



GRUPO DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO



# UN MILLÓN DE VOCES: EL MUNDO QUE QUEREMOS

UN FUTURO SOSTENIBLE CON DIGNIDAD PARA TODOS Y TODAS

## AGRADECIMIENTOS

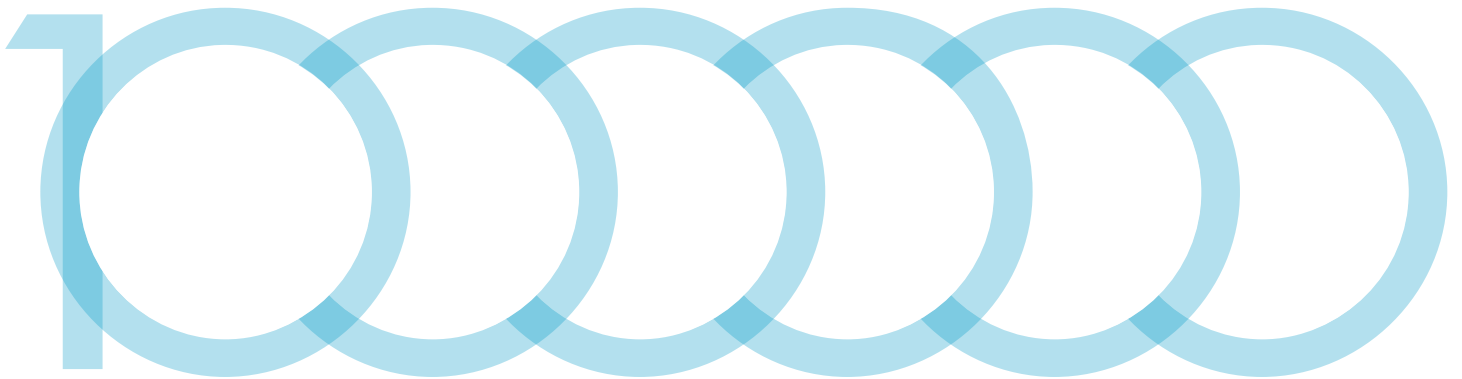
Este informe fue producido por el Equipo de Tareas sobre el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GNUD). No habría sido posible realizarlo sin la contribución y el compromiso de los colegas de todo el sistema de la ONU, entre ellos los equipos en los países cuyas consultas se utilizaron en este documento. La autora principal es Sheila Marnie; el contenido regional fue elaborado por Muni Ahlawat, Diego Antoni, Eunice Kamwendo, Gina Lucarelli y Tanni Mukhopadhyay. Nicole Igloi hizo aportes adicionales y gestionó la producción del informe con el apoyo de Camille Andre, Veronique Lozano, Gina Lucarelli, Gabriel Normand y Antje Watermann. Zach Hongola y Gayan Peiris prestaron apoyo para la presentación en línea del informe. Paul Ladd, Jefe del Equipo del PNUD para después de 2015, entregó orientación general. El informe en inglés fue corregido por Jon Stacey (The Write Effect) y diseñado por Julia Dudnik Stern (Suazion). Fue traducido del inglés al español por LTS Language Translation Services.

© Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo 2013.  
Producido en los Estados Unidos de América.

Los análisis y las recomendaciones contenidas en el presente informe no necesariamente reflejan el punto de vista oficial de las Naciones Unidas, sus organismos o sus Estados miembros. Se autoriza la libre reproducción de los textos, siempre y cuando se cite a los organismos autores, según corresponda. Se reservan todos los derechos por el material fotográfico, el cual no podrá ser reproducido en formato digital o tradicional alguno sin previa autorización, salvo como parte de esta publicación (como, por ejemplo, cuando se publica como archivo en PDF con su correspondiente atribución).



GRUPO DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO



# UN MILLÓN DE VOCES: EL MUNDO QUE QUEREMOS

UN FUTURO SOSTENIBLE CON DIGNIDAD PARA TODOS Y TODAS





Una sesión de debate en grupo en Zè (Foto: PNUD Benin/ Raphaëla Karlen)

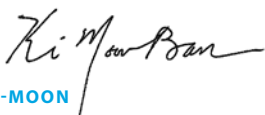
## PRÓLOGO

Al acercarse el mundo a 2015, la fecha límite para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio, se ha iniciado un proceso de reflexión sobre el futuro del desarrollo mundial. La definición de la “agenda posterior a 2015” es una oportunidad para marcar el comienzo de una nueva era en el desarrollo internacional: una que logre erradicar la pobreza extrema y nos lleve a un mundo de paz, prosperidad, sostenibilidad, equidad y dignidad para todos. Tenemos que aprovechar colectivamente esta oportunidad histórica de transformar nuestras economías y sociedades.

Este informe sintetiza los resultados de una consulta mundial sin precedentes liderada por las Naciones Unidas que involucró a más de un millón de personas de todos los países y sectores. Se puso empeño especial en llegar a los más pobres y marginados y a otros cuyas voces no suelen ser oídas. Este esfuerzo fue posible gracias a la tecnología de las comunicaciones, la movilización de las agencias de la ONU y el excepcional entusiasmo de numerosos voluntarios. Mediante este ejercicio, la Organización de las Naciones Unidas está decidida a materializar el espíritu de las primeras palabras de su Carta fundacional: “Nosotros los pueblos”.

El mensaje que surgió de la consulta es claro. Si bien la agenda para después de 2015 debe y será determinada por los gobiernos, los pueblos del mundo están exigiendo tener voz y voto en las decisiones que inciden en sus vidas. La sociedad civil, el sector privado, la juventud, las mujeres, las personas con discapacidades y los grupos indígenas deben sentirse empoderados por el marco futuro de manera tal de legitimarlo plenamente y, sobre todo, poder implementarlo y monitorearlo.

Lograr un consenso unánime que tenga la misma simplicidad, fuerza y poder que el marco de los ODM y que responda a los desafíos del desarrollo sostenible es un reto enorme. El sistema de las Naciones Unidas continuará apoyando las negociaciones y hará que en estas se escuchen las opiniones de la gente. No es posible ignorar sus deseos y expectativas, puesto que definen el mundo que las personas quieren tener.



**BAN KI-MOON**

**Secretario-General de las Naciones Unidas**



El Secretario General Ban Ki-moon (al centro) se reúne con voluntarios de “Mi Mundo”, una encuesta global liderada por la ONU sobre las prioridades de las personas para un mundo mejor. Los resultados de la encuesta se compartirán con líderes internacionales al momento de fijar la próxima agenda global para el desarrollo. (Foto: Fotografía de ONU/Eskinder Debebe)

## PALABRAS PRELIMINARES

El proceso de consultas sobre la agenda para el desarrollo posterior a 2015, facilitado por el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, ha sido un ejercicio extraordinario y a la vez una lección de humildad. El entusiasmo y la energía suscitados por esta actividad nos han inspirado permanentemente. De hecho, haber llegado a más de un millón de personas superó con creces nuestras expectativas. Conforme al espíritu de la Declaración del Milenio y sustentándose en la experiencia con los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), personas de todos los países y trayectorias claramente desean pronunciarse sobre su futuro. La valiosa y amplia información recopilada a través de este proceso será de incalculable valor para el diseño de la agenda para el desarrollo después de 2015.

Las consultas han revelado la sostenida indignidad que causa la pobreza, la desigualdad, la injusticia y la inseguridad.

Poner fin al hambre y a la pobreza de ingresos, lograr plena igualdad entre los géneros y mejorar los servicios de salud y el acceso a educación para todos los niños y niñas sigue siendo de vital importancia para la gente, y la expectativa es que estos temas continúen siendo abordados

de manera directa en la agenda a futuro.

Al mismo tiempo, las consultas han revelado la necesidad de aprender de los objetivos actuales y construir a partir de ellos. Por ejemplo, las bases plantearon que es necesario poner más énfasis en la calidad de los servicios básicos, no solo en el acceso. Más que la cantidad de niños que asisten a la escuela, lo que realmente importa es lo que pueden aprender. Por otra parte, aumentar la participación de la mujer en el gobierno nacional es solo el primer paso para lograr que la mujer tenga los mismos derechos a la hora de tomar decisiones en todos los niveles.

También se ha planteado la necesidad de que exista una agenda realmente transformadora que aborde los desafíos que no están incluidos en los ODM, así como aquellos que hoy se tornan críticos. Muchos de estos temas se trataron en la Declaración del Milenio: crecimiento inclusivo y empleo decente, buen gobierno, paz y seguridad, vivir libre de violencia y sostenibilidad ambiental. Las personas están demandando una agenda universal que se haga cargo de los problemas tanto de las personas como del planeta. La igualdad y la no discriminación también destacaron como mensajes claves: la gente exige justicia, participación y dignidad. No hay progreso si este no incluye a las personas.

Por último, la gente quiere continuar opinando, asegurar de que sus aportes se tomen en cuenta en el marco futuro, vigilar

en tiempo real los avances en su país y exigir al gobierno que rinda cuentas por el cumplimiento de las promesas hechas. Como parte de este proceso, se está demandando una revolución informática expresada en mayor acceso a información actualizada, confiable y desagregada. En resumen, las personas quieren continuar interviniendo de la manera dinámica en que lo hicieron en las consultas. La extraordinaria participación e involucramiento vistos en estas bien podrían ser el punto de partida de la responsabilidad social por la próxima agenda para el desarrollo.

Estos resultados se consiguieron gracias a la excepcional colaboración de todos los organismos del GNUM y de otros que trabajaron unidos en la acción en pos del mismo objetivo común, tanto en la sede como en terreno. Queremos dar las gracias a todos los Coordinadores Residentes y Equipos de los Países de la ONU, a todos los organismos de la ONU involucrados a nivel mundial, regional y nacional, a todos los miembros del Grupo de tareas de los ODM del GNUM por su activa participación y a todos quienes ayudaron a materializar esta iniciativa sin precedentes. Nuestro especial agradecimiento al equipo de redacción por la labor de sistematizar el abundante e inapreciable material recogido en las consultas, cuyo destino es dar forma a la nueva agenda para el desarrollo y velar porque esta refleje plenamente el futuro que las personas desean.

**JOHN HENDRA**

**Subsecretario General y Director Ejecutivo  
Adjunto, Políticas y Programas, ONU Mujer**

**OLAV KJØRVEN**

**Subsecretario General y Director  
Dirección de Políticas de Desarrollo, PNUD**



# CONTENIDOS

<b>PRÓLOGO</b>	<b>III</b>
<b>PALABRAS PRELIMINARES</b>	<b>V</b>
<b>MENSAJES CLAVES</b>	<b>1</b>
<b>1  ¿QUÉ NOS DICEN LAS CONSULTAS?</b>	<b>3</b>
La historia hasta ahora: participación sin precedentes para definir la agenda posterior a 2015	3
Construir a partir de los ODM y la Declaración del Milenio	9
De todas las consultas se desprende una sensación de injusticia en el contexto de profundas desigualdades e inseguridades	18
Un fuerte llamado para ampliar la agenda	22
Una nueva agenda: amplia, transformadora y universal	36
<b>2  UN MILLÓN DE VOCES DE TODO EL MUNDO</b>	<b>43</b>
Diversidad de actores y métodos de llegada	43
Voces de África Subsahariana	47
Voces de América Latina y el Caribe	59
Voces de Asia y el Pacífico	70
Voces de los Estados Árabes, Oriente Medio y África Septentrional	80
Voces de Europa Oriental y Asia Central	91
<b>3  UNA AGENDA DE DESARROLLO SOSTENIBLE</b>	<b>105</b>
Educación	106
Salud	110
Agua	114
Hambre, seguridad alimentaria y nutrición	117
Energía	120
Dinámica demográfica	122
Crecimiento y empleo	125
Sostenibilidad ambiental	130
Gobernanza	135
Conflictos, violencia y desastres	138
Abordar las desigualdades	142
<b>ANEXOS</b>	<b>147</b>
ANEXO 1. Procesos de consulta para la agenda posterior a 2015: regiones	147
ANEXO 2: Descripción del proceso de consultas temáticas convocadas por Naciones Unidas	152
ANEXO 3: El Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo	158





## MENSAJES CLAVES

Este informe recopila las perspectivas sobre “el mundo que queremos” de más de un millón de personas de todo el planeta. Durante casi un año, la gente se involucró activamente en 88 consultas nacionales, 11 consultas temáticas y en la encuesta global MI Mundo. Esto demuestra ante todo el enorme interés que existe en la gente de todos los países por participar en la configuración y transformación de su mundo.

Esta conversación mundial arroja importantes mensajes para los gobiernos en su búsqueda de acuerdos sobre una nueva agenda de desarrollo que se sustente en los logros de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).

Las personas expresaron claramente que las áreas más importantes que cubren los ODM, como educación, salud, agua y saneamiento y equidad de género, siguen siendo de vital importancia, y no solo para quienes viven en los países más pobres. El primer cometido de cualquier nuevo marco para el desarrollo debe ser completar las tareas que quedaron inconclusas en los ODM.

Al mismo tiempo, hay llamados que instan a ser más ambiciosos y aplicar urgencia a la tarea de llegar al resto de los habitantes del mundo que siguen viviendo en condiciones de miseria inaceptables. El mundo tiene los recursos y la tecnología para erradicar la pobreza y el hambre. Y la muerte de un solo niño por una causa evitable es una muerte excesiva.

Día Internacional de los Derechos Humanos (09.12.2012) en Quito, Ecuador (Foto: María José Guevara, UNV)

Pero hay también un llamamiento a ir más allá de las metas cuantitativas que solo apuntan a mejorar el acceso. Por ejemplo, la gente quiere disfrutar de educación de buena calidad durante toda su vida, así como de atención de salud integral.

Las exigencias del millón de voces no se detienen ahí. Las personas están indignadas por la injusticia que perciben por las crecientes desigualdades e inseguridades. Sienten que los beneficios del crecimiento económico no se están repartiendo de manera equitativa. Y por este motivo, demandan medios de sustento y empleos dignos. Quieren que sus gobiernos hagan un mejor trabajo en representarlas: prestando servicios claves, estimulando el crecimiento al tiempo que regulan los mercados y previniendo las inseguridades asociadas con poner en riesgo el planeta y el bienestar de las futuras generaciones. Desean mejorar sus vidas y las de sus familias y piden que los gobiernos generen oportunidades para su participación plena e igualitaria en las decisiones que las afectan. Además, quieren vivir sin temor a la violencia o los conflictos. Y piden que estos temas sean parte de una nueva agenda para el desarrollo.

Las desigualdades y la exclusión social son una realidad, especialmente entre los más pobres, las mujeres y las niñas, entre quienes viven en zonas rurales y en barrios urbanos marginales, entre las personas con discapacidades, los pueblos indígenas, los migrantes y los desplazados y otros excluidos por motivos religiosos o étnicos o por su orientación sexual. Las inseguridades que enfrentan se refuerzan mutuamente: por ejemplo, la falta de un empleo digno puede dejar a la gente sin acceso a servicios de salud y en condiciones de vida insegura.

Además, la gente ha enfatizado que los desafíos que enfrentan –y por cierto también las oportunidades–son complejos y están interrelacionados. El acceso a alimentos asequibles y nutritivos está vinculado con la degradación de la tierra y la disponibilidad de agua. Ir a buscar agua o combustible puede exponer a las personas a delitos y violencia, mientras que las fuentes de energía inseguras

pueden provocar la muerte debido a emanaciones tóxicas. Para las personas es más difícil acceder a los servicios, disfrutar de iguales oportunidades o beneficiarse de la riqueza de los recursos naturales de su país cuando las instituciones son débiles o corruptas. Esto apunta a la necesidad de ir más allá de un enfoque compartimentado o fraccionado y lograr una futura agenda de desarrollo sostenible que sea más integral y holística.

La gente exige que esta nueva agenda se sustente en los derechos humanos y los valores universales de igualdad, justicia y seguridad. Una mejor gobernanza, tanto de los mercados como del medio ambiente, es la base de muchas de sus reivindicaciones. Puesto que nuestro mundo está ahora inextricablemente conectado por una economía global, el medio ambiente común y nuestra capacidad de compartir ideas de manera instantánea, las personas ponen énfasis en la necesidad de contar con una agenda universal que se aplique a todos los países y pueblos.

También hay un fuerte llamado a mantener el foco de atención centrado en objetivos concretos y medibles, si bien es necesario perfeccionar considerablemente la forma en que medimos el avance respecto de ellos. Esto exige mejorar de manera significativa la información de la que disponemos a través de sistemas estadísticos públicos y nuevas formas de datos. La información mejorada y desglosada nos permitirá hacer un seguimiento de los avances de todos los grupos de personas, para velar porque nadie quede a la zaga.

Por último, una revolución en los datos permitirá transformar radicalmente la rendición de cuentas. Las consultas han abierto las puertas a la participación permanente, no solo en este proceso cuyo fin es determinar las prioridades del mundo, sino también para exigir la responsabilidad de gobiernos, empresas, organizaciones internacionales y la sociedad civil por su consecución. Finalmente, se requiere mayor compromiso, medidas más decididas, mejores recursos y alianzas para lograr “el mundo que queremos”.



# 1 | ¿QUÉ NOS DICEN LAS CONSULTAS?

## LA HISTORIA HASTA AHORA: PARTICIPACIÓN SIN PRECEDENTES PARA DEFINIR LA AGENDA POSTERIOR A 2015

Este informe sistematiza los resultados de una conversación global sin precedentes sobre la visión que tenemos para el marco de desarrollo posterior a 2015. En ella participó más de un millón de personas de todo el mundo. En 2012, los miembros del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GNUM)<sup>1</sup> respondieron al llamado hecho por el Secretario General para llevar adelante un proceso abierto e inclusivo que definiera esta visión y recogiera las voces de individuos y de la sociedad civil con el fin de enriquecer el diálogo. Nos propusimos tener la máxima cobertura e intentamos ser lo más inclusivos posible, conscientes de que los procesos serían diferentes en cada país. Muchas naciones hicieron gestiones especiales para llegar a grupos marginados y desfavorecidos de todas las edades y nacionalidades: voces que hasta el momento no habían tenido la

Récord mundial de maratón, Patrick Makau, y escolares marchan en Nairobi después de votar en Mi Mundo para pedir caminos más seguros (Foto: Campaña Zenani Mandela 2013)

Además de las 88 consultas nacionales realizadas en el hemisferio sur, también se están llevando a cabo consultas de múltiples interesados en torno a la agenda posterior a 2015 en muchos países ‘desarrollados’ como Canadá, Dinamarca, Francia, Alemania, Italia, Japón, los Países Bajos, España, Suiza, el Reino Unido y la Unión Europea.

Los hallazgos con frecuencia coinciden con los resultados de las consultas realizadas en los países en desarrollo. Las personas tienen preocupaciones y aspiraciones similares, por ejemplo, en torno a la educación y la salud, y creen que los problemas mundiales afectan su vida y la de sus hijos.

En estos diálogos nacionales, la gente está instando a sus gobiernos a que hagan lo posible para contribuir a la consecución de los ODM de aquí a 2015, pero al mismo tiempo, están pidiendo un marco fuerte y legítimo que lo releve, que logre combinar desarrollo con sostenibilidad. Hay un clamor común por objetivos universales que contribuyan a la dignidad de las personas y los derechos humanos. Lo que la gente pide es un mundo justo, equitativo y sostenible, donde cada vez más personas puedan desarrollar su potencial y vivir sin pobreza.

Para alcanzar este marco de desarrollo posterior a 2015, las consultas ponen énfasis en la importancia de partir desde una visión verdaderamente compartida sobre el futuro de nuestro planeta y subrayan que el desarrollo solo puede lograrse con el esfuerzo mancomunado de todos y todas.

Según expresó un representante de una ONG de España: *“Tenemos que pensar GLOBALMENTE, pero también actuar así”*.

debida representación en los debates sobre la agenda para el desarrollo actual y futuro. El proceso incluyó a actores de muchos y diversos ámbitos de la vida, incluidos representantes de gobiernos nacionales y locales, el sector privado, sindicatos y organizaciones de la sociedad civil.

En marzo de 2013, se publicó un informe provisional sobre este diálogo mundial. Desde entonces, la conversación se ha extendido

por todo el orbe a través de encuestas, debates focalizados con grupos marginales y otros actores y discusiones temáticas en línea. El diálogo se ha realizado a través de tres canales principales. En primer lugar, 88 consultas nacionales en países donde la ONU proporciona asistencia a los gobiernos, las que fueron facilitadas por los equipos de la ONU en el país en coordinación con los respectivos gobiernos, el sector privado,

centros de estudio y la sociedad civil. En segundo lugar, 11 consultas temáticas lideradas por organismos de la ONU en colaboración con los gobiernos y que también involucraron a la sociedad civil, el mundo académico y a los empresarios. En tercera instancia, el espacio [“worldwewant2015.org”](http://worldwewant2015.org) proporcionó la plataforma de participación en línea sobre temas claves relacionados con las 11 discusiones temáticas y con las consultas nacionales. Este proceso fue complementado por la encuesta mundial *MI mundo*, que pide a los entrevistados enumerar seis temas prioritarios para ellos y sus familias; hasta la fecha, ha conseguido más de 800.000 votos de personas de 194 países<sup>2</sup>.

El presente informe es el reflejo de los resultados de estas corrientes complementarias. En la medida de lo posible, recurre a las voces que escuchamos y les rinde tributo pleno: para expresar los problemas y restricciones que la gente enfrenta en todo el mundo en sus propias palabras y para ofrecer su percepción de lo que los gobiernos deberían priorizar y perseguir para lograr el mundo que desean.

#### RETOMAR EL DIÁLOGO DONDE LO DEJAMOS

En este informe, retomamos el diálogo donde lo dejamos en marzo pasado, cuando resumimos lo que habíamos escuchado en las primeras fases del proceso de consulta. Las conclusiones iniciales del primer informe se reforzaron en las conversaciones que siguieron, pero estas también arrojaron nueva luz sobre las prioridades emergentes. Los resultados de las consultas apuntan a un fuerte deseo de aprovechar el impulso generado por los ODM, aunque también sugieren una aspiración igualmente potente de incluir otras áreas y principios que no están en los ODM, pero que fueron planteados en

“ LA GENTE Y LAS COMUNIDADES DEBEN SER EL MOTOR PRINCIPAL DEL INICIO, EL TÉRMINO Y EL TRANCURSO DE CUALQUIER GESTIÓN DESTINADA A TRANSFORMAR LA SOCIEDAD, CONSTRUIR RESILIENCIA, MITIGAR CONFLICTOS Y LOGRAR DESARROLLO SOSTENIBLE. ”

INFORME NACIONAL DE TANZANÍA, CAPÍTULO 3.11 SOBRE LA ACCIÓN DE VOLUNTARIOS Y LA PARTICIPACIÓN CÍVICA, PÁGINA 39

la Declaración del Milenio. Además, dichos hallazgos reflejan claramente la necesidad de tomar en cuenta problemas nuevos que han surgido desde el año 2000, además de desafíos futuros, en particular aquellos vinculados con la dinámica demográfica y la degradación ambiental. Por otra parte, muestran con claridad la demanda de hacer frente a la desigualdad, la injusticia y la inseguridad en todas sus manifestaciones y reconocen decididamente la necesidad de abordar las inquietudes con respecto a la gobernanza e incrementar la rendición de cuentas si se han de conseguir los objetivos de manera sostenible. Por último, los resultados son una expresión patente del desafío de reconocer y respetar derechos humanos fundamentales, comprender la complejidad de los diversos problemas involucrados y las interconexiones entre ellos y asumir el llamado en pro de una agenda más ambiciosa y transformadora, pero manteniendo el foco en objetivos concretos, realistas y mensurables. La próxima sección explica estos puntos con mayor detalle.

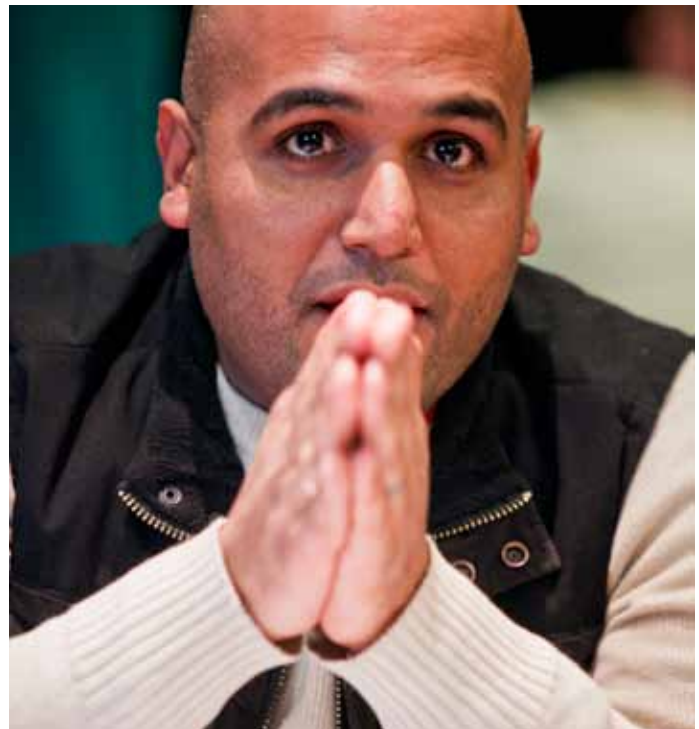
El informe de síntesis provisorio, *The Global Conversation Begins* (Se inicia el diálogo global), extrajo tres conclusiones principales de la fase inicial de las consultas:

Primero, los temas cubiertos por los ODM aún son relevantes y ocupan un sitio primordial en la agenda de las personas. Este hallazgo ha sido corroborado una y otra vez por los resultados de la encuesta Mi mundo, donde el acceso a servicios de educación y salud de buena calidad ocupa sistemáticamente los primeros dos lugares en las prioridades a nivel mundial.

Segundo, es necesario adaptar, perfeccionar y profundizar la forma de medir los avances conforme a los actuales ODM. Por ejemplo, tenemos que dejar en claro que el objetivo es llegar a todas las personas, incluidas las más marginadas. Por ejemplo, debemos sacar a todos de la pobreza extrema y del hambre, no solo a la mitad. Tenemos que velar porque todas las mujeres puedan influir en las decisiones que las afectan y

eliminar todas las muertes materno-infantiles evitables, no solo algunas. Además, brindar acceso a educación no es suficiente; también debemos mejorar la calidad de la enseñanza y garantizar que tanto hombres como mujeres estén bien preparados para su vida laboral.

Y tercero, hubo un llamado a completar los temas inconclusos y en curso de los ODM en el contexto del desarrollo sostenible, a abordar las desigualdades y la discriminación



Ramón Rivero, Organización Social Salvador (ONG dedicada a los afrodescendientes)  
(Foto: PNUD Uruguay/Pablo Bielli)

“ LOS ODM SIGUEN SIENDO UN TEMA PENDIENTE EN LAS ISLAS SALOMÓN. DE LAS LECCIONES APRENDIDAS CON LA IMPLEMENTACIÓN DE LOS ODM, SE SABE QUE ES NECESARIO FIJAR METAS CUALITATIVAS Y ESPECÍFICAS PARA CADA PAÍS AL INICIO DEL PROCESO. ADEMÁS, EN EL CASO DE LAS ISLAS SALOMÓN, LOS JÓVENES, LAS PERSONAS CON DISCAPACIDADES, LOS ANCIANOS, LOS HABITANTES DE ZONAS RURALES Y OTROS GRUPOS VULNERABLES NO HAN SIDO INVOLUCRADOS PLENAMENTE EN LA CONSECUCCIÓN DE LOS ODM. POR LO TANTO, SE DEBE APLICAR UN ENFOQUE INCLUSIVO DURANTE LA FIJACIÓN DE LAS METAS, ASÍ COMO EN LA IMPLEMENTACIÓN DE LA AGENDA POSTERIOR A 2015.”

INFORME FINAL DE LA CONSULTA SOBRE LA AGENDA POSTERIOR A 2015 EN ISLAS SALOMÓN

“...EN PARTICULAR, ES IMPORTANTE ESCUCHAR ATENTAMENTE LAS NECESIDADES Y VOCES DE LOS GRUPOS MÁS POBRES. NO SOLO SE TRATA DE UNA NECESIDAD MORAL, SINO TAMBIÉN DE UNA NECESIDAD PRÁCTICA. ESTOS GRUPOS SON QUIENES PRIMERO ENFRENTAN LOS MISMOS PROBLEMAS QUE TODOS PODEMOS TENER; SON LOS PRIMEROS EN EXPERIMENTAR INCLUSO MODIFICACIONES MENORES EN SUS ECOSISTEMAS LOCALES, EN SENTIR LOS CAMBIOS EN LOS MERCADOS LABORALES Y EN VERSE AFECTADOS POR LAS FLUCTUACIONES EN LOS PRECIOS DE LOS PRODUCTOS BÁSICOS. ESCUCHANDO Y APOYANDO A LAS COMUNIDADES MÁS POBRES, PODEMOS COMENZAR A PREPARARNOS PARA UN FUTURO CADA VEZ MÁS IMPREDECIBLE.”

IIED, JUNIO DE 2013

y a usar el marco de los derechos humanos para lograr convergencia en una agenda realmente transformadora para todos. Lo anterior significa considerar ámbitos adicionales, entre ellos el crecimiento inclusivo y el empleo decente, la sostenibilidad ambiental, el buen gobierno y la paz y la seguridad.

Estas conclusiones coinciden plenamente y han aportado a los resultados que surgen del diálogo mundial. Desde marzo, otros colaboradores han entregado sus conclusiones a la mesa, dando así lugar a una nueva etapa en el proceso. El Grupo de Alto Nivel

(GAN) publicó los resultados de sus deliberaciones a finales de mayo. Su informe insta a hacer importantes cambios económicos e institucionales, a forjar una alianza mundial renovada y realizar una revolución en los datos para registrar los avances y fortalecer la responsabilidad y la transparencia. En otros tres informes se ha abogado por una visión igualmente ambiciosa: aquel de la Red de Soluciones para el Desarrollo Sostenible (SDSN), de las comisiones regionales de la ONU y del Pacto Mundial. Estos documentos han sido complementados por informes de la

sociedad civil, centros de estudio y el ámbito académico. El Grupo de Trabajo Abierto (OWG), creado con el acuerdo de los Estados miembros en Río, también ha llevado a cabo una serie de consultas con Estados miembros y expertos de la academia y organismos de las Naciones Unidas. Algunos informes han ido más allá de simplemente entregar una visión y proponen un conjunto concreto de objetivos y metas. Gracias a ellos, se está comenzando a ver tanto la necesidad como la viabilidad de contar con un marco de desarrollo ambicioso y holístico anclado en los derechos humanos.

Las consultas han revelado que las personas tienen enormes ganas de participar y exigen influir no solo en el diseño de la agenda del desarrollo, sino también en su futura implementación. Un millón de voces son una señal clara de que la gente, las empresas y las organizaciones de la sociedad civil quieren ser parte de soluciones creativas para el desarrollo, pero al mismo tiempo exigen transparencia y responsabilidad en su ejecución a los gobiernos y a la comunidad internacional. Personas de diversos ámbitos de la vida están demandando transformaciones, no solo en el “qué” sino también en el “cómo” se lleva adelante el desarrollo. Y más que de una consulta esporádica, reivindican ser parte de un diálogo permanente y de oportunidades concretas de acción y compromiso. No solo quieren articular los problemas, sino ayudar a encontrar soluciones y participar en su implementación.

Anaclara Planel - Instituto Nacional de la Juventud (Ministerio de Desarrollo Social) (Foto: PNUD Uruguay/Pablo Bielli)





En este contexto, una serie de consultas nacionales, entre otras en la República Democrática del Congo, Egipto, Indonesia, Kirguistán y Tanzania, reivindicaron un entorno propicio para la participación cívica: *“La gente y las comunidades deben ser el motor principal del inicio, el término y el transcurso de cualquier gestión destinada a transformar la sociedad, construir resiliencia, mitigar conflictos y lograr desarrollo sostenible”*.— Informe nacional de Tanzania, capítulo 3.11 sobre la Acción de voluntarios y la participación cívica, página 39.

En muchos países, la gente ya está involucrada en definir nuevas soluciones. Todos los niveles de gobiernos están comprometiendo a las personas a encontrar medios para la conservación de los recursos naturales, el uso de fuentes innovadoras de energía y la supervisión de la calidad de los servicios públicos. Estos esfuerzos en general forman parte de un complejo diálogo que está generando las mejores ideas y creando consenso sobre la agenda posterior a 2015: el Mundo que queremos. El proceso de creación de consenso tiene un valor inherente que radica en que todos tienen el derecho y la oportunidad de participar en las decisiones que afectan sus vidas y las de sus hijos. Sin embargo, también es una inversión crucial para asegurar la implementación fructífera de una visión global emergente sobre la futura agenda de desarrollo: de hecho, el diálogo no solo se concentra en la visión, sino en cómo poner en marcha, de la manera más rápida posible, los componentes fundamentales para hacerla realidad. Las personas del mundo entero han expresado con firmeza



Embarazada espera para tomarse el examen de VIH con su bebé, junto a un voluntario local que le explica cómo funciona la encuesta Mi Mundo durante la campaña nacional, junio de 2013, Hospital St. Jean, Limbe, Nord, Haití (Foto: Benjamin Frowein, voluntario alemán de ONU / UNV)

su deseo y voluntad de participar en el proceso. Para velar por una autoría y sostenibilidad de amplia base, tanto de la visión como de su implementación, cualquier agenda futura requiere integrar

formas de aprovechar plenamente tanto la energía como las capacidades de la población.

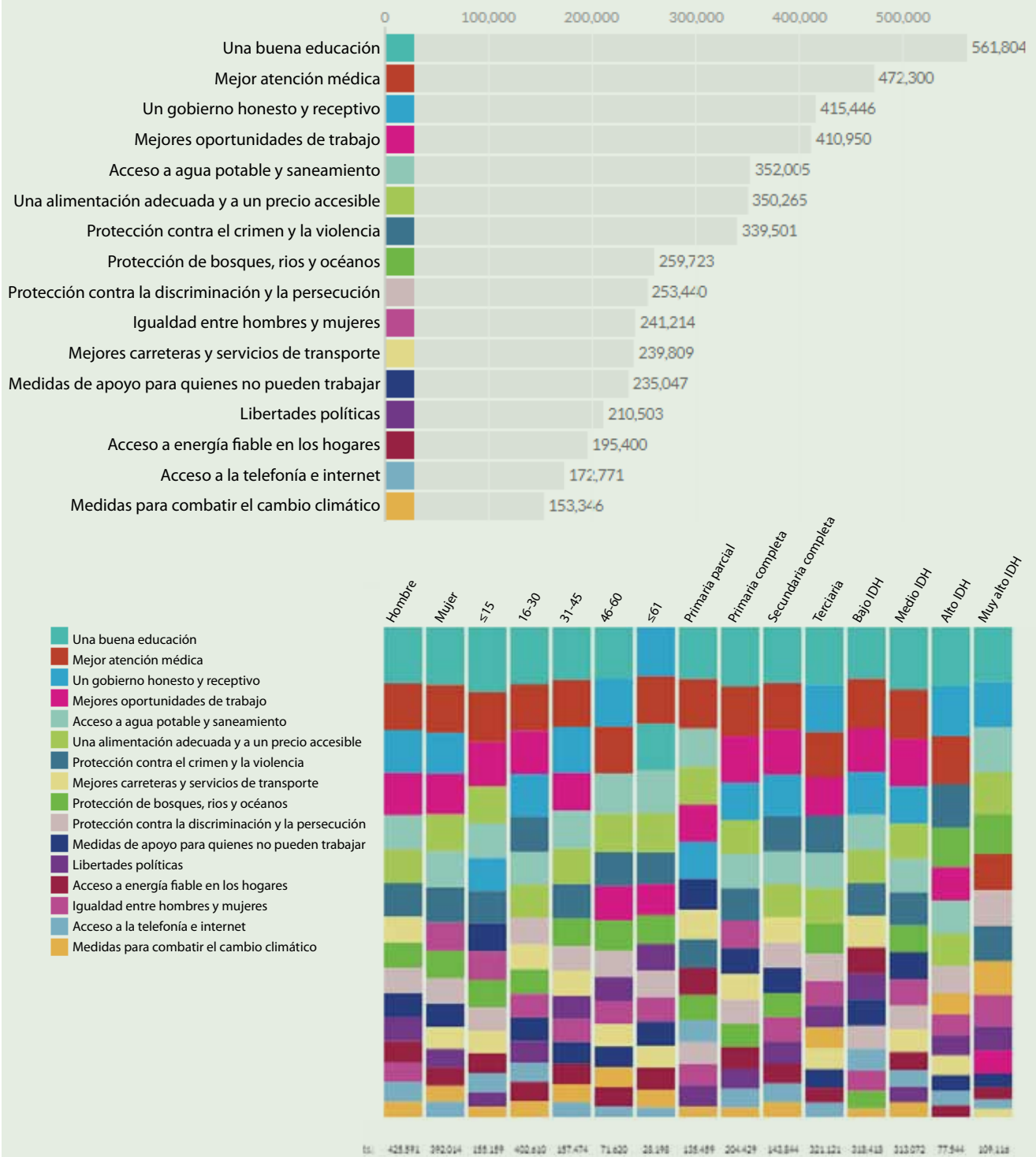
El objetivo principal de este informe es fortalecer la discusión mediante la

“ESTAMOS CONSCIENTES DE QUE LA PRÓXIMA AGENDA PARA EL DESARROLLO DEBE SUSTENTARSE EN LAS EXPERIENCIAS, HISTORIAS, IDEAS Y SOLUCIONES REALES DE LAS PERSONAS A NIVEL DE BASE, Y QUE NOSOTROS, COMO GRUPO, DEBEMOS ESFORZARNOS AL MÁXIMO PARA COMPRENDER EL MUNDO A TRAVÉS DE SUS OJOS Y REFLEXIONAR SOBRE LOS TEMAS QUE REALMENTE INCIDEN DE MANERA POSITIVA EN SUS VIDAS... ESTAMOS DE ACUERDO EN QUE LA AGENDA POSTERIOR A 2015 DEBE REFLEJAR LAS INQUIETUDES DE LAS PERSONAS QUE VIVEN EN LA POBREZA, AQUELLOS CUYAS VOCES A MENUDO QUEDAN SIN SER ESCUCHADAS O SON IGNORADAS.”

INFORME DEL PANEL DE ALTO NIVEL PARA LA AGENDA POSTERIOR AL 2015, PÁGINAS 1-2

# RESULTADOS DE LA ENCUESTA MI MUNDO

**821,823** Votos para todos los países y grupos de países/todos los géneros/todos los niveles de educación/todas las edades



incorporación de una mayor cantidad y diversidad de voces a la conversación. Las consultas realizadas con un amplio conjunto de actores durante los últimos meses han reafirmado la idea de que las personas son los mejores expertos de su propio desarrollo. Ahora que los Estados miembros consultan con el OWG sobre la forma y el contenido de los objetivos del desarrollo sostenible, es de esperar que la oportunidad de escuchar a las más de un millón de voces de todo el mundo ayude a lograr consenso respecto de lo que se requiere para avanzar hacia el mundo que queremos.

## CONSTRUIR A PARTIR DE LOS ODM Y LA DECLARACIÓN DEL MILENIO

Los ODM se formularon sobre la base de la Declaración del Milenio de 2000 y su objetivo era convertir en acciones concretas los compromisos colectivos asumidos por los jefes de Estado y la comunidad internacional. Si bien los ODM han sido criticados tanto por el proceso que los definió como por su contenido<sup>3</sup>, durante los últimos 13 años han concitado —y siguen concitando— el apoyo de gobiernos, actores no estatales y organismos internacionales de desarrollo en torno a un conjunto de objetivos claros formulados de manera simple y metas con plazos definidos que apuntan a mejorar los resultados promedios en diferentes dimensiones de la pobreza y la privación. También han estimulado un mayor conocimiento y capacidades, promovido una mejor comprensión de la naturaleza multidimensional de

la pobreza y ayudado a replantearse y reformular las prioridades nacionales en materia de políticas públicas. Por último, han logrado desviar la mirada desde el uso exclusivo de indicadores económicos al cuestionar su rol como medidor único o más importante del progreso. En su condición de metas precisas y mensurables, han ayudado a generar una red de responsabilidad en el ámbito local, nacional y mundial. No podemos perder de vista los logros considerables que han conseguido los ODM, pero al mismo tiempo

debemos seguir esforzándonos por completarlos. Hoy tenemos la oportunidad de aprovechar el significativo impulso positivo que han generado.

Los resultados de la encuesta MI Mundo han confirmado la permanente relevancia de los ODM para los habitantes de todo el mundo, no solo de los países de ingreso bajo. Se pidió a los encuestados votar por las seis prioridades más importantes para ellos y para sus familias. La buena educación y una mejor atención de salud —elementos claves de los



Conductores responden la encuesta Mi Mundo en Wayanad, Distrito de Kerala, junio de 2013, India (Foto: AFRC India, 2013)

“ LA PRINCIPAL LECCIÓN EN MI PAÍS ES QUE LOS ODM AYUDARON AL GOBIERNO A FORMULAR PROGRAMAS Y POLÍTICAS QUE SE ENMARCAN EN LOS ACTUALES PROBLEMAS Y DESAFÍOS QUE ENFRENTA MALAWI. EL GOBIERNO LOGRÓ REDACTAR LA ESTRATEGIA DE CRECIMIENTO Y DESARROLLO DE MALAWI (MGDS), QUE CUBRE TODAS LAS ÁREAS DE LOS ODM. EL DOCUMENTO HA SIDO TANTO EL MOTOR COMO LA PLATAFORMA PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE LOS ODM, PUESTO QUE RESULTA FÁCIL SUPERVISAR LOS AVANCES Y EL IMPACTO DE LAS ACTIVIDADES PLANIFICADAS. ”

PARTICIPANTE, MALAWI, CONSULTA SOBRE AGUA, INFORME FINAL, PÁGINA 12

“ LA LIMITADA CANTIDAD DE OBJETIVOS CLAROS EN MATERIA DE SALUD EN LOS ODM HA SIDO CONSIDERADA DE MANERA GENERAL COMO UN FACTOR ESENCIAL PARA SU ÉXITO; NO OBSTANTE, LA OMISIÓN DE OTROS DESAFÍOS SANITARIOS IMPORTANTES SUELE CITARSE COMO UNA DEBILIDAD IMPORTANTE. ...ALGUNOS CRÍTICOS SOSTIENEN QUE AL EXCLUIR MUCHAS PRIORIDADES DE SALUD DE LOS ODM, ENTRE ELLAS ENFERMEDADES NO TRANSMISIBLES, DERECHOS Y SALUD REPRODUCTIVA Y SEXUAL INTEGRAL, SALUD MENTAL Y VIOLENCIA Y LESIONES, SE HA DIFICULTADO EL AVANCE EN LOS PROPIOS OBJETIVOS Y EL PROGRESO EQUITATIVO EN LOS RESULTADOS GENERALES DE SALUD. ”

CONSULTA SOBRE SALUD, INFORME FINAL, PÁGINA 25



Una joven mujer pide agua limpia y saneamiento como derecho humano durante la consulta temática sobre sostenibilidad medioambiental (Foto: PNUD)

ODM— emergen como prioridades claras, seguidas de cerca por un gobierno honesto y receptivo y mejores oportunidades laborales. Además, las consultas nacionales destacaron temas transversales, como la desigualdad y la discriminación.

En el proceso para definir una nueva agenda para el desarrollo, emergió la expectativa permanente de que el mundo cumpla las promesas hechas en los ODM y extienda su cobertura para llegar a todas las personas. Es evidente que el nuevo conjunto de objetivos se legitimaría con la consecución de los ODM.

**LOS ÁMBITOS QUE ABARCAN LOS ACTUALES ODM SIGUEN SIENDO CRUCIALES PARA LAS PERSONAS DEL MUNDO ENTERO, PERO DEBEN SER PERFECCIONADOS Y PROFUNDIZADOS PARA AVANZAR MÁS ALLÁ DE LOS PROMEDIOS**

Quienes participaron en las consultas destacaron los considerables logros conseguidos por los ODM, pero al mirar hacia el futuro, también reflexionaron sobre las lecciones aprendidas de su implementación. En ese proceso, expresaron el deseo claro de avanzar aún más: “levantando considerablemente la vara” en el próximo conjunto de objetivos, para perfeccionar y profundizar su cobertura. Por ejemplo, el informe de la consulta sobre **salud** reconoce los logros considerables conseguidos en los ODM vinculados con este tema, pero advierte que el trabajo de reducir la mortalidad infantil y materna aún está incompleto y apunta a la omisión de las enfermedades no transmisibles y otras prioridades sanitarias, lo que implica que el avance en

cuanto a mejorar los indicadores generales de salud no han sido tan extraordinarios.

En la consulta sobre **educación**, hubo llamados abrumadores que exigen una agenda más ambiciosa que vaya más allá de simplemente garantizar el acceso universal a la escuela primaria; debe concentrarse también en la igualdad de acceso en todos los niveles, incluidos el preescolar, la formación técnica y vocacional y el aprendizaje durante toda la vida, y en su calidad; y asimismo en el qué, cómo y dónde aprenden los estudiantes, y no tanto en las tasas de matrícula. Esto implica poner más atención en los medios que permitan asegurar la entrega de educación de buena calidad y en abordar la falta de maestros calificados, las clases de gran tamaño, la infraestructura inadecuada y los programas de estudio obsoletos que no preparan a los jóvenes para un empleo productivo. Son todos factores que influyen en la calidad de la educación y que se reflejaron claramente en las consultas nacionales.

Las consultas sobre **agua** instan a trascender del séptimo ODM sobre ampliar el acceso a agua segura y saneamiento. Llaman a incluir un mejorar el acceso a agua, saneamiento e higiene, conseguir una gestión más adecuada y sostenible de los recursos hídricos y las aguas servidas y mejorar la calidad del agua a través de enfoques preventivos que sean a la vez factibles y rentables.

En esa misma línea, la consulta sobre **hambre, seguridad alimentaria y nutrición** argumenta que se debe abordar tanto la desnutrición como la obesidad e insta a la erradicación sostenible del hambre y la inseguridad alimentaria antes de 2025 sobre la base del derecho universal a conseguir alimento seguro, suficiente, nutritivo y asequible. Se puso énfasis en las formas de lograr seguridad alimentaria, centrandolo la atención en la mujer como factor de cambio a la hora de garantizar seguridad nutricional y alimentaria; una producción y consumo sostenibles y resilientes; la reducción de las pérdidas post cosecha y el desperdicio de alimentos; y el aumento de la productividad agrícola.

La consulta sobre **desigualdades** puso hincapié en que los promedios nacionales han ocultado avances muchas veces desiguales hacia las metas de los ODM y que muchos grupos específicos han quedado sistemáticamente a la zaga, entre ellos mujeres y niñas, personas con discapacidades, minorías étnicas y familias de barrios de tugurios en zonas rurales y urbanas. La consulta enfatizó la necesidad de identificar y enfrentar los factores estructurales que perpetúan la desigualdad, como la discriminación, la violencia por razón de género y la exclusión social. En la mayoría de las consultas nacionales y temáticas se exigió hacer frente

a la desigualdad de género en todos sus aspectos fundamentales y no solo centrándose en las tres manifestaciones expresadas como metas en el tercer ODM: paridad de género en educación, mejor acceso de la mujer a empleos de buena calidad fuera del sector agrícola y mayor representatividad parlamentaria.

#### LOS ODM DEBEN AMPLIARSE PARA CUBRIR DESAFÍOS NUEVOS Y EMERGENTES

En las consultas se manifestó la decidida aspiración de avanzar todavía más. Sin embargo, también se pasó revista a lo sucedido en el mundo desde 2000 y se centró la atención en la creciente preponderancia del crecimiento sin empleo, la violencia y la inseguridad, la exclusión política, las pruebas sobre la discriminación y la creciente desigualdad con consecuencias para todos, la urgencia de abordar la sostenibilidad ambiental y el aumento de la vulnerabilidad a los desastres relacionados con los efectos del cambio climático. También se destacaron los nuevos desafíos que deben tomarse en cuenta, incluida la dinámica demográfica y el impacto de los actuales patrones insostenibles de producción y consumo.

En las consultas sobre **crecimiento y empleo**, se logró un consenso generalizado sobre la importancia del empleo digno como uno de los objetivos macroeconómicos centrales de todos los países y un objetivo

“ AÚN SIN CUMPLIR LOS ESTÁNDARES DE EDUCACIÓN REQUERIDOS, AL FINAL DE AÑO TODOS SE GRADÚAN. ”

DIRIGENTE COMUNITARIO, BURKINA FASO

“ LOS MÉTODOS TRADICIONALES DE ENSEÑANZA DEBEN CAMBIAR; SE REQUIEREN NUEVAS METODOLOGÍAS PARA MEJORAR LA CAPACIDAD DE ANÁLISIS E INNOVACIÓN, DONDE EL ESTUDIANTE SE CONVIERTA EN UN SOCIO DEL MAESTRO Y NO EN UN RECEPTOR PASIVO. ”

USUARIO, FACEBOOK, JORDANIA, FEBRERO DE 2013

“ LAS CIENCIAS QUE ESTUDIAMOS SE BASAN EN EXPERIMENTOS DE LABORATORIO Y EN EL USO DE PRODUCTOS QUÍMICOS IMPORTADOS. DESGRACIADAMENTE, COMO NO TENEMOS LOS ELEMENTOS BÁSICOS, TOMAMOS TODOS ESTOS CURSOS SIN HACER NINGÚN EXPERIMENTO Y APRENDEMOS SOLO LA TEORÍA. ESTO ES ALGO MUY PREOCUPANTE PARA LOS FUTUROS CIENTÍFICOS. ”

ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS, TOGO

“ PARA PONER DE MANIFIESTO LA NATURALEZA COMPLEJA DE LOS TEMAS DESATENDIDOS Y MOSTRAR DE QUÉ MANERA UN NUEVO MARCO PODRÍA COMPLEMENTAR UN PROCESO DE DESARROLLO INCOMPLETO, LA CONSULTA TEMÁTICA SOBRE EL AGUA FUE MÁS ALLÁ DE EXIGIR EXCUSADOS Y GRIFOS PARA MILES DE MILLONES DE POBRES QUE AÚN NO CUENTAN CON EL SERVICIO. EN SU LUGAR, ABORDÓ EL TEMA DEL AGUA, SANEAMIENTO E HIGIENE (WASH), LA GESTIÓN DE LOS RECURSOS HÍDRICOS Y LA GESTIÓN DE LA CALIDAD DEL AGUA Y DE LAS AGUAS SERVIDAS COMO TRES DIMENSIONES VITALES INTERDEPENDIENTE QUE, SI SE TOMAN EN CONJUNTO, PUEDEN ASEGURAR EL ACCESO UNIVERSAL AL AGUA PARA TODOS Y PARA SIEMPRE.”

CONSULTA SOBRE AGUA, INFORME FINAL

fundamental del desarrollo. El trabajo no es solo una vía para salir de la pobreza; es también un factor que aporta a la autoestima y a la dignidad de hombres y mujeres y que asegura el respeto de parte de la sociedad. La falta de oportunidades laborales y la exclusión del mercado del trabajo aumentan las desigualdades, debilitan el tejido social y disminuyen la confianza en los liderazgos e instituciones políticas. Los participantes instaron a prestar más atención a la calidad del crecimiento y avanzar al desarrollo inclusivo que genera empleos dignos y

reduce las desigualdades. También deben promoverse políticas específicas para los jóvenes, en particular mediante el mejoramiento de las instituciones encargadas del desarrollo de habilidades. Asimismo, deben ampliarse las instancias de protección social definidas a nivel nacional para apoyar y empoderar a quienes no pueden trabajar.

**La dinámica demográfica** –incluidos los patrones de crecimiento demográfico, el envejecimiento de la población, la migración y la urbanización– no pueden ignorarse al momento de fijar nuevos objetivos. Estos

factores inciden en el diseño de políticas y medidas para lograr el uso sostenible de los recursos naturales. También están vinculados con el desafío de la creación de empleos y el crecimiento inclusivo en un contexto donde ya hay altos niveles de desempleo y subempleo. Por otra parte, la dinámica demográfica ofrece buenas oportunidades para conseguir un desarrollo más sostenible. Por ejemplo, debido a la caída en los niveles de fecundidad y el menor crecimiento de la población, los habitantes se concentran en el rango de la edad productiva, lo que permite a los países aprovechar el bono demográfico e intensificar el crecimiento económico. La migración puede ser un factor habilitador importante del desarrollo social y económico. En la actualidad, más de mil millones de personas dependen de la migración internacional y nacional para escapar de la pobreza y los conflictos, adaptarse a crisis ambientales y económicas y mejorar los ingresos, la salud y la educación de sus familias. Además, los cambios demográficos repercuten en la sostenibilidad de los sistemas de protección social, particularmente el de pensiones, y en garantizar acceso universal a salud, educación, agua, saneamiento, alimentos y energía<sup>4</sup>. Cuando se formularon los ODM, la población mundial vivía principalmente en zonas rurales. En 2050, se proyecta que dos terceras partes de los habitantes de la Tierra vivirán en ciudades, lo que implica que el marco posterior a 2015 debe responder a los desafíos de lograr entornos urbanos sostenibles y saludables.

Reunión de liderazgo global sobre dinámica demográfica, Dhaka (Foto: Sylvie I. Cohen, ONU Mujeres)





Joven pide mejoras en la calidad del aire en zonas urbanas durante la consulta temática sobre sostenibilidad medioambiental (Foto: PNUD)

La consulta temática mundial sobre dinámica demográfica puso énfasis en la importancia de las políticas basadas en derechos y sensibles al género para abordar y aprovechar las oportunidades ofrecidas por esta dinámica demográfica. También se planteó que dichas políticas revisten importancia no solo en el contexto de una alta fecundidad y crecimiento demográfico, sino también en el contexto de bajas tasas de fecundidad y envejecimiento de la población, y que deben vincularse asimismo con la movilidad humana y la urbanización.

Otro de los desafíos es aquél reflejado en parte en el séptimo ODM, pero que hoy se ha vuelto mucho más urgente; se trata de la **sostenibilidad ambiental**. Estamos acercándonos rápidamente a importantes umbrales planetarios y en algunos casos incluso ya los hemos trasgredido. Esto implica que no solo es urgente aumentar el nivel de exigencia en las metas ambientales, sino

también incorporar inquietudes de sostenibilidad ambiental en todas las medidas pro desarrollo. La mala gestión de los recursos naturales y la falta de incentivos para mejorar su manejo han aumentado los riesgos de que surjan conflictos en torno a los recursos naturales agotados y ya tiene efectos negativos en los medios de sustento de las personas y aumenta su vulnerabilidad ante los desastres. Aparte de abordar las causas fundamentales del desarrollo ambientalmente insostenible, se requiere prestar más atención a la generación de resiliencia en las sociedades, particularmente en las poblaciones vulnerables, y mejorar su capacidad de resistir las crisis del futuro sin que sea necesario revertir los logros en materia de desarrollo alcanzados con tanto esfuerzo.

La **seguridad energética** se percibe como el elemento omitido en los ODM. Actualmente, 1.300 millones de personas carecen de electricidad para alumbrar sus

“ DEBEMOS PROMOVER LA SALUD MATERNO-INFANTIL Y UNA ATENCIÓN MÉDICA GRATUITA PARA LOS NIÑOS MENORES DE 5 AÑOS. ESTE PROGRAMA DEBE SER AMPLIADO PARA LLEGAR A TODOS, NO SOLO A QUIENES VIVEN EN LAS CIUDADES. ”  
CONSULTA NACIONAL, BENIN

hogares o llevar adelante un negocio y casi el 40% de la población del mundo depende de combustibles fósiles como leña, carbón o excremento animal para cocinar. Esta situación los hace aspirar gases tóxicos y genera los consiguientes problemas de salud. Se requiere energía para que los niños estudien, ya sea en sus casas o escuelas. Los niños que deben recoger leña y buscar agua para su familia son menos propensos a asistir a la escuela primaria. Se requiere energía para mejorar los malos resultados de salud provocados por agua cruda, enfermedades respiratorias y mortalidad de lactantes y menores debido a la contaminación intradomiliar y para ofrecer otros servicios de salud. En todos los países, incluidos en aquellos donde los servicios de energía abundan, es urgente mejorar la sostenibilidad del suministro de energía y reducir las emisiones de dióxido de carbono y de otros gases de efecto invernadero generados por fuentes fósiles. Estas emisiones están contribuyendo al cambio climático, situación que en el futuro amenaza la seguridad hídrica y de los alimentos para millones de personas y podría incluso poner en riesgo la estabilidad.



Reunión de alto nivel de la consulta temática sobre energía, Oslo Noruega, abril de 2013 (Foto: Thomas Eckhoff)

## VOCES QUE INSTAN A REAFIRMAR LOS ELEMENTOS CENTRALES Y LOS PRINCIPIOS DE LA DECLARACIÓN DEL MILENIO

Además de insistir en nuevos desafíos, en las consultas se llamó la atención sobre los elementos que están claramente destacados en la Declaración del Milenio, pero que no se reflejaron en los ODM. Principalmente, esto se debe a que fue más difícil concitar acuerdo y apoyo colectivo para su implementación, pero también a que no se fijó prioridad a su medición. Entre estos elementos omitidos o reflejados de manera inadecuada se incluyen mejor gobernanza, derecho a vivir en paz y libre de violencia, respeto por la naturaleza y crecimiento económico inclusivo. Existe la clara percepción de que estos factores necesitan un lugar mucho más destacada en la nueva agenda.

Sin embargo, las consultas destacaron que no se trata solo de algunos elementos, sino más bien de que los **principios y valores** generales de la Declaración del Milenio quedaron en el camino a medida que los ODM cobraron impulso. Esta conclusión resulta especialmente valedera en el caso del enfoque implícito basado en los derechos humanos. La situación condujo a descuidar la participación, la discriminación y la desigualdad en el diseño y la implementación de los ODM pero también la deficiente responsabilidad, los derechos civiles y políticos y temas como la participación política, la seguridad personal y el acceso a la justicia. Las consultas reivindican

La transición hacia patrones de producción más sostenibles puede generar importantes oportunidades laborales en el sector con bajas emisiones de carbono.

En general, los desafíos asociados con la dinámica demográfica, la sostenibilidad ambiental, la seguridad energética y el logro de empleos dignos ameritan la

implementación de nuevos modelos de crecimiento económico. Los mercados por sí solos no proveen los incentivos necesarios para lograr un crecimiento inclusivo y ambientalmente sostenible. Para conseguir estos cambios, se requerirán políticas públicas activas junto con una mayor responsabilidad de parte del sector privado y de los gobiernos en todos los niveles.

“ LOS PARTICIPANTES INSTARON A LA COMUNIDAD MUNDIAL A ADOPTAR UN CONJUNTO DE ELEMENTOS DE GOBERNANZA DEMOCRÁTICA Y DERECHOS HUMANOS EN LA AGENDA DE DESARROLLO POSTERIOR A 2015 QUE REFLEJE LOS PRINCIPIOS DE LA DECLARACIÓN DEL MILENIO Y QUE INCLUYA EL DERECHO DEL NIÑO, LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDADES Y LOS DERECHOS SOCIALES, ECONÓMICOS Y CULTURALES. ”

CONSULTA NACIONAL, MONGOLIA

“ PARA QUE LOS JÓVENES AFRO-ECUATORIANOS MEJOREN SUS PERSPECTIVAS, DEBE PONERSE EN MARCHA UN PROCESO DE INCLUSIÓN SOCIAL Y RESPETO POR LOS DERECHOS DEL PUEBLO AFRO-ECUATORIANO. ”

JOVEN AFROECUATORIANO, CONSULTA NACIONAL, ESMERALDAS, ECUADOR



“ EL HAMBRE, LA INSEGURIDAD ALIMENTARIA Y LA MALNUTRICIÓN PUEDEN TERMINARSE DE MANERA SOSTENIBLE EN 2025. LA ERRADICACIÓN DEL HAMBRE Y LA MALNUTRICIÓN DEBE SER DEFINITIVA E IRREVERSIBLE SOBRE LA BASE DEL DERECHO UNIVERSAL A ALIMENTACIÓN SEGURA, SUFICIENTE, NUTRITIVA Y ASEQUIBLE. ESTA VISIÓN ES FACTIBLE DE LOGRAR. URGEN LAS MEDIDAS AUDACES Y EFECTIVAS EN ESTE SENTIDO, QUE ADEMÁS SON UN IMPERATIVO MORAL Y POLÍTICO. ”

CONSULTA TEMÁTICA EN MADRID SOBRE HAMBRE, SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIÓN

la necesidad de prestar más atención a los derechos humanos universales como un principio rector permanente. Los objetivos no deben fijarse solo para algunos, o no solo para algunos en algunos países, sino para todos.

En esa misma línea, las consultas también han revelado inquietudes respecto de la forma en que fueron formulados los ODM, que implica que la atención se centraba menos en los apremios que sufren quienes quedaban excluidos, incluso cuando se lograban las metas

generales. El enfoque en metas “de reducción intermedia” (por ejemplo, reducir a la mitad en el primer ODM, o reducir en dos tercios en el cuarto ODM) y el uso de agregados o promedios nacionales como indicadores claves ha significado que las familias más pobres y los grupos más desfavorecidos podrían quedar rezagadas incluso si se cumplen las metas a nivel nacional o mundial. Todas las consultas temáticas han hecho notar este aspecto y han terminado pidiendo que la próxima agenda de

desarrollo sea más coherente con los derechos humanos universales. Esto implicaría expresar las metas como “reducir a cero” o “en un 100%”. Por ejemplo, algunos abogan por erradicar la pobreza extrema de ingresos; poner fin en 2025, de manera sostenible, el hambre, la inseguridad alimentaria y la desnutrición (por ejemplo, el retraso en el crecimiento infantil); eliminar prácticamente en su totalidad las enfermedades infantiles prevenibles en 2035; lograr acceso universal a servicios básicos de

Líder maya señala a la prensa el parecer de los pueblos indígenas en relación con el desarrollo (Foto: Sabrina Morales / UNFPA)





Participa, convocada conjuntamente por el Instituto de Estudios para el Desarrollo y la campaña *Beyond2015*, recopila investigaciones participativas de un grupo de expertos de 18 organizaciones en más de 30 países. Su objetivo es vincular las opiniones espontáneas de las personas más afectadas por la pobreza y la marginalidad con las autoridades a nivel nacional y mundial, aportando pruebas irrefutables sobre la realidad de la miseria sobre el terreno e incorporando la visión de los más pobres al debate de la agenda para después de 2015. El informe completo de Participa, los detalles acerca de su metodología y los resultados multimedia de la investigación se pueden descargar desde el sitio web del proyecto: [www.participate2015.org](http://www.participate2015.org).

Se han reunido las investigaciones participativas realizadas por un Grupo mundial de Investigaciones Participativas para conocer las experiencias de la gente que vive en condiciones de pobreza y marginalidad y los mecanismos y procesos para promover cambios positivos. El informe analiza cómo conocimientos aportan a configurar un conjunto de principios para el desarrollo y una nueva visión para el futuro. Los siguientes 10 principios interconectados y que se refuerzan mutuamente proveen un marco sólido para una visión transformadora del desarrollo posterior a 2015.

- (1) Priorizar a quienes viven en situación de pobreza extrema y marginalidad a través de un enfoque basado en derechos. Para que todas las personas puedan realmente vivir en condiciones de dignidad, los derechos a alimento, trabajo, educación y las libertades civiles y políticas deben considerarse como básicos e interconectados entre sí.
- (2) Encarar la desigualdad enfrentando las normas discriminatorias. Para que los grupos excluidos puedan disfrutar del acceso igualitario a recursos, servicios y justicia, debe cambiar el nexo entre restricciones sociales y relaciones institucionales de poder que los mantienen oprimidos.
- (3) La dignidad y el reconocimiento son aspectos centrales. Las intervenciones que apuntan a transformar la vida de los más pobres y marginados deben promover su dignidad, reconocimiento y empoderamiento.
- (4) Fortalecer a las familias y a las comunidades, no solo a los individuos. Las iniciativas de desarrollo deben priorizar intervenciones y formación de capacidades que a la vez fortalezcan los elementos positivos de las redes de apoyo más cercanas a la gente e impugnen sus aspectos negativos.
- (5) Velar porque las intervenciones para el desarrollo sean holísticas. La pobreza y la marginalidad son procesos sociales dinámicos y complejos que requieren respuestas coordinadas e integradas basadas en la realidad de las personas sobre el terreno y en programas dirigidos por la población local.
- (6) Invertir en organizaciones y desarrollo de capacidades a nivel comunitario, que pueden ser una forma poderosa de aumentar el protagonismo de las personas, desafiar las normas negativas, construir lazos entre el individuo y la comunidad y promover la colaboración para lograr cambios sociales positivos.
- (7) Promover un enfoque participativo para la gobernanza. Es un enfoque comprometido con el conocimiento local que fortalece la voz de la gente, vela porque los ciudadanos influyan en las decisiones y permite que la gente exija a las autoridades que rindan cuentas por su gestión.
- (8) Instituciones inclusivas y responsables y acceso a justicia. Las instituciones deben poner a las personas en el centro de las decisiones que toman; deben alejarse del nepotismo y la codicia y propender hacia un enfoque de las políticas y el desarrollo que sea inclusivo y centrado en la gente.
- (9) Buscar la calidad de los servicios por sobre la cantidad. La prestación de servicios debe alejarse de la cantidad como indicador de logros, y centrarse en la calidad.
- (10) Trabajar con proyecciones a largo plazo. Las intervenciones deben basarse en relaciones e inversiones a largo plazo en las comunidades, no en visitas breves que instalen proyectos cortoplacistas y desperdigados.

“ CUANDO SE ABORDA EL TEMA DEL ACCESO AL AGUA, TAMBIÉN DEBEN CONSIDERARSE LAS NECESIDADES DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDADES. USO SILLA DE RUEDAS Y TENGO DISCAPACIDAD MOTORA, Y PARA MÍ ES MUY DIFÍCIL ACCEDER A UN POZO DE AGUA. DEBEN PROPORCIONARSE ADAPTACIONES DE ACCESO RAZONABLES PARA GARANTIZAR QUE LAS PERSONAS DISCAPACITADAS CONSIGAN AGUA LIMPIA. ”

PERSONO DISCAPACITADA, CONSULTA SOBRE AGUA, INFORME FINAL, PÁGINA 13

# Beyond2015

Desde septiembre de 2012, *Beyond 2015*, el Llamado Mundial a la Acción contra la Pobreza (GCAP) y el Foro Internacional de las Plataformas

Nacionales de ONG (FIP) han convocado deliberaciones de la sociedad civil a nivel nacional, regional y comunitario en 30 países de América Latina, África y Asia: Bangladesh, Benin, Bolivia, Camboya, China, Colombia, Dinamarca, República Dominicana, RDC, El Salvador, Etiopía, Francia, Alemania, Guatemala, India, Indonesia, Irlanda, Japón, Kenia, Liberia, Mali, México, Marruecos, Nigeria, Pakistán, Filipinas, Corea del Sur, España, Sri Lanka, Uganda, Reino Unido y Zambia.

Los resultados de las consultas apuntan a que hay un consenso generalizado en países de distintos contextos de que el mundo está en crisis. Hay una fuerte necesidad de disponer de un nuevo marco de desarrollo que exprese valores universales. Un giro fundamental y transformador exige que todos los países se comprometan a defender los valores compartidos de igualdad, respeto de los derechos humanos, paz y sostenibilidad ambiental.

La erradicación de la pobreza y el hambre es fundamental para una nueva agenda para el desarrollo. Esto requiere implementar una protección social universal y aplicar medidas de apoyo específico para comunidades agrícolas y zonas rurales, donde la pobreza se vive de una manera diferente que en las ciudades. La distribución equitativa de la tierra fue un factor sindicado como fundamental para erradicar el hambre en muchos países.

La igualdad es esencial en una nueva agenda para el desarrollo, y esta incluye la igualdad de género. Todas las deliberaciones sin excepción reconocieron que no se puede lograr igualdad sin justicia de géneros. Si bien la igualdad parte en el hogar, debe extenderse a todos los niveles de la sociedad. Para asegurar la igualdad entre las naciones, se requieren términos comerciales justos y un sistema ecuánime de gobernanza mundial.

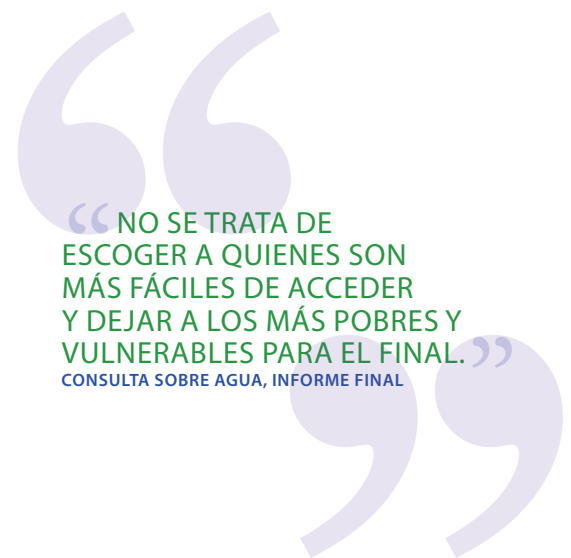
También se logró consenso con respecto a la amenaza inminente que plantea el cambio climático para la sociedad. En todas las regiones, las consultas advirtieron que la gente pobre ya está sufriendo sus efectos. Un marco para después de 2015 debe tomar en cuenta la interconexión entre las consecuencias sociales y ambientales del rumbo que sigue nuestro crecimiento.

Otro elemento que surgió con mucha fuerza de las consultas nacionales es la necesidad de que los derechos humanos sustenten un nuevo marco para el desarrollo. Esto significa que la pobreza debe ser erradicada, no solo reducida, y que debe haber cobertura universal para los derechos humanos fundamentales. Una de las críticas más abiertas a los ODM es que fijó metas que dejan de lado a las personas. No podemos cometer el mismo error nuevamente.

Por último, en muchas deliberaciones nacionales se planteó una inquietud acerca de la amenaza de la falta de responsabilidad por la consecución de los objetivos actuales y futuros. Por lo tanto, un marco para después de 2015 debe sustentarse en un mecanismo de responsabilidad integral e inclusivo que potencie las actuales estructuras que velan por los derechos humanos. Además, debe proveer financiación de una manera justa.

Sin embargo, para asegurar resultados significativos, los derechos civiles y políticos deben estar firmemente afianzados, incluida la libertad de expresión y de reunión. El acceso a información es una prioridad para la transparencia y la responsabilidad y para luchar contra la corrupción y la evasión tributaria; tales medidas deben incluir al sector privado. La gente debe participar en la construcción de su futuro con el fin de materializar la visión de un marco de desarrollo.

El informe completo de *Beyond 2015* se encuentra disponible en: <http://www.beyond2015.org/civil-society-demands-post-2015-agenda>.



“NO SE TRATA DE ESCOGER A QUIENES SON MÁS FÁCILES DE ACCEDER Y DEJAR A LOS MÁS POBRES Y VULNERABLES PARA EL FINAL.”

CONSULTA SOBRE AGUA, INFORME FINAL

salud; conseguir educación para todos en todos los niveles; y lograr una generación libre de la amenaza del VIH/SIDA, la tuberculosis y la malaria.

Son las organizaciones de la sociedad civil las que han elevado con mayor fuerza las voces pidiendo más atención en las desigualdades y en los que son dejados de lado. Por ejemplo, en los informes de la iniciativa “Participa” y en las consultas nacionales *Beyond 2015* (Más allá de 2015) se sostiene que los jóvenes, las comunidades indígenas, las mujeres y los grupos que enfrentan diversas formas de discriminación continúan marginados en los ODM. Explican que al poner el foco de atención en los agregados nacionales y globales no logra verse la brecha cada vez más grande entre quienes están arriba y quienes están abajo. Como resultado, los más pobres en general no han llegado a sentir el principal impacto movilizador de los ODM. Puesto que no hemos medido sistemáticamente la envergadura de esa brecha, no se ha puesto atención en quiénes son los que están avanzando y porqué.

“...LA FALTA DE ATENCIÓN EN LA EQUIDAD SE PERCIBE EN GENERAL COMO UNA DE LAS DEBILIDADES MÁS IMPORTANTES DE LOS ODM EN MATERIA DE SALUD. AUNQUE LA EQUIDAD ES UNA PARTE IMPORTANTE DE LA DECLARACIÓN DEL MILENIO, NO ES UNA CARACTERÍSTICA CENTRAL EN EL PROCESO DE SEGUIMIENTO DE LOS ODM. PUESTO QUE LOS OBJETIVOS SE CENTRAN EN METAS NACIONALES AGREGADAS, NO LOGRAN MEDIR LOS RESULTADOS DE GRUPOS DESFAVORECIDOS Y MARGINADOS Y POR ENDE LOS DEJAN DE LADO. EL ENFOQUE EN EL MEJORAMIENTO DE LOS PROMEDIOS NACIONALES PROMUEVE EL USO DE MÉTODOS UTILITARIOS EN LUGAR DE UNIVERSALES, CON LO CUAL SUELEN EXACERBARSE LAS INEQUIDADES INCLUSO CUANDO SE AVANZA EN LOS NIVELES PROMEDIO ABSOLUTOS DE LOS INDICADORES.”

CONSULTA SOBRE SALUD, INFORME FINAL, PÁGINA 24

Hombre indígena en Puyo, Ecuador (Foto: Mareike Eberz, PNUD)

## DE TODAS LAS CONSULTAS SE DESPRENDE UNA SENSACIÓN DE INJUSTICIA EN EL CONTEXTO DE PROFUNDAS DESIGUALDADES E INSEGURIDADES

Las consultas han demostrado que las desigualdades y las inseguridades enmarcan muchas de las preocupaciones de la gente cuando se trata de hablar del mundo que quieren. Cada una de estas inquietudes representa barreras estructurales que, si no se abordan, amenazarán o detendrán el avance en todos los objetivos, tanto actuales como futuros.

### GRAN PREOCUPACIÓN POR LAS DESIGUALDADES

Tal vez con más fuerza que cualquier otra cosa, las consultas han hecho un llamamiento a prestar más atención a la igualdad en la agenda del futuro. En las consultas nacionales, esto se expresó en la forma en que las personas articularon su frustración con las diversas formas de desigualdad, discriminación y exclusión que experimentan. Con frecuencia se asocia a las peticiones de ser tratados con **dignidad y respeto**, pero también surge decididamente en todas las consultas temáticas y no solo en aquellas que abordan de manera explícita las desigualdades y las fuerzas estructurales que las motivan. En la consulta sobre este tema,



vimos que “la característica más común de los cientos de documentos y otras presentaciones fue una clara visión de que cualquier respuesta a la desigualdad puede y debe estar orientada por los derechos humanos”. Las pruebas indican que las desigualdades han aumentado en muchas dimensiones desde el año 2000, lo que hace que estas exigencias sean aún más contundentes.

Las consultas apuntan a cómo se entrecruzan y refuerzan mutuamente diferentes formas de desigualdades y discriminación, por ejemplo, las desigualdades en el acceso a la tierra y otros activos, a servicios sociales, alimentos nutritivos, agua potable segura y saneamiento mejorado. La discriminación por motivo de género fue considerada una de las manifestaciones más significativas de las desigualdades y también como una de sus fuerzas impulsoras. Los sistemas de educación aún excluyen a ciertos grupos y el analfabetismo y la pobreza de ingresos significan que algunos tienen menos capacidades de ejercer sus derechos en otros ámbitos. Es común que tales desigualdades se vean reforzadas por actitudes y prácticas culturales y sociales, e incluso por sesgos legislativos o administrativos.

La incidencia de enfermedades no transmisibles está creciendo en todo el mundo, pero particularmente entre los pobres y marginados y en especial en los países menos desarrollados de África y Asia Meridional. El acceso a servicios de salud de buena calidad es más problemático fuera de las capitales. Todas estas desigualdades generan diferencias en los niveles de vida y las oportunidades entre la población rural y urbana, o entre hombres y mujeres, y contribuyen a la exclusión de grupos étnicos u otros segmentos de la población. La consulta sobre Desigualdades destacó que el

“APARTE DE LOS NIÑOS, LAS MUJERES SON LAS QUE MÁS SUFREN CON LA DESIGUALDAD. CUANDO SUBO A LAS MONTAÑAS ENCUENTRO EN ALGUNAS COMUNIDADES A MUJERES QUE NO SABEN LEER NI ESCRIBIR, QUE NO PUEDEN MANTENER UN TRABAJO. LO ÚNICO QUE PUEDEN HACER ES TENER HIJOS. EN LO ÚNICO QUE PIENSAN ES EN CONSEGUIR ALGO DE DINERO; DEBO DARLE UN HIJO. ¿QUÉ SUCEDE CON LOS HIJOS? CRECEN A PURA AGUA CON AZÚCAR.”

PARTICIPANTE MASCULINO, CONSULTA NACIONAL, JAMAICA

empoderamiento y el adelanto de mujeres y niñas son fundamentales para eliminar las desigualdades, y que invertir en su educación, salud y participación y garantizar sus derechos igualitarios, incluidos los derechos sexuales y reproductivos, es una “vía rápida” hacia el desarrollo y el crecimiento económico inclusivo.

Por ejemplo, la consulta nacional realizada en Jamaica resaltó la situación de las mujeres pobres y analfabetas de las zonas rurales, donde el cruce de desigualdades por razón de género, pobreza, acceso desigual a educación y residencia en un sector rural contribuye a limitar las opciones y oportunidades de las afectadas.

Los tipos de desigualdades que se mencionan con mayor frecuencia son aquellas entre hombres y mujeres, entre zonas urbanas y rurales (o en muchos casos, entre la capital y el resto del país) y entre ricos y pobres. Esto

último a menudo se vincula con la experiencia de ser excluido del trabajo. También se mencionan con cierta frecuencia las desigualdades y discriminación que sufren las personas con discapacidades y las minorías étnicas, además de las inter-generacionales. Los obstáculos más irremontables para hacer valer sus derechos los enfrentan los refugiados, los desplazados internos y los apátridas.

#### DESIGUALDADES AGRAVADAS POR LA CRECIENTE INSEGURIDAD

Las consultas mostraron cómo las desigualdades empeoran debido a muchos y diversos tipos de inseguridades. Las económicas y laborales están entre las más mencionadas. La falta de oportunidades de trabajo para los jóvenes significa que en muchos países, toda una generación nueva enfrenta un futuro incierto con pocas esperanzas de mejorar su situación. En todo el mundo, la falta de oportunidades de empleo digno obliga a la gente a aceptar puestos precarios y muchas veces inseguros, incluso en países que registran tasas relativamente altas de crecimiento. Aquellos que encuentran una solución a través de la migración suelen enfrentar situaciones de discriminación, penalización y falta de seguridad social y otros derechos. Los intentos de abordar la seguridad del ingreso implican tener que enfrentar otras inseguridades. La migración no planificada ejerce presión sobre los centros urbanos

“ACÁ, EN MONTE PLATA, ¡HAY UNA BRECHA ENORME, MAMACITA! Y SE DEBE A FACTORES POLÍTICOS, DE CONCIENCIA Y DE DISCRIMINACIÓN.”

REPRESENTANTE DE ORGANIZACIÓN DE DERECHOS DE LA MUJER, REPÚBLICA DOMINICANA

“ DESDE LA ADOPCIÓN DE LA DECLARACIÓN DEL MILENIO, MUCHOS TIPOS DE DESIGUALDADES HAN EMPEORADO, EN UN PERÍODO EN EL CUAL LOS ODM NO SE CONCENTRABAN SISTEMÁTICAMENTE EN LAS TENDENCIAS “POR DEBAJO DEL PROMEDIO”. INCLUSO EN ÁREAS DE RÁPIDO AVANCE AGREGADO EN MATERIA DE DESARROLLO HUMANO, SE HAN MANTENIDO O INCLUSO EMPEORADO ALGUNAS DESIGUALDADES ESPECÍFICAS. EL MAYOR ACCESO GLOBAL A TECNOLOGÍA Y MEDIOS SOCIALES HA PUESTO DE MANIFIESTO LA EXTENSIÓN DE LAS DESIGUALDADES, DESPERTANDO CONCIENCIA E INTENSIFICANDO LAS DEMANDAS POR UN CAMBIO. ”

CONSULTA PARA ABORDAR LAS DESIGUALDADES, INFORME FINAL

“ EN 2015, SUEÑO CON UN MUNDO DONDE NO SE MATE A LAS MUJERES; LOS ASESINATOS DE MUJERES NO ESTÁN TIPIFICADOS, AUNQUE LA MUJER TIENE REPRESENTACIÓN EN LA VIDA COTIDIANA Y EN POLÍTICA. ”

ESTUDIANTE UNIVERSITARIA, ANKARA, TURQUÍA

“ EXISTE LA IMPRESIÓN DE QUE TENER POBRES ES BENEFICIOSO PARA LAS AUTORIDADES, PORQUE ESAS PERSONAS TRABAJAN POR BOLITAS DE DULCE. ¿ME ENTIENDE? ”

DISCUSIÓN DE GRUPOS DE DISCUSIÓN CON MIGRANTES LABORALES, UCRANIA



En Sudáfrica, niños de la escuela primaria de Sivile, Cabo Occidental, participaron de la campaña de marchas por la seguridad vial y la encuesta Mi Mundo durante el Día de Mandela (Foto: Campaña Zenani Mandela 2013)

y es común que los migrantes encuentren soluciones habitacionales de condiciones inseguras o insalubres. La falta de acceso a buenos sistemas de justicia y protección implica que la gente es más vulnerable a la violencia y a las amenazas a su seguridad personal. Las mujeres y niñas están particularmente expuestas a la violencia y al temor de ser violentadas, incluso al interior de su propio hogar.

Alguno aspectos de la inseguridad, como los delitos violentos y los conflictos sociales, afectan a todos por igual, tanto ricos como pobres y de países desarrollados o en desarrollo. Sin embargo, los pobres están menos preparados para adaptarse. El desarrollo que no toma en cuenta ecosistemas que ya son frágiles aumenta aún más el riesgo de que los efectos de los desastres golpeen más fuerte a quienes tienen menos posibilidades de recuperarse. Los efectos del cambio climático, en especial los fenómenos climáticos extremos y la degradación del ecosistema, amenazan los



Estudiante discapacitado, miembro de la asociación de estudiantes de Gabón, participa en un taller para jóvenes (Foto: PNUD Gabón)

“ NUESTRA GENERACIÓN HA CONSEGUIDO EDUCACIÓN PRIMARIA UNIVERSAL Y ESTÁ A PUNTO DE COMPLETAR LA SECUNDARIO. ¿QUÉ SE PUEDE HACER PARA MEJORAR EL NIVEL EDUCACIONAL DE NUESTROS PADRES QUE SON ANALFABETOS Y TIENEN QUE TOMAR DECISIONES IMPORTANTES SOBRE NUESTRAS VIDAS? ”

ESTUDIANTE, GAMBIA

medios de sustento de muchos y aumentan las inseguridades en particular para aquellos cuya supervivencia depende directamente de la tierra y de la agricultura.

La creciente interconexión entre los países debido a la globalización facilita que los riesgos afecten también a los países vecinos, ya sea a causa de la conducta irresponsable de empresas multinacionales o del alza abrupta en los precios mundiales de la energía y los alimentos que afectan a la población de países donde tanto la gente como los gobiernos sienten que carecen de los mecanismos para reducir el riesgo. Cuando los riesgos son múltiples, tienen un efecto multiplicador en las inseguridades que enfrentan los habitantes de todo el planeta. Por otra parte, la consecución de los ODM ha sido casi imposible en lugares afectados por conflictos. Sin embargo, los conflictos y la inestabilidad no son solo un problema para los países afectados directamente: la experiencia muestra que el conflicto en un país puede desbordarse rápidamente y afectar las perspectivas de desarrollo de sus vecinos.

“ UNO DE LOS PRINCIPALES MOTIVOS DE LA DESIGUALDAD BASADA EN EL GÉNERO SON LOS MATRIMONIOS INFANTILES, QUE PRIVAN A LAS NIÑAS DE ASISTIR A LA ESCUELA PRIMARIA Y SECUNDARIA. ESTO RESULTA EN MADRES E HIJOS SIN EDUCACIÓN. ES UN CÍRCULO VICIOSO. ”

MUJER DE 20 AÑOS DE UNA ZONA URBANA; CONSULTA NACIONAL JUVENIL, SHIRVAN, AZERBAIYÁN

## ALGUNOS DE LOS VALORES “PERDIDOS” DE LA DECLARACIÓN DEL MILENIO<sup>5</sup>

“**La libertad.** Los hombres y las mujeres tienen derecho a vivir su vida y a criar a sus hijos con dignidad y libres de sufrir hambre y temor a la violencia, la opresión o la injusticia. La mejor forma de garantizar esos derechos es contar con gobiernos democráticos y participativos basados en la voluntad popular.”

“**La igualdad.** No debe negarse a ninguna persona ni a ninguna nación la posibilidad de beneficiarse del desarrollo. Debe garantizarse la igualdad de derechos y oportunidades de hombres y mujeres.”

“**El respeto de la naturaleza.** Es necesario actuar con prudencia en la gestión y ordenación de todas las especies vivas y todos los recursos naturales, conforme a los preceptos del desarrollo sostenible. Sólo así podremos conservar y transmitir a nuestros descendientes las incommensurables riquezas que nos brinda la naturaleza. Es preciso modificar las actuales pautas insostenibles de producción y consumo en interés de nuestro bienestar futuro y en el de nuestros descendientes.”

## UN FUERTE LLAMADO PARA AMPLIAR LA AGENDA

En general, las preocupaciones sobre **la desigualdad y la inseguridad**, y también sobre la sostenibilidad, representan y capturan los elementos y los principios claves que quedaron olvidados en los ODM. Estos factores sustentan muchos de los llamados a profundizar y perfeccionar dichos objetivos y a fortalecer los

elementos que no fueron incluidos o fueron abordados de manera poco satisfactoria. En consonancia con un enfoque basado en los derechos humanos, estos llamados casi siempre vienen acompañados de clamores claros por **gobiernos más receptivos y responsables**: por más oportunidades de participar y de influir para encontrar soluciones a las inseguridades y reparar las injusticias. Estos **valores** o principios proporcionan un

prisma para observar los **elementos** que estaban en la Declaración del Milenio, pero que no quedaron reflejados en los ODM o lo hicieron de manera inadecuada: participación económica inclusiva y empleo productivo, sostenibilidad ambiental, gobernanza y paz y seguridad. Se trata, no obstante, de cuestiones igualmente importantes como las que se abordan en los ODM.



“(…) CUANDO PEDÍ UN PRÉSTAMO AL BANCO [PARA INSTALAR UN NEGOCIO], EL GERENTE ME DIJO ‘MIRE, COMO PERSONA DISCAPACITADA USTED NO CUMPLE LOS REQUISITOS ...¿CÓMO PIENSA PAGAR?’”

PERSONA DISCAPACITADA, GUATEMALA

“TODOS QUIEREN IR A BAKU. A MÍ ME ENCANTARÍA VOLVER [A MI ALDEA], PERO NO HAY NADA AHÍ PARA MÍ.”

JOVENITA DE UN ASENTAMIENTO RURAL, REGIÓN DE SALYAN,  
CONSULTA NACIONAL JUVENIL, SHIRVAN, AZERBAIYÁN

“QUEREMOS UN MUNDO SIN POBREZA E INJUSTICIAS, CON IGUALDAD DE GÉNERO Y DONDE LOS DERECHOS HUMANOS SEAN UNA REALIDAD.”

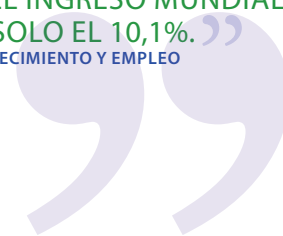
CONSULTA NACIONAL, PERÚ

“SI VEN DESDE EL PRINCIPIO, DESDE EL KINDERGARTEN, QUE VIENES DE UNA FAMILIA POBRE Y VULNERABLE, SIEMPRE TE TRATARÁN ASÍ; NO SOPORTARÁN TUS IDEAS, INCLUSO SI SON BUENAS O MEJOR QUE LAS DE TUS COLEGAS.”

ESTUDIANTE JOVEN DE ZONA DEPRIMIDA, MOLDOVA

“EL MAYOR DESAFÍO GLOBAL DE LOS PRÓXIMOS 25 AÑOS ES CÓMO LOGRAR, DE MANERA PACÍFICA, SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL Y AL MISMO TIEMPO SATISFACER LAS LEGÍTIMAS ASPIRACIONES DE MILES DE MILLONES DE PERSONAS DE AUMENTAR SU NIVEL DE VIDA, EN UN MUNDO DONDE, EN 2005, EL 10% MÁS RICO RECIBÍA EL 55% DEL INGRESO MUNDIAL Y EL 60% MÁS POBRE RECIBÍA SOLO EL 10,1%.”

PARTICIPANTE EN LAS DISCUSIONES SOBRE CRECIMIENTO Y EMPLEO







Pobladores roma en la aldea de Bašaid, cerca de Kikinda, durante las visitas a los asentamientos roma en la Provincia Autónoma de Vojvodina (Foto: Slobodan Cvejic, sociólogo a cargo del proceso de consulta)

#### **PARTICIPACIÓN ECONÓMICA Y CRECIMIENTO SIN EMPLEOS**

En todas las consultas se expresó preocupación por la falta de empleos dignos a nivel mundial. La brecha entre la cantidad de mujeres y hombres que busca de empleos productivos y la creación de oportunidades de empleos dignos se considera social, económica, ambiental y políticamente insostenible. El crecimiento sin empleos o con altos niveles de desempleo es visto como un factor importante que contribuye a la desigualdad de ingresos y refuerza otros tipos de desigualdades. La falta de puestos laborales provoca una sensación de injusticia e inseguridad. Para la sociedad, los empleos son necesarios para generar la transformación del desarrollo. Para los individuos, se trata del único medio sostenible para generar ingresos y salir de la pobreza.

En las consultas, las personas mencionaron la discriminación y la marginalización que imperan en el mercado laboral. Esto

es lo que experimenta, por ejemplo, el pueblo roma en Europa oriental, los pueblos indígenas de América Latina y muchos grupos pobres y marginados de todo el mundo. Es frecuente que no encuentren trabajo debido a la mala calidad de su educación temprana o de percepciones de inferioridad sobre la base de factores como sexo, edad, clase social, raza, etnia,

discapacidad y otras características.

Aun cuando logran encontrar empleo, las personas de grupos discriminados y marginados deben enfrentar condiciones laborales complicadas. En Perú, las trabajadoras domésticas profesionales pidieron más respeto y mejores condiciones laborales. Exigían un empleo “dignificado”. Las desigualdades de género impiden a

“ LOS EMPLEOS SON EL CENTRO DEL DESARROLLO. COMO TALES, DEBEN CONSIDERARSE UNO DE LOS PRINCIPALES INSTRUMENTOS PARA SUPERAR LA POBREZA, LA DESIGUALDAD Y LA EXCLUSIÓN. ”  
REPRESENTANTE SINDICAL, CONSULTA NACIONAL, INDIA



Consulta con jóvenes en Belford Roxo, Estado de Río de Janeiro, marzo de 2013 (Foto: Flavio Lopes UNV/PNUD Brasil)

“ LA DISCRIMINACIÓN POR MOTIVO DE GÉNERO CONTINÚA SIENDO UNA BARRERA IMPORTANTE PARA CONSEGUIR MEDIOS DE SUSTENTO EQUITATIVOS Y SOSTENIBLES. PESE AL HECHO DE QUE LAS MUJERES CONSTITUYEN TRES CUARTAS PARTES DE LA FUERZA LABORAL AGRÍCOLA, LOS DERECHOS DE PROPIEDAD LAS PERJUDICAN COMPLETAMENTE. ”

PARTICIPANTE DE ASOCIACIONES DE CAMPESINOS, CONSULTA NACIONAL, INDIA

“ [S]I UNA PERSONA DE UN GUETO POSTULA A UN TRABAJO, TIENE QUE PONER UNA DIRECCIÓN DE LA CIUDAD, PORQUE DE LO CONTRARIO NO CONSIGUE EL EMPLEO. ”

PARTICIPANTE DE GRUPO DE DISCUSIÓN, CONSULTA NACIONAL, JAMAICA

“ EL FUTURO SE VE NEGRO PARA LAS MUJERES QUE SON PEQUEÑAS AGRICULTORAS. SEGÚN LAS COSTUMBRES LOCALES, SOLO LOS HOMBRES HEREDAN LA TIERRA, AUNQUE LAS MUJERES REALIZAN GRAN PARTE DEL TRABAJO EN LOS CAMPOS. ESTA ESTRUCTURA NOS HACE DEPENDIENTES DE LOS HOMBRES Y NOS ENCADENA A LA POBREZA. ”

MUJERES CAMPESINAS, TOGO

las mujeres encontrar empleos dignos y acceder a activos productos como la tierra.

Discriminadas y marginadas, las personas enfrentan problemas en el trabajo incluso cuando las condiciones económicas son buenas. Pero cuando los empleos comienzan a escasear, son empujadas todavía más hacia la marginalidad. En Armenia, Serbia y Tayikistán, los participantes hablaron de cómo, cuando faltan trabajos dignos, la gente se ve obligada a aceptar puestos informales o inseguros y jornadas prolongadas.

La falta de empleos dignos es un fenómeno generalizado en la mayoría de los países. La consulta sobre crecimiento y empleo documentó el aumento del desempleo en el mundo desarrollado, mientras que en los países de ingresos bajos y medianos, una gran proporción de la fuerza laboral está atrapada en puestos informales y precarios. La mitad de los desempleados de los países en desarrollo trabaja en el sector informal.

Las consultas destacaron las decisiones que toman las personas cuando no hay empleos dignos y bien remunerados. Pueden trabajar en pequeñas parcelas de tierra sin recibir salario. Por su parte, las mujeres se quedan en casa y tienen más hijos; los hombres y jóvenes emigran a las ciudades, pueblos en auge u otros países en busca de mejores oportunidades laborales, aumentando las filas de vendedores informales, mineros y migrantes. Muchos jóvenes continúan estudiando con la esperanza de mejorar sus perspectivas laborales; otros se lanzan a las calles a expresar su rabia e inseguridad. La mayoría de la gente acepta trabajos, cualquier trabajo, independientemente de si son maltratados o sometidos a abusos, en condiciones laborales peligrosas o incluso si es solo por un día o unas pocas horas.

Los trabajadores y migrantes del sector informal se sienten particularmente inseguros y vulnerables. En Rwanda, por ejemplo, las personas que se ganan la vida vendiendo en la calle cuentan que están expuestas a ser detenidas: “Los vendedores ambulantes son arrestados, desposeídos de sus bienes y encarcelados, y así desaparece su pequeño capital inicial”.

La falta de empleos estimula la migración laboral, que de no ser bien manejada, crea grandes contingentes de trabajadores

“TENEMOS QUE CUIDAR DE NUESTRA PACHAMAMA [MADRE TIERRA]; DE LO CONTRARIO, ¿CÓMO VAMOS A VIVIR?”

INDÍGENA, IMBABURA, ECUADOR



Dibujo de Milica Petronijevic, de 10 años de edad, quien participó en el concurso sobre el tema 'La Serbia que quiero'. Este dibujo representa su visión de Serbia después de 2015 (Foto: UNCT Serbia)

migrantes que a menudo son penalizados y carecen casi por completo de derechos en los países receptores. En Moldova y Tayikistán, participantes en la consulta destacaron que la migración también trae penurias y peligros para la familia e hijos que se quedan, especialmente cuando la cobertura de la protección social es inadecuada. En Tanzania, los consultados expresaron que los migrantes internos enfrentan enormes inseguridades y que muchos son víctimas de violencia e incluso de homicidios, dejándolos a ellos mismos y a sus familias en una situación todavía más precaria.

El desempleo juvenil ha alcanzado cifras alarmantes en algunos países, tanto desarrollados como en desarrollo. En algunas naciones del sur de Europa, más del 50% de los jóvenes no tienen trabajo. En Djibouti, el desempleo alcanzó proporciones inquietantes y afecta a casi al 50% de la población activa y al 60% de los jóvenes. Dada la difícil situación económica y el persistente desempleo, las generaciones más jóvenes dicen haber perdido la confianza en sí mismos y en el futuro de la nación; la mayoría se ha vuelto fatalista y considera que la solución es irse al extranjero. Particularmente preocupante es la gran cantidad de jóvenes que no está ni trabajando ni estudiando a tiempo completo.

Abordar estos tremendos desafíos en materia de empleo requiere nada menos

que una transformación estructural de la economía. La falta de crecimiento inclusivo es vista como una forma de profundizar las desigualdades, la injusticia y la inseguridad. En la consulta sobre crecimiento y empleo, se demandaron enérgicamente políticas más activas para promover sectores que generen empleos y propicien transformaciones estructurales hacia una producción con mayor valor agregado.

#### LA IMPORTANCIA DE LA GOBERNANZA

Se considera que, por sí solos, los mercados y el sector privado son incapaces de garantizar un crecimiento social y ambientalmente sostenible: los gobiernos deben ser entes activos en la promoción de los sectores productivos y sostenibles y al mismo tiempo reducir la contaminación ambiental y la degradación de los recursos naturales. También deben aplicar políticas económicas coherentes para estimular la creación de empleos dignos para la gran mayoría de la población. Las personas consultadas esperan que los gobiernos mejoren su desempeño en cuanto a crear "bienes" públicos, enfrentar la discriminación en los mercados laborales, ampliar la cobertura de la protección social y otros derechos a los trabajadores informales y migrantes y tomar medidas más proactivas en pos de abordar los altos niveles de desempleo o exclusión del mundo laboral, particularmente en el caso de los jóvenes y las mujeres.

Las expectativas sobre un rol más proactivo del gobierno van de la mano con la esperanza de más responsabilidad y transparencia. Los problemas de gobernanza –como la corrupción y el control de recursos claves por parte de élites políticas y empresariales, agravados por la debilidad de las instituciones gubernamentales– se ven como impedimentos para el crecimiento inclusivo debido al despilfarro de los recursos necesarios para el desarrollo. Muchos participantes, en particular en países africanos, consideran que la corrupción no solo se traduce en el mal uso de los recursos públicos, sino que también erosiona la cultura de confianza que se requiere para profundizar y ampliar los mercados. Por ejemplo, abordar la corrupción entre las élites gubernamentales se considera fundamental para diversificar las economías que dependen de la exportación de una cantidad limitada de productos básicos. El sector privado en Oriente Medio y Norte de África ha planteado la necesidad de cambiar un sistema que depende de recursos y contratos controlados por el Estado por uno que aproveche los capitales independientes y las iniciativas empresariales.

La mayor interdependencia de los países exige hacer cambios en la gobernanza económica internacional. Los participantes demandan reformas al comercio mundial, a la financiación y a la transferencia tecnológica; sin cambios en esos ámbitos, muchos

“ SOMOS LOS LÍDERES DEL FUTURO,  
HOY, MAÑANA Y DESPUÉS DE 2015 Y  
NUESTROS DERECHOS (DE EXPRESIÓN)  
TIENEN QUE SER ESCUCHADOS.”

NIÑA DE 14 AÑOS, ESCUELA SECUNDARIA DE LUSAKA,  
CONSULTA NACIONAL DE ZAMBIA

Un hombre joven pide cambios en la conducta de los consumidores durante la consulta temática sobre sostenibilidad medioambiental (Foto: PNUD)



países no lograrán avanzar hacia los objetivos de crecimiento inclusivo, empleos y sostenibilidad ambiental. Por ejemplo, en las consultas realizadas en Indonesia y Filipinas se manifestó la preocupación por el impacto de los acuerdos comerciales en las pequeñas industrias tradicionales y los medios locales de sustento. Esta suele expresarse en demandas de “comercio justo, no libre comercio”. Los subsidios permanentes a la producción agrícola en los países ricos erigen barreras al mejoramiento de los empleos e ingresos agrícolas en los países menos desarrollados. La falta de transparencia en los sistemas financieros internacionales lleva a una creciente inestabilidad y a la “socialización” de los riesgos, a los cuales las economías vulnerables y los sectores más débiles de la sociedad tienen menos capacidad de hacer frente. Las reglas que inhiben la transparencia tecnológica y el intercambio de conocimientos están restringiendo las oportunidades de diversificación y desarrollo comercial, así como soluciones más sostenibles de crecimiento en el futuro.

#### LA INDISPENSABLE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

La sostenibilidad ambiental se trata como un objetivo separado en la arquitectura de los ODM, mientras que en la Declaración del Milenio es un valor implícito y transversal a todos los demás objetivos y metas. Como resultado, el vínculo entre sostenibilidad ambiental y pobreza de ingresos y desigualdad ha sido subestimado. La consulta sobre **Sostenibilidad Ambiental** ha sacado estos vínculos a la luz, mientras que las consultas nacionales muestran claramente cómo la falta de prácticas ambientalmente sostenibles y los actuales patrones insostenibles de crecimiento están contribuyendo a las desigualdades y aumentando la inseguridad de grupos de la población altamente vulnerables o que recientemente se han hecho vulnerables. Las consultas instan a fijar un objetivo específico sobre sostenibilidad ambiental y considerarla un principio básico que debe integrarse en todos los demás objetivos.

Por ejemplo, las consultas realizadas en África demuestran que los cambios en los patrones meteorológicos, exacerbados por la deforestación y la degradación del suelo, están afectando directamente no solo los ingresos a través de la pérdida de tierras

“ LOS LAGOS ESTÁN CASI MUERTOS POR AQUÍ. POR LO TANTO, LOS QUE TIENEN MÁS SUERTE SE VAN A GABÓN A PESCAR Y VUELVEN CON MUCHO DINERO, MIENTRAS QUE LOS PESCADORES POBRES, COMO YO, QUEDAMOS CONFINADOS A LA MISERIA. EXIGIMOS QUE LOS LAGOS LOCALES, QUE ESTÁN SUCIOS Y SIN VIDA, SEAN EXAMINADOS POR EXPERTOS.”

PESCADOR TOGOLÉS

cultivables, sino también la seguridad alimentaria e hídrica. En América Latina y el Caribe, también se plantearon serias preocupaciones por el impacto actual y futuro del agotamiento de los recursos en la seguridad humana.

La falta de una gestión sostenible de los recursos naturales se percibe como un reforzamiento de las desigualdades, puesto que se traduce en un acceso aún menos igualitario a los recursos naturales, incluida agua segura, disposición adecuada de desechos, aire limpio y exposición a contaminación y peligros químicos o agrícolas. En el plano internacional, las desigualdades afectan sobre todo a los países pobres y su población, quienes a menudo se llevan gran parte del peso del cambio climático, están menos preparados para superar sus efectos y casi no han contribuido a sus causas (por ejemplo, África es responsable del 2,5% de las emisiones de carbono)<sup>6</sup>. Las desigualdades mundiales en el uso de los recursos naturales también se advierten en el consumo de agua para producir energía: en todo el mundo, la energía consume el 8% de todas las extracciones de agua dulce, pero los países ricos absorben hasta el 44% de esta cifra. La falta de una gestión efectiva de los recursos naturales está contribuyendo a las desigualdades al interior de los países y en el mundo en términos del acceso a estos bienes. Esto también se aplica a las desigualdades intergeneracionales, puesto que el agotamiento permanente de los recursos naturales implica reducir el acceso para las futuras generaciones.

Las consultas nacionales destacaron casos donde está aumentando la inseguridad laboral y de ingresos en comunidades afectadas por la degradación del suelo y la contaminación del agua. El ejemplo de los pescadores de Togo muestra cómo esto puede reforzar las desigualdades, puesto

que aquellos que están más instalados o en mejores condiciones pueden superar la situación y encontrar soluciones alternativas.

Según las consultas, gran parte del problema para lograr vías ambientalmente más sostenibles hacia el desarrollo radica en la falta de gobernanza y voluntad política en

Joven llama a la rendición pública de cuentas durante la consulta temática sobre sostenibilidad ambiental (Foto: PNUD)





“ EN EL FONDO, LA CRISIS DEL AGUA ES CONSIDERADA UNA CRISIS DE GOBERNANZA. LA VOZ DE LOS INTERESADOS Y LA TRANSPARENCIA SON INGREDIENTES IMPORTANTES EN UNA TOMA EFECTIVA DE DECISIONES SOBRE LA FORMA DE DISTRIBUIR EL AGUA. ”

CONSULTA SOBRE AGUA, INFORME FINAL, PÁGINA 14

“ EL ENTORNO GRAVEMENTE DEGRADADO DE SUDÁN, ADEMÁS DE SUS CONFLICTOS PENDIENTES EN RELACIÓN CON LA TIERRA, PLANTEAN ENORMES DESAFÍOS PARA LOS MEDIOS DE SUSTENTO, LA ECONOMÍA, LA SEGURIDAD Y EL DESARROLLO. LA NATURALEZA INSOSTENIBLE DEL MEDIO AMBIENTE SUDANÉS ES BÁSICAMENTE EL RESULTADO DE UNA GOBERNANZA AMBIENTAL DEBILITADA QUE INCIDE EN LOS MARCOS NORMATIVOS, JURÍDICOS E INSTITUCIONALES PARA LA GESTIÓN DEL MEDIO AMBIENTE Y LOS RECURSOS NATURALES. ”

CONSULTA NACIONAL, SUDÁN

“ PARA AVANZAR EN CUALQUIER EMPRENDIMIENTO HACIA EL DESARROLLO SOSTENIBLE, SE REQUIERE UN BUEN GOBIERNO, UN ESTADO DE DERECHO Y LA TRANSPARENCIA EN LAS RELACIONES CON LA SOCIEDAD CIVIL. ”

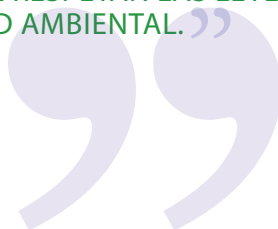
PARTICIPANTE, CONSULTA SOBRE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

“ POR EL BIEN DE LA JUSTICIA Y LA EQUIDAD, LOS GOBIERNOS DEBEN ACORDAR UN MARCO REGULADORIO INTERNACIONAL QUE ESTABLEZCA ESTÁNDARES SOCIALES Y AMBIENTALES MÍNIMOS, GARANTICE QUE LAS EMPRESAS PAGUEN IMPUESTOS JUSTOS E IMPIDAN QUE CREZCAN A NIVELES QUE LAS CONVIERTAN EN MONOPOLIOS Y SE TORNEN MÁS PODEROSAS QUE LOS PROPIOS GOBIERNOS, O DEMASIADO GRANDES PARA FRACASAR. ”

REPRESENTANTE DEL FORO INTERNACIONAL SOBRE MEDIO AMBIENTE, DISCUSIÓN ELECTRÓNICA SOBRE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

“ LA FALTA DE UNA GOBERNANZA INTERNACIONAL EFECTIVA Y LA DEBILIDAD DE LOS GOBIERNOS NACIONALES PERMITE QUE ESTAS ACTIVIDADES HUMANAS DAÑINAS PARA EL MEDIO SUPEREN CON CRECES A AQUELLAS QUE RESPETAN LAS LEYES NACIONALES Y LOS PRINCIPIOS DE LA RESPONSABILIDAD AMBIENTAL. ”

CONSULTA SOBRE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL



los planos nacionales e internacionales. Se requiere un mejor manejo de los recursos naturales, con incentivos claros para propiciar su uso más eficiente y menos derrochador de agua. También se necesitan marcos regulatorios y formas de exigir que gobiernos, individuos y empresas sean enjuiciados por prácticas nocivas y falta de respeto por la sostenibilidad ambiental.

#### LA IMPORTANCIA DE LA GOBERNANZA

La sostenibilidad ambiental exige modificar los actuales patrones derrochadores de

producción y consumo. Los gobiernos son vistos como factores habilitadores claves para alejarse de rumbos que priorizan el crecimiento económico a cualquier costo, en desmedro de la sostenibilidad social y ambiental. Uno de los problemas fundamentales es que, tradicionalmente, no se ha valorado ni asignado un precio al capital natural y, por lo tanto, no se incorpora en las decisiones económicas. En consecuencia, resulta tremendamente subvalorado y hay pocos incentivos para usarlo de manera sostenible. En ese sentido, existen medidas

que pueden usarse para incorporar el valor de los recursos naturales a las decisiones políticas y los gobiernos deberían aplicarlas de manera sistemática. Asignarle un precio al consumo de bienes comunes mundiales permitiría apoyar aún más el giro hacia la separación de la actividad económica del consumo de los recursos mediante la introducción de procesos y tecnologías innovadores, puesto que los ahorros conseguidos con tales medidas no solo plantearían un sólido estudio de viabilidad de la transformación de la producción empresarial, sino que

“LOS PROBLEMAS AMBIENTALES SE SOLUCIONAN MEJOR CUANDO PARTICIPAN TODOS LOS CIUDADANOS INVOLUCRADOS, EN EL NIVEL QUE CORRESPONDA, ESPECIALMENTE LOS JÓVENES, PUESTO QUE SERÁN ELLOS QUIENES HEREDEN LOS ACTUALES DESAFÍOS INTERGENERACIONALES DE LA SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL Y ECOLÓGICA. UNA GOBERNANZA QUE INCLUYA Y EMPODERE A LOS JÓVENES ES CRUCIAL PARA HACER FRENTE A LOS DESAFÍOS AMBIENTALES.”

CONSULTA SOBRE GOBERNANZA, INFORME FINAL

también ayudarían a las autoridades a justificar las inversiones necesarias.

Tanto las consultas sobre sostenibilidad ambiental como sobre gobernanza apuntaron a los posibles beneficios de contar con más oportunidades de participación de parte de las comunidades en la gestión de los ecosistemas y recursos naturales locales y con esfuerzos más conscientes para forjar lazos entre los niveles locales y el global.

Los participantes en la consulta sobre sostenibilidad ambiental hicieron un llamamiento por el empoderamiento jurídico de las comunidades locales con la creación de tribunales ambientales locales donde sea

posible enjuiciar a empresas o individuos por los efectos ambientales negativos causados por sus acciones. Algunos ejemplos de estos tribunales verdes ya funcionan en China y la India.

Por último, se reconoce que la falta de marcos regulatorios, sistemas de justicia e incentivos eficaces podría implicar que el sector privado mine los esfuerzos en pro de la sostenibilidad ambiental. No obstante, lo contrario también es cierto: los gobiernos deben cumplir un papel en cuanto a proveer un entorno propicio –a través del diseño adecuado de impuestos, subsidios y adquisiciones públicas– para aprovechar

las contribuciones del sector privada a un patrón de crecimiento más sostenible ambientalmente.

En las palabras de uno de los consultados sobre la sostenibilidad ambiental: “El sector privado está cada vez más consciente de su rol en el crecimiento verde e inclusivo a largo plazo para el desarrollo sostenible. Está aportando nuevas ideas en la lucha para terminar con la pobreza mundial forjando alianzas con actores tradicionales del desarrollo, tales como organismos nacionales de asistencia y ONG, haciendo uso de cadenas de oferta para generar oportunidades económicas para las personas más pobres del mundo e incorporando la responsabilidad social en sus prácticas empresariales. Se trata de un aporte trascendental para darle plasmado la agenda de crecimiento verde e inclusivo. Los gobiernos deben asegurar la existencia de un clima que propicie las inversiones para estimular el compromiso del sector privado”.— Consulta sobre sostenibilidad ambiental

Lograr la sostenibilidad ambiental y patrones de crecimiento sostenible es un desafío universal que afecta a todos los países, y todos los países deben comprometerse en la tarea de abordarlos. La comunidad internacional tiene que cumplir su función en cuanto a administrar los bienes públicos universales y poner en marcha buenos mecanismos de incentivos y rendición de cuentas para hacer frente a los “males”, particularmente las emisiones de carbono, la acidez de los océanos y el agotamiento de los recursos naturales.

“SIENTO QUE LA FORMA EN QUE FUNCIONA NUESTRO GOBIERNO Y LA DESIGUALDAD DE NUESTRA SOCIEDAD SON IMPEDIMENTOS PARA EL CRECIMIENTO Y EL DESARROLLO. SI LAS COSAS SIGUEN ASÍ, NO IMPORTA SI PLANIFICAMOS UN MUNDO PARA DESPUÉS DE 2015 O 2050, YA QUE NADA CAMBIARÁ.”

JOVEN DE 22 AÑOS, TAMIL NADU, INDIA

Participantes de la reunión global de la consulta temática sobre gobernanza (Foto: PNUD)



“ LOS SERVICIOS DE SALUD SON MUY MALOS, LENTOS Y NO CUENTAN CON SERVICIOS MÉDICOS EFICIENTES. CREO QUE LA CORRUPCIÓN PUEDE SER UN FACTOR QUE AFECTA LA MALA CALIDAD DE ESTE SERVICIO. ”

MUJERES DE MEDIANA EDAD, BRASIL

“ CUANDO SE TRATA DE LA SALUD, TIENES QUE CONCENTRARTE EN LOS GRUPOS MARGINADOS Y ESCUCHAR SU OPINIÓN. ”

USUARIO JOVEN, FACEBOOK/ENCUESTA EN LÍNEA, JORDANIA, ENERO DE 2013

“ LOS CARGOS GUBERNAMENTALES MÁS IMPORTANTES SON OCUPADOS POR HOMBRES. LAS MUJERES QUE LOGRAN LLEGAR MÁS LEJOS EN EL SISTEMA POR LO GENERAL OCUPAN CARGOS SIMBÓLICOS, EN MINISTERIOS LLAMADOS “FÁCILES” QUE NO CUENTAN CON PRESUPUESTO SUFICIENTE PARA CUMPLIR SU DEBER. ESTO TIENE QUE CAMBIAR. ”

MUJER JOVEN, CONSULTA NACIONAL, YEMEN

“ NADA PARA NOSOTROS SIN NOSOTROS. ”

MUJER JOVEN CON DISCAPACIDADES QUE PIDE HABLAR SIN AYUDA NI INTÉRPRETE. CONSULTA NACIONAL, ECUADOR

Consulta con niños y jóvenes en escuelas de UNRWA durante el diálogo nacional en Jordania (Foto: ONU)



### DEMANDAS POR UN GOBIERNO MÁS RECEPTIVO

La Declaración del Milenio menciona la gobernanza democrática y participativa como el medio más importante para el cumplimiento de los derechos humanos. Se sostiene que la consecución de los objetivos de desarrollo y la reducción de la pobreza dependen de un buen gobierno al interior de cada país, y también en el plano internacional, particularmente en lo que se refiere a la transparencia de los sistemas financieros, monetarios y comerciales. Sin embargo, la importancia de una gobernanza receptiva y responsable no quedó correctamente reflejada en los ODM.

En las consultas se exige mejorar la gobernanza a través de dos formas. En primer lugar, hay demandas de una mayor responsabilidad y participación basadas en una sensación de injusticia provocada por la exclusión. En segundo lugar, existe una marcada sensación de que, sin mejoras en la capacidad y transparencia de las instituciones de gobierno, en particular en su



capacidad de prestar servicios públicos y manejar los recursos naturales, los beneficios de una agenda nueva y ambiciosa para el desarrollo se verán seriamente limitados. Un buen gobierno se considera un resultado del desarrollo por sí solo, así como un factor habilitador clave para aplicar medidas destinadas a lograr los ODM y todos los demás futuros objetivos de desarrollo.

Se considera que el derecho a tener voz y participación es una forma de contribuir a la dignidad de las personas como ciudadanos. Es la base de una relación de mayor confianza con los gobiernos, factor que en sí mismo es un impulsor importante del desarrollo. El derecho a expresar una opinión es necesario para poner las injusticias sobre la mesa y hacer que el gobierno –como principal garante– asuma la responsabilidad de no cumplir con sus obligaciones.

La falta de gobernanza participativa se considera una de las barreras estructurales que impulsan las desigualdades. Las opiniones indican que contribuye a generar

situaciones de inestabilidad y posibles conflictos y, por lo tanto, aumenta la inseguridad. Los jóvenes y adolescentes tuvieron un rol estelar en las consultas, tanto como contribuyentes y como sujetos de la conversación. Se reconoció que este grupo es una fuerza de transformación, pero debido a la falta de participación no es posible aprovechar la energía y la voluntad de cambio de este segmento de la población.

Además de las sólidas demandas de más participación y gobernanza responsable como un derecho, el buen gobierno fue reconocido a lo largo de las consultas como un “factor habilitador” necesario para velar por la correcta implementación de otros objetivos y metas. Esto ha sido ilustrado en las secciones anteriores sobre crecimiento y empleo, así como sobre sostenibilidad ambiental. Las debilidades en la gobernanza –incapacidad de las instituciones, poca transparencia, corrupción y falta de sistemas de justicia eficaces y de rendición de cuentas– son percibidas como

obstáculos para la consecución de los ODM o como promotoras de logros desiguales. La primavera árabe mostró claramente que la percepción de injusticias junto con la falta de participación o “voz” política, conjugadas con patrones de crecimiento poco equitativos y pocas posibilidades de participación económica, pueden llevar a un punto de quiebre en situaciones aparentemente estables.

La falta de un sistema de justicia que funcione bien provoca en las personas una sensación de impotencia. Un ejemplo extremo de esto se encontró en Colombia, el país con la mayor cantidad de desplazados internos (entre 4,9 y 5,5 millones). Esta población perdió su tierra y sus medios de sustento y está exigiendo justicia para que su retorno sea seguro e justo. Los representantes de los desplazados están pidiendo garantías para que les sean devueltas sus tierras y puedan retornar de manera segura. Del mismo modo, se deben tomar medidas para remover las minas de los campos con el fin de

“ LOS JÓVENES QUIEREN SER PROACTIVOS, SER PARTE DEL CAMBIO; SUS VISIONES, IDEAS Y NECESIDADES DEBEN SER TOMADAS EN CUENTA. LOS JÓVENES SE ESTÁN INCORPORANDO A ORGANIZACIONES QUE PROMUEVEN LA PARTICIPACIÓN CÍVICA Y EL VOLUNTARIADO ... [PARA OBTENER] MÁS OPORTUNIDADES DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA Y DE TRABAJO VOLUNTARIO. ”

INFORME NACIONAL GUATEMALA, PÁGINAS 1 Y 12

“ NECESITAMOS DE MANERA URGENTE UN GOBIERNO QUE REALMENTE ESTÉ COMPROMETIDO CON LAS NECESIDADES DE LA GENTE. SI TUVIÉRAMOS ESO, PODRÍAMOS CONSEGUIR MUCHOS OTROS OBJETIVOS. CON UN GOBIERNO REALMENTE HONESTO Y TRANSPARENTE, PODRÍAMOS RESOLVER VARIOS OTROS PROBLEMAS, COMO LA EDUCACIÓN Y EL ACCESO A AGUA POTABLE Y ENERGÍA ELÉCTRICA, TODO LO CUAL ES BÁSICO PARA SOBREVIVIR. ”

PARTICIPANTE DE 14 AÑOS, CONSULTA NACIONAL, BRASIL

“ ESPERO ALGÚN DÍA HACER LLEGAR MIS VISIONES E IDEAS A LAS AUTORIDADES. ”

PARTICIPANTE, GRUPO DE DISCUSIÓN CON ORGANIZACIONES JUVENILES, JORDANIA

“ ADEMÁS DE LA ESCASA DISPONIBILIDAD DE RECURSOS PARA LAS ACTIVIDADES DE DESARROLLO, LAS INSTITUCIONES ESTATALES TIENEN Poca CAPACIDAD PARA USAR LOS FONDOS DE MANERA EFICIENTE Y EFECTIVA. LA CORRUPCIÓN OBSTRUYE GRAVEMENTE LOS AVANCES HACIA LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA Y EL DESARROLLO HUMANO. SE DEBE FORTALECER Y MEJORAR LA TRANSPARENCIA DEL SISTEMA DE RESPONSABILIDAD PÚBLICA. LOS CIUDADANOS DEBEN TENER LA OPORTUNIDAD DE EXPRESAR SU OPINIÓN Y DE EXIGIR QUE QUIENES DETENTAN EL PODER RINDAN CUENTAS POR LOS RESULTADOS. ”

INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, PAKISTÁN

“ [LA PRIORIDAD DEBE SER] ... LUCRAR CONTRA LA CORRUPCIÓN AL INTERIOR DEL GOBIERNO Y EN EL SECTOR PRIVADO PARA FORMAR CIUDADANOS, POLÍTICOS Y EMPRESARIOS ÉTICOS, HONESTOS Y RESPONSABLES; ES DECIR, UNA NACIÓN MÁS PODEROSA Y UNA SOCIEDAD MENOS DESIGUAL. ”

HOMBRE DE 58 AÑOS, SECTOR PRIVADO, CONSULTA NACIONAL, BRASIL

“ LA FALTA DE RESPONSABILIDAD ES UN IMPORTANTE DESAFÍO PARA EL LÍBANO. LAS LEYES SE INFRINGEN, EL DINERO SE DERROCHA Y LA CONSTITUCIÓN SE VIOLA CON POCAS O NINGUNA CONSECUENCIA, ESPECIALMENTE ENTRE QUIENES ESTÁN EN EL PODER. LA “PROTECCIÓN SECTARIA”, LOS “LAZOS POLÍTICOS” O EL “PODER FINANCIERO” ACTÚAN COMO ESCUDOS CONTRA LA RENDICIÓN DE CUENTAS, TODO LO CUAL MINA EL ESTADO DE DERECHO. ”

PARTICIPANTE EN LÍNEA, CONSULTA NACIONAL, EL LÍBANO

“ EL LIDERAZGO DEBERÍA SER MÁS TRANSPARENTE, YA SEA SE TRATE DE GASTOS, FIJACIÓN DE PRESUPUESTOS O PLANIFICACIÓN. ”

DEBATE RADIAL, ZAMBIA

“ A VECES, LOS HIJOS DE LOS MINISTROS SE CONVIERTEN EN DIPUTADOS DEL PARLAMENTO, AUNQUE NO HAN SERVIDO EN EL EJÉRCITO Y NO CONOCEN LOS PROBLEMAS QUE AQUEJAN A LA GENTE. ¿CÓMO PUEDEN CONVERTIRSE EN LÍDERES? LOS VOTOS NO DEBERÍAN VENDERSE. ”

PARTICIPANTE DE GRUPO DE DISCUSIÓN, CONSULTA NACIONAL, KIRGUISTÁN

Líderes locales durante las consultas nacionales en la zona rural de Loreto, Perú, diciembre de 2012 (Foto: ONU)



ofrecer a la población alternativas de producción sostenibles que garanticen seguridad alimentaria y de nutrición.

La gobernanza como factor habilitador surgió en las discusiones sobre las lecciones aprendidas de la implementación de los ODM y también en el contexto de los objetivos a futuro. Por ejemplo, lograr acceso equitativo a servicios de educación y salud de buena calidad se considera fundamental, así como mejorar el manejo de los recursos naturales para garantizar el abastecimiento sostenible y equitativo de agua, alimentos y energía. Los desafíos para lograr mejoras a menudo se ven vinculados con la falta de buen gobierno y, por otra parte, las mejoras en la gobernanza se consideran una precondition para conseguir soluciones sostenibles.

Los procesos de descentralización incompletos o parciales, que no cuentan con flexibilidad presupuestaria y mecanismos de responsabilidad bien establecidos, fueron percibidos como factores que contribuyen a las crecientes disparidades entre zonas rurales y urbanas, o entre las capitales y el resto de las ciudades.

En sí, la gobernanza es un elemento no abordado en los ODM. Sin embargo, las consultas muestran que un gobierno receptivo es de gran importancia para la gente: esto se ve tanto en las demandas por reconocer el derecho a participar y tener voz y voto como en la definición de un buen gobierno transparente y capaz de actuar como facilitador clave para conseguir otros objetivos. Esto indica que en la futura agenda para el desarrollo se debe prestar más atención a metas que trabajen en pro de la consecución de las garantías universales en materia de derechos jurídicos e identidad, la implementación del estado de derecho, la existencia de sistemas judiciales independientes y el establecimiento de fiscalizadores anti corrupción, mecanismos para la presentación de recursos y sistemas de seguimiento participativos como parte de las gestiones para mejorar la rendición de cuentas.

#### ABORDAR EL CONFLICTO, LA VIOLENCIA Y LOS DESASTRES

Un mensaje claro que emerge de la consulta sobre **conflicto, violencia y desastres** es que la pobreza nunca será erradicada si las personas siguen cargando con el miedo, la inseguridad y la vulnerabilidad. Se hizo

un llamado para lograr un futuro donde se garantice a todos una vida libre de temor a la violencia, la inseguridad, la injusticia y los desastres.

El drástico aumento de la urbanización, el cambio climático, la degradación de los ecosistemas, la migración, la inseguridad alimentaria, los conflictos y la fragilidad y otras crisis inesperadas subraya una vez más la necesidad de examinar formas para abordar estos múltiples riesgos e inseguridades en la próxima agenda para el desarrollo. La consulta mencionada recalcó que el desarrollo nunca es neutro en materia de riesgos: o crea y exacerba peligros y vulnerabilidades o bien los reduce. El actual paradigma de desarrollo no toma en cuenta el entorno multidimensional y complejo que muchos países enfrentan debido a la superposición de fragilidad, desastres y conflictos. En este sentido, los participantes instan a la comunidad internacional a diseñar un nuevo modelo de desarrollo que apunte a una reducción neta de todas las formas de riesgos, de una manera flexible y orientada hacia el futuro.

Las causas de la violencia, el conflicto y la inseguridad pueden remontarse a fallas del desarrollo tales como desigualdad, marginalización de la mujer, falta de políticas eficaces para niños y jóvenes y mal uso de los recursos naturales y estatales. Por ejemplo, las personas más pobres del mundo son las más vulnerables a los desastres, incluidos aquellos que resultan de una mala planificación urbana de los asentamientos en las ciudades y de los

Matías Martínez, Coastal Ecology (ONG dedicada al medioambiente) (Foto: PNUD Uruguay/Pablo Bielli)



efectos del cambio climático. Los participantes en la consulta sobre gobernanza advirtieron que el conflicto, la violencia y la fragilidad han obstaculizado el logro de los ODM, sin que un

solo país de ingreso bajo frágil o afectado por un conflicto haya conseguido alguno de los ODM a la fecha (Consulta sobre gobernanza, Informe final, página 10).



“ LA COBERTURA GENERAL DE LOS SERVICIOS DE SALUD ES DE MÁS O MENOS 45%–50%. SIGUE HABIENDO DIFERENCIAS ENTRE ZONAS RURALES Y URBANAS EN CUANTO A LOS RESULTADOS DE SALUD Y NUTRICIÓN Y EL USO DE LOS SERVICIOS, AUNQUE EN LA ÚLTIMA DÉCADA PARECE HABERSE ESTRECHADO UN POCO LA BRECHA, POSIBLEMENTE DEBIDO A LA CONSIDERABLE MIGRACIÓN HACIA LAS CIUDADES. EXISTEN DISPARIDADES SIGNIFICATIVAS A NIVEL URBANO-RURAL Y REGIONAL EN CUANTO A LA DISPONIBILIDAD DE RECURSOS Y SERVICIOS DE SALUD. LA FUERZA LABORAL CALIFICADA TOTAL ES GRANDE, PERO TAMBIÉN SE CONCENTRA EN LAS REGIONES URBANAS Y MÁS ACOMODADAS. ”

INFORME SOBRE LA CONSULTA NACIONAL, SUDÁN

“ HAY ESCASEZ DE SERVICIOS DE SALUD Y EXPERTOS MÉDICOS EN ESTE PAÍS. MUY A MENUDO, FUERA DE LOS PRINCIPALES CENTROS URBANOS, LAS ASISTENTES DE ENFERMERÍA OFICIAN COMO MÉDICOS. POR LO TANTO, NECESITAMOS MÁS DOCTORES, ENFERMERAS PROFESIONALES Y OBSTETRAS EN LOS HOSPITALES Y CLÍNICAS LOCALES Y NACIONALES. ”

CLUB DE MADRES, TOGO

“ LOS PROBLEMAS COMIENZAN EN LA ESCUELA Y CONTINÚAN A LO LARGO DE LOS AÑOS UNIVERSITARIOS. LAS UNIVERSIDADES UBICADAS FUERA DE EL CAIRO Y ALEJANDRÍA NO TIENEN EQUIPOS DE LABORATORIO NI COMPUTADORAS, LO QUE DESCARTA TOTALMENTE CUALQUIER PROGRAMA O ESTUDIOS DE INVESTIGACIÓN EN LAS GOBERNACIONES PREDOMINANTEMENTE RURALES. ”

PARTICIPANTE EN EL GRUPO DE DISCUSIÓN EGIPCIO SOBRE LA MALA CALIDAD Y LA GESTIÓN CENTRALIZADA DE LOS PROGRAMAS Y CENTROS DE EDUCACIÓN

“ QUIERO QUE SE CONSTRUYAN MÁS ESCUELAS, EDIFICIOS DE VARIOS PISOS, ESTADIOS Y CENTROS PREESCOLARES, PERO NO SOLO EN LA CAPITAL, SINO EN TODO EL PAÍS. ”

CONSULTA NACIONAL, TURKMENISTÁN

“ EN MI OPINIÓN, EL PRINCIPAL DESAFÍO ES EL TEMA DE LA GOBERNANZA URBANA. ”

PARTICIPANTE, DISCUSIÓN ELECTRÓNICA SOBRE LA DINÁMICA DEMOGRÁFICA





Consulta con niños parlamentarios sobre las prioridades de desarrollo para después de 2015 durante la consulta nacional en Rabat, Marruecos, 9 de febrero de 2013 (Foto: Reine Van Holsbeek/UNICEF)

Las consultas nacionales revelan claramente que no puede haber desarrollo sin paz y seguridad. La consulta sobre conflicto, violencia y desastres indica que las desigualdades en el acceso a los recursos naturales están contribuyendo al riesgo de que surjan conflictos: por lo menos el 40% de los conflictos internos durante los últimos 60 años están vinculados de alguna manera con los recursos naturales y está demostrado que el riesgo de volver a recaer en un conflicto es mayor cuando dichos recursos están distribuidos de manera desigual. La gestión sostenible de los recursos naturales es necesaria no solo para el bienestar económico, sino también como plataforma para una paz duradera.

Las consultas también revelan que las desigualdades dejan a las personas más vulnerables con posibilidades para defenderse de la violencia. Esto se refiere al temor de un conflicto, pero también a ataques a la seguridad personal. La exigencia de vivir sin violencia surgió con mucha claridad tanto en las consultas presenciales como en las diferentes encuestas. En América Latina y el



“ COMO JÓVENES ... HAY UNA VOLUNTAD REAL DE TRABAJAR JUNTOS PARA EL DESARROLLO Y LA PAZ EN EL FUTURO... LAS OPORTUNIDADES DE EMPLEO, LA CRECIENTE DESIGUALDAD, EL MEDIO AMBIENTE, LA IGUALDAD DE GÉNERO Y LA PAZ Y LA SEGURIDAD SON PRIORIDADES CLAVES EN ASIA NORORIENTAL Y LOS JÓVENES QUIEREN QUE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO DEL FUTURO SE HAGA CARGO DE ELLAS. ”

JÓVENES REPRESENTANTES DE CHINA, JAPÓN, COREA Y MONGOLIA, EVENTO JUVENIL EN ASIA NORORIENTAL, ENERO DE 2013

“ HOY EN DÍA, LA VIOLENCIA LLEGA HASTA LA PUERTA DE NUESTRAS CASAS; YA NO TE SIENTES SEGURO NI SIQUIERA EN TU PROPIO HOGAR. ”

JOVEN, EL SALVADOR

“ TENEMOS QUE REDUCIR LAS DISPARIDADES SOCIALES PARA DISMINUIR LA VIOLENCIA. ”

MUJER DE 35 AÑOS, CONSULTA NACIONAL, BRASIL





“ ESTAMOS ATRAPADOS EN UNA CULTURA NEGATIVA QUE PRIVA A LAS MUJERES DEL DERECHO DE EXPRESARSE. POR CONSIGUIENTE, LAS MUJERES NO CUENTAN CUANDO SON VÍCTIMAS DE ABUSO ¡O SI NO ...! ”

LÍDERES COMUNITARIAS, TOGO

“ EN MI CASO, ME GUSTARÍA QUE MI FUTURO FUERA MUCHO MÁS SEGURO Y EN UN ENTORNO MÁS AGRADABLE, LO QUE QUIERE DECIR QUE LOS NIÑOS PEQUEÑOS, Y ESPECIALMENTE LAS NIÑAS Y LAS MUJERES, PUEDAN TRABAJAR LIBREMENTE SIN SER ACOSADAS POR BORRACHOS, PILLOS Y VIEJOS. ”

NIÑA, CONSULTA NACIONAL, PUERTO MORESBY, PAPÚA NUEVA GUINEA

“ EN 2015, QUIERO UN MUNDO DONDE NO SE MATE A LAS MUJERES; DONDE EL ASESINATO DE UNA MUJER NO SEA ALGO ACEPTADO Y ELLAS ESTÉN REPRESENTADAS EN LA VIDA COTIDIANA Y EN LA POLÍTICA. ”

ESTUDIANTE UNIVERSITARIA, ANKARA, TURQUÍA

“ LA HISTORIA DE TODAS LAS MUJERES ES SIMILAR, COMO SI LA FÓRMULA DE LA VIOLENCIA HUBIERA SIDO ORDENADA Y COORDINADA PARA LOGRAR EL MÁXIMO IMPACTO. LA MUTILACIÓN GENITAL FEMENINA Y LA VIOLENCIA DOMÉSTICA Y SEXUAL SON PROBLEMAS GRAVES QUE TRASCIENDEN LOS LÍMITES ECONÓMICOS, SOCIALES, ÉTNICOS Y GEOGRÁFICOS ... ”

CONSULTA SOBRE SOCIEDAD CIVIL, ETIOPÍA

“ ES NECESARIO COMPROMETER A LA GENTE, MÁS ESPECÍFICAMENTE A LOS JÓVENES, EN LA FORMULACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO, QUE EN MUCHAS FORMAS PUEDE DESEMBOCAR EN UN DESEO DE INVOLUCRARSE EN ACTIVIDADES VOLUNTARIAS QUE LOS POTENCIEN, TRANSFORMAR LA RELACIÓN A VECES PASIVA ENTRE CIUDADANOS Y ESTADO A LA HORA DE ABORDAR LOS DESAFÍOS PARA EL DESARROLLO, Y PROVEER CAPACIDADES LABORALES. ”

INFORME NACIONAL DE KIRGUISTÁN, ÁREAS TEMÁTICAS: VALORES, PÁGINA 16

“ LAS MÚLTIPLES CRISIS QUE AFECTAN A LOS PAÍSES DE ESTA REGIÓN, ENTRE ELLOS A SAMOA, ESTÁN CADA VEZ MÁS INTERCONECTADAS Y CONVERGENTES, DANDO LUGAR A VÍNCULOS COMPLEJOS. UN MARCO PARA GENERAR RESILIENCIA DEBE ABORDAR LAS CAUSAS DE FONDO MÁS QUE LAS CRISIS RECURRENTES Y APUNTAR A REEQUILIBRAR LOS SISTEMAS ECONÓMICOS, SOCIALES Y AMBIENTALES. ESTE MARCO TAMBIÉN DEBE SER INCLUSIVO Y SATISFACER LAS NECESIDADES DE LOS POBRES. ”

INFORME SOBRE LA CONSULTA NACIONAL, SAMOA



Caribe, por ejemplo, ocupa el tercer lugar entre las prioridades de la región, según los resultados de la encuesta MI Mundo.

Estas inseguridades e inequidades están estrechamente vinculadas con la injusticia. La inseguridad personal aumenta cuando la gente no tiene acceso a sistemas de justicia que ofrezcan posibilidades reales de buscar resarcimiento para las víctimas de la violencia o cuando no se respeta el estado de derecho. Esto se deja sentir en la falta de aplicación de políticas antidiscriminatorias.

La consulta realizada en Costa Rica revela que las personas más pobres sienten que tienen pocas opciones para evitar los peligros y encontrar alternativas para protegerse. Los jóvenes sostienen que caminan con temor de ser atacados. Los ancianos cuentan que son asaltados cuando van a retirar el dinero de su jubilación. Los niños que viven en comunidades vulnerables, como en Barrio Cuba (un vecindario afectado por la pobreza y la violencia) mencionan las drogas y el matonaje como los principales problemas que les gustaría solucionar para velar por un futuro mejor. Una mujer de Alajuelita, otra comunidad afectada por la violencia, relató que su esposo fue asesinado aparentemente sin motivo y que fue imposible llevar a los perpetradores ante la justicia; y otra mujer del mismo vecindario contó que su hijo estaba preso por defender a su esposa de un ataque.

Las desigualdades basadas en el género hacen que las mujeres y las niñas sean particularmente vulnerables a la violencia. La violencia por razón de género fue destacada en las consultas temáticas y en todas las regiones como una violación fundamental de los derechos humanos y como una manifestación de relaciones de poder desiguales entre hombres y mujeres.

Las discusiones sobre desigualdad también han destacado el importante rol que cumple el compromiso cívico y el voluntariado para que todas las personas, particularmente las más vulnerables, fomenten su sentido de responsabilidad y autoestima, y para proveerles oportunidades para influir concretamente en sus medios de sustento y cumplir un papel constructivo en sus comunidades.

Para abordar estos temas de inseguridad, desigualdad e injusticia provocados por los conflictos, la violencia y los desastres, la agenda para el desarrollo posterior a 2015

debe ser integral y multidimensional. La idea es que se concentre en los factores que impulsan la paz, garantizando explícitamente la seguridad de las personas y su acceso a la justicia; igualdad y cohesión social; participación en la toma de decisiones; buen gobierno justo, receptivo y responsable; importancia de las instituciones inclusivas y acceso equitativo a servicios, recursos y oportunidades económicas para todos los grupos sociales.

Los participantes advirtieron que los gobiernos deben crear conjuntos coherentes de políticas que ayuden a las personas más vulnerables a generar resiliencia ante los múltiples riesgos que pueden afectarlos individualmente o en diferentes combinaciones. Las políticas de desarrollo económico deben preocuparse de no exponer a las comunidades a más vulnerabilidad, por ejemplo, mediante la aplicación de regulaciones en zonas costeras para viviendas y otro tipo de infraestructura a lo largo del litoral. También debe haber marcos regulatorios y mecanismos transparentes para exigir al sector privado que asuma su responsabilidad en las prácticas perjudiciales que afectan a las comunidades locales. Una vez más, se exigió incluir a los más vulnerables en el diseño de las políticas: *“Las múltiples crisis que afectan a los países de esta región, entre ellos a Samoa, están cada vez más interconectadas y convergentes, dando lugar a vínculos complejos. Un marco para generar resiliencia debe abordar las causas de fondo más que las crisis recurrentes y apuntar a reequilibrar los sistemas económicos, sociales y ambientales. Este marco también debe ser inclusivo y satisfacer las necesidades de los pobres.”*—Informe sobre la consulta nacional, Samoa.

## UNA NUEVA AGENDA: AMPLIA, TRANSFORMADORA Y UNIVERSAL

### LOS PARTICIPANTES EN LAS CONSULTAS EXIGEN UN NUEVO MARCO

En las consultas, surgió la sensación de que el foco central de los objetivos se aleja de partes importantes y principios básicos de la agenda para el desarrollo, lo que implica que la atención a menudo se centra en los síntomas de los problemas y no en los factores esenciales que impulsan el progreso.

“ LA SEPARACIÓN EN METAS AUTÓNOMAS SOBRE POBREZA, HAMBRE, NUTRICIÓN, SALUD, AGUA Y EDUCACIÓN (QUE REFLEJAN EL TRABAJO DE LOS DIFERENTES ORGANISMOS DE LA ONU) HA CONTRIBUIDO EN GRAN MEDIDA A LA IMPLEMENTACIÓN FRAGMENTADA DE LOS OBJETIVOS, APARTE DE DESINCENTIVAR LOS ENFOQUES COORDINADOS Y MULTISECTORIALES NECESARIOS PARA ENTREGAR MEJORAS MAYORES Y MÁS SOSTENIBLES EN SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIÓN. EL USO DE UN MARCO INTEGRADO DE ALTO NIVEL QUE REFLEJE LOS ROLES DE LOS DIFERENTES SECTORES PUEDE FACILITAR MEDIDAS MULTISECTORIALES COORDINADAS, TODAS LAS CUALES SON NECESARIAS, PERO NINGUNA POR SÍ SOLA ES SUFICIENTE PARA LOGRAR LOS OBJETIVOS DE SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIÓN.”

CONSULTA SOBRE HAMBRE, SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIÓN

Tanto esto como el reconocimiento de que la implementación de los ODM pasó por alto valores importantes ha llevado a exigir un nuevo marco para el próximo conjunto de objetivos de desarrollo: uno que incorpore y reafirme los valores y principios asociados con los derechos humanos, la igualdad y la no discriminación, el derecho a participar y vivir libre del temor a todas las formas de violencia, acceso a justicia y respeto por la naturaleza. Un marco que aborde las múltiples formas de injusticia y desigualdad, así como los múltiples riesgos e inseguridades, requiere de una acción coordinada.

Sin ese marco integral, existe el riesgo de que la consecución de un objetivo sea a expensas de otro. Por ejemplo, si el crecimiento está sacando a las personas de la pobreza de ingresos, también es necesario examinar el impacto de dicho crecimiento en la sostenibilidad ambiental. Las consultas han llamado la atención sobre la naturaleza compleja e interrelacionada de los actuales desafíos del desarrollo. Todos los temas se pueden formular en forma de objetivos, pero

muchos de ellos también son facilitadores o factores que influyen en la consecución de los demás objetivos. Por ejemplo, la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer permiten avanzar más rápidamente en todos los demás objetivos de desarrollo..

Según se expresa en la consulta sobre hambre, seguridad alimentaria y nutrición, los ODM –tal como se conciben en la actualidad– abordan los síntomas de la pobreza y el subdesarrollo, pero ignoran en gran medida sus causas más profundas. Esto puede redundar en que se preste demasiada atención al alivio de los síntomas sobre la base de la asistencia, más que en soluciones de desarrollo sostenibles y a largo plazo.

Como se destacó más arriba, muchos de los valores y principios propuestos en la Declaración del Milenio no solo siguen siendo válidos, sino que son mucho más necesarios dada la difícil solución de los desafíos mundiales. El nuevo marco debe fundarse en estos valores y principios e integrarlos, pero también asumir los desafíos emergentes asociados con la sostenibilidad

en todas sus dimensiones: ambiental, social y económica. Debe garantizar que el crecimiento económico no se persiga a expensas de la salud del planeta y no excluya a grandes sectores de la población de los beneficios de los avances del desarrollo.

Tal como lo expresó un participante en la consulta sobre agua: *“Los ODM han proporcionado una plataforma común a partir de la cual todos los actores acuerdan, planifican y ejecutan el desarrollo. Sin embargo, lo que los ODM sí han hecho, de manera no intencional, es crear silos (la educación tiene su propia meta, el agua tiene su propia meta, etc.), de manera que todos están trabajando en su pequeña parcela sin conversar o verificar con los demás los elementos comunes y las sinergias”*.

Y en el Informe final de la consulta sobre salud: *“Los ODM también han contribuido a aproximaciones fragmentadas del desarrollo: entre los diferentes ODM sobre salud; entre los ODM sobre salud y otros ODM; como la igualdad entre los géneros; y entre los ODM y las prioridades omitidas de la agenda de los ODM”*.

Los vínculos entre los diferentes desafíos del desarrollo están expuestos por tema en el Capítulo 3. Más arriba se puntualizó que la gobernanza receptiva, responsable, transparente y capaz es un producto del desarrollo en sí misma, pero también un facilitador fundamental para la consecución de otros objetivos. En gran medida, se puede decir lo mismo sobre los demás temas abordados por las 11 consultas temáticas.

Esto se puede ilustrar examinando el tema de la educación, considerada un derecho humano fundamental y un objetivo en sí misma; pero también un facilitador para lograr otros objetivos. De hecho, uno de los participantes en la consulta de Malawi se refirió a ella como la columna vertebral del desarrollo, mientras que un colaborador en las consultas de Brasil declaró que la educación es la base sobre la cual se pueden conseguir todos los demás ODM.

La consulta sobre **conflicto, violencia y desastres** exige una educación sensible a los conflictos y una educación que desempeña un rol en promover la tolerancia, la construcción de la paz y la resolución de conflictos. También llama la atención sobre la necesidad de contar con infraestructura educacional segura, de manera que los niños queden menos expuestos a los riesgos de desastres. En el caso de la sostenibilidad ambiental,

incluido el uso sostenible de energía, agua y tierra, la educación se considera fundamental para comprender la forma en que la gente interactúa y depende del medio ambiente. De hecho, la consulta sobre **sostenibilidad ambiental** pidió cambios transformadores en educación, dentro y fuera de las escuelas, para mejorar los conocimientos sobre los desafíos de la sostenibilidad y la urgencia de abordar sus causas más profundas, además de promover el respeto por los recursos del planeta. La educación también es considerada importante para abordar la **desnutrición**, puesto que puede promover prácticas nutritivas saludables y propiciar buenas rutinas de higiene, todo lo cual influye en los resultados en materia de **salud**. La educación mejora la salud de mujeres y niños e influye en las decisiones sobre el tamaño de la familia. La inclusión de los **derechos sexuales y reproductivos** en los programas escolares garantiza que las mujeres tomen decisiones informadas respecto de la fecundidad. En la consulta sobre **crecimiento y empleo**, la educación cumple un rol fundamental en ayudar a los jóvenes a aprender las habilidades que necesitan para encontrar un empleo digno. También ocupa un lugar importante en reducir las **desigualdades**, siempre y cuando

incluya a los grupos marginados y excluidos (como niñas, menores con discapacidades y comunidades gay y de lesbianas) y aborde el tema de la discriminación haciendo que los jóvenes tomen conciencia sobre sus derechos. La educación, especialmente la secundaria completa, tiene un efecto multiplicador en el **empoderamiento de mujeres y niñas**. Por su parte, la consulta sobre **gobernanza** recomendó educación anticorrupción como parte del programa nacional de estudios y, en términos más generales, para apoyar la participación en la toma de decisiones.

Lograr resultados equitativos también depende de que se aborden los temas planteados en otros grupos temáticos, ya que estos serán impulsores o facilitadores de las mejoras (o falta de avance) en las metas de educación. Por ejemplo, si no hay acceso seguro a agua, es probable que algunos alumnos tengan que faltar a la escuela para ir a recolectar este vital elemento. La consulta sobre **agua** también demostró que proveer a los estudiantes con acceso a servicios de Agua, Saneamiento e Higiene para Todos (WASH) puede impulsar la asistencia, aumentar los logros y promover la equidad. Sin embargo, el 49% de las escuelas carecen de acceso a agua potable segura y el 55%

Estudiantes contestan encuestas en Bangladesh (Foto: UNV)



no tienen servicios higiénicos en los países de ingreso bajo y mediano(consulta sobre agua, Informe final, página 14). En la planificación de la educación también se debe tener en cuenta el crecimiento y la dinámica demográfica.

Es importante comprender los principales factores que impulsan los procesos; si no se abordan, pueden tener efectos negativos en el logro sostenible del objetivo

en cuestión. Al igual que la educación, la salud se percibe como un factor que influye y contribuye a la consecución de los demás objetivos, mientras que estos a su vez influyen en los resultados de salud. La buena salud está determinada por muchos otros aspectos del desarrollo: educación, equidad basada en el género, energía sostenible y nutrición, agua y saneamiento y adaptación al cambio climático. El crecimiento y

envejecimiento de la población, así como la urbanización no planificada, afectarán el acceso a la salud y su calidad. La gobernanza es fundamental para prestar servicios de salud de buena calidad, mientras que los conflictos y los desastres someten a estos servicios a un estrés enorme (también en los países vecinos). Por su parte, los patrones insostenibles de producción, consumo y crecimiento se consideran factores que

“ LA FALTA DE EDUCACIÓN ES LA CAUSA MÁS PROFUNDA DE LAS MUERTES MATERNAS EN ZAMBIA. ¿CÓMO VAMOS A ENCONTRAR MEJORES EMPLEOS Y EXIGIR LA RESPONSABILIDAD DEL GOBIERNO SIN EDUCACIÓN ADECUADA? TENEMOS QUE INVERTIR EN EDUCACIÓN EN LOS NIVELES PRIMARIO, SECUNDARIO Y TERCIARIO. ”

REUNIÓN MUNICIPAL, LUSAKA, CONSULTA NACIONAL, ZAMBIA



Joven líder comunitario de Sao Paulo anota las prioridades de su grupo durante una consulta en Belford, Roxo, Brasil, enero de 2013 (Foto: Josival Andrade de Souza Pinto)



alimentan el rápido aumento de las enfermedades no transmisibles. En 2010, estas representaron el 65% de todas las muertes, el 80% de las cuales tuvieron lugar en países de ingreso bajo y mediano. Se proyectan otras alzas considerables (más del 50%) para 2030, especialmente en África y Asia Meridional (Consulta sobre salud, Informe final, página 47). Las consultas en África mostraron que las necesidades no satisfechas en materia energética han llevado a la mayoría de la gente a usar carbón como fuente de energía y/o como medio de sustento en zonas rurales y en algunas urbanas, con los consiguientes efectos negativos para la salud. Por último, se considera que las desigualdades mundiales reflejadas en las regulaciones comerciales actuales, incluidas aquellas sobre transferencia tecnológica y de conocimientos, impiden el acceso a medicamentos de parte de los habitantes de países en desarrollo.

Según indica el Informe final de la consulta sobre **salud**: *“Los avances en pro de mejorar los resultados de salud exigen mayores sinergias entre el sector salud y otros. Esto podría facilitarse enmarcando los objetivos de manera tal de que su logro exija coherencia en materia de políticas y soluciones compartidas a través de múltiples sectores: es decir, un enfoque que comprometa a la totalidad del aparato estatal o que incorpore la salud en todas las políticas”.*

Y respecto de la gobernanza: *“El mayor desafío para la coherencia de las políticas de gobernanza se relaciona con las decisiones tomadas al interior del gobierno y entre diferentes reparticiones, donde suelen prevalecer otros intereses (como las relaciones comerciales) por sobre las prioridades de salud”.*

La consulta temática sobre gobernanza recomendó que “los derechos humanos deben ser la vara con que se mida la coherencia de las políticas”. Los vínculos entre la consecución de seguridad en materia de agua, energía y alimentos se articularon claramente en las consultas: *“El problema que enfrentamos en la sociedad actual es que olvidamos los vínculos fundamentales entre agua, energía y alimentos. Tendemos a ver la escasez en cada uno de ellos aisladamente e intentamos remediarla sin comprender a cabalidad el impacto de nuestras acciones. Por ejemplo, si queremos producir alimentos en un lugar donde el ecosistema natural no*

*permite sustentar nuestros cultivos preferidos, “arreglamos” el problema bombeando agua desde las napas freáticas o transportándola desde muy lejos y mezclándola con fertilizantes (energía) para cultivar el producto. Este arreglo normalmente implica una redistribución increíblemente ineficiente de los recursos que termina perjudicando a los ecosistemas y debilitando los ciclos naturales de nuestro planeta.”*— Participante, Consulta sobre agua.

En el caso de la consulta sobre conflicto, violencia y desastres, se advierte: *“Para lograr una paz sostenible y velar por el derecho a vivir sin temor, la agenda de desarrollo posterior a 2015 debe abordar la naturaleza estructural de las causas implícitas del conflicto, la violencia y la inseguridad, lo que implica concentrarse en el estado de derecho, la gobernanza, la equidad, la inclusión y las oportunidades económicas”.*

Todo lo anterior refuerza la exigencia de que los futuros objetivos se fijen en un marco que refleje el enfoque sobre los derechos humanos y los valores fundamentales de igualdad, justicia, libertad de no vivir en condiciones de inseguridad y violencia y respeto por la naturaleza. Este marco también se debe utilizar como base para diseñar un sistema para monitorear los avances: por ejemplo, el avance puede monitorearse en cada objetivo, pero para evitar la compartimentación y la competencia entre ellos, también debe vigilarse el avance general comparándolo con el marco general.

Este marco de diseño de objetivos implica que se deben tomar en cuenta la sostenibilidad y cualquier impacto a largo plazo en el medio ambiente, por ejemplo, al diseñar medidas que apuntan a abordar el suministro y la seguridad alimentaria, el agua, la energía, el saneamiento y la vivienda. La coordinación y la coherencia en materia de políticas son claves. A modo de ejemplo, los esfuerzos por introducir incentivos que estimulen un consumo más racional y eficiente de los recursos naturales (con ofijarles precio) pueden contrarrestar los esfuerzos en pro de garantizar agua segura y energía accesible para todos. Es posible que los pobres no puedan pagar el precio de lo que se considera “necesidades humanas básicas” y que normalmente se ofrecen gratis o con subsidios. Sin embargo, sin una mejor valorización del agua y de comprender sus vínculos con la energía, no se avanzará mucho en abordar el calentamiento global. No solo deben tomarse

en cuenta los temas de sostenibilidad, sino que los modelos de crecimiento económico y los sistemas de protección social deben adaptarse a esta problemática.

Los cambios estructurales en las economías destinados a crear empleos más productivos, especialmente aquellos que involucran al sector agrícola, tendrán que considerar el efecto de los cambios propuestos en los ecosistemas locales y en el suministro local de alimentos. Otras políticas que apuntan a la creación de empleos deberán tomar en cuenta su posible efecto en la vulnerabilidad a los desastres. Por ejemplo, una participante de Jamaica manifestó su inquietud sobre las políticas gubernamentales orientadas a fomentar la industria turística en Jamaica Occidental otorgando licencias para la construcción de hoteles en las playas. Ella percibía un roce entre los objetivos de creación de empleo y la necesidad de proteger el litoral y garantizar que las políticas no dejaran a las comunidades más vulnerables ante los desastres.

Lo anterior no debería desviar la atención de la importancia fundamental de diseñar un conjunto de objetivos claros, medibles y audaces, pero realistas, que puedan estimular las medidas para mejorar resultados específicos.

#### **DEMANDAS DE CAMBIOS TRANSFORMADORES CENTRADOS EN LA GENTE**

Las consultas instan a plantear objetivos más ambiciosos, pero además, hay llamamientos para redirigir de manera decidida el rumbo de nuestra trayectoria. Esto se expresa en las exigencias de hacer cambios **transformadores**, junto con expresiones de confianza de que contamos con los conocimientos y las capacidades para asumir esta tarea siempre y cuando la comunidad internacional tenga la voluntad de actuar colectivamente para llevar adelante este emprendimiento. El cambio transformador llama a **poner a las personas** –sus derechos, aspiraciones y oportunidades– **al centro del desarrollo**: por ejemplo, con nuevas formas de facilitar la educación y el aprendizaje; nuevas formas de manejar y valorar los recursos naturales; y además, plantea cuestionar un crecimiento económico que no se basa en la participación, no genera empleos y no le asigna costos al agotamiento de los recursos naturales.

“TAMBIÉN PEDIMOS UNA REVOLUCIÓN EN LOS DATOS PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE, CON UNA NUEVA INICIATIVA INTERNACIONAL PARA MEJORAR LA CALIDAD DE LAS ESTADÍSTICAS Y LA INFORMACIÓN DISPONIBLE A LAS PERSONAS Y GOBIERNOS. TENEMOS QUE TOMAR VENTAJA ACTIVA DE LA NUEVA TECNOLOGÍA, LA COLABORACIÓN ABIERTA DISTRIBUIDA (CROWDSOURCING) Y LAS MEJORAS EN LA CONECTIVIDAD PARA EMPODERAR A LA GENTE CON INFORMACIÓN SOBRE LOS AVANCES HACIA LAS METAS PLANTEADAS.”

INFORME DEL PANEL DE ALTO NIVEL PARA LA AGENDA POSTERIOR AL 2015

El cambio transformador también implica modificar la forma en que opera la comunidad internacional e incluye rescatar los vínculos verticales ascendentes y descendentes entre prioridades mundiales, nacionales y locales. Esto empoderará a las personas en las comunidades locales para hacer oír su voz y exigir que se les preste atención a niveles más altos y para tomar medidas en pro de mejorar su propia vida y la de sus familias y comunidades. El cambio transformador significa ampliar los mecanismos que fortalecen la responsabilidad, el monitoreo participativo y los recursos. Además, involucra reconsiderar el producto interno bruto (PIB) como la medida estándar de avance del desarrollo, sino usar también indicadores centrados en las personas y sensibles al medio ambiente (o bien reemplazar totalmente el PIB). También implica promover nuevas alianzas con el sector privado, el que puede ser un extraordinario impulsor de los cambios si existen las salvaguardias regulatorias adecuadas junto con el reconocimiento de que los procesos de producción sostenibles también tienen sentido en términos comerciales. La exigencia de cambios transformadores viene junto con advertencias sobre la futilidad y el peligro de intentar lograr avances sostenibles a través de cambios “incrementales” o de seguir con el patrón actual.

#### LA AGENDA FUTURA TIENE QUE SER UNIVERSAL

Las consultas también hacen un llamado a que la agenda sea **universal**—con el fin de reconocer que en nuestro mundo crecientemente globalizado, los desafíos del desarrollo son mundiales y todos los países están conectados. Hay temas y valores transversales a todos los países: derechos humanos, sostenibilidad, igualdad y seguridad. Y hay problemas y desafíos que debemos abordar en conjunto. Los desafíos claves en materia de desarrollo mundial —y su naturaleza universal— no se pueden reducir simplemente a que los países ricos entreguen ayuda a los países en desarrollo para erradicar la pobreza extrema. Esta manera de enfrentar el desarrollo, que implica seguir haciendo las cosas en la forma habitual, desatiende los puntos más importantes que surgieron de las consultas. Los países ricos tienen el imperativo moral de contribuir a superar la pobreza, pero también de enfrentar las desigualdades mundiales a través de reformas al comercio y a las instituciones financieras, que son algunas de las raíces de la pobreza. Los países desarrollados deben llevar la delantera en la conversión hacia patrones de consumo y producción más sostenibles y demostrar cómo —con los incentivos adecuados— se pueden aprovechar los conocimientos y las tecnologías actuales para

lograr dicha conversión sin amenazar la paz y la estabilidad social. Se deben forjar alianzas para superar los desafíos que plantea la sostenibilidad, donde cada país asume compromisos y responsabilidades y se le puede exigir rendición de cuentas por su cumplimiento.

Los países viven de diferentes formas desafíos, como la dinámica demográfica, la desigualdad entre los géneros y violencia contra la mujer, el logro de la energía sostenible para todos, la seguridad hídrica, la producción sostenible de alimentos y los servicios de educación y salud y de empleos y puestos de trabajo de calidad diferente. Sin embargo, aunque se trate de una agenda universal, todas las consultas indican que debe haber algo de flexibilidad para que los objetivos globales se adapten a las circunstancias locales. Como se expresa en el informe sobre **salud**: “Cualquier objetivo futuro sobre salud debe ser relevante en términos universales. En cada país hay familias e individuos que no tienen los medios financieros, la nutrición, los medicamentos o la atención para prevenir, tratar y manejar las enfermedades. Sin embargo, no hay dos países iguales: las metas e indicadores deben ser adaptables a las prioridades y circunstancias de cada país”.

#### INQUIETUDES EN MATERIA DE DATOS

Como se ha visto, las consultas demandan con fuerza y claridad un buen gobierno más receptivo y responsable y que nadie quede excluido. También reconocen que, para asegurar la responsabilidad y transparencia y abordar las desigualdades, se requieren más y mejores datos y nuevos tipos de información que sean más accesibles. La necesidad de emprender una revolución en materia de datos se ha reiterado varias veces.

Con el fin de asegurar un enfoque universal basado en los derechos humanos, existe un acuerdo claro de que ya no es posible solo concentrarse en agregados nacionales, sino en datos desagregados por quintil de ingresos, región geográfica, sexo y grupos sociales relevantes (en particular los más excluidos). Según se analizaba anteriormente, el enfoque en los indicadores agregados desvía la atención de los más desfavorecidos y marginados, quienes continúan quedando a la zaga.

La consulta sobre **cómo abordar las desigualdades** insta a la participación en

los procesos de monitoreo, con el apoyo de medidas para fortalecer la capacidad y la cobertura de la recolección, análisis, monitoreo y evaluación nacional y subnacional de los datos. Esto se requerirá para controlar el impacto de las políticas, leyes, presupuestos y programas, también por parte de los más desfavorecidos y excluidos. Debe haber una evaluación realmente participativa de estas medidas, además de mecanismos de monitoreo y retroalimentación ciudadana de carácter local sobre los avances y el desempeño. Sin embargo, tanto esta consulta como aquella sobre sostenibilidad ambiental destacan que, para una eficaz supervisión ciudadana, las comunidades y los grupos vulnerables deben tener acceso a las herramientas necesarias (por ejemplo, educación, capacidad, recursos, información).

También hay consenso en torno a que existen nuevas formas de medir avances que antes no se consideraban medibles. Por ejemplo, la consulta sobre gobernanza subraya que los compromisos en esa materia y en cuanto a los derechos humanos son medibles y que existe una amplia gama de fuentes de datos a partir de las cuales se pueden extraer indicadores sobre los compromisos de derechos humanos y la gobernanza democrática para después de 2015. La independencia y accesibilidad judicial se pueden medir, así como la seguridad personal y la participación política. Además, hay espacio para fijar metas sectoriales específicas sobre transparencia fiscal y responsabilidad ciudadana. El marco de responsabilidad y monitoreo podría incluir mecanismos de revisión por los pares y/o tarjetas de evaluación ciudadana, mediante las cuales los usuarios califican los servicios prestados por el gobierno, para luego realizar audiencias públicas donde los proveedores de servicio y los miembros de la sociedad civil tienen la oportunidad de intercambiar opiniones directamente.

Los indicadores sobre conflictos y prevención de la violencia son relativamente nuevos, pero una vez más, ya hay modelos y herramientas que proveen ejemplos de cómo medir el progreso. La consulta sobre sostenibilidad ambiental puntualiza que ya existen métodos, herramientas y ejemplos para monitorear externalidades ambientales, tales como la contabilidad del capital natural y la contabilidad verde.

Las consultas tanto de dinámica demográfica como de salud apuntan a la necesidad de fortalecer aún más las capacidades nacionales para recopilar y analizar datos demográficos socioeconómicos y laborales, elaborar proyecciones e integrar los datos demográficos con otras estadísticas socioeconómicas y ambientales críticas. Se deben asignar más recursos al mejoramiento de los registros civiles nacionales y para velar por la disponibilidad de datos demográficos desagregados por edad, sexo, discapacidades, etc., con el fin de diseñar, implementar y monitorear programas y abordar disparidades. La consulta sobre crecimiento y empleo destaca la necesidad de contar con encuestas laborales y de armonizar las definiciones y los instrumentos usados en las encuestas. Los países ricos tienen los conocimientos especializados y deberían invertir recursos para ayudar a los países más pobres a implementar tales encuestas a costos relativamente bajos.

Junto con la tarea vital de fortalecer las formas tradicionales de estadísticas, existen métodos nuevos e innovadores de recopilación de datos, los que se pueden ejecutar con bajas inversiones financieras y pueden llenar algunos vacíos en los indicadores de monitoreo. Estos métodos incluyen el uso de nuevas tecnologías, como mensajes de SMS y colaboración abierta distribuida (*crowdsourcing*). Las percepciones cualitativas, las respuestas sobre la calidad de vida

y la sensación de bienestar pueden ser tan importantes como las mediciones cuantitativas de los resultados. En las consultas se solicitaron encuestas de participantes/ usuarios de servicios y grupos de discusión, además de otras alternativas de evaluaciones cualitativas y participativas de parte de grupos desfavorecidos. En la consulta sobre **educación** se piden mecanismos y procesos de información que incluyan a las escuelas y a las comunidades. Sin embargo, se requiere hacer esfuerzos no solo para implementar y estandarizar estos nuevos métodos de recopilación de datos, sino también para garantizar que se supere la falta de inversión en sistemas estadísticos tradicionales.

En la consulta sobre salud se solicitó la formulación de un objetivo general de “bienestar sostenible para todos”, el cual pueda capturar los vínculos entre la salud y otros aspectos del bienestar. Una opción, que trasciende del monitoreo sectorial, puede ser la inclusión de una medición de diferentes aspectos de las privaciones, como un Índice de Pobreza Multidimensional, que muestra las privaciones simultáneas que experimenta un hogar (o niño), destacando que los más pobres entre los pobres son aquellos que sufren un gran número de carencias simultáneas. Esto destacaría no solo los cambios en la pobreza multidimensional, sino además ilustraría las tendencias en la exclusión y la marginación social.

Dibujo de Irena Stepanovic, de 8 años, quien participó en el concurso sobre el tema ‘La Serbia que quiero’. Este dibujo muestra su visión de Serbia después de 2015 (Foto: UNCT Serbia)



## EN RESUMEN

Las consultas muestran, en primer lugar, el tremendo deseo que tiene la gente de cumplir un rol protagónico en la definición de los cambios que deben hacerse en su mundo. Además, destacan que las áreas fundamentales que cubren los ODM siguen teniendo una importancia crucial, y no solo para las personas que viven en los países más pobres. La primera tarea de cualquier nuevo marco para el desarrollo es finalizar los asuntos pendientes de los ODM y velar por la continuidad de las inversiones requeridas para completar aquellas áreas de las metas que aún están inconclusas.

Al mismo tiempo, existe un llamamiento por ampliar las ambiciones de manera tal de llegar a aquellos habitantes de la Tierra que aún viven en condiciones inaceptables de pobreza, privación e injusticia. Hay peticiones de “llegar a cero” en las actuales metas no universales, ir más allá de las metas cuantitativas que no capturan los problemas de calidad y trascender del enfoque compartimentado o de silo para lograr uno más integrado y holístico. El marco debe articular un enfoque de derechos humanos implícito en cada objetivo “sectorial” y los valores universales de igualdad, justicia y seguridad.

También se ha instado a ir más allá de los ODM para incluir desafíos que hoy se tornan críticos para nuestro bienestar común. Muchos de estos elementos y principios ya se abordaron en la Declaración del Milenio, pero no figuraron en los ODM. Acá se destacan cuatro temas: crecimiento inclusivo y trabajo digno; gobernanza y rendición de cuentas; paz y seguridad; y sostenibilidad ambiental. La participación en la mayoría de estas consultas también demostró claramente la importancia de valores como la igualdad. La gente está exigiendo no solo educación, alimentos y salud, sino también justicia, participación y dignidad para todos. El progreso duradero no es posible si hay personas que quedan excluidas.

Las consultas también indicaron con mucha firmeza que los actuales desafíos mundiales no se pueden abordar de manera separada: se requiere avanzar en todos ellos simultáneamente. Se requiere aplicar un enfoque holístico y basado en derechos humanos que tome en cuenta el tema de la sostenibilidad en todas sus dimensiones. La agenda de reducción de la pobreza no se puede separar de las medidas requeridas para proteger nuestro planeta. El enfoque integrado debe vincular decididamente la

agenda de reducción de la pobreza multi-dimensional “tradicional” planteada en los ODM con el desarrollo sostenible, es decir, la reducción de la pobreza en el contexto del desarrollo sostenible, donde desarrollo sostenible se refiere a un marco que usa el enfoque de los derechos humanos e incorpora los aspectos de la sostenibilidad ambiental, económica y social.

Por último, las consultas apuntan a la necesidad de realizar una revolución de los datos y generar un marco de monitoreo sólido del avance centrado en las personas, velando por la responsabilidad y transparencia durante la implementación. Las consultas en sí mismas deben considerarse como el punto de partida de esta revolución de los datos: un ejercicio ejemplar de recopilación participativa de datos y también de las alternativas y beneficios de otorgarle a los ciudadanos más voz y oportunidades de participación. ■

## NOTAS

- 1 El GNUD reúne 32 fondos, programas, organismos, departamentos y oficinas de la ONU que cumplen un papel en el campo del desarrollo. El objetivo común del grupo es entregar un apoyo más coherente, efectivo y eficiente a los países que buscan alcanzar los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, entre ellos los ODM.
- 2 [www.myworld2015.org](http://www.myworld2015.org).
- 3 Los ODM fueron extraídos de la Declaración del Milenio y de las conferencias de la ONU de la década anterior, pero con poca participación popular. Algunos grupos han criticado estos objetivos por reflejar una visión reducida y simplista del desarrollo: una que ignora los vínculos entre los problemas y también las causas fundamentales de la pobreza, la desigualdad y la discriminación.
- 4 La dinámica demográfica y sus implicancias figuró de manera destacada en los debates sostenidos en Asia y el Pacífico, por ejemplo en Viet Nam. *“Viet Nam está experimentando un proceso demográfico muy particular. Una gran población joven y un rápido envejecimiento están planteando tanto desafíos como oportunidades para los jóvenes, los viejos y la sociedad en general. En el caso de los jóvenes, el desafío está en conseguir empleos productivos y significativos. Para los más viejos, implica asegurar una adecuada atención estatal y seguridad social frente al deterioro del cuidado familiar tradicional que solía prestarse a los ancianos. Estas tendencias se ven agravadas por una rápida urbanización, la cual está redefiniendo la distribución demográfica del país y estimulando el crecimiento económico de los centros urbanos. Esto al mismo tiempo pone en aprietos el entorno urbano y su administración. Estos cambios demográficos destacan la necesidad de contar con un sistema de protección social integral para todos”* – Viet Nam, Informe sobre la consulta nacional de la Agenda posterior a 2015.
- 5 Asamblea General de las Naciones Unidas, Declaración del Milenio, Naciones Unidas, Nueva York, 2000, <http://www.un.org/millennium/declaration/ares552e.pdf>.
- 6 Informe final Cómo abordar las desigualdades, página 53.



Proceso de consulta sobre la agenda posterior a 2015 con jóvenes y grabación del documental "Escúchenos" (Foto: ONU/UNFPA)

## 2 | UN MILLÓN DE VOCES DE TODO EL MUNDO

### DIVERSIDAD DE ACTORES Y MÉTODOS DE LLEGADA

Este capítulo transmite los mensajes que emanan de las consultas nacionales realizadas en 88 países de todo el mundo. El proceso fue liderado por los equipos de la ONU en los países, con la participación de los gobiernos nacionales, y se llevó a cabo entre octubre de 2012 y junio de 2013. Algunas consultas aún no están finalizadas y, por lo tanto, no quedaron reflejadas en este informe. Han participado países en todas las situaciones: tanto de ingresos bajos como medianos, países menos desarrollados, pequeños Estados insulares en desarrollo, países sin litoral, naciones afectadas por conflictos o con una alta carga de enfermedades, y otros con una numerosa población indígena.



A través de una novedosa papeleta de votación diseñada por el PNUD y Procter and Gamble en Tailandia, los niños colorean sus prioridades en el globo terráqueo de Mi Mundo después de votar en la escuela Ban Klong Huay Na, Phetchabun, Tailandia (Foto: Mark Cogan/ PNUD Tailandia 2013)

El objetivo principal consistió en llegar a los pobres y marginados: aquellos normalmente ajenos a la posibilidad de contribuir al debate sobre la agenda posterior a 2015. La lista incluye, por ejemplo, niños; jóvenes; lesbianas, homosexuales, bisexuales y transgénero (LGBT); pueblos indígenas; sindicatos; el sector privado de varios países; desplazados; personas sin hogar; campesinos; presidiarios; y miembros de pandillas. Sin embargo, estos no fueron de ningún modo los únicos grupos involucrados. En cada país y región, las consultas cubrieron un amplio espectro de actores y se contó con el apoyo de autoridades nacionales y locales, así como de representantes del sector privado; para dar solo algunos ejemplos, participó el personal de las fuerzas armadas de Ecuador y periodistas e institutos de investigación académica de Iraq. Muchas de las consultas fueron facilitadas por organizaciones de la sociedad civil (OSC) y algunas fueron realizadas en conjunto con los gobiernos subnacionales.

Esta diversidad de participantes se combina con las múltiples herramientas utilizadas para llegar a ellos. Los métodos de las consultas varían entre un país y otro, pero la mayoría combina encuestas en línea y fuera de línea, programas de radio con llamadas del público, mensajes de texto, medios sociales, grupos de discusión, entrevistas y reuniones con múltiples interesados. Si bien

los esfuerzos se dirigieron a atraer a un amplio abanico de visiones, en algunos casos no siempre se logró llegar a los grupos vulnerables (una descripción completa del proceso se ofrece en el Anexo 1.)

Este capítulo se centra en los resultados de las consultas nacionales convocadas explícitamente por el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GNUM), aunque también hemos recibido aportes de numerosas OSC y del sector privado, incluidos de países de ingresos altos, y de consultas con habitantes marginados realizadas con el auspicio de la campaña Más allá de 2015 (Beyond 2015). Dada la naturaleza del ejercicio –convocado por equipos de la ONU con programas de cooperación para el desarrollo– la

representación de los países de ingresos altos es menor. Sin embargo, el alcance de esta conversación mundial sobre una nueva agenda para el desarrollo ha mejorado gracias a diversas medidas y consultas lideradas por OSC internacionales y nacionales de Europa y América del Norte, así como al trabajo de las comisiones regionales de la ONU.

#### UN MILLÓN DE VOCES: UNA NUEVA FUENTE DE DATOS SOBRE LOS DESAFÍOS DEL DESARROLLO

Hemos hecho el máximo esfuerzo posible para no sistematizar excesivamente este material tan rico y diverso, puesto que, de hacerlo, se corre el riesgo de perder la riqueza e inmediatez de los mensajes y, específicamente, de pasar por alto las percepciones a veces impresionantes de la interconexión entre los desafíos del desarrollo que afectan a las personas y sus comunidades. Los entrevistados tienen distintos niveles de conciencia y conocimientos técnicos sobre los temas, pero hemos intentado evitar “traducir” sus aportes a términos técnicos. Sin embargo, dada la inevitable necesidad de sintetizar la enorme cantidad de material, nos vimos obligados a hacer algunas concesiones.

Las 88 consultas nacionales demuestran que las personas con vidas diferentes intuyen cuáles son los desafíos del desarrollo y sus interconexiones sin necesariamente tener experiencia concreta o estar familiarizados con los informes analíticos sobre el tema. Este documento y las consultas nacionales sobre la nueva agenda de desarrollo han generado una nueva fuente de datos, pero se trata de datos que orienten el diálogo hacia la convergencia. Los métodos de colaboración abierta utilizados en este proceso validan los estudios de expertos y otros producidos en esta y otras

“ AUNQUE ESTOS OBJETIVOS (ODM) ABORDARON ÁREAS IMPORTANTES DEL DESARROLLO, COMO REDUCCIÓN DE LA POBREZA, EDUCACIÓN Y SALUD, SE ECHAN DE MENOS LAS NECESARIAS INTERCONEXIONES ENTRE ELLOS, LO CUAL HA DESEMBOCADO EN FALTA DE SINERGIA Y CONSTITUYE SU PRINCIPAL DEFECTO. ”  
ENTREVISTADO, CONSULTA NACIONAL, IRÁN

corrientes sobre el diálogo en torno al desarrollo posterior a 2015.

Para los fines de este trabajo, hemos seccionado las 88 conversaciones nacionales en porciones regionales. Sin embargo, como una medida de transparencia con las miles de personas comprometidas en el proceso, cada país tiene un informe nacional que se valida a nivel nacional. Las fuentes más completas de la consolidación de los resultados de las consultas nacionales país por país son cada uno de los 88 informes nacionales.

Los análisis regionales que siguen no pretenden resumir todos los temas que surgieron en los países, sino más bien analizar los más destacados. En ese sentido, surgen muchos aspectos comunes, pero también varias diferencias entre las regiones y al interior de ellas. Esta situación refleja, por una parte, tanto la necesidad como la exigencia de contar con una agenda universal, y por otra, que dicha agenda tenga la flexibilidad necesaria para tomar en cuenta los diferentes contextos. Esperamos que el enfoque regional complemente otros informes disponibles que se concentran en las tendencias globales. También tenemos la expectativa de que, al exponer este material sin mayor elaboración, los analistas interesados puedan seguir ahondando en los temas y encuentren otras categorías, por ejemplo, las necesidades y prioridades específicas de los países de ingreso mediano, las naciones en conflicto, los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países menos desarrollados o sin litoral.

#### **LLAMADOS A MANTENER ABIERTOS LOS CANALES DE CONSULTA**

Tal como se destacó en el resumen explicativo, las consultas revelaron tanto un enorme apetito como la exigencia de participar más no solo en el diseño de la agenda de desarrollo, sino también en su futura implementación a través de mecanismos que permitan a la gente pedir a los gobiernos y a la comunidad internacional que rindan cuentas y, en algunos casos, también al sector privado. Más que consultas puntuales, la gente quiere un diálogo permanente sobre el futuro que desean. Ciertamente, durante la convocatoria de las consultas se notaron señales de agotamiento frente a los numerosos procesos de este tipo que invitan a la participación, pero que no son más que actividades puntuales de extracción de información. Con suerte, el

compromiso sin precedentes de la sociedad civil y otros interesados en este diálogo y la riqueza del material generado dará inicio a un proceso que forje y mantenga vínculos entre debates a nivel comunitario, local, nacional, regional y global sobre la agenda posterior a 2015. Muchos actores consideran que las consultas nacionales son el punto de partida de un diálogo más prolongado, algunos de cuyos temas serán tratados en la nueva agenda global, mientras que otros requieren respuestas a nivel nacional, local o incluso regional.

De las consultas también se desprende un llamado a intensificar la presión sobre las autoridades a cargo de tomar decisiones para que asuman mayor responsabilidad en la consecución de las metas a nivel nacional y mundial. En esta etapa, los resultados de las consultas nacionales se están discutiendo con cada gobierno y, en algunos casos, en foros regionales. Muchos gobiernos consideran las visiones que han surgido luego del proceso como aportes valiosos para la planificación de su propio desarrollo. A medida que avanza el proceso intergubernamental para definir una nueva agenda, incluido el Grupo de Trabajo Abierto sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible, los Estados miembros

están aprovechando los aportes del Grupo de Alto Nivel, así como de los expertos de las estructuras de la ONU y de fuera de ellas. Las personas consultadas no solo tienen una idea clara acerca de las prioridades, sino además proponen soluciones y tienen ganas de participar en la aplicación de medidas para conseguir el futuro que desean. Esta multiplicidad de resultados y la forma breve y espontánea en que muchos participantes expresan sus prioridades y recomendaciones para el futuro son elementos que deben concitar la atención de los Estados miembros a medida que avanza en la finalización e implementación de la agenda.

Antes de analizar los resultados de las consultas nacionales, vale la pena mirar los hallazgos de la encuesta Mi Mundo (My World) (los resultados por región se muestran en los resúmenes regionales a continuación). En general, los resultados de Mi Mundo apuntan a una exigencia clara y contundente de educación, salud, trabajos e ingresos seguros y un gobierno honesto y sensible como parte de la agenda posterior a 2015. Estas prioridades han sido expresadas por los votantes de Mi Mundo de diferentes países y de todas las categorías (adultos, jóvenes, hombres, mujeres); confirman que el enfoque

**Convocar a todos los sectores al debate para garantizar que se escuchen las voces de todos los grupos de la sociedad dominicana durante la agenda de desarrollo posterior a 2015 (Foto: Sara Romero UNV/UNDP)**



## CUADRO 1 PAÍSES QUE REALIZARON CONSULTAS NACIONALES

ÁFRICA	ASIA Y EL PACÍFICO	AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE	ESTADOS ÁRABES, ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA SEPTENTRIONAL	EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL
Angola	Bangladesh	Bolivia	Argelia	Albania
Benin	Bután	Brasil	Djibouti	Armenia
Burkina Faso	Camboya	Colombia	Egipto	Azerbaiyán
Burundi	China	Costa Rica	Iraq	Belarús
Camerún	India	Cuba	Jordania	Georgia
Cabo Verde	Indonesia	República y Dominicana	El Líbano	Kazajistán
Côte d'Ivoire	Irán	Ecuador	Marruecos	Kirguistán
RDC	Mongolia	El Salvador	Arabia Saudita	Kosovo <sup>a</sup>
Etiopía	Paquistán	Granada	Sudán	Moldova
Gabón	Filipinas	Guatemala	Yemen	Montenegro
Gambia	Papua Nueva Guinea	Honduras		Tayikistán
Ghana	Samoa	Jamaica		Turquía
Kenya	Islas Salomón	Perú		Serbia
Lesotho	Tailandia	Santa Lucía		Turkmenistán
Liberia	Timor-Leste	Trinidad y Tabago		Ucrania
Mali	Viet Nam	Uruguay		a. Según la Resolución 1244 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

básico de los ODM sigue siendo relevante y que, sin lugar a dudas, estos objetivos deberían ser el pilar fundamental de nuestra futura agenda para el desarrollo. En comparación con los hallazgos de esta encuesta, las consultas nacionales –que utilizan métodos

que facilitan debates más profundos sobre las inquietudes de los participantes y el impacto de las políticas locales– revelan una inquietud mucho mayor respecto de los diversos tipos de desigualdades y proponen abordarlas mediante políticas económicas que

promuevan la creación de empleos, formas de gobernanza mejores, más transparentes e inclusivas, seguridad física e imperio de la ley; también dejan ver una conciencia real y en aumento sobre la fragilidad del medio ambiente y las amenazas a los medios de sustento a partir de patrones de crecimiento que no toman en cuenta la sostenibilidad ambiental. Además, apuntan a la cultura como parte integral del desarrollo y la cohesión social.

Además de las aproximadamente 800.000 personas que han participado en la encuesta Mi Mundo, alrededor de 362.600 más compartieron sus visiones durante las consultas nacionales. Desglosado por región, se trata de 110.000 personas de 31 países de África Subsahariana; 20.600 de América Latina y el Caribe (ALC); 92.000 de Asia-Pacífico; 16.000 de Oriente Medio y África Septentrional y 124.000 de Europa Oriental y Asia Central.

“ TODOS SABEMOS CUÁLES SON LOS PROBLEMAS Y LAS SOLUCIONES. YA HAN SIDO ESTUDIADOS. LO QUE TENEMOS QUE HACER ES PONERNOS DE ACUERDO EN CÓMO HACER LOS CAMBIOS. TENEMOS QUE IR DESDE METAS CUANTITATIVAS (ODM) A CAMBIOS CUALITATIVOS. ”

EXPERTO DE LA SOCIEDAD CIVIL, EL LÍBANO



## VOCES DE ÁFRICA SUBSAHARIANA

[Angola](#), [Benin](#), [Burkina Faso](#),  
[Burundi](#), [Camerún](#), [Cabo Verde](#),  
[Côte d'Ivoire](#), [RDC](#), [Etiopía](#),  
[Gabón](#), [Gambia](#), [Ghana](#), [Kenya](#),  
[Liberia](#), [Malí](#), [Malawi](#), [Mauritania](#),  
[Mauricio](#), [Mozambique](#), [Níger](#),  
[Nigeria](#), [Rwanda](#), [Santo Tomé y  
Príncipe](#), [Senegal](#), [Tanzanía](#), [Togo](#),  
[Uganda](#), [Zambia](#)<sup>1</sup>

### HAY OPTIMISMO QUE ÁFRICA PUEDE ASUMIR LOS DESAFÍOS DEL DESARROLLO

Las consultas realizadas en África Subsahariana centran su atención en los considerables desafíos en materia de desarrollo humano que aún quedan pendientes en el subcontinente, así como en los temas no resueltos de la agenda de los ODM. Sin embargo, también muestran un marcado y renovado optimismo y confianza en las capacidades de los países africanos de asumir estos desafíos y la disposición de examinar diferentes maneras de hacerles frente. Dicho optimismo viene aparejado con un fuerte énfasis en la necesidad de lograr transformaciones estructurales de la economía para lograr un crecimiento más inclusivo y empleos de mejor calidad para la mayoría de la población en edad de trabajar. Lo anterior

se considera fundamental para poner a los países en una senda de progreso que pueda garantizar la autosuficiencia a largo plazo, así como ganancias en materia de desarrollo humano y crecimiento más sostenibles.

Este optimismo y confianza que permea las consultas se debe en parte a los éxitos económicos conseguidos recientemente: el continente ha venido registrando tasas de crecimiento permanentes y positivas de un 4,9% promedio entre 2000 y 2010. Sin embargo, el crecimiento reciente se explica en gran medida por algunos países que basan su éxito económico en su dotación de recursos naturales. Dada la falta de medios

nacionales de adición de valor, la mera extracción y exportación de recursos naturales, si bien explica el crecimiento del PIB, apenas ha generado más trabajo o avances en materia de desarrollo socioeconómico. Como en otros lugares del mundo, los patrones de crecimiento no siempre se han traducido, o por lo menos no hasta ahora, en efectos igualmente positivos en cuanto a puestos de trabajo y resultados socioeconómicos.

Las consultas realizadas en **Mozambique**, **Togo**, **Rwanda**, **Tanzanía** y **Malawi** apuntan al poder que podrían tener las transformaciones estructurales de las economías en los medios de sustento de las personas. El sector

Embajadora del Girl Hub explica la encuesta Mi Mundo a los niños de la Escuela EFOTEC (Foto: Mark Darrough/Girl Hub Rwanda)



“¿QUÉ TENEMOS QUE HACER PARA MEJORAR LA VIDA DE LA SIGUIENTE GENERACIÓN?” TENEMOS QUE SEGUIR EN LA ACTUAL SENDA DE DESARROLLO: INVERTIR EN INFRAESTRUCTURA, DESARROLLO HUMANO, CREACIÓN DE EMPLEOS, BUENA GOBERNANZA, ETCÉTERA. LOS CIUDADANOS DEBEN PARTICIPAR Y APROPIARSE DEL DESARROLLO. SE NECESITA HACER MÁS PARA MEJORAR LA COORDINACIÓN Y LAS SINERGIAS EN LA CREACIÓN DE ACTIVOS; INVERTIR PARA PROMOVER LA RESPONSABILIDAD ÉTICA DE LA CIUDADANÍA Y ASEGURAR QUE EL SECTOR PÚBLICO Y EL MERCADO PROVEAN BIENES Y SERVICIOS DE UNA CIERTA CALIDAD. LOS PROGRAMAS DEBEN ENFOCARSE EN LA FAMILIA COMO EJE CENTRAL, CON RESPONSABILIDAD MUTUA Y COMPARTIDA POR EL LOGRO DE LOS RESULTADOS DEL DESARROLLO A NIVEL DE CADA HOGAR.”

PARTICIPANTES, CONSULTA NACIONAL, ETIOPÍA

“ NUESTRA ESTRATEGIA DE DESARROLLO DEBE ENFOCARSE EN LA AUTOSUFICIENCIA Y NO EN MENDIGAR ASISTENCIA TÉCNICA, PUESTO QUE HEMOS SIDO BENDECIDOS CON SUFICIENTES RECURSOS NATURALES QUE, SI SE USAN DE MANERA SENSATA Y EFICAZ, PUEDEN SUSTENTAR NUESTRO DESARROLLO SOSTENIBLE. TENEMOS QUE CAMBIAR NUESTRA MENTALIDAD DE LA MENDICIDAD A LA INDEPENDENCIA, PUESTO QUE MENDIGAR NO ES SOSTENIBLE. ”

CONSULTA NACIONAL, TANZANÍA

“ SI BIEN RECONOCEMOS TODO LO QUE NUESTROS PAÍSES HAN LOGRADO GRACIAS A LA AYUDA, TENEMOS QUE SER CAPACES DE CONSIDERAR: ¿“QUÉ PASARÍA SI NO HUBIERA TAL AYUDA?”. Y POR CIERTO, PODRÍAMOS ESTAR MEJOR QUE AHORA. PODRÍAMOS ESTAR MÁS ORGANIZADOS, LOS CIUDADANOS ESTARÍAN MEJOR PREPARADOS Y HABRÍA INSTITUCIONES DE FISCALIZACIÓN MÁS ESTABLES, MIENTRAS QUE LA CORRUPCIÓN A NIVEL DE BILASHAKA SERÍA MÍNIMA. ”

CONSULTA NACIONAL, TANZANÍA

“ SI HUBIERA MÁS PUESTOS DE TRABAJO, SE PODRÍA LUCHAR CONTRA LA POBREZA. EL GOBIERNO DEBE INVERTIR EN LA INSTALACIÓN DE FÁBRICAS Y OTROS FUENTES DE TRABAJO QUE PROVEAN EMPLEOS A MUJERES NO CALIFICADAS, LAS PRINCIPALES VÍCTIMAS DE LA POBREZA. NOSOTROS PENSAMOS QUE EL TRABAJO DE LA MUJER ES LA CLAVE DE TODO, PARA PODER ACCEDER A ALIMENTO, VIVIENDAS RAZONABLES, ESCUELAS PARA NUESTROS HIJOS, SERVICIOS DE SALUD, ETC. ”

PARTICIPANTE MUJER, BEIRA, MOZAMBIQUE

“ EN EL PAÍS HAY MUCHAS EMPRESAS NUEVAS, PERO NO HAY TRABAJO PARA LOS JÓVENES ... UNA AGENDA POSTERIOR A 2015 DEBE CONTENER ESTRATEGIAS PARA ASEGURAR CAPACITACIÓN PROFESIONAL, EMPLEO Y VIVIENDA PARA LOS JÓVENES; NOSOTROS ARREGLAMOS LO DEMÁS TRABAJANDO. ”

ESTUDIANTE JOVEN, MOZAMBIQUE

Mi Mundo se lanza en Maldivas con el apoyo de celebridades locales. En esta fotografía, estudiantes de Maldivas votan por sus prioridades. (Foto:UNRCO, Maldivas)



agrícola destaca como el principal empleador en muchos países y la gente exige inversiones masivas en esta área para generar empleos que realmente reduzcan la pobreza. En efecto, se considera que este tipo de transformación tiene un potencial efecto catalizador en abordar las desigualdades económicas en África y particularmente para aumentar la inclusión de jóvenes y mujeres en las actividades económicas.

La relativamente grande población joven de África Subsahariana se considera un recurso formidable que puede estimular el progreso, siempre y cuando aparezcan oportunidades para participar del desarrollo.

La mayoría de los actores pide medidas pro industrialización y manufactura, junto con inversiones en algunos ámbitos de la

agricultura, con el fin de generar oportunidades de empleo productivo. Sin embargo, también se reconoce que la mala calidad de la infraestructura (camino, vías férreas, electricidad, telecomunicaciones y riego) sigue actuando como una limitante grave de la transformación. Los participantes piden mayor participación del sector privado, así como la ampliación de las iniciativas para crear entornos propicios para el desarrollo de la pequeña y mediana empresa.

El hecho de que las transformaciones económicas surgieran como foco de interés durante las consultas puede deberse también a las señales de creciente voluntad política de formar alianzas orientadas a invertir en infraestructura para este fin. Por ejemplo, la Nueva Alianza para el Desarrollo de África trabaja en coordinación con diversos asociados y las comisiones económicas regionales sobre el desarrollo de la infraestructura. El Mecanismo Africano de Evaluación entre Pares, creado en 2003, ha servido de poderosa herramienta para la presión de los pares y el diálogo constructivo entre los Estados miembros, los cuales están abordando los desafíos claves relacionados con la gobernanza democrática y política, empresarial, económica y social, y el desarrollo económico. Además, el continente también está aunando esfuerzos y recursos en torno al desarrollo de infraestructura para redes de transporte y energía dentro de los países y a través de la región. Las consultas confirman la percepción de que las necesidades de infraestructura son enormes, pero que los países están buscando nuevas formas de satisfacerlas.

#### **UN CONTINENTE DIVERSO CON DIFERENTES PRIORIDADES**

Pese al optimismo, las consultas destacan los enormes desafíos pendientes. Los países siguen enfrentando tasas de pobreza relativamente altas, tienen bajos niveles de educación para ofrecer un aporte significativo al desarrollo y apenas pueden lidiar con la carga de enfermedades. En todos los informes de las consultas se repiten las menciones de prioridades como reducir la pobreza, mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición, mejorar el acceso a servicios de educación y salud de buena calidad, así como a agua potable y saneamiento. Los resultados de la encuesta Mi Mundo



Sesión de consulta con jóvenes en la provincia de Kwanza-Sul, Angola, en noviembre de 2012 (Foto: UNICEF Angola/2012/Samandjata)

“ EN TÉRMINOS ECONÓMICOS, VIVIMOS AL MARGEN DE LA SOCIEDAD. NO MUCHAS PERSONAS COMPRAN LO QUE HACEMOS, PUES SOSTIENEN QUE NO GANAN LO SUFICIENTE COMO PARA COSTEAR OBRAS DE ARTE. ASÍ ES COMO QUEDAMOS A SU MERCED. ”

ARTISTAS, TOGO

“ LOS VENDEDORES AMBULANTES SON ARRESTADOS Y DESPOJADOS DE SU MERCADERÍA; LOS ENCARCELAN Y ASÍ SE ESFUMA EL PEQUEÑO CAPITAL SEMILLA CON EL QUE CONTABAN. ”

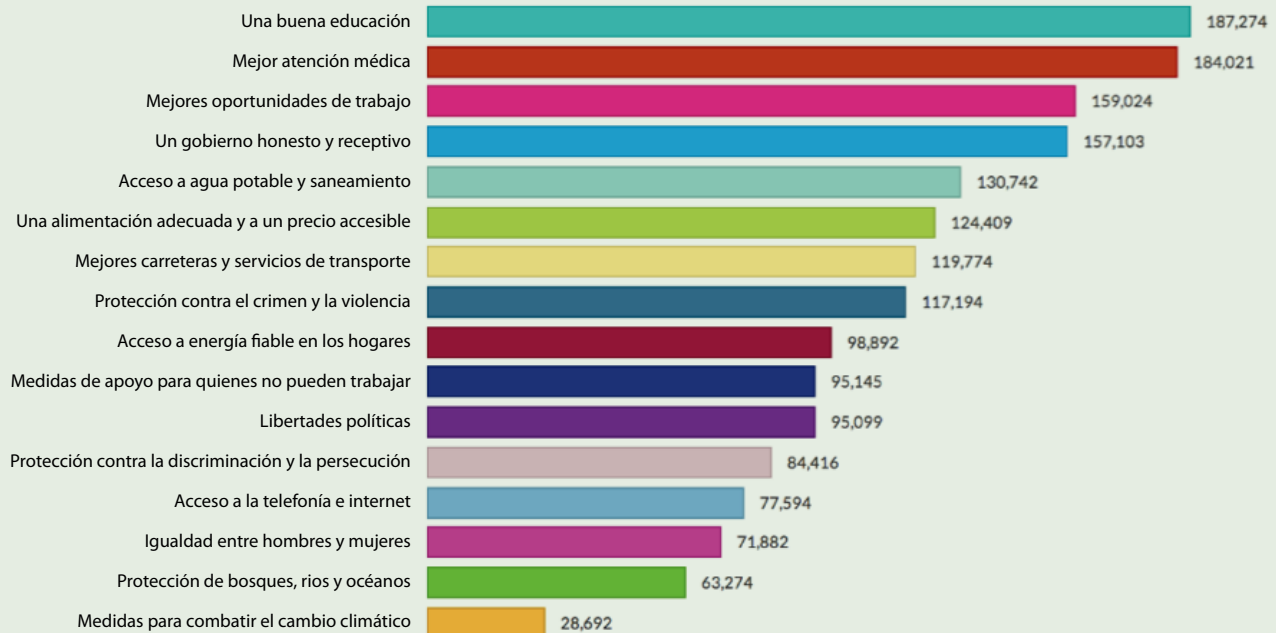
CONSULTA NACIONAL, RWANDA

“ EL ROL CRECIENTE DEL SECTOR PRIVADO EN LA GENERACIÓN DE NUEVOS PUESTOS DE TRABAJO, PARTICULARMENTE EN INDUSTRIA Y MANUFACTURA Y COMO COMPLEMENTO A LA CREACIÓN DE EMPLEOS FACILITADA POR EL GOBIERNO, ES FUNDAMENTAL PARA IMPULSAR EL CRECIMIENTO GENERALIZADO EN ZAMBIA. ”

CONSULTA NACIONAL, ZAMBIA

“ HEMOS COSECHADO GRANDES CANTIDADES DE MAÍZ ESTE AÑO, PERO NO TENEMOS DONDE VENDERLO. Y PARA EMPEORAR LAS COSAS, NO HAY INFRAESTRUCTURA ADECUADA (CAMINOS Y VÍAS FÉRREAS) PARA TRASLADAR LOS PRODUCTOS Y VENDERLOS EN OTRAS PARTES DEL PAÍS. ”

MUJERES CAMPESINAS, TOGO



“HOY EN DÍA, LA AGRICULTURA Y LOS SISTEMAS ALIMENTARIOS ESTÁN EXPUESTOS A CONDICIONES Y PATRONES CLIMÁTICOS MÁS EXTREMOS E IMPREDECIBLES, ECOSISTEMAS EN DETERIORO, CRECIENTE COMPETENCIA POR CONSEGUIR LOS RECURSOS ESCASOS Y PRECIOS CADA VEZ MÁS ALTOS E INESTABLES.”

MUJER CAMPESINA, RWANDA

“NUESTRAS COSTAS ESTÁN CONTAMINADAS. EXIGIMOS QUE LA EMPRESA SNPT ENCUENTRE OTRO LUGAR PARA DESCARGAR SUS DESECHOS TÓXICOS QUE PROVIENEN DE LA EXTRACCIÓN Y EL LAVADO DE FOSFATO. ESTAMOS SUFRIENDO MUCHÍSIMO POR ESO Y DEBE ENCONTRARSE PRONTO UNA SOLUCIÓN.”

CONSULTA NACIONAL, TOGO

“LOS DESAFÍOS QUE DEBE ENFRENTAR NUESTRO PAÍS SON EL RÁPIDO AVANCE DEL DESIERTO, EL DETERIORO DE LAS POBLACIONES DE PECES Y DEL MEDIO AMBIENTE MARINO, LA DESTRUCCIÓN DE LA BIODIVERSIDAD (DEBIDO A LA DEFORESTACIÓN, DEGRADACIÓN DE HUMEDALES Y PARQUES), LA URBANIZACIÓN ACELERADA Y SIN CONTROL Y LA FALTA DE SISTEMAS COLECTIVOS CONFIABLES DE SANEAMIENTO, TRATAMIENTO DEL AGUA Y DESECHOS RESIDENCIALES.”

DIÁLOGO CON REDES DE OSC, MAURITANIA

para la región confirman este hallazgo: los cuatro principales temas de interés son: buena educación, mejor atención de salud, mejores oportunidades laborales y acceso a agua y saneamiento. Los resultados también muestran la importancia que le asignan los participantes a tener un gobierno honesto y receptivo, tanto para la administración de los recursos nacionales como para generar el espacio fiscal que permita entregar servicios de buena calidad a los ciudadanos.

Los resultados de África ocultan diferencias al interior de la región. En el caso de la mayoría de los países de ingresos bajos —27 de los 31 países que realizaron encuestas nacionales en África Subsahariana— la satisfacción de las necesidades humanas básicas, la reducción de la pobreza y el crecimiento inclusivo son temas centrales y recurrentes, mientras que abordar las desigualdades, la migración, el crecimiento y el empleo, la sostenibilidad ambiental y la promoción de una buena gobernanza tienen mayor resonancia en países de ingresos medianos y medianos bajos (7 de los 31). Del mismo modo, los países ricos en recursos mineros ponen más énfasis en gobernanza, paz, seguridad, derechos humanos e imperio de la ley, sostenibilidad ambiental y desigualdades. Por su parte, el desarrollo de la infraestructura y la integración regional son temas recurrentes en todas las naciones, pero quienes más los destacan son los países sin litoral.

#### LAS PERSONAS ENTIENDEN LAS CONSECUENCIAS DE LA DEGRADACIÓN AMBIENTAL

La sostenibilidad ambiental y el cambio climático suelen citarse como preocupaciones y hay pruebas acerca de la creciente conciencia sobre el impacto de las medidas humanas en el medio ambiente y su efecto en los medios de sustento. África depende fuertemente de su entorno natural para la producción agrícola y el crecimiento, incluidas actividades como pesca, turismo, comercio, transporte y energía. Cualquier impacto negativo en el medio ambiente tiene efectos de gran alcance.

En varias consultas se hace referencia a la preservación del medio ambiente. En el caso de la mayoría de los países sin litoral, como **Rwanda, Malawi, Uganda, Etiopía, Níger, Burkina Faso, Malí y Zambia**, las

inquietudes en esta materia giran en torno al cambio de los patrones climáticos gatillados por la deforestación y la degradación de la tierra. Esto afecta directamente la seguridad alimentaria de la mayor parte de África, donde los sistemas de producción agrícola son de secano. Además, la falta de agua y la pérdida de tierras cultivables se ven como un resultado directo de la degradación medioambiental. La mayoría de los países advierten que la escasez de energía ha llevado al grueso de la población del continente a depender de medios de sobrevivencia insostenibles, como la producción de carbón como principal fuente de energía y medio de sustento entre la mayor parte de los habitantes de zonas rurales y barrios de viviendas precarias.

Los países costeros y pequeños Estados insulares en desarrollo se ven afectados constantemente por los impactos negativos del cambio climático, como la pérdida de litoral y la destrucción de los ecosistemas marinos, y sus preocupaciones apuntan directamente al manejo sostenible de los recursos hídricos. Por ejemplo, los jóvenes de **Gabón** mencionan el impacto del cambio climático y de las actividades humanas sobre Puerto-Gentil, que temen desaparezca del mapa debido a la erosión del litoral. Esta situación significaría la pérdida de tierras cultivables y otros medios de sustento para las comunidades que viven cerca de la costa. Por su parte, los entrevistados de **Benin, Togo, Nigeria, Liberia, Ghana, Côte**

**d'Ivoire, Sudáfrica, Tanzania y Mozambique** también manifestaron preocupación por la erosión costera, fenómeno que tendrá consecuencias importantes para el turismo y el comercio y deja a las comunidades expuestas a más vulnerabilidades asociadas con los cambiantes patrones climáticos.

Las comunidades pesqueras a lo largo de la costa atlántica de África (**Togo, Liberia, Côte d'Ivoire y Nigeria**) denuncian el agotamiento de los recursos pesqueros (que siguen siendo la principal fuente de proteína de millones de africanos) debido a la contaminación y a prácticas de pesca destructivas de parte de las grandes industrias. Lo mismo plantean los países ubicados a lo largo de la costa del Océano Índico, (**Tanzania, Kenya y Mozambique**). En otros casos, la erosión costera y la sedimentación se citan como problemas trascendentales cuando se analiza la situación del medio ambiente. Los participantes de **Malawi, Mozambique y Tanzania** apuntan al impacto que ha tenido la sedimentación en la generación de energía hidroeléctrica, un verdadero problema para una región que depende en gran medida de dicha fuente energética.

#### PARA LA GENTE, LA EDUCACIÓN ES LA COLUMNA VERTEBRAL DE CUALQUIER DESARROLLO

La importancia de la educación fue destacada en diversas consultas. Por ejemplo, los grupos de mujeres de **Togo** vinculan el analfabetismo con la falta de capacidad de tomar buenas decisiones sobre cualquier tipo

Mujeres participan en la consulta nacional en Senegal (Foto: ONU)





Jóvenes en Sao Nicolas durante la consulta nacional de Cabo Verde (Foto: ONU)

de inversiones: “...el analfabetismo es una verdadera discapacidad de la mujer, quien carece de información suficiente y adecuada sobre su ámbito de actividades en términos de oportunidades.”

La educación se menciona reiteradamente como un factor importante entre los grupos de jóvenes, OSC y organizaciones de minorías en una gama de países, puesto que entrega el conjunto de competencias requeridas para participar en actividades económicas significativas, tomar decisiones de salud correctas y contribuir a una serie de otros resultados del desarrollo.

Casi todos los países que llevaron a cabo consultas nacionales han eliminado los

“ LA EDUCACIÓN ES FUNDAMENTAL PARA EL DESARROLLO; INCLUSO PARA APLICAR FERTILIZANTES UNO NECESITA EDUCACIÓN. ”

CONSULTA ENTRE LOS JÓVENES, MALAWI

“ PARA SOLUCIONAR EL PROBLEMA DE LA POBREZA, LA PRIORIDAD ES UNA EDUCACIÓN QUE CAMBIE LA MANERA DE PENSAR DE LA GENTE. ”

ARTISTA, ZAMBIA

“ LA FALTA DE EDUCACIÓN ES LA CAUSA FUNDAMENTAL DE LA MUERTE MATERNA EN ZAMBIA. ¿CÓMO PODEMOS ENCONTRAR MEJORES EMPLEOS Y EXIGIR LA RENDICIÓN DE CUENTAS AL GOBIERNO SI NO TENEMOS EDUCACIÓN ADECUADA? DEBEMOS INVERTIR EN EDUCACIÓN A NIVEL PRIMARIO, SECUNDARIO Y TERCIARIO. ”

PARTICIPANTE, ASAMBLEA MUNICIPAL, LUSAKA, ZAMBIA

“ PARA DESARROLLARNOS COMO NACIÓN TENEMOS QUE MEJORAR LA CALIDAD DE LA EDUCACIÓN. LOS ESTUDIANTES QUE ACTUALMENTE TERMINAN LA SECUNDARIA NO SABEN ESCRIBIR NI LEER BIEN Y EL ANTIGUO SEGUNDO GRADO DE LA SECUNDARIA ERA MUY SUPERIOR AL ACTUAL CUARTO NIVEL. ”

MUJER PARTICIPANTE; CONSULTAS DEL DISTRITO, MALAWI

“ EL DESARROLLO SE LOGRA A TRAVÉS DEL CAPITAL HUMANO E INVERSIONES EN EDUCACIÓN. SIN EMBARGO, TODOS ESTÁN DE ACUERDO EN QUE NUESTRO SISTEMA DE EDUCACIÓN ESTÁ FRACASANDO, PUESTO QUE SE CONCENTRA EN LA CANTIDAD POR SOBRE LA CALIDAD Y NO RESPONDE A LAS NECESIDADES DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO Y SU MERCADO LABORAL. ”

GRUPO DE DISCUSIÓN CON LÍDERES DE OPINIÓN, MAURITANIA

“ LA ESCUELA ES GRATIS, PERO NO LOS CUADERNOS Y LOS UNIFORMES. MUCHOS COMPAÑEROS TRAEN SOLO ALGO DE GARI (TROZOS DE YUCA ENCURTIDA) PARA COMER DURANTE EL ALMUERZO. ¡ES DEMASIADO! ¡SOMOS POBRES! ”

ALUMNO DE PRIMARIA, TOGO

cobros al usuario en educación primaria para garantizar el acceso universal y abordar las desigualdades de género. Si bien esta política logró incrementar la matrícula, la calidad de la educación se vio afectada negativamente toda vez que los países han tenido problemas para hacer los aportes necesarios a este modelo de inversión. En este sentido, los factores que están contribuyendo a estos malos resultados en materia de educación son maestros poco calificados, alta proporción de alumnos por maestro, materiales didácticos insuficientes, infraestructura inadecuada y programas de estudio obsoletos o poco sensibles a las necesidades.

Los participantes en las consultas a menudo mencionan la falta de habilidades literarias básicas entre estudiantes que actualmente egresan de la escuela primaria y secundaria y piden a los gobiernos invertir en “educación de calidad” en todos los niveles.

#### **EXIGENCIA DE MEJORES SERVICIOS DE SALUD Y MAYOR COBERTURA DE PROTECCIÓN SOCIAL**

La preocupación por asuntos de salud también fue un tema importante en las consultas. La prevalencia relativamente alta del VIH/sida (solo África Oriental y Meridional dan cuenta del 34% de la población mundial infectada), la malaria y las altas tasas de mortalidad materno-infantil siguen siendo problemas claves en el debate. No se debe subestimar el impacto del VIH y el sida, epidemia que ha borrado décadas de avance pese a haberse extendido considerablemente el tratamiento con antirretrovirales a muchos enfermos de todo el continente y que la cantidad de nuevas infecciones ha disminuido considerablemente.

Los participantes en las consultas abogan por medidas para mejorar la disponibilidad de medicamentos y abordar la falta de infraestructura de salud adecuada. Además, señalan la falta de personal y accesibilidad de los centros de salud, así como a la necesidad de enfrentar la creciente incidencia de enfermedades no transmisibles. En casi todos los países, las personas señalan que los gobiernos deben asegurar el acceso igualitario a servicios sociales para la mujer, las personas que viven con VIH/sida, los discapacitados y otras minorías. El problema es particularmente grave en el caso de las personas con discapacidades, para quienes acceder a establecimientos de educación, salud y



“ LOS NIÑOS VUELVEN A CASA DICIENDO QUE LOS MAESTROS ESTÁN EN HUELGA. SIN EMBARGO, A FIN DE AÑO TODOS SE GRADÚAN, INCLUSO SIN HABER CUMPLIDO LOS ESTÁNDARES BÁSICOS DE EDUCACIÓN. ”

DIRIGENTE COMUNITARIO, BURKINA FASO

“ NUESTRA GENERACIÓN HA CONSEGUIDO EDUCACIÓN PRIMARIA UNIVERSAL Y ESTÁ A PUNTO DE EGRESAR DE LA SECUNDARIA. ¿QUÉ SE PUEDE HACER PARA MEJORAR EL NIVEL EDUCACIONAL DE NUESTROS PADRES QUE SON ANALFABETOS Y DEBEN TOMAR DECISIONES IMPORTANTES SOBRE NUESTRAS VIDAS? ”

ESTUDIANTE, GAMBIA

“ QUEREMOS UN FUTURO DONDE HAYA SUFICIENTES MEDICAMENTOS EN LOS CENTROS DE SALUD, DONDE EL PERSONAL DE SALUD SEA ACOGEDOR Y TRATE A TODOS POR IGUAL, INDEPENDIEMENTE DEL GÉNERO, SI VIVE O NO CON VIH Y SIDA O SI TIENE ALGUNA DISCAPACIDAD. ”

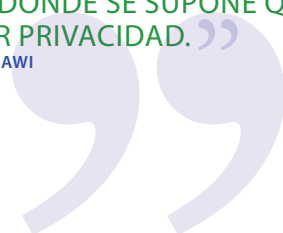
PERSONA QUE VIVE CON VIH Y SIDA, BURKINA FASO

“ EN ESTE PAÍS FALTAN CENTROS DE SALUD Y MÉDICOS PROFESIONALES. FUERA DE LOS CENTROS URBANOS, LAS ASISTENTES DE ENFERMERÍA A MENUDO OFICIAN DE MÉDICOS. POR LO TANTO, NECESITAMOS MÁS DOCTORES, ENFERMERAS PROFESIONALES Y OBSTETRAS EN HOSPITALES Y CLÍNICAS LOCALES Y NACIONALES. ”

CLUB DE MADRES, TOGO

“ ¿QUÉ HAY DE NUESTROS COMPAÑEROS CON DIFICULTADES FÍSICAS? ¿CÓMO PUEDEN IR AL BAÑO SOLOS SI NO EXISTEN LAS INSTALACIONES ADECUADAS? PARA ELLOS ES VERGONZOSO TENER QUE IR ACOMPAÑADOS CUANDO SE TRATA DE UN LUGAR DONDE SE SUPONE QUE UNO DEBE TENER PRIVACIDAD. ”

ESTUDIANTE, MALAWI



“...LAS MIRADAS ENTROMETIDAS DE LA SOCIEDAD, QUE NOS RESULTA DIFÍCIL EXPONERNOS EN PÚBLICO. MUCHAS VECES ESCUCHAMOS QUE DEBEMOS HACER PÚBLICO LOS NOMBRES DE LAS PERSONAS QUE VIVEN CON VIH...”

PERSONA QUE VIVE CON VIH Y SIDA, BURKINA FASO

“UNA ALUMNA DEL ÚLTIMO NIVEL DE LA SECUNDARIA CONTÓ QUE LAS NIÑAS QUE ESTÁN EN TERAPIA ANTIRRETROVIRAL SON DISCRIMINADAS EN LOS INTERNADOS DE MALAWI. APENAS SE SABE QUE ESTÁN TOMANDO FÁRMACOS, LAS DEMÁS COMIENZAN A EVITARLAS Y MUCHAS VECES HACEN QUE ABANDONEN LA ESCUELA. LAS ESCUELAS TIENEN QUE ADOPTAR PLANES PARA PROTEGER A LAS PERSONAS VIH POSITIVO QUE RECIBEN LOS ANTIRRETROVIRALES MIENTRAS ESTÁN ESTUDIANDO.”

CONSULTA NACIONAL, MALAWI

“NO HAY SUFICIENTES MÉDICOS PARA TRATAR MALES ESPECÍFICOS DE LOS ANCIANOS. NOS TRATAN SIN CONSIDERAR REALMENTE NUESTRAS NECESIDADES.”

ANCIANO, CONSULTA NACIONAL, BURKINA FASO

“CUIDAMOS A NUESTROS NIETOS QUE SON HUÉRFANOS, PERO COMO NO TENEMOS LAS CONDICIONES MÍNIMAS PARA ALIMENTARLOS, VESTIRLOS O EDUCARLOS, SU FUTURO ESTÁ EN RIESGO Y MUCHOS SALEN A LAS CALLES A GANARSE LA VIDA.”

ANCIANA, CONDADO DE MUHALA, NAMPULA, MOZAMBIQUE

“TENEMOS QUE PROMOVER LA SALUD MATERNO-INFANTIL Y OFRECER SERVICIOS MÉDICOS GRATUITOS A LOS NIÑOS MENORES DE 5 AÑOS. ESTE PROGRAMA DEBERÍA EXTENDERSE A TODOS, NO SOLO ENTREGARLO EN LOS CENTROS URBANOS.”

CONSULTA NACIONAL, BENIN

Joven mujer presenta las causas de la desigualdad y la inclusión social durante la consulta nacional en Uganda (Foto: ONU)



saneamiento es un verdadero desafío.

Por otra parte, las personas que viven con VIH/SIDA continúan enfrentando discriminación y estigmatización cuando acceden a servicios sociales.

La mayoría de los países considera necesario prestar algún tipo de protección social para ayudar a sacar a los grupos vulnerables de la miseria e impedir la transmisión intergeneracional de la pobreza. Las consultas realizadas en algunas naciones piden una agenda posterior a 2015 que garantice derechos mínimos de protección social para diversos grupos. Por ejemplo, en **Rwanda** hay llamados para mejorar los programas de protección social para las personas con discapacidades, mientras que en **Togo**, las minorías y los grupos desfavorecidos piden atención



médica gratuita. En África Meridional, donde hay una alta prevalencia de sida, la epidemia ha dejado a miles de huérfanos que o bien son jefes de hogar o quedan a cargo de sus abuelos. Por ello, la prestación de protección social a este grupo es un tema particularmente apremiante.

Los niños que encabezan un hogar a menudo luchan en muchos frentes. Normalmente terminan abandonando la escuela para ganarse la vida y, en algunos casos, se involucran en actividades arriesgadas para lograr sobrevivir. Ofrecer alimentos, atención de salud, educación, vivienda, agua y saneamiento es de suma importancia para estos niños.

Los participantes de muchos países piden protección social focalizada en los hogares más vulnerables, además de la extensión de otras formas de protección social y redes de seguridad a segmentos de la sociedad aptos para reconstruir su resiliencia y romper el círculo de la pobreza.

La falta de seguridad alimentaria y la mala nutrición se mencionan reiteradamente como una de las formas en que la pobreza se manifiesta de manera más pronunciadas en muchos países del continente. En 2012, África Subsahariana tenía el segundo Índice Global del Hambre más alto de mundo, lo que implica niveles alarmantes de carencias en varios lugares de la región. En general, la alta prevalencia del hambre y la desnutrición, particularmente entre los niños, sigue siendo un gran reto. Aunque África Subsahariana tiene abundantes recursos naturales y agrícolas, millones de personas continúan pasando hambre y están desnutridas debido a la baja productividad de las tierras de cultivo a causa de la variabilidad del clima, los desastres naturales y la inestabilidad política. Los participantes de **Rwanda, Malawi, Etiopía, Níger y Malí** plantean que la producción, la disponibilidad y el acceso a alimentos son temas prioritarios que deberían incluirse en la agenda posterior a 2015.

#### LOS HABITANTES DE ÁFRICA PIDEN EL EMPODERAMIENTO DE LA MUJER

La desigualdad de género sigue siendo materia de preocupación. Aunque se ha avanzado en cerrar la brecha, los logros no son parejos. Por ejemplo, mientras en Rwanda, Malawi, Zambia y Seychelles se había logrado paridad en la educación



“ LA PRODUCCIÓN Y EL COMERCIO DE ALIMENTOS SE ESTÁN EXPANDIENDO EN EL PAÍS. SIN EMBARGO, LOS PRECIOS HAN AUMENTADO EN LA MISMA PROPORCIÓN. EL DESAFÍO ES QUE LA MAYORÍA NO TENEMOS TRABAJO PARA GANAR EL DINERO SUFICIENTE PARA SIQUIERA COMPRAR COMIDA. LA GENTE SE ALIMENTA DE BUENA COMIDA SIEMPRE U CUANDO PUEDA COSTEARLA... ”

MUJER EN UN MERCADO, RWANDA

“ COMO PAÍS, TANZANÍA DEBE DECLARAR UNA MORATORIA A LA HAMBRE Y EL HAMBRE MEDIANTE TODAS LAS MEDIDAS POSIBLES. ESTO SIGNIFICA MOVILIZAR TODOS LOS RECURSOS NECESARIOS PARA ABORDAR EL PROBLEMA DE LA INSEGURIDAD ALIMENTARIA. ”

CONSULTA NACIONAL, TANZANÍA

“ PARA NOSOTRAS, LAS PEQUEÑAS CAMPESINAS, EL FUTURO ES SOMBRÍO. SEGÚN LAS COSTUMBRES LOCALES, SOLO LOS HOMBRES HEREDAN LA TIERRA, AUNQUE SON LAS MUJERES LAS QUE HACEN LA MAYOR PARTE DEL TRABAJO EN EL CAMPO. ESTA ESTRUCTURA NOS HACE DEPENDIENTES DE LOS HOMBRES Y NOS ENCADENA A LA POBREZA. ”

MUJERES CAMPESINAS, TOGO


“ ESTAMOS EN UNA CULTURA NEGATIVA QUE PRIVA A LAS MUJERES DEL DERECHO A EXPRESARSE. POR ESE MOTIVO, LAS MUJERES NO LEVANTAN LA VOZ CUANDO SON VÍCTIMAS DE ABUSO U OTROS HECHOS SIMILARES. ”

DIRIGENTES COMUNITARIOS, TOGO

“ LAS MUJERES DE RWANDA SE VEN REPRESENTADAS EN EL PARLAMENTO Y EN LA SOCIEDAD, TRABAJANDO DURO, PERO PARA ELLAS SIGUE SIENDO DIFÍCIL CONSEGUIR UNA GARANTÍA BANCARIA. ”

CONSULTA NACIONAL, RWANDA





“ LA HISTORIA DE LAS MUJERES ES MUY PARECIDA, COMO SI LOS MANDATOS DE LA VIOLENCIA HUBIESEN SIDO DIRIGIDOS Y SINCRONIZADOS PARA LOGRAR UN MÁXIMO IMPACTO. LA MUTILACIÓN GENITAL FEMENINA Y LA VIOLENCIA DOMÉSTICA Y SEXUAL SON PROBLEMAS GRAVES QUE TRASCIENDEN DE LAS FRONTERAS ECONÓMICAS, SOCIALES, ÉTNICAS Y GEOGRÁFICAS. EL DESARROLLO, QUE ES JUSTAMENTE FACILITAR LA SATISFACCIÓN DE ESTAS NECESIDADES, SE DEBE CENTRAR ENTONCES EN CÓMO LOGRAR QUE LAS NORMAS Y LOS DERECHOS RESPONDAN A LAS NECESIDADES DE LAS MUJERES PARA QUE ESTAS REALICEN SU PLENO POTENCIAL. ”

CONSULTA A LA SOCIEDAD CIVIL, ETIOPÍA

“ EL LIDERAZGO DEBE SER MÁS TRANSPARENTE, YA SEA SE TRATE DE GASTOS, PRESUPUESTO O PLANIFICACIÓN. ”

DEBATE RADIAL, ZAMBIA

“ SOMOS LOS FUTUROS LÍDERES DE HOY, MAÑANA Y DESPUÉS DE 2015, Y NUESTROS DERECHOS [A LA EXPRESIÓN] DEBEN SER ESCUCHADOS. ”

NIÑA DE 14 AÑOS, SECUNDARIA DE LUSAKA, ZAMBIA

“ SE MANIFIESTA A TRAVÉS DE CONDUCTAS ORIENTADAS AL LUCRO QUE SUBEN LOS COSTOS DE TRANSACCIÓN DE MUCHAS ACTIVIDADES PÚBLICAS Y PRIVADAS. LA CORRUPCIÓN NO SOLO AUMENTA EL COSTO DE HACER NEGOCIOS Y GENERA EL DERROCHE DE LOS RECURSOS PÚBLICOS, SINO QUE TAMBIÉN CORROE LA PSICUIS NACIONAL. ADEMÁS, EROSIONA LA CULTURA DE CONFIANZA QUE SE REQUIERA PARA PROFUNDIZAR Y AMPLIAR LOS MERCADOS. POR LO TANTO, LUCHAR CONTRA LA CORRUPCIÓN Y PROMOVER LA BUENA GOBERNANZA DEBE SER UNA PARTE INTEGRAL DEL MARCO DE DESARROLLO POSTERIOR A 2015. ”

CONSULTA NACIONAL, MALAWI

“ LA ÚNICA FORMA DE PROLONGAR LOS BENEFICIOS DE LA EXPLOTACIÓN DE LOS RECURSOS NO RENOVABLES ES GARANTIZAR QUE ESTOS SE INVIRTAN EN CAPITAL ALTERNATIVO, COMO CAPITAL HUMANO E INFRAESTRUCTURA PARA ASEGURAR QUE NO DISMINUYA LA CAPACIDAD PRODUCTIVA DE LA ECONOMÍA A MEDIDA QUE SE AGOTEN LOS RECURSOS. ”

CONSULTA NACIONAL, TANZANÍA

primaria en 2010, en Sudáfrica, Swazilandia, Namibia, Madagascar y Eritrea hubo un leve retroceso. Desgraciadamente, la paridad de género disminuyó en los niveles secundarios y los márgenes se ampliaron aún más en la educación terciaria. Algunos países, entre ellos Rwanda, Sudáfrica, Angola, Mozambique, Cabo Verde, Lesotho, Benin, Gambia, Nigeria, Tanzania, Burundi, Etiopía, Seychelles y Uganda, han conseguido logros impresionantes en cuanto a aumentar el número de mujeres en el parlamento nacional y en cargos de autoridad, pero este no es así en todos los países. En África, las mujeres son en su mayoría pobres y están económicamente desempoderadas, sufren de violencia y abusos y carecen de representación en diversas estructuras de gobierno donde su voz tendría importancia.

En otras partes de la subregión, especialmente en **Etiopía, Tanzania, Benin, Côte d'Ivoire, Togo, Burkina Faso, Sudán y Uganda**, grupos de mujeres y OSC alzaron resueltamente su voz contra problemas de trato injusto, incluida la violencia sexual y la discriminación de género debido a prácticas culturales represivas.

#### LO MÁS IMPORTANTE ES LA TRANSPARENCIA Y LA GOBERNANZA

La buena gobernanza y los gobiernos receptivos son temas que aparecen recurrentemente en la mayoría de las consultas de la región.

La mayoría de los países de África Subsahariana tienen gobiernos democráticos, descentralizados en diversos grados, pero se plantearon inquietudes respecto de la falta de implementación de instrumentos y políticas eficaces para proteger el interés público. La mayoría de los participantes destacó la falta de transparencia y rendición de cuentas, por ejemplo, que los miembros del parlamento no tienen la obligación de rendir cuentas a las comunidades que representan y que los mecanismos de rendición de cuentas por los gastos y la asignación presupuestaria nacional y subnacional son muy débiles.

La deficiente prestación de servicios sociales (salud, educación, agua y saneamiento), en especial en zonas rurales y la periferia urbana, se considera el resultado de una deficiente implementación de la administración descentralizada. Para los participantes de **Benin, Malawi y Uganda** es

particularmente importante la descentralización, incluida la fiscal, y la delegación del poder en la prestación de servicios.

Otro ámbito de interés en las consultas nacionales es la necesidad de abrir espacios para aumentar la participación ciudadana efectiva. Los participantes, en particular en los niveles subnacionales y de grupos minoritarios, señalan que es necesario contribuir de manera significativa a la formulación de políticas, planificación, ejecución presupuestaria y monitoreo de las agendas del desarrollo. En todas las consultas nacionales los jóvenes son particularmente vehementes a la hora de expresar su necesidad de participar en los debates normativos y la implementación de las políticas.

En los países ricos en recursos, como **Angola, Côte d'Ivoire, República Democrática del Congo, Gabón, Ghana, Liberia, Nigeria y Zambia**, una prioridad clave para la agenda posterior a 2015 es terminar de raíz con la cultura de la corrupción, junto con la necesidad de administrar los recursos naturales de manera transparente. Para estos países, la gobernanza económica es un tópico de gran alcance que resuena con fuerza.

Para los participantes de **Tanzanía, Mozambique, Uganda y Malawi** —países donde hace poco se descubrieron depósitos de minerales y de energía— plantean una especial preocupación por la administración de los recursos naturales para evitar el fenómeno de la “maldición de los recursos”. La gente pide buscar capacidades nacionales para explotar estos recursos, aumentar la transparencia en las disposiciones contractuales con empresas multinacionales de la industria, tener más a las comunidades desplazadas y diseñar planes claros para



Preparación para el debate con el grupo de discusión en el lanzamiento de la consulta sobre la agenda posterior a 2015 en Tamale, Norte de Ghana (Foto: Mariam Balma Salifu, Personal de Servicio Nacional del PNUD)

invertir los beneficios de las industrias extractivas en capital humano e infraestructura para el país.

#### LA SEGURIDAD Y LA PROTECCIÓN COMO REQUISITO PARA EL DESARROLLO

Muchos países ricos en recursos, pero también otros que están en situación de conflicto o inseguridad o bien recuperándose de ellos, están particularmente preocupados por la seguridad y la protección como una requisito del desarrollo. Las consultas

realizadas en **Angola, Burundi, Côte d'Ivoire, República Democrática del Congo, Liberia, Malí, Nigeria y Rwanda** visualizan una agenda posterior a 2015 donde se garantice un entorno seguro y libre de conflictos y delincuencia y, por ende, la paz. Los países que comparten fronteras con Estados “frágiles”, como **Uganda** (limita con Sudán del Sur), **Kenya** (Somalia), **Etiopía** (Somalia y Sudán del Sur), **Níger** (Libia, Malí), **Senegal** (Malí) y **Burkina Faso** (Malí), plantean el tema de la seguridad, particularmente en

“ LA AGENDA DEL DESARROLLO POSTERIOR A 2015 DEBE ASUMIR UN ENFOQUE MÁS INTEGRADO FRENTE AL DESARROLLO. LA ATENCIÓN MÉDICA POR SÍ SOLA NO ES SUFICIENTE SI LA GENTE NO TIENE ACCESO A AGUA LIMPIA Y SANEAMIENTO DIGNO O SI NO TIENEN ALIMENTOS NUTRITIVOS Y MEJOR EDUCACIÓN. ”

CONSULTA NACIONAL, ZAMBIA

## CONSULTAS EN LA REGIÓN DE ÁFRICA

Desde 2000, los países africanos están totalmente comprometidos con la implementación de los ODM. Para intensificar el papel de los actores de África como artífices de la agenda posterior a 2015, la Comisión Económica para África (CEPA), la Comisión de la Unión Africana (AUC), el Banco Africano de Desarrollo (AfDB) y el PNUD iniciaron una serie de procesos a nivel regional y continental destinados a articular una Posición Común Africana sobre la agenda posterior a 2015.

Hasta ahora, se han llevado a cabo cuatro consultas regionales y subregionales en Accra – Ghana, en noviembre de 2011; Mombasa – Kenya, en octubre de 2012; Dakar – Senegal, en diciembre de 2012; y en Hammamet – Túnez, en marzo de 2013. En estas consultas, que también incluían una encuesta en línea, participaron los actores de un total de 53 países africanos en representación de gobiernos, comunidades económicas regionales, organizaciones de la sociedad civil, entre ellas de jóvenes y mujeres, parlamentarios, instituciones académicas y el sector privado.

Las cuatro consultas regionales produjeron un documento final que destaca los temas claves que ser incluidos en la Posición Común Africana. Este documento se analizó en el Foro de Jefes de Estado y de Gobierno de la UA durante mayo de 2013. Esta instancia tomó medidas conjuntas para respaldar las siguientes prioridades claves para África:

- i. Ajuste estructural para la transformación económica y el crecimiento inclusivo – crecimiento sostenible inclusivo, agricultura, seguridad alimentaria y nutrición, crecimiento ecológico, industrialización y adición de valor, infraestructura y desarrollo;
- ii. Innovación, transferencia tecnológica e investigación y desarrollo –capacidades tecnológicas mejoradas;
- iii. Desarrollo humano – erradicación de la pobreza, educación y desarrollo del capitán humano, acceso universal y equitativo a servicios de salud de buena calidad, equidad de género y empoderamiento de la mujer, dinámica demográfica, reducción del riesgo de desastres y acceso a un cobijo digno;
- iv. Financiamiento y alianzas; y
- v. Facilitadores del desarrollo – un entorno nacional, continental y mundial propicio para el desarrollo.

**PRÓXIMOS PASOS:** Las cinco prioridades acordadas para África tienen que transformarse en objetivos, metas e indicadores para ser discutidos en la próxima Cumbre de la UA.

torno a las ciudades limítrofes. Además, los participantes de muchos países ponen énfasis en los impactos negativos de la inestabilidad y el conflicto sobre el desarrollo humano y la carga adicional que ejercen las poblaciones desplazadas sobre la prestación de servicios sociales en las naciones vecinas. Por lo tanto, no resulta sorprendente que los índices de desarrollo humano de los países en conflicto –y en la mayoría de los casos también de las ciudades limítrofes de los países vecinos— se encuentren por debajo de los promedios regionales y nacionales.

Las preocupaciones en torno a la seguridad personal surgen incluso en países pacíficos. En ellos frecuentemente se menciona el problema de la pobreza, la migración y la inseguridad producto de los delitos y la violencia, a menudo exacerbadas por las desigualdades. Las consultas señalan el aumento en las tasas de criminalidad en las ciudades y hogares de **Malawi, Zambia, Kenya, Senegal, Mauricio, Etiopía, Nigeria y Sudáfrica**, así como la amenaza permanente de la violencia contra mujeres y niños. Las comunidades de Ghana ubicadas en zonas de conflicto claman por la paz, porque sin ella no pueden cultivar sus tierras.

### AVANCES INCONCLUSOS EN LOS ODM Y NUEVAS REALIDADES EN ÁFRICA

En general, las consultas realizadas en África revelan las tareas pendientes en la agenda de los ODM y más: exponen nuevas realidades y desafíos que tienen que ser abordados, como la calidad de la educación y de la atención de salud, las crecientes desigualdades y el desempleo incluso en países que experimentan crecimiento económico, la fuerte conexión entre el medio ambiente y los medios de sustento de la gente y la importancia de asumir un enfoque integrado frente al desarrollo. Estos problemas han sido planteados por todos los grupos de actores por igual: mujeres, hombres, jóvenes, autoridades, grupos minoritarios y el sector privado.

## VOCES DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Bolivia, Brasil, Colombia,  
Costa Rica, Cuba,  
República Dominicana,  
Ecuador, El Salvador,  
Granada, Guatemala,  
Honduras, Jamaica,  
Perú, Santa Lucía, Trinidad y  
Tabago, Uruguay<sup>2</sup>

### LAS PERSONAS DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE SE PREGUNTAN POR QUÉ ALGUNOS NO TIENEN BUENAS CONDICIONES DE VIDA

“¿Por qué algunas personas de este país no tienen un buen vivir?” Esta es la pregunta que hizo un participante de **Ecuador**, destacando así un tema recurrente e importante en las consultas realizadas en América Latina y el Caribe (ALC), a saber, las arraigadas desigualdades que experimenta la mayoría de los participantes a la hora de acceder a los derechos políticos, económicos y sociales. No siempre utilizan la palabra “desigualdad”, pero todos mencionan haber encontrado obstáculos cuando se trata de ejercer derechos como ciudadanos y seres humanos. La **discriminación**, la **exclusión** y la **violencia** son temas transversales presentes en todas las consultas.

Las consultas nacionales realizadas en la región incluyeron las voces de aquellos que normalmente pasan desapercibidos y que son más propensos a ser discriminados (refugiados, desplazados internos, discapacitados, pueblos indígenas, descendientes de africanos, migrantes, gays, lesbianas, bisexuales y transgénero y personas en situación de calle, entre otros). Por ello, tal vez no es muy sorprendente el llamado a una mayor igualdad. Sin embargo, también otros grupos consideran que abordar la discriminación, la exclusión y las desigualdades es una prioridad, entre ellos el sector privado y miembros de las élites políticas y/o económicas. Cada vez se entiende mejor que las desigualdades son perjudiciales para la sociedad como un todo, no solo para los directamente afectados. La exigencia de mayor equidad se hizo sentir en todos los países, independientemente de si habían logrado avanzar en los últimos años o si

“ TODO LO QUE ESTÁ ESCRITO EN LA CONSTITUCIÓN DEBERÍA CUMPLIRSE, PERO LA VERDAD ES QUE NO SE CUMPLE Y CUANDO ESO SÍ SUCEDE, ES SOLO PARA LOS MISMOS ELEGIDOS DE SIEMPRE. ”

JOVEN, CONSULTA NACIONAL, EL SALVADOR

“ IMAGINO UN FUTURO PLENO DE DERECHOS DONDE NO HAYA DISCRIMINACIÓN DE GÉNERO, DONDE LA LEY SE HAGA CUMPLIR INDEPENDIENTEMENTE DE LAS PREFERENCIAS Y DONDE LA VIDA SEA REALMENTE IGUALITARIA. ”

JOVEN MUJER INDÍGENA, ECUADOR

“ LAS LEYES ESTÁN AHÍ, PERO NO SE CUMPLEN. SEGUIMOS SIENDO DISCRIMINADOS POR EL COLOR DE NUESTRA PIEL. HACER CUMPLIR LAS LEYES TOMARÁ TIEMPO, EDUCACIÓN Y ORIENTACIÓN PARA QUE NUESTROS PROPIOS HIJOS NO DISCRIMINEN. ”

AFRODESCENDIENTE, BOLIVIA

Consulta en las comunidades de la región del sur con la ONG asociada al PNUD, Movimento Nós Podemos, en Curitiba, febrero de 2013 (Foto: Flavio Lopes UNV/PNUD Brasil)





Fuerzas armadas en Quito, Ecuador (Foto: Mareike Eberz, PNUD)

## LAS PERSONAS DESTACAN LAS DESIGUALDADES A LA HORA DE ACCEDER A SERVICIOS SOCIALES DE BUENA CALIDAD

Tal como sucede en otros países de ingreso mediano del resto del mundo, las personas de América Latina y el Caribe están exigiendo acceso igualitario a servicios de buena calidad, especialmente en lo referente a salud y educación.

Aunque el acceso a educación secundaria todavía no es una realidad para todos, los países de la región garantizan educación primaria universal. A medida que se amplía la cobertura, la nueva prioridad es mejorar la calidad. Antes, se creía que el mero acceso a la educación era un factor “igualador”. Actualmente, el debate se centra en la realidad de que un sistema donde la calidad no es homogénea a la vez mantiene y también produce nuevos factores que profundizan las desigualdades. Las personas tienen distintas expectativas respecto de qué debe proporcionar la educación.

En **Brasil y Colombia**, la gente cree que una buena educación debe producir cambios en la calidad de vida. Los jóvenes colombianos de zonas urbanas plantean que el modelo educacional no les enseña a ser agentes de cambio, mientras que en las zonas rurales, critican al sistema por estar demasiado centrado en lo urbano. Los participantes de Brasil y Costa Rica también piden que la educación esté más relacionada con el contexto regional y las necesidades de la población, para preparar a los estudiantes a mejorar los medios de sustento de sus propias comunidades.

En **Bolivia**, el informe final de la consulta sintetiza la definición de educación de calidad de los participantes en tres puntos principales: a) una educación útil y práctica que ponga énfasis en el empleo sobre la base de las cambiantes necesidades y tendencias del país; b) un cuerpo de maestros capacitados con vocación por su profesión; y c) equipamiento e infraestructura adecuada. Los líderes juveniles de Lima, **Perú**, destacan la importancia de contar con programas de estudio que incluyan la cultura medioambiental y más conciencia sobre los derechos humanos. En **Granada**, los participantes exigen incorporar más los temas de género en el sistema educacional. Los participantes LGBT de **Brasil** piden que las escuelas tomen medidas para erradicar la discriminación por

seguían a la zaga respecto de la tendencia positiva general de disminución de las desigualdades.

En algunos países, como **Jamaica**, las personas explican el significado, la naturaleza y las consecuencias de la desigualdad a través de las perspectivas de los participantes. En toda la región, muchos perciben el fenómeno como una violación clara de sus derechos humanos, muchos de los cuales están consagrados en diferentes leyes nacionales pero no se cumplen, al menos no para todas las personas y respecto de todos los derechos.

Algunos grupos sienten que cargan de manera abrumadora con la mayoría de las desigualdades y que estas se refuerzan entre sí hasta crear una discriminación sistémica.

Por ejemplo, las mujeres de Juliaca, en la zona andina de **Perú**, enfrentan discriminación de género, rural y étnica, ganan salarios muy bajos (26% del promedio nacional) y tienen altas tasas de analfabetismo (20%). La situación de sus hijos e hijas no es mucho mejor; el 28% de los menores entre 6 y 9 años de edad sufre algún tipo de malnutrición. En **Guatemala**, las personas discapacitadas sostienen que la discriminación, la corrupción y la falta de políticas públicas focalizadas para apoyarlas desencadenan otras desigualdades a la hora de acceder a empleos y crédito, servicios de salud especializados para diferentes tipos de discapacidad y una vida sin violencia.

“...CUANDO PEDÍ UN CRÉDITO EN UN BANCO [PARA INICIAR UN NEGOCIO], EL GERENTE ME DIJO ‘MIRE, COMO PERSONA DISCAPACITADA USTED NO CUMPLE LOS REQUISITOS..¿CÓMO PIENSA PAGAR?’”

PERSONA CON DISCAPACIDAD, GUATEMALA

motivos de orientación sexual. Por su parte, en los 10 países con participantes indígenas, la educación de calidad también se asocia con contenidos de temas indígenas o currículum bilingüe en el idioma nativo.

#### ATENCIÓN DE SALUD Y SERVICIOS DE CALIDAD

Cuando se trata de la atención de salud, el tema de la calidad de los servicios públicos es un asunto apremiante para las personas de esta región. La atención y las prestaciones son mencionadas como los principales dos problemas que enfrenta la gente, incluso en países con protección social universal. Quizás se construyan hospitales y se contraten médicos, pero las quejas continúan. La gente cita una serie de problemas cuando describe la necesidad de invertir en mejor atención y prestaciones: negativa a ofrecer ciertos servicios; trato irrespetuoso y negligencia (“asquerosa” fue el calificativo que usó un médico para describir a una mujer indígena que le mostró su cuerpo afectado por una enfermedad); poca o nula información a los usuarios; esperas prolongadas para conseguir citas con especialistas y cirujías; y recorrido de grandes distancias para ver a médicos especialistas. A menudo se cita la corrupción como uno de los posibles motivos claves de la mala calidad de los servicios.

En algunos casos, la negligencia de los servicios hace que algunos problemas de salud simples y tratables se transformen en casos serios que en ocasiones incluso ponen en riesgo la vida. La historia de una mujer mayor de San Vito de Cotobrus, **Costa Rica**, es elocuente: llevó a su nieto de 13 años al hospital por un dolor constante en una pierna. El médico les dijo que era un niño con dolores de crecimiento normales y los envió de vuelta a casa. Al ver que el dolor no cesaba, volvió a llevar a un niño y el doctor la regañó, diciéndole que ella no estaba calificada para hacer diagnósticos. Unos días más tarde, los exámenes médicos demostraron que el niño tenía un tumor grave y que había que amputar la pierna.

En otros casos, la falta de consideración de factores externos puede ser igualmente crítica. En **Santa Lucía**, las mujeres consultadas no tienen acceso adecuado y regular a servicios de salud sexual y reproductiva, en parte debido a la falta de conocimientos sobre las prestaciones que hay disponibles para

ellas. Otras describen barreras como la falta de disposiciones legales sobre la edad de consentimiento y posturas religiosas que se oponen a prácticas de salud reproductiva o sexual, como el uso de preservativos y otros métodos anticonceptivos.

¿Qué dicen las consultas acerca de las posibles soluciones a estos problemas? Los expertos consultados en **Guatemala** sugirieron algunas posibles vías, como promover la salud como bien público, con cobertura universal como objetivo; políticas de reducción de las desigualdades en los

servicios de salud; información adaptada al nivel local respecto de las amenazas a la salud; sistemas más sólidos de monitoreo de la salud; enfoque en la atención preventiva; y adaptación a las necesidades de grupos demográficos específicos.

Es importante hacer un seguimiento a otros temas relacionados con la atención preventiva, la dieta y la nutrición y las características epidemiológicas del país. Las consultas reconocen que los sistemas de salud nacionales de esta región tienen que luchar simultáneamente contra las enfermedades comunes

“ EN CUANTO A LA EDUCACIÓN, LA MAYORÍA DE LOS MAESTROS DE LAS ESCUELAS A LAS QUE VAN LOS MISKITOS NO PERTENECE A ESTA CULTURA Y GRUPO ÉTNICO. LOS MISKITOS TIENEN SU PROPIO IDIOMA Y LOS MAESTROS NO SABEN HABLAR EL IDIOMA DE SUS ESTUDIANTES.”

MUJER INDÍGENA JOVEN, HONDURAS

Jóvenes dejan sus sueños en la consulta sobre la agenda posterior a 2015, Upala, Costa Rica (Foto: UNFPACOSTARICA/GRODRIGUEZ)



“ LOS SERVICIOS DE SALUD SON MUY MALOS, HACEN PERDER MUCHO TIEMPO Y NO OFRECEN ATENCIÓN MÉDICA EFICAZ. CREO QUE LA CORRUPCIÓN PUEDE SER UN FACTOR QUE AFECTE LA MALA CALIDAD DEL SERVICIO DE SALUD. ”

MUJER DE MEDIANA EDAD, BRASIL

“ LOS MEDICOS SOLO TRATAN LAS ENFERMEDADES, NO A LAS PERSONAS. SABEN CURAR LA FIEBRE DEL DENGUE, PERO NO TOMAN EN CUENTA AL ENFERMO NI CÓMO ESTO AFECTA A LA FAMILIA. ”

PARTICIPANTE ANCIANO, EL SALVADOR

que tienen la mayoría de los países en desarrollo –como la desnutrición– y con problemas emergentes, entre ellas la obesidad, la diabetes e incluso el cáncer. La incidencia de enfermedades transmisibles (como el sida) y no transmisibles está aumentando entre los más pobres, en especial entre los que están en edad para trabajar. Como se destacó en

varias consultas, los actuales sistemas de redes de seguridad de América Latina y el Caribe no siempre tienen disposiciones adecuadas para personas que requieren atención médica secundaria o terciaria. Los pobres no están cubiertos por seguros privados de salud y la atención médica universal aún no se ha implementado en todas partes.

Consulta con pueblos indígenas guaraní, kaiowá y terena en Panambizinho, Mato Grosso, abril de 2013 (Foto: Flavio Lopes UNV/PNUD Brasil)



Entre los diferentes grupos de participantes, también se puso énfasis en la necesidad de un trato más humanitario de parte de los proveedores de salud. Las personas con discapacidades de Manta, Ecuador, y quienes viven con VIH/sida piden un “tratamiento más humano y sensible” en su interacción cotidiana con los profesionales de la salud. En Bolivia y Costa Rica, los entrevistados mencionan la calidez como una característica aconsejable para quienes proveen tales servicios. Esto implica más empatía a la hora de conocer los antecedentes y la experiencia particular de cada paciente.

#### LAS MUJERES, LOS JÓVENES Y LOS HABITANTES RURALES E INDÍGENAS ESTÁN MUY PREOCUPADOS DE SU EXCLUSIÓN DE LAS ACTIVIDADES ECONÓMICAS

Varios países de la región han experimentado un fuerte crecimiento económico durante los últimos años. Sin embargo, las consultas ilustran la percepción de que esta relativa prosperidad no se ha dejado sentir de manera equitativa entre todos los segmentos de la población. De hecho, algunos grupos sienten que las barreras para lograr éxito económico son realmente imposibles de superar. En ninguna parte esto es más evidente que en el mercado laboral, tanto en los sectores formales como informales.

A menudo, se considera que los jóvenes son el grupo más afectado por la falta de oportunidades laborales, hecho que no es sorprendente si se considera que, en muchos países, las tasas de desempleo juvenil son dos veces más altas que el promedio nacional. Lo más perturbador es que este fenómeno a menudo se interpreta como una extensión de un *status quo* social que muestra muy poco respeto por la juventud. En Jamaica, los participantes jóvenes se sienten atrapados entre un pasado donde reina la pobreza y un futuro incierto que no ofrece oportunidades para mejorar su situación. Los jóvenes de comunidades rurales normalmente se identifican como el grupo más desfavorecido. El desempleo entre los jóvenes se interpreta como una expresión de la incapacidad de la sociedad en general de comprender sus aspiraciones de creatividad y emprendimiento.

El mercado laboral también ha sido adverso a las mujeres. En casi la mitad de los países de América Latina y el Caribe, las mujeres jóvenes tienen el 50% más probabilidades de estar desempleadas que





Día Internacional de los Derechos Humanos (09.12.2012) en Quito, Ecuador (Foto: María José Guevara, UNV)



Guía espiritual maya antes del taller para mujeres en Guatemala (Foto: Odeth Alvarado / ONU Mujeres)



“ MUCHOS DE NUESTROS JÓVENES PIERDEN EL TIEMPO PORQUE NO TIENEN COMPETENCIAS ... Y LOS PRESIONAN EN SUS HOGARES ... QUE EL GOBIERNO SEPA QUE TENEMOS JÓVENES QUE QUIEREN HACER COSAS CON SUS MANOS. ”

PARTICIPANTE, GRUPOS DE DISCUSIÓN, SANTA LUCÍA

“ NO QUEREMOS RECIBIR EDUCACIÓN PARA SER EMPLEADOS Y OBEDECER ÓRDENES, SINO PARA SER EMPRESARIOS, CREADORES Y AGENTES DE CAMBIO. ”

PARTICIPANTE, DIÁLOGO CON JÓVENES, COLOMBIA

“ [QUIERO] UN MUNDO CON MÁS OPORTUNIDADES PARA TODOS, DONDE LOS JÓVENES PUEDAN SOÑAR Y CREER QUE AÚN ES POSIBLE SATISFACER SUS NECESIDADES. ”

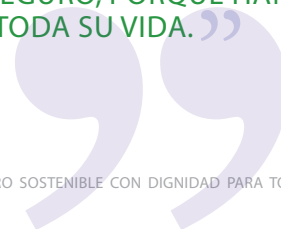
PARTICIPANTE JOVEN, URUGUAY

“ TIENES QUE SER JOVEN, BONITA Y COQUETA PARA TENER OPORTUNIDADES COMO MUJER. ”

PARTICIPANTE, REPÚBLICA DOMINICANA

“ NUESTRO PROBLEMA COMO MUJERES ES QUE NOS QUITAN NUESTRAS PENSIONES. TAMBIÉN HAY MUCHAS MUJERES QUE NO TIENEN NI PENSIÓN NI SEGURO, PORQUE HAN REALIZADO LABORES DOMÉSTICAS INCLUSO SI HAN TRABAJADO TODA SU VIDA. ”

MUJER, SAN JOSÉ, COSTA RICA





Consulta con muchachas en Río de Janeiro con UNICEF, abril de 2013 (Foto: Flavio Lopes UNV/PNUD Brasil)

sus contrapartes masculinas. Las consultas revelan la discriminación que enfrenta este grupo de la población cuando busca trabajo; no todos los sectores económicos les abren las puertas y la competición es feroz. Para las que además son madres, los empleos con horarios flexibles son escasos y pertenecen principalmente al sector informal. Incluso en esos casos, los beneficios son pocos, como cuentan las empleadas domésticas de **Guatemala, Perú y Costa Rica**. Estos patrones de exclusión solo pueden agravar una brecha ya de por sí considerable en la región en términos de la participación femenina en el mercado laboral.

Más allá de la juventud y el género, muchos participantes aportaron pruebas de prácticas discriminatorias basadas en criterios como antecedentes económicos, etnicidad, orientación sexual o situación de migrante. Los representantes indígenas de **Guatemala** sienten que las mujeres sufren

una triple discriminación. Las personas hablan sobre los efectos perniciosos en la vida de una mujer producto de la intersección de las dimensiones de pobreza, falta de educación, ubicación geográfica rural y origen indígena.

Los migrantes de **Trinidad y Tabago y Costa Rica** comparten historias de cómo tuvieron que dejar su hogar debido a las desventajas económicas para encontrar otro nuevo conjunto de desafíos para ingresar al mercado laboral en el país anfitrión. Las mujeres migrantes de Nicaragua a Costa Rica no pueden trabajar en labores agrícolas debido a políticas restrictivas que protegen el empleo local. La mayoría de las veces, trabajan de manera clandestina, lo que las deja expuestas a condiciones laborales abusivas. En **Trinidad y Tabago**, los trabajadores migrantes cubren la escasez de mano de obra, especialmente en las industrias de seguridad privada, comida rápida y comercio. Sin embargo, los migrantes

empleados en estos sectores trabajan en malas condiciones laborales y con sueldos por debajo del promedio.

En los distintos países, cada uno con sus mercados laborales y desafíos particulares, es sorprendente ver cómo los participantes convergen a la hora de describir un trabajo ideal como aquél donde se respetan los derechos laborales mínimos. En más de una ocasión, se refirieron a él como un trabajo decente y dignificado, en los términos que utiliza la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Esto incluye prohibir el trabajo infantil, práctica que persiste en gran parte de la región y se reafirma como un tema que es necesario enfrentar con urgencia en algunas de las consultas.

El llamado al trabajo decente es reiterado por los sindicatos y por el sector privado. En **Brasil**, por ejemplo, los representantes de los principales sindicatos del país acordaron que la sociedad debe exigir al Estado la aplicación de las normas y directrices de la OIT/ ONU. También destacaron la importancia del rol que debe cumplir la sociedad civil en cuanto a monitorear la implementación de estas directrices. En **Ecuador**, un representante del sector privado expresa su deseo de un "país sin empleo precario". Los empresarios **colombianos** destacan la necesidad de formular una estrategia conjunta para todos los actores con soluciones que ayuden a las comunidades vulnerables (incluidos los desplazados internos) a encontrar empleos decentes.

#### LAS PERSONAS DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE ESTÁN PREOCUPADAS POR EL MEDIO AMBIENTE Y EL CAMBIO CLIMÁTICO

En muchos sectores, incluidos el privado, existe gran preocupación por los niveles de deforestación y la falta general de reglamentos adecuados respecto de los recursos naturales. La percepción de que el cambio climático está contribuyendo al deterioro del medio ambiente es muy evidente en la región. ALC sigue conteniendo el 40% de la biodiversidad del planeta y también se considera una de las partes más vulnerables del mundo a los desastres relacionados con el cambio climático. Estas opiniones fueron confirmadas por la encuesta Mi Mundo, donde "Proteger ríos y bosques" surge como la cuarta prioridad en América del Sur.

La necesidad de despertar conciencia sobre lo importante que es proteger el medio

## “TENEMOS QUE CUIDAR DE NUESTRA PACHAMAMA; DE LO CONTRARIO, ¿CÓMO VAMOS A VIVIR?”

HOMBRE INDÍGENA, IMBABURA, ECUADOR

ambiente y combatir el cambio climático se expresó en diferentes formas y desde distintas perspectivas. En **Trinidad y Tabago**, los participantes están preocupados por la ignorancia de la gente sobre los problemas que trae el cambio climático. En **Ecuador**, un empresario privado quiere construir un país “verde”, con ríos limpios y ciudades sin smog, mientras que un representante de la sociedad civil sugirió alcanzar los objetivos sociales en armonía con la naturaleza. En **Uruguay**, los participantes destacan la importancia de la participación ciudadana para garantizar que se cumplan las leyes y tratados internacionales sobre medio ambiente y cambio climático. El papel de las Naciones Unidas se considera esencial a la hora de aplicar presión para castigar a los países que más contaminan.

En ninguna parte como en los países del Caribe se considera que el cambio climático es una amenaza importante que tiene que ser enfrentada con el pleno respaldo de gobiernos, la sociedad civil y los ciudadanos en general. Los expertos consultados en **Granada** reconocen que, cuando se trata del cambio climático, los asociados en el desarrollo y las autoridades están bien informadas, mientras que los ciudadanos generalmente quedan marginados. En **Santa Lucía**, los participantes hicieron recomendaciones que van desde la planificación urbana, viviendas de mejor calidad y saneamiento, hasta más realce en los foros internacionales para una mejor defensoría en lo relativo al cambio climático y la sostenibilidad medioambiental.

En **Cuba**, los participantes comentaron que los nuevos objetivos del desarrollo sostenible deben ser abordados con una mirada multisectorial, dejando atrás los enfoques parciales que miran el problema solo desde una única perspectiva, ya sea esta ambiental, política, económica o social. En este contexto, se destacó la importancia del acceso a energía como un factor clave para abordar los desafíos del desarrollo relacionados con la pobreza, el agua, la seguridad alimentaria, la salud, el género y el medio ambiente.

Cuando se analizan los problemas ambientales, surgen las tensiones entre la necesidad de crecer y la necesidad de

proteger los recursos naturales. En **Jamaica**, por ejemplo, las personas hablan sobre la necesidad de proteger el litoral del país por una parte, al tiempo que destacan las gestiones del gobierno para desarrollar el sector turístico en la parte occidental de la isla otorgando permisos para construir hoteles en la playa. Las consultas exigen formas imaginativas de armonizar las dimensiones económicas con las ambientales. Por su parte, los participantes **uruguayos** exigen un modelo económico que siga patrones de consumo ambientalmente sostenibles y con ello, propicie un cambio de paradigma en las estructuras de producción.

### LA AMENAZA DE LA VIOLENCIA PARA LA CALIDAD DE VIDA

Más allá de las incertidumbres económicas, ambientales y sociales —y a veces a causa de ellas— la gente de América Latina y el Caribe ven la seguridad personal como un problema importante que día a día afecta su calidad de vida, donde aquellos que tienen menos recursos son los más vulnerables. La protección contra la delincuencia y la violencia surgió como un tema importante en las consultas presenciales y en las diferentes encuestas (la tercera prioridad en América Central en Mi Mundo, cuarta en el Caribe y quinta en América del Sur).

Los jóvenes consultados en **El Salvador** dicen que caminan por la calle con temor a ser atacados; los ancianos de **Costa Rica**

Reunión regional de la consulta temática sobre energía, Mérida/México, marzo de 2013 (Foto: ONU)





Consulta con indígenas guaraní, kaiowá y terena en Panambizinho, Mato Grosso, abril de 2013 (Foto: Flavio Lopes UNV/PNUD Brasil)

cuentan que son víctimas de asaltos cuando van a cobrar su pensión. Una mujer de Alajuelita, una comunidad muy afectada por la violencia, relata que su esposo fue asesinado sin motivo aparente y que aún no logra llevar a sus victimarios ante la justicia. Los niños de comunidades vulnerables, como los que vive en Barrio Cuba, un vecindario sumido en la pobreza y la violencia, identificaron las drogas y el matonaje como dos de los principales problemas que les gustaría solucionar para mejorar su futuro.

En el Caribe, la inseguridad también destacó como un problema serio. En **Santa Lucía**, los participantes sienten que la inseguridad personal es un problema grave para los ciudadanos en zonas del país donde los delitos y la violencia se han intensificado con los años. Los datos indirectos apoyan las opiniones de los entrevistados. La tasa de homicidios per cápita de **Jamaica** ha ido en aumento desde 1990 y el país hoy es considerado uno de los más violentos del mundo. Los hombres (entre 18–34 años de edad) son más propensos a ser víctimas o perpetradores de

violencia, aunque las mujeres son dos veces más proclives a sufrir violencia intrafamiliar.

Es frecuente que los problemas de seguridad estén asociados con violencia doméstica. Debido a entornos familiares y sociales complejos, los más vulnerables

pueden verse rápidamente expuestos a situaciones violentas. En **Perú**, los niños y las niñas que participaron en la consulta puntualizaron que muchos menores quedan solos mientras sus padres trabajan, lo que los pone en riesgo. Cuentan que a veces los padres están

“CREO QUE ...NO NOS ESTAMOS CONCENTRANDO LO SUFICIENTE EN EL ABUSO CONTRA LOS NIÑOS. INTENTAN, PERO EN REALIDAD SE ESTÁN HACIENDO LOS CIEGOS. Y MIENTRAS SIGUEN DEJANDO EL PROBLEMA DE LADO, MUCHOS NIÑOS ESTÁN MURIENDO, YA SEA A CAUSA DE ENFERMEDADES O POR DESNUTRICIÓN...”  
PARTICIPANTE, JOVEN DEL GRUPO DE DISCUSIÓN, JAMAICA

“TENEMOS UNA DEFINICIÓN DIFERENTE DE LA POBREZA, DE LA VULNERABILIDAD. NO DECIMOS QUE SOMOS POBRES SINO QUE NOS EMPOBRECIERON.”

DIRIGENTE DE UNA ORGANIZACIÓN INDÍGENA, COLOMBIA

“CUANDO BRASIL RECONOZCA LA IDENTIDAD TRAVESTI Y TRANSEXUAL, ENTONCES TENDREMOS UN CAMBIO HACIA... POLÍTICAS PÚBLICAS Y LOS PROBLEMAS QUE ENFRENTAMOS.”

REPRESENTANTE DE UNA OSC DE DERECHOS DE LOS TRAVESTIS, CONSULTA NACIONAL, BRASIL

“LO QUE NO QUEREMOS SON AUTORIDADES CORRUPTAS QUE NO RESPONDAN A NUESTRAS NECESIDADES, CORRUPCIÓN EN EL PODER JUDICIAL O PÉRDIDA DE POSIBILIDADES A FUTURO DEBIDO A LA CORRUPCIÓN.”

PARTICIPANTE, IQUITOS, PERÚ

“UNA PARTICIPACIÓN ACTIVA DE JÓVENES Y ACTORES DE LA COMUNIDAD ES CLAVE PARA EL DESARROLLO, ESPECIALMENTE A NIVEL LOCAL. QUIENES OSTENTAN POSICIONES DE PODER EN LOS GOBIERNOS SON TRANSITORIOS, PERO LOS ACTORES DE LA SOCIEDAD CIVIL SON PERMANENTES, Y ESO GARANTIZA QUE UNA AGENDA DEFINIDA POR LA SOCIEDAD CIVIL SEA INDEPENDIENTE DEL GOBIERNO DE TURNO, YA SEA NACIONAL O LOCAL.”

DIRIGENTE DE UNA OSC, HONDURAS

Mujer indígena y su hija en la Consulta sobre la agenda posterior a 2015, La Casona, Coto Brus, Costa Rica (Foto: ONU COSTA RICA/DRAMIREZ)



bajo la influencia del alcohol o las drogas y que incluso los maestros pueden actuar de manera violenta.

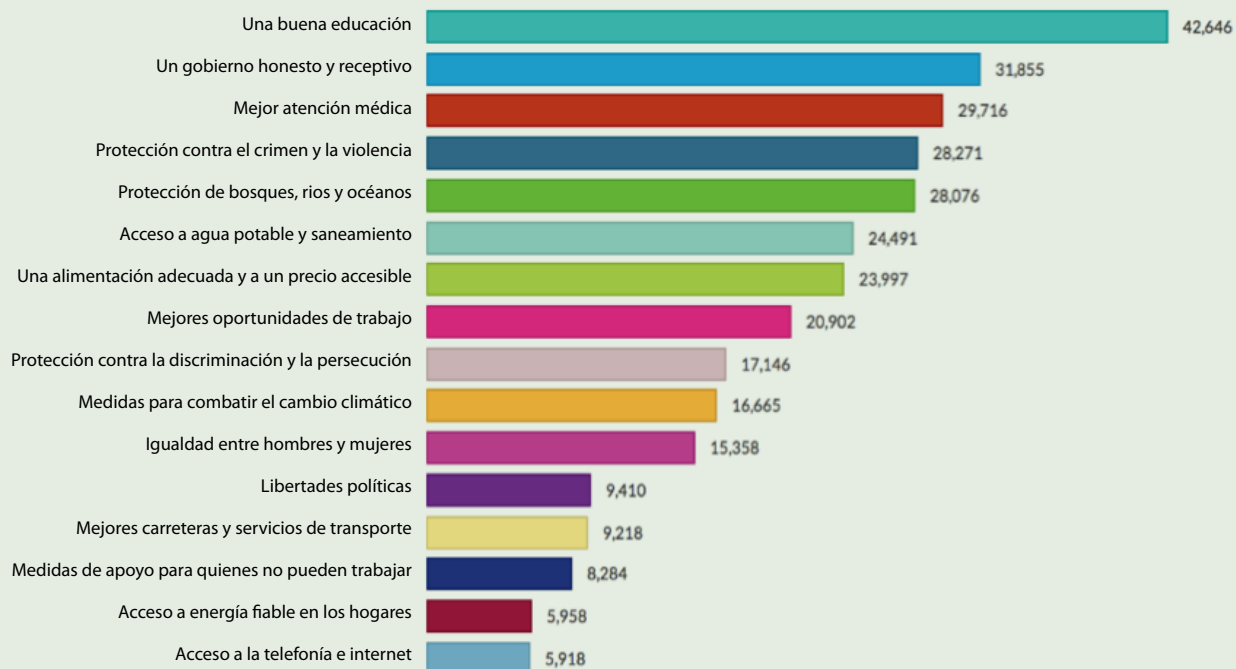
Las relaciones de poder desiguales entre hombres y mujeres también se manifiestan en la forma de violencia contra mujeres y niñas, particularmente en violencia sexual. Impedir la violencia por razón de género surgió como una prioridad en todas las consultas en el Caribe. En **Trinidad y Tabago**, los participantes creen que la eliminación de ese tipo de violencia debe ser un objetivo autónomo en la próxima agenda para el desarrollo. En la mayoría de las consultas realizadas en América Latina, los testimonios son coherentes con las altas tasas de violencia contra la mujer que se observan en la región, fenómeno que en algunos países puede afectar hasta al 70% de las mujeres.

#### LAS PERSONAS PIDEN PARTICIPACIÓN MÁS INCLUSIVA Y GOBIERNOS RECEPTIVOS

Muchos participantes reconocen los avances democráticos logrados en la región en los últimos 20 años, pero esperan más en términos de incluir a actores emergentes y nuevos en el proceso. Los pueblos indígenas entrevistados en 10 de las 16 consultas nacionales realizadas en la región quieren tener más acceso a los gobiernos locales y nacionales. También desean ser tomados en cuenta cuando se trata de determinar la nueva agenda del desarrollo.

La comunidad LGBT también se mostró muy activa en las diversas consultas nacionales y, en muchos casos, pidió esfuerzos políticos más coordinados para influir realmente en las políticas públicas. Por ejemplo, algunos participantes de **Santa Lucía** exigen la anulación de la ley sobre sodomía y una agenda de desarrollo que incluya la eliminación de la estigmatización y la discriminación, además de avances hacia el reconocimiento de derechos tales como el matrimonio entre personas del mismo sexo.

En las distintas consultas nacionales, a menudo se sugiere a que hay un vínculo entre las desigualdades sociales y económicas y la mala gobernanza. En lugar de atender las necesidades de los ciudadanos, es frecuente que se vea a los políticos y a los partidos más concentrados en sus propios intereses. En muchos países de la región, esto ha generado una desconfianza generalizada en las instituciones de gobierno.



/

“ NECESITAMOS CON URGENCIA UN GOBIERNO QUE ESTÉ REALMENTE PREOCUPADO DE LAS NECESIDADES DE LA GENTE. SI CUMPLIMOS ESTE OBJETIVO, PODEMOS ALCANZAR VARIOS OTROS. CON UN GOBIERNO REALMENTE HONESTO Y TRANSPARENTE, PODEMOS RESOLVER DIFERENTES PROBLEMAS COMO EDUCACIÓN Y ACCESO A AGUA POTABLE Y ENERGÍA ELÉCTRICA, QUE SON FACTORES BÁSICOS PARA LA SUPERVIVENCIA HUMANA. ”

PARTICIPANTE DE 14 AÑOS, CONSULTA NACIONAL, BRASIL

“ MI PADRE MURIÓ CUANDO YO ERA NIÑO; MI MADRE VIVE CON OTRO HOMBRE Y YO ME VINE A LA CIUDAD CUANDO TENÍA 12 AÑOS Y ESTOY SOLO. PERO ACÁ, EN LA FEDERACIÓN, TENGO AMIGOS QUE ME APOYAN. ”

PARTICIPANTE, BOLIVIA

“ EL PRIMER ODM DEBERÍA HABER INCLUIDO LA CULTURA Y EL CONOCIMIENTO (...) Y CÓMO ESTOS PUEDEN CONTRIBUIR AL DESARROLLO DE LA HUMANIDAD. ”

PARTICIPANTE, CONSULTA NACIONAL, URUGUAY

La falta de transparencia y rendición de cuentas, particularmente a nivel local, a menudo se considera desafíos muy importantes que enfrentan los ciudadanos de esta región. La demanda de un mejor gobierno suele concentrarse en la necesidad de luchar contra la corrupción. Según la edición de 2011 de la encuesta *Latinobarómetro*, casi la mitad de los latinoamericanos (48%) considera que erradicar la corrupción debería ser la primera prioridad de todo gobierno. En la encuesta *Mi Mundo*, "Un gobierno honesto y receptivo" es la segunda prioridad, después de educación y antes de salud.

La desigualdad también se sufre en el acceso a los procesos de toma de decisiones. En general, esto se expresa como una demanda de escuchar la voz de la gente. "Tenemos que empezar a creer que la gente sí tiene voz", fue el resumen de un participante de **El Salvador**. En diferentes países, se puso énfasis en la necesidad de involucrar más a la sociedad civil en los temas públicos en general. Por ejemplo, los miembros de la sociedad civil de **Cuba** resaltan la importancia de mejorar la participación ciudadana, incluido de los jóvenes y las comunidades, en la formulación de políticas y las decisiones sobre temas globales, así como en la realización de procesos participativos en las agendas nacionales que incorporen la ciencia, el derecho, la ley y la economía en la vida cotidiana.

#### LAS PERSONAS TAMBIÉN EXIGEN MÁS SOLIDARIDAD Y RESILIENCIA

Frente a los nuevos desafíos, las personas de América Latina y el Caribe se están volcando en nuevas formas de solidaridad y compromiso con un objetivo común. En muchos casos, mientras mayor es la vulnerabilidad, más fuerte es la necesidad de fortalecer los vínculos familiares y comunitarios. En estrecha relación con esto está el énfasis común en una mayor cohesión social por medio de las identidades sociales y culturales.

## CONSULTAS REGIONALES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Hubo dos eventos regionales importantes en América Latina y el Caribe respecto de la agenda del desarrollo posterior a 2015. El primero se llevó a cabo en Bogotá, Colombia, el 5 de marzo de 2013, cuando CARICOM, la CEPAL y el GNUD invitaron a los países del Caribe a iniciar debates sobre los retos específicos que enfrenta la subregión a la hora de determinar la próxima agenda de desarrollo. Los delegados gubernamentales de América Latina y el Caribe discutieron los problemas que la región debe tener en cuenta para hacer el seguimiento a los ODM y a la conferencia de Río+20. El segundo evento regional fue convocado entre el 17 y el 20 de abril en Guadalajara por el gobierno mexicano, con el apoyo de la CEPAL y el GNUD, y contó con la asistencia de la sociedad civil y representantes académicos, indígenas, de los medios de comunicación y del sector privado de toda la región. En la ocasión se debatieron extensamente los 11 temas globales de las consultas temáticas en torno a la agenda de desarrollo posterior a 2015, así como asuntos transversales como la universalidad, la gobernanza mundial y las mediciones. En Guadalajara, los representantes indígenas acordaron organizar un seminario especial sobre el programa posterior a 2015 que se realizó el 23 de mayo durante el Foro Permanente sobre Temas Indígenas en la ciudad de Nueva York.

Los vínculos sociales más estrechos a menudo se consideran la esencia del enfoque de la resiliencia. En **Jamaica**, los participantes destacan el rol de la familia y de los líderes religiosos o espirituales como promotores del cambio y la resiliencia. En **Santa Lucía**, los miembros de una comunidad altamente vulnerable a los peligros naturales exigen más participación de la gente en el proceso de toma de decisiones para avanzar hacia un desarrollo más estable y resiliente.

La importancia de la identidad cultural a la hora de mantener la cohesión social es un

tema transversal en las consultas, en particular en el caso de los pueblos indígenas. La cultura también se mencionó como un medio de desarrollo humano.

La solidaridad que plantean los participantes también es intergeneracional. En **Uruguay**, los participantes en las consultas pidieron que todos los procesos de decisión en el ámbito económico y productivo tomaran en cuenta la necesidad de garantizar a las próximas generaciones las mismas oportunidades que tuvieron las anteriores.

## VOCES DE ASIA Y EL PACÍFICO

[Bangladesh](#), [Bhután](#), [Camboya](#), [China](#), [India](#), [Indonesia](#), [Irán](#), [Mongolia](#), [Pakistán](#), [Papua Nueva Guinea](#), [Filipinas](#), [Samoa](#), [Islas Salomón](#), [Tailandia](#), [Timor-Leste](#), [Viet Nam](#)<sup>3</sup>

Una instantánea actual de la información recibida de Asia y el Pacífico capturada en la encuesta Mi Mundo muestra que la mayor parte de los votos fueron hacia buena educación, buenos servicios de salud y mejores oportunidades de trabajo, seguido de un gobierno receptivo, alimentos asequibles y nutritivos y protección contra los delitos y la violencia. Se realizaron consultas nacionales en 16 de estos países, donde surgieron temas como empleo, salud, educación, seguridad física e imperio de la ley, sostenibilidad ambiental y protección social como aspectos centrales de la próxima ronda de deliberaciones mundiales. Las discusiones

nacionales también contienen llamados claros para la expansión, perfeccionamiento y intensificación de los objetivos mundiales.

### CRECIMIENTO PARA TODOS, PERO NO CRECIMIENTO A CUALQUIER COSTO

En Asia hay llamados persistentes para que se preste más atención a un crecimiento económico que pueda garantizar la generación de empleos, que los objetivos de desarrollo vayan más allá del mero crecimiento económico y, en esta misma línea, que se comience a medir y evaluar el avance del desarrollo con indicadores que trasciendan del crecimiento.

La naturaleza del crecimiento económico se percibe como una fuerza que está impulsando y reforzando no solo las desigualdades de ingreso, sino también otros tipos de disparidades y desventajas, entre ellas las diferencias de crecimiento entre las zonas urbanas y rurales. En **Bhután**, por ejemplo, la gente habla de la ampliación de la brecha entre zonas rurales y urbanas, destacando que debido al estancamiento agrícola, la migración interna y la falta de inversiones en infraestructura rural, el campo está decayendo rápidamente. El crecimiento económico y las oportunidades de empleo

están cada vez más concentrados en torno a la ciudad capital y otras zonas urbanas.

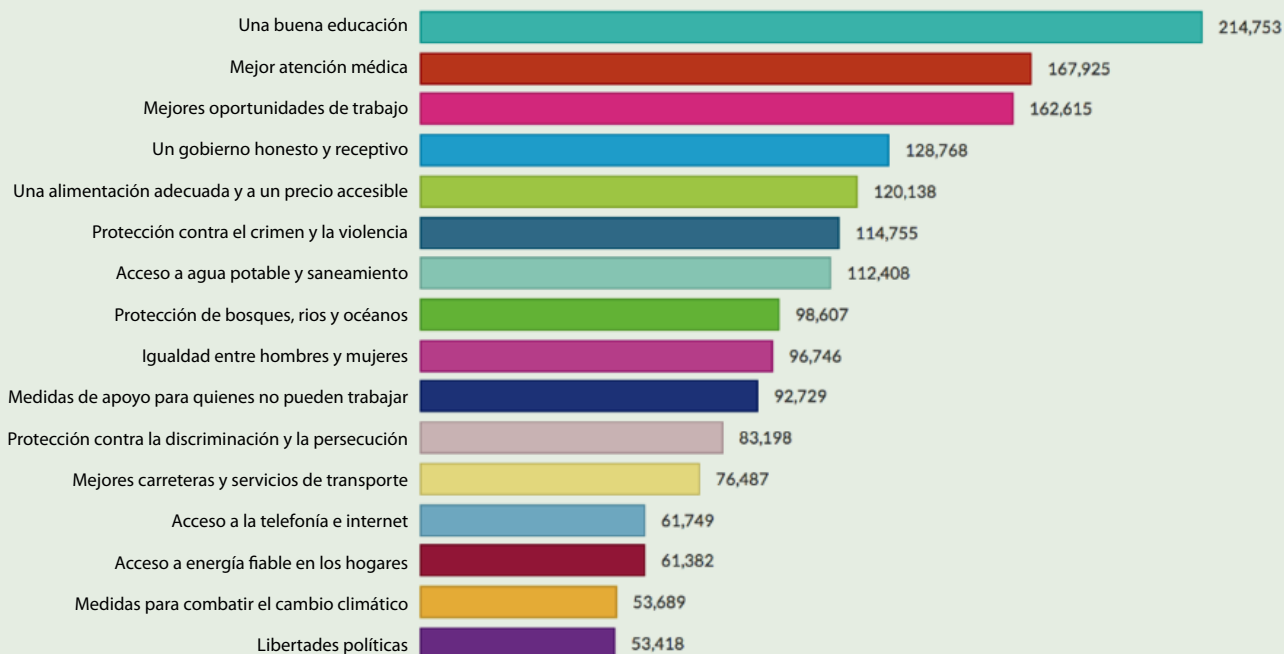
Los participantes en la consulta nacional de **China** instan a que el problema se aborde no solo en la superficie, sino también de raíz, reconociendo que si bien el país ha conseguido avances notables en cuanto a reducir la cantidad de personas pobres, sigue habiendo muchos retos pendientes. En estos se incluyen los 122 millones de personas que todavía son pobres, las desigualdades persistentes, las disparidades regionales en el desarrollo y la migración a gran escala del campo a la ciudad. Las personas involucradas también sostienen que estos temas requerirán medidas que provengan del gobierno y de las organizaciones de la sociedad civil.

Las consultas en **India** destacan el tema de las desigualdades persistentes y la pobreza, las que se cruzan con la mala calidad de los empleos disponibles para la gran mayoría y un patrón de crecimiento que ha deteriorado las condiciones de trabajo. Por ejemplo, esto se manifiesta en el aumento del empleo informal y la gran cantidad de migrantes internos obligados a trabajar por salarios que no alcanzan para subsistir. Las consultas revelan las precarias condiciones de trabajo, particularmente en el sector informal,

Estudiantes de Universitas Muhammadiyah Yogyakarta (Indonesia) comparten sus prioridades de un mundo mejor después de 2015 a través de la encuesta Mi Mundo (Foto: Dylan Alban/Oficina del coordinador residente en Indonesia)







con infracciones frecuentes de las leyes y los derechos laborales. La subcontratación de empresas internacionales también se mencionó como un factor que ha contribuido aún más a la falta de fiscalización de las normas que garantizan empleos decentes. La interrelación con diferentes tipos de desigualdades, como la de género, entre regiones y en el acceso a servicios, significa que, de no mediar acciones correctivas en muchos frentes de las políticas públicas, grandes secciones de la sociedad seguirán quedando a la zaga pese al auge económico.

Los participantes también compartieron sus inquietudes respecto de la sostenibilidad económica, social y medioambiental de las actuales estrategias de crecimiento. En **Mongolia**, los ciudadanos sostienen que, gracias al boom minero, el país está creciendo a gran velocidad y ha pasado al estatus de país de ingreso mediano bajo. Pero si bien el crecimiento es considerado crucial para el futuro desarrollo del país, tiene que mejorar su inclusividad a través de la diversificación económica y el desarrollo del sector privado.



“ EL ÉNFASIS EN ABORDAR LA DESIGUALDAD DE INGRESOS ES UN ASUNTO DE PRIORIDADES, COMO LO ES LA NECESIDAD DE GARANTIZAR QUE A TRAVÉS DE CRECIMIENTO INCLUSIVO, EL 20% MÁS POBRE DE LA POBLACIÓN ESTÉ MEJORANDO SU SITUACIÓN ECONÓMICA MÁS RÁPIDO QUE EL 20% MÁS RICO. ”

PARTICIPANTE DE UNA ASOCIACIÓN DE MUJERES, CONSULTA NACIONAL, INDIA

“ EL AUMENTO DE LOS INGRESOS DEL SECTOR MINERO NO HA TENIDO NINGÚN EFECTO EN LA VIDA DE LAS FAMILIAS. HAY MUCHOS HOGARES QUE NO TIENEN COMBUSTIBLE NI LEÑA Y NIÑOS QUE DUERMEN CON EL PERRO PARA EVITAR MORIR DE FRÍO. ”

CONSULTA NACIONAL, MONGOLIA



“ EL DESARROLLO DEBE TENER UN OBJETIVO QUE NO ES EL MERO CRECIMIENTO ECONÓMICO, SINO MÁS BIEN GENERAR LAS CONDICIONES PARA LA FELICIDAD Y EL BIENESTAR DE LA VIDA DE TODOS. ¿CÓMO LOGRARLO? SOLO HAY UNA RESPUESTA: LA “TRANSFORMACIÓN” DE CADA SER HUMANO EN LA TIERRA –LIDERES, PRODUCTORES, CONSUMIDORES Y TODOS– EN ENTE CONSCIENTE A LA HORA DE TOMAR DECISIONES, OBTENER LUCRO, ALIMENTARSE Y OTRAS ACTIVIDADES QUE IMPLIQUEN CONSUMO MATERIAL...”

CENTRO PARA LA FELICIDAD INTERNA BRUTA DE BHUTÁN (APORTE A LA CONSULTA PUBLICADA EN BOLSA DE SOLUCIONES)

Si esto no se aborda, la creciente desigualdad económica amenaza con revertir gran parte de los avances recientes logrados en los indicadores sociales. Los entrevistados en las consultas de Mongolia también piensan que la sostenibilidad medioambiental debe incorporarse en las estrategias de crecimiento, prestándose mayor atención a la generación de resiliencia y a la protección social para reducir las vulnerabilidades y ayudar a

construir capacidad de adaptación entre las poblaciones pobres y marginales.

Comentarios del taller de consultas posterior a 2015 en **Mongolia** a la pregunta ¿Tiene el sector minero una influencia positiva en la vida de las personas o en la suya?:

- “El aumento de los ingresos del sector minero no ha tenido ningún efecto en la vida de las familias. Hay muchos hogares

que no tienen combustible ni leña y niños que duermen con el perro para evitar morir de frío”.

- “El agua potable es el problema más complicado. El agua superficial disminuye cada vez más. En algunos centros se corre el riesgo de quedarse completamente sin agua”.
- “Los ingresos de la gran minería van a parar al Estado”.
- “No debiéramos adorar de este modo a la industria minera; más bien, tenemos que cultivar productos ecológicos o verdes en un entorno natural que comparativamente es tan adecuado para hacerlo”.
- “El entorno natural se está haciendo más y más vulnerable. Los pastizales están deteriorados, el suelo se está empobreciendo y las condiciones están empeorando. La política sobre el ambiente natural debería ser parte de las políticas económicas; realmente tenemos que proteger la naturaleza”.

Jóvenes de Indonesia analizan los desafíos que enfrentan durante la consulta para jóvenes organizada por UNESCO en Yakarta. Pobreza, mala gobernanza y falta de espacios de participación son algunos de los principales temas mencionados (Foto: UNESCO Yakarta)



Según los participantes de algunos de los países de ingreso mediano-bajo de la región, las perspectivas de crecimiento de sus economías nacionales están estancadas. Además, sugieren que si bien los avances iniciales lograron sacar a los países del extremo inferior de la cadena de producción mundial, caracterizado por bajos salarios y pocas competencias, actualmente estos carecen de una fuerza laboral altamente



Desfile de personas con discapacidades, abril de 2013, Ulaanbaatar, Mongolia  
(Foto: Ministerio de Desarrollo Demográfico y Protección Social (MPDSP), Mongolia)

calificada y su limitada inversión en investigaciones, ciencia y tecnología les impide competir con los productos altamente tecnológicos e innovadores de las economías más avanzadas. La percepción popular es que la actual estructura de las finanzas y el comercio internacional está organizada de tal forma que estos países serán incapaces de salir de la trampa del ingreso mediano.

En **Indonesia**, los participantes llaman la atención sobre la creciente necesidad de otorgar más protección a los bienes y productores nacionales, con énfasis en la disminución o redefinición de los acuerdos de libre comercio para resguardar a la pequeña industria tradicional, particularmente los campesinos y los pescadores. Los entrevistados sienten que si se protegieran más estos segmentos, se garantizarían mejores medios de sustento para los involucrados y las comunidades que dependen de dichas actividades. Como resultado anexo, también disminuiría la dependencia de prácticas peligrosas y nocivas para el medio ambiente, como la pesca con dinamita, la sobrexplotación agrícola o los monocultivos y la minería aurífera ilegal.

Inquietudes similares sobre la forma en que los regímenes del comercio internacional afectan los medios de sustento locales expresaron los participantes de **Filipinas**. Más que el comercio libre, el comercio justo es importante para los países que buscan fortalecer su inclusión en los mercados internacionales y hay llamados para crear una iniciativa mejorada de Ayuda al Comercio. Las discusiones también advirtieron la importancia de “forjar alianzas globales de comercio equitativo y un orden económico justo”. Hubo varias discusiones en la sociedad civil donde se mencionó que las conversaciones sobre el comercio mundial, luego de 11 años de negociación, siguen en un punto muerto, y que finalizar la Ronda de Doha podría ser fundamental para abordar los desequilibrios estructurales en el sistema mundial de comercio. Es urgente remover todas las medidas que restringen el comercio introducidas luego del inicio de la crisis económica mundial, puesto que estas limitan las perspectivas de crecimiento y las oportunidades de generación de empleo en los países en desarrollo.

#### DESIGUALDADES PERSISTENTES EN ASIA Y EL PACÍFICO

Más allá de la creciente brecha económica entre los quintiles de ingreso al interior de los países, las consultas llaman la atención sobre grupos y comunidades históricamente marginados y que siguen aislados de las corrientes principales de la sociedad. Por ejemplo, los participantes de **Tailandia** advirtieron que muchos grupos marginales y minorías no disfrutaban plenamente de algunos derechos, entre ellos los habitantes de los barrios de tugurios del Noreste o las personas sin tierra. Para ellos, el acceso a derechos jurídicos es destacado como una prioridad, puesto que les permitiría conseguir oportunidades para ganarse la vida y otros servicios sociales (por ejemplo, títulos de dominio en el caso de las personas sin tierra y un número de registro de la vivienda para los habitantes de barrios marginales). Los derechos de los trabajadores migrantes también es una preocupación importante en algunas de las poblaciones consultadas.

La discusión sobre las desigualdades también se concentra en los asuntos de

“ PEDIMOS EL REGISTRO DE NUESTRA VIVIENDA, PORQUE ESO NOS PERMITE OBTENER SERVICIOS Y DERECHOS IGUALITARIOS, YA SEA DE ELECTRICIDAD, AGUA, SANEAMIENTO, ATENCIÓN DE SALUD Y ACCESO A HOSPITALES, DERECHOS ELECTORALES Y OTROS SERVICIOS PÚBLICOS. ”

MIEMBRO DE UNA COMUNIDAD DE MIGRANTES QUE VIVEN A LO LARGO DE LA VÍA FÉRREA EN KHONKAEN, NORESTE DE TAILANDIA, CONSULTA NACIONAL, TAILANDIA

“ LA DISCRIMINACIÓN POR RAZONES DE GÉNERO SIGUE SIENDO UNA BARRERA IMPORTANTE PARA LOGRAR MEDIOS DE SUSTENTO EQUITATIVOS Y SOSTENIBLES. PESE A QUE LAS MUJERES CONSTITUYEN TRES CUARTAS PARTES DE LA FUERZA LABORAL AGRÍCOLA, CASI NO TIENEN ACCESO A DERECHOS DE PROPIEDAD. ”

PARTICIPANTE DE UNA ASOCIACIÓN DE CAMPESINOS, CONSULTA NACIONAL, INDIA

“ COMO HABITANTE DE PAPUA NUEVA GUINEA, QUIERO QUE EL GOBIERNO LE DÉ LA PRIMERA PRIORIDAD A LAS NIÑAS Y MUJERES JÓVENES, ESPECIALMENTE EN EDUCACIÓN Y OTRAS COSAS; TAMBIÉN DEBERÍAN DEJAR QUE LAS MUJERES DIRIGIERAN EL GOBIERNO. ”

NIÑA ESCOLAR, PUERTO MORESBY, CONSULTA NACIONAL, PAPUA NUEVA GUINEA

Consulta nacional sobre la reforma a las políticas de desarrollo y protección de los ancianos, febrero de 2013, Darkhan, Mongolia (Foto: Ministerio de Desarrollo Demográfico y Protección Social (MPDSP), Mongolia)



edad y en los desafíos que enfrentan grupos etarios específicos, como los muy jóvenes, los jóvenes y los ancianos. La región de Asia-Pacífico se encuentra en una encrucijada importante debido a la combinación de muchos cambios demográficos importantes: disminución de las tasas de fecundidad, poblaciones juveniles crecientes, rápido envejecimiento, urbanización y mega-urbes y migración dentro y fuera de los países.

En las consultas realizadas en **China, India, Indonesia, Pakistán y Filipinas** se recalcan los desafíos simultáneos que plantea una población que envejece rápidamente y el aumento de los segmentos juveniles, ambos procesos que están cambiando la relación de las personas a cargo entre los miembros económicamente activos de la sociedad.

Los participantes de **Viet Nam** advierten que el país está viviendo un proceso demográfico único. Una abultada población joven y el rápido envejecimiento están planteando desafíos y oportunidades tanto para esos grupos como para la sociedad en su conjunto. En el caso de los jóvenes, el desafío implica encontrar empleos productivos y significativos y para los ancianos, asegurar el adecuado cuidado estatal y seguridad social dada la erosión de los sistemas de cuidado familiar tradicionales. Estas tendencias se ven acentuadas por la rápida urbanización, proceso que está reorganizando la distribución demográfica entre los segmentos urbanos y rurales del país y estimulando el crecimiento económico en las ciudades, pero al mismo tiempo aplica presión sobre el entorno urbano y su administración. Tales cambios demográficos destacan la necesidad de contar con un sistema de protección social integral.

La desigualdad de género persiste en Asia y el Pacífico y figura en un lugar destacado en la agenda. El empleo y la educación de la mujer son considerados las intervenciones más importantes para abordar el problema. Durante las consultas, como parte de la discusión surgieron problemas como la presencia abrumadora de la mujer en empleos informales y desprotegidos, su concentración en ciertos sectores y profesiones debido a los estereotipos de género, los desafíos que enfrentan a la hora de acceder a créditos y servicios financieros y sus niveles más bajo de tenencia de la tierra y de otros bienes. La educación y la sensibilización

en materia de paridad entre los sexos se consideran factores que beneficiarían a la sociedad mucho más allá del aporte económico que podrían hacer las propias mujeres. Estas tienen un papel importante que jugar a la hora de transformar las sociedades y las prácticas y percepciones culturales discriminatorias, especialmente para la próxima generación.

#### LA GOBERNANZA Y LA RENDICIÓN DE CUENTAS SE PERCIEN COMO ASPECTOS QUE RETRASAN EL DESARROLLO

La falta de una gobernanza transparente, responsable, participativa y receptiva se considera un factor que afecta la capacidad de los gobiernos y las instituciones estatales de gestionar el desarrollo socioeconómico y responder durante situaciones de crisis. En casos extremos, estos déficits también son responsables de violaciones significativas del imperio de la ley y de poner en riesgo la seguridad humana y exacerbar los conflictos violentos. Estas carencias habituales y omnipresentes también se expresan en corrupción generalizada, marcos regulatorios inconsistentes y una cultura política corrosiva de clientelismo y patronazgo.

Los participantes de **Mongolia** destacan la importancia de tener una gobernanza receptiva, el entorno jurídico requerido, instituciones capaces y respeto de los derechos humanos para avanzar más en la consecución de los ODM. A la luz de la experiencia de este país de fijarse metas auto-impuestas para un noveno ODM (“Fortalecer los derechos humanos y propiciar la gobernanza democrática”), los participantes instan a la comunidad mundial a que adopte un conjunto de metas de gobernanza democrática en la agenda del desarrollo posterior a 2015 que refleje los principios de la Declaración del Milenio. Además, proponen profundizar el papel de la sociedad civil en la promoción del desarrollo —desde dar voz a los pobres y marginados hasta entregar servicios esenciales— y enfatizan la necesidad de aumentar las posibilidades de participación en los procesos de toma de decisiones. Los participantes destacaron que las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) y los medios sociales posiblemente se convertirán en herramientas cada vez más significativas para el cambio y la movilización social en el futuro. Ambas se pueden utilizar para fortalecer la voz de la ciudadanía y de los grupos vulnerables en la

toma de decisiones y permitirles acceder a información relevante.

Los participantes de **Pakistán** consideran que la paz y la seguridad son los desafíos más importantes del desarrollo. Hay un consenso notable entre los entrevistados respecto de que, si no se resuelven los temas concernientes a la seguridad y la ley y el orden en el país, los logros de las demás metas del desarrollo seguirán siendo un sueño difícil de alcanzar. Las personas destacan que los actores internacionales deben conocer la realidad en terreno y no imponer sus políticas y agendas al gobierno nacional. A nivel nacional, los entrevistados destacan que se requieren iniciativas para mejorar la cohesión social entre las personas de diferentes sectas y grupos étnicos, con el objetivo de promover la tolerancia de distintas visiones y creencias. En paralelo, el buen gobierno sustentado en principios de transparencia, rendición de cuentas e imperio de la ley es la segunda prioridad más urgente para el pueblo de **Pakistán**. Los entrevistados subrayan que los sistemas de gobierno plenamente funcionales acercan el aparato gubernamental a la ciudadanía y mejoran los sistemas de transparencia y rendición de cuentas. Como parte de la buena gobernanza, dos aspectos cruciales son el imperio de la ley y el acceso a la justicia, especialmente dado que el acceso y uso de los sistemas de justicia no es igualitario para los diferentes grupos sociales y económicos. El sistema jurídico nacional debe ser inclusivo y proteger los derechos de propiedad de las mujeres y de los grupos marginados, además de proveer salvaguardias contra el abuso del

poder político, económico o institucional de las clases dominantes.

Visiones de los entrevistados en las consultas sobre la agenda posterior a 2015 en

#### **Pakistán:**

- “La interferencia política fue una de las principales barreras para la consecución de los ODM”.
- “Si necesitamos cambios a nivel de base, debemos instalar un sistema de gobierno local eficiente y sostenible. Sin eso, la participación de las comunidades marginadas en el proceso de desarrollo seguirá siendo un sueño imposible”.
- “Además de la falta de recursos para las actividades de desarrollo, las instituciones estatales tienen poca capacidad para usar los fondos de manera eficiente y efectiva”.
- “La corrupción perjudica seriamente el avance hacia la reducción de la pobreza y el desarrollo humano. Se debe fortalecer y transparentar el sistema público de rendición de cuentas. Los ciudadanos deben tener la posibilidad de levantar su voz y hacer responsables a las autoridades por el logro de los resultados. También se deben fortalecer los sistemas sociales de rendición de cuentas”.

El proceso de consulta en **Timor-Leste** destaca la interacción entre tres temas principales: deficiente gobernanza, infraestructura de mala calidad y capital humano subdesarrollado. Una deficiente gobernanza contribuye a la falta de infraestructura y capital humano,

“ INCLUSO EL MINISTRO ACTUAL DIJO NO A LAS COIMAS, PERO EN REALIDAD, TODOS LO HACEN. SI NO HAY COIMAS, LA CALIDAD ES MALA. ASÍ ES LA COSA. ”  
DEBATES DE GRUPOS DE DISCUSIÓN CON PERSONAS MAYORES,  
HANOI, VIET NAM



Niño en Islamabad (Foto: ONU)

puesto que las autoridades pertinentes no pueden implementar las medidas y aplicar mecanismos reguladores. Los participantes también apuntan a las disparidades en la calidad de la infraestructura, especialmente en zonas rurales distantes, respecto de caminos, electricidad, agua y saneamiento, transporte y servicios de salud. Lo anterior se debe o bien a una falta básica de servicios o al mantenimiento inadecuado y tiene consecuencias para la salud, la situación económica y el nivel educacional de las poblaciones

locales. El poder es muy centralizado y las autoridades a nivel de distrito no tienen las capacidades financieras ni institucionales requeridas para responder directamente a las necesidades de la comunidad. Los entrevistados también destacaron sus inquietudes respecto del cumplimiento, supervisión y aplicación de las leyes. Además, se mostraron preocupados por los niveles de corrupción, nepotismo y colusión en las instituciones de gobierno, todos fenómenos que impiden la solución de los problemas. Los consultados

también transmiten una clara visión de que tanto los negocios locales como el público en general son incapaces de surgir o mejorar sus capacidades, puesto que la falta de una gobernanza efectiva permite el predominio de actores extranjeros en el mercado y en las empresas. Ligado a este tema está el nivel persistentemente bajo de desarrollo de capital humano. En este sentido, las consultas revelan que el sistema de educación es de difícil acceso y la calidad de la enseñanza es mala, especialmente en las zonas rurales. Esto tiene como resultado una población juvenil con baja especialización y pocas perspectivas laborales.

En las consultas realizadas en **Irán**, los participantes hablaron acerca de la responsabilidad de las autoridades y de la necesidad de concentrarse en una gobernanza receptiva, con énfasis en la dignidad y los derechos humanos. Algunos atributos considerados claves para las autoridades son la transparencia, la probidad y la integridad. Observaciones similares se expresan en todas las consultas, donde se reitera el énfasis en la calidad y la práctica de la gobernanza, más que en su estructura formal.

En **Indonesia**, los participantes consideran la transparencia y la erradicación de la corrupción como un requisito para tener éxito en la implementación de intervenciones de desarrollo, tales como la gestión gubernamental y la regulación de los recursos hídricos. Una buena gobernanza también requiere mayor participación cívica en el proceso de formulación y regulación de políticas.

#### TRANSFORMACIONES SOCIALES EN MARCHA EN ASIA

Los participantes en varias consultas de la región advierten hay rápidas transformaciones sociales en marcha en sus sociedades y admiten que éstas tienen implicancias para los sistemas tradicionales de atención y protección social. Estas transformaciones están vinculadas con alteraciones en las dinámicas de la estructura familiar, junto con el cambio demográfico hacia hogares de menor tamaño; modificaciones en las disposiciones laborales tradicionales y cambios en las necesidades del mercado laboral; creciente urbanización y migración desde sectores rurales; y cambios generales en el tejido social de las comunidades. Todo

“ LA SOCIEDAD CAMBIÓ HACIA EL CONSUMISMO, MIENTRAS QUE ANTES SE VALORABA MÁS LA COMPASIÓN, LA FE EN LA CULTURA, LA TRADICIÓN Y LA SABIDURÍA. LOS PATRONES DE CONSUMO TAMBIÉN CAMBIARON; LAS PERSONAS DEPENDEN MÁS DE FUENTES EXTERNAS Y DE COMIDA INSTANTÁNEA. EL SISTEMA DE TRUEQUE COMUNITARIO HA DECAÍDO Y LOS CONOCIMIENTOS SOBRE CULTIVOS ESTÁN DESAPARECIENDO. LOS JÓVENES ESTÁN MÁS INFLUIDOS POR LOS MEDIOS, INTERNET Y DISPOSITIVOS TECNOLÓGICOS COMO LOS TELÉFONOS MÓVILES Y LAS COMPUTADORAS. LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA SE ALEJAN UNOS DE OTROS DEBIDO A ACTITUDES Y ACTIVIDADES COTIDIANAS DIFERENTES. LAS COMUNIDADES TAMBIÉN ENFRENTAN EL PROBLEMA DE LA DROGADICCIÓN. ”

INFORME DE DATOS CUALITATIVOS DE LA AGENDA DEL DESARROLLO POSTERIOR A 2015, TAILANDIA

esto tiene importantes ramificaciones para los roles y responsabilidades de diferentes grupos y sectores de la sociedad, sean estos mujeres, ancianos, jóvenes o muy jóvenes, discapacitados o enfermos. El cambio demográfico ya se ha traducido en aumentos en la población de ancianos y jóvenes, dos grupos que incrementan la relación de personas a cargo. Las mujeres que han ingresado al mercado laboral formal o que se desempeñan en sectores previamente dominados por hombres también enfrentan una serie de problemas nuevos, incluido el retardo de los embarazos o menor cantidad de hijos y el aumento en la carga de trabajo y las responsabilidades de cuidado. Las familias se adaptan lentamente a los cambios en los roles y responsabilidades tradicionales.

Observaciones sobre los roles productivos y reproductivos tradicionales de la mujer de la consulta nacional de **Viet Nam** sobre la agenda posterior a 2015: “Las mujeres ede sufrimos grandes penurias. Cuando estamos embarazadas tenemos que seguir trabajando hasta que damos a luz, y tres días después debemos volver a trabajar: acarreamos agua, leña y cultivamos los campos en las tierras altas, llevando a nuestros bebés a cuestas. Es muy duro, pero si no lo hacemos, nadie nos ayudará”. — Mujer participante, discusión grupal, Comuna de Easin, Provincia de DakLak, Viet Nam.

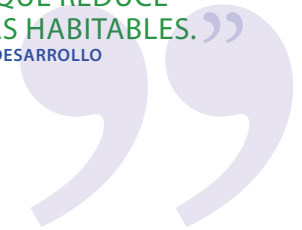
Los cambios en las estructuras y tecnologías laborales —alejadas de medios de sustento más tradicionales— también han tenido consecuencias importantes. Las personas están más desconectadas de sus comunidades y ambientes que en el pasado, de manera que hay una sensación de que algo valioso de las viejas formas de hacer las cosas podría haberse perdido.

Entre otras cosas, los participantes en la consulta realizada en **Indonesia** piden la incorporación de educación integral sobre salud sexual y reproductiva en el programa nacional de estudios. Este es uno de los temas más complicados del Diálogo de Múltiples Interesados sobre Desigualdad y también fue planteado por los líderes juveniles de la consulta a jóvenes de la UNESCO. El consenso general de los grupos de actores que trabajaron en el tema de salud sexual, comercio sexual, VIH/sida, género, identidad de género, salud pública y otros indica que se trata de una necesidad prioritaria, no solo en Indonesia, sino en la agenda del desarrollo posterior a 2015.



“ LA FALTA DE INFRAESTRUCTURA DE TRANSPORTE Y LA MALA GESTIÓN DE LOS SERVICIOS GENERA GRAN CONGESTIÓN VEHICULAR EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE INDONESIA, SOBRE TODO EN YAKARTA. LA MALA PLANIFICACIÓN GENERA PROBLEMAS DE TRÁFICO, INUNDACIONES, MAL MANEJO DE DESECHOS URBANOS Y CRISIS DEL AGUA, ASÍ COMO EL AUMENTO DE LOS NIVELES DE POBREZA, LA CONTAMINACIÓN AMBIENTAL Y LOS ACCIDENTES VIALES. LAS POLÍTICAS DE GOBIERNO SUELEN SER CONTRADICTORIAS RESPECTO DE LAS REALES NECESIDADES DE LAS CIUDADES; SE PONE MÁS ÉNFASIS EN CONSTRUIR CARRETERAS EN EL CASCO URBANO Y EN LA RECUPERACIÓN DE TIERRAS EN LA FRANJA COSTERA, SITUACIÓN QUE REDUCE SISTEMÁTICAMENTE LAS ZONAS HABITABLES. ”

INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL SOBRE EL DESARROLLO POSTERIOR A 2015, INDONESIA



Otros temas centrales que surgieron son las competencias, la capacitación laboral y el acceso a educación. Estos asuntos ayudan a garantizar que las nuevas incorporaciones a la fuerza laboral estén equipadas con el conjunto de habilidades necesarias y también estén conscientes de las transformaciones sociales en marcha en sus sociedades y el rol que deben cumplir en ellas. En **Filipinas**, los participantes advierten que los países que ya están experimentando una transición demográfica o acercándose a ella (de alta a baja fecundidad) registran crecientes tasas de envejecimiento de su población. En ese contexto, el desafío del gobierno es, en primer lugar, invertir en servicios sociales eficaces para garantizar un envejecimiento digno y saludable y en segundo lugar, ofrecer a los ancianos un entorno adecuado para que puedan seguir contribuyendo de manera significativa al desarrollo económico. Las personas consultadas piden políticas y programas explícitos para proporcionar atención médica y social de calidad a la tercera edad.

#### AUMENTO DE LA POBLACIÓN, NECESIDADES DE ENERGÍA, URBANIZACIÓN Y SOSTENIBILIDAD MEDIOAMBIENTAL

La urbanización, la migración y el crecimiento de mega-urbes es otro tema emergente. No solo se trata de los problemas en las ciudades y de la preocupación por el deterioro de la infraestructura, la proliferación de barrios marginales y la falta de capacidades de planificación urbana, sino también de la ralentización del crecimiento agrícola, el abandono del sector rural y las disparidades entre el campo y las ciudades en términos de infraestructura y prestación de servicios públicos. Los debates llaman la atención sobre temas relacionados como la migración rural-urbana (y los traslados allende de las fronteras en busca de trabajo), el crecimiento de los barrios de tugurios, los trabajadores pobres y la caída de las inversiones en el sector rural y agrícola.

#### SOSTENIBILIDAD MEDIOAMBIENTAL COMO UN COMPONENTE DE LA ERRADICACIÓN DE LA POBREZA

La sostenibilidad del medio ambiente salta cada vez más a la palestra y gradualmente

“ EN ENTORNOS VULNERABLES, EL CAMBIO CLIMÁTICO EXACERBA LAS DESIGUALDADES SOCIALES Y AFECTA DE MANERA DESPROPORCIONADA A POBRES, MUJERES, NIÑOS Y GRUPOS MARGINADOS. EN BANGLADESH, EXISTE UNA RELACIÓN ENTRE MEDIO AMBIENTE Y MIGRACIÓN QUE A SU VEZ ESTÁ VINCULADA CON OTROS FACTORES SOCIOECONÓMICOS QUE IMPULSAN A LA GENTE A DESPLAZARSE, YA SEA VOLUNTARIAMENTE O POR NECESIDAD. POR OTRA PARTE, DEBE CONSIDERARSE LA GESTIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES COMO UN IMPERATIVO SOCIAL Y ECONÓMICO PARA ENFRENTAR LA SITUACIÓN DE COMUNIDADES Y ÁREAS VULNERABLES Y DESARROLLAR SU RESILIENCIA. EL AUMENTO DE LA POBLACIÓN Y LA ALTA DENSIDAD HAN HECHO CRECER LA DEMANDA DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS, LO QUE EXIGE CULTIVAR TIERRAS QUE ANTES SE CONSIDERABAN NO APTAS PARA ESE FIN. A SU VEZ, EL CAMBIO CLIMÁTICO AFECTA LA DISPONIBILIDAD Y EL ACCESO A LOS ALIMENTOS, PERO TAMBIÉN EL CONSUMO Y LA DIVERSIDAD DE LA DIETA. EL FENÓMENO ES UN MULTIPLICADOR DEL RIESGO DE SUFRIR HAMBRE, DEJANDO A LAS POBLACIONES MÁS SUSCEPTIBLES A CONTRAER ENFERMEDADES INFECCIOSAS.”

CONSULTA NACIONAL, BANGLADESH

se deja de lado la percepción obsoleta de que es necesario tomar una decisión difícil entre la erradicación de la pobreza y las consideraciones medioambientales: cada vez más se percibe la interconexión entre ambos factores. La urbanización, la contaminación ambiental, la deforestación y la desertificación, los cambios en los patrones de cultivo, la expansión de las industrias extractivas y el aumento del nivel del mar están teniendo efectos tremendos en la vida de las personas,

particularmente de los habitantes pobres y vulnerables. Las consultas realizadas en diversos pequeños **Estados insulares del Pacífico** apuntan a que el cambio climático requerirá políticas coordinadas desde el sector público y la sociedad civil para responder y aplicar medidas de adaptación y de seguridad alimentaria. A largo plazo, el aumento en el nivel del mar puede incluso amenazar la propia existencia de estas naciones insulares.

Los participantes en la consulta de **Bangladesh** mencionan los problemas derivados de la expansión demográfica, incluida la creciente demanda por cultivar tierras que antes se consideraban no aptas para la producción agrícola. El cambio climático está afectando la disponibilidad y el acceso a los alimentos, pero también el consumo y la diversidad de la dieta. El fenómeno tiene un efecto multiplicador en los riesgos, puesto que el hambre deja a los habitantes más sensibles a contraer enfermedades infecciosas. Otros factores que aumentan los riesgos son la mala gestión de la urbanización y la falta de gobernanza.

La información recogida en las consultas de **Papua Nueva Guinea** confirma el fuerte nexo entre desarrollo humano y medio ambiente. Por su parte, los entrevistados en las consultas de **Camboya** mencionan la poca cantidad de sistemas de alerta temprana disponibles y la falta de políticas y mecanismos de respuesta integrales para el tema del cambio climático a nivel comunitario local.

La educación y la capacitación son las principales soluciones propuestas por el pueblo camboyano para abordar los problemas del cambio climático. Sostienen que todos, las autoridades nacionales, las administraciones subnacionales, los consejos comunales, las

Jóvenes conversan sobre los problemas que enfrentan y el mundo que quieren para después de 2015 (Foto: UNICEF 2013)





OSC y los asociados en el desarrollo, tienen un rol que cumplir en educar al público y cambiar la conducta de la gente. A nivel local, los consejos comunales podrían recuperar y fortalecer sistemas de riego y fuentes de agua más adecuados y promover el liderazgo comunitario en cuanto a la gestión del recurso hídrico. Otras ideas sobre cómo mejorar la situación medioambiental incluyen introducir fuentes de energía alternativas —por ejemplo, solar, eólica, hidroeléctrica, biogás y biomasa— y a precios asequibles, así como incorporar dispositivos para ahorrar energía y mejorar la eficiencia energética. Los entrevistados de las consultas de **Camboya** manifiestan su deseo de construir comunidades saludables, prósperas y resilientes, donde las personas desarrollen capacidades de adaptación sólidas, tengan mejores medios de sustento y no se vean obligadas a emigrar a las ciudades. Quieren conocimientos y acceso a información, sistemas de respuesta eficaces y bien coordinados y mecanismos armonizados para proveer servicios de apoyo en la respuesta al cambio climático.

El acceso a fuentes energéticas limpias y asequibles también es un punto de interés destacado por los participantes de **Indonesia**. En los debates se advierte que, si bien el sector privado está dispuesto a proveer fuentes de energía limpias y renovables, su costo es todavía muy alto para la mayoría de las empresas. Sin embargo, los gobiernos podrían proveer el gran impulso necesario para iniciar o facilitar la creación de la infraestructura requerida. La inclusión de esta meta en la agenda del desarrollo posterior a 2015 podría facilitar esta transformación en todo el mundo.

Los participantes de las **Islas Salomón, Samoa y Papua Nueva Guinea** concluyen que los temas de las oportunidades de empleo y la vulnerabilidad del cambio climático son prioridades claves que deben ser abordadas de manera coordinada. Las vulnerabilidades al cambio climático debido al aumento en el nivel del mar y a cambios en el litoral, así como el creciente riesgo de desastres naturales, se mencionaron como amenazas existenciales para la población de estas pequeñas islas. Sus características como pequeños Estados insulares en desarrollo, con economías impulsadas principalmente por el turismo, plantean inquietudes sobre los riesgos que presenta el cambio climático a la seguridad de las personas y también a las principales fuentes de ingresos y empleo.

## CONSULTAS REGIONALES EN ASIA Y EL PACÍFICO

Administradas por ESCAP, se organizaron una serie de reuniones de grupos de expertos en 2012-13 sobre la evolución de la agenda posterior a 2015. Se efectuaron consultas subregionales en **Almaty, Kazajstán** (26-28 de septiembre de 2012) para los países de Asia Central y Oriental; en **Nadi, Fiji** (10-11 de octubre de 2012) para los Estados Insulares del Pacífico; en **Bangkok** (21-23 de noviembre de 2012) para los países de Asia Suroriental y en **Dhaka** (9-11 de febrero de 2013) para los de Asia Meridional. También realizó un taller de consultas en **Siem Reap, Camboya** (17-19 de diciembre de 2012) para los países menos adelantados.

Estas consultas subregionales se organizaron en torno a temas planteados por expertos y reunieron a representantes de gobiernos, la sociedad civil, círculos académicos y organizaciones internacionales. Hubo un apoyo decidido para un nuevo marco de desarrollo y objetivos aplicables en todos los países. Al mismo tiempo, algunos participantes destacaron la necesidad de ajustarlos más a los ámbitos regionales y nacionales. La mayoría de los asistentes a estas consultas también estuvieron de acuerdo en que el nuevo marco de desarrollo debe tener un enfoque especial para los países menos adelantados, con objetivos o disposiciones adicionales al respecto.

“ LA FALTA DE CONOCIMIENTO Y COMPRENSIÓN DEL CAMBIO CLIMÁTICO SE IDENTIFICA COMO UN DESAFÍO FUNDAMENTAL PARA LA TOMA DE DECISIONES EN MATERIA DE DESARROLLO A FUTURO. TAMBIÉN SE MENCIONA LA BAJA CAPACIDAD DE ADAPTACIÓN A LOS FENÓMENOS QUE TRAE CONSIGO EL CAMBIO CLIMÁTICO. OTROS RETOS INCLUYEN LA FALTA DE INFORMACIÓN CLIMÁTICA CONFIABLE, ASÍ COMO LA AUSENCIA DE SISTEMAS DE ALERTA TEMPRANA Y FUENTES DE AGUA, Y LAS LIMITACIONES EN CUANTO A POLÍTICAS, CAPITAL HUMANO, SUMINISTRO DE ENERGÍA Y CAPITAL FINANCIERO. ”

TALLER SOBRE CAMBIO CLIMÁTICO, CAMBOYA

## VOCES DE LOS ESTADOS ÁRABES, ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA SEPTENTRIONAL

Argelia, Djibouti, Egipto, Iraq, Jordania, Líbano, Marruecos, Sudán, Yemen<sup>4</sup>

La encuesta Mi Mundo ha recogido más de 25.500 votos en los Estados Árabes. Una panorámica a la fecha muestra que las principales prioridades son buena educación, mejores oportunidades de trabajo, atención de salud, un gobierno honesto y responsable y protección contra la delincuencia y la violencia. Estas aspiraciones también se reiteran a través de información recabada en las consultas

nacionales, donde los temas centrales de la próxima agenda para el desarrollo mundial incluyen el derecho a vivir libre de violencia y con seguridad física, mejor gobernanza e imperio de la ley, generación de empleos inclusivos, mejor acceso a salud y educación de calidad, sostenibilidad medioambiental y manejo de recursos.

### LAS PERSONAS VEN EL DERECHO A VIVIR LIBRES DE VIOLENCIA COMO UN REQUISITO PARA EL PROGRESO EN EL FUTURO

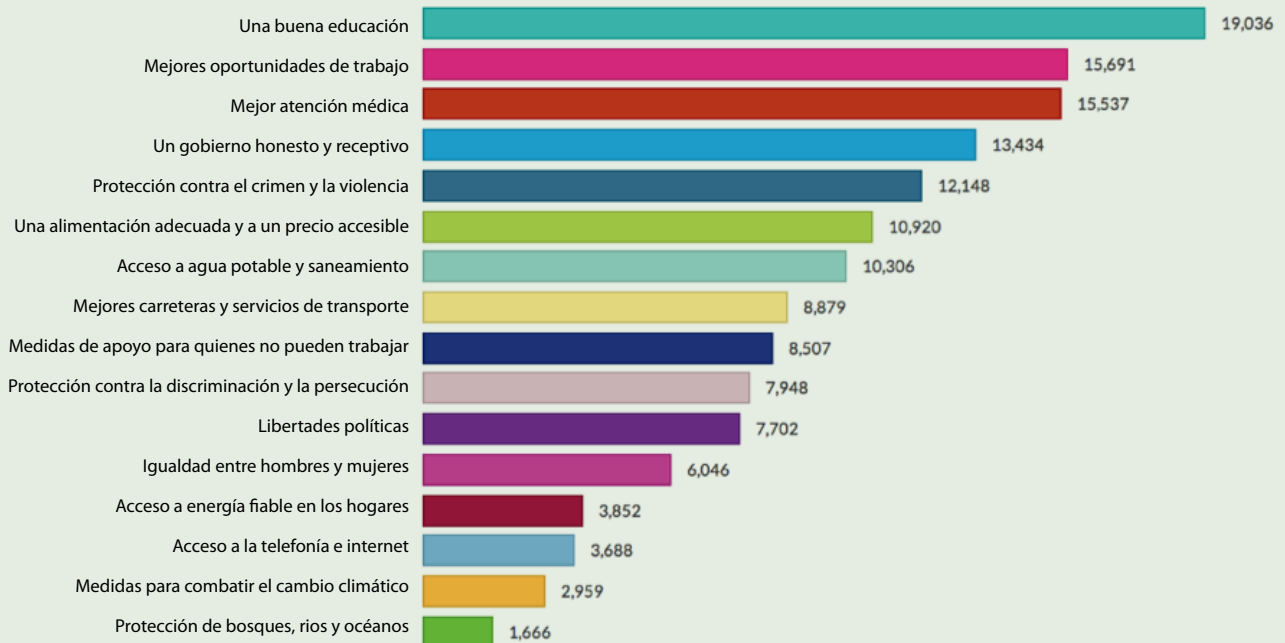
Los Estados Árabes comparten muchas características, pero también son muy diversos, en particular en términos de los niveles de desarrollo económico. Incluyen tanto a exportadores e importadores de petróleo y naciones de todos los niveles de ingresos: altos, medianos y bajos. El conflicto ha sido un fenómeno recurrente en la región durante

varias décadas y la inestabilidad resultante sigue poniendo obstáculos al desarrollo o provocando retrocesos. Todas las consultas plantean la prevención del conflicto y vivir libre de violencia como un requisito para cualquier avance futuro.

En el caso de los países afectados por diversos grados de conflicto, transición e inseguridad –ya sea directamente o a través de los Estados limítrofes– la inestabilidad resultante y las percepciones al respecto reducen fuertemente las oportunidades de las personas en las comunidades afectadas. Esto tiene impactos negativos sobre la salud, la educación, el empleo, la constitución familiar y la participación ciudadana. Los efectos del conflicto también imponen pesadas cargas en los sistemas de salud y otros servicios públicos que ya están sobre exigidos, y exigen esfuerzos adicionales para

Jóvenes participan en el Foro sobre Educación con el lema: “Educación pertinente al mundo laboral para los jóvenes en Jordania”, Amman, 19 de febrero de 2013 (Foto: UNESCO Jordania)





mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición de los afectados. Para muchos, la estabilidad y la seguridad son bienes públicos valiosos que el gobierno debería ofrecer a sus ciudadanos.

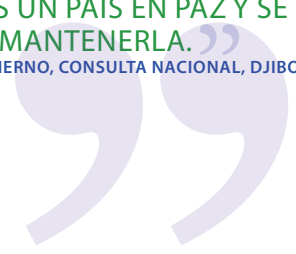
Muchos países de la región enfrentan inestabilidad política y social luego de que el pueblo se levantara para expresar su descontento por la falta de oportunidades para influir en la vía hacia el desarrollo que adopte su país, o su frustración por el ritmo o el patrón de crecimiento económico. La gente percibe que la mayoría de los avances benefician a las élites instaladas o nuevas y que el crecimiento no se traduce en empleos, especialmente para la creciente población juvenil. Esto ha sucedido en países que han registrado avances no solo en términos económicos, sino también en sus indicadores clave de desarrollo humano. En efecto, a medida que el bienestar y las instituciones democráticas mejoran, también surgen demandas de acelerar el ritmo del cambio y solucionar algunos de los factores básicos que impulsan la desigualdad y la exclusión.



“CREO QUE EL SUEÑO QUE TENEMOS QUE ALIMENTAR ES EL DEL DESARME Y LA PAZ, PORQUE ES LA ÚNICA SOLUCIÓN PARA CUMPLIR LOS ODM Y MEJORAR LA ECONOMÍA.”  
 PARLAMENTARIO, CONSULTA NACIONAL, MARRUECOS

“LO QUE NECESITAMOS PARA DESPUÉS DE 2015 ES UNA BUENA GOBERNANZA Y SEGURIDAD HUMANA.”  
 ACADÉMICO, CONSULTA NACIONAL SOBRE LA NECESIDAD DE TENER MAYOR RESPONSABILIDAD Y TRANSPARENCIA GUBERNAMENTAL, IRAQ

“DJIBOUTI ES UN PAÍS EN PAZ Y SE HACE DE TODO PARA MANTENERLA.”  
 REPRESENTANTE DE GOBIERNO, CONSULTA NACIONAL, DJIBOUTI





Consulta en el Parlamento juvenil, Rabat, febrero de 2013  
(Foto: ONU Marruecos - Reine Van Holsbeek)

## UNA MEJOR GOBERNANZA SUBYACE A TODAS LAS DISCUSIONES EN LA REGIÓN

El mensaje general más claro que surge a partir de las consultas en esta región son los llamados en pro de una gobernanza menos corrupta y más accesible y receptiva; cambios en los patrones de crecimiento y en los sistemas de salud para abordar el problema del empleo; y la gestión de los recursos naturales. La exigencia de una mejor gobernanza subyace a todas las discusiones en Oriente Medio y África Septentrional.

Las personas piensan que los avances en los ODM dependen de mejoras en la gobernanza. Para la región en su conjunto, los indicadores de desarrollo humano —incluida la esperanza de vida, la salud, la educación, la infraestructura y la igualdad de género— han mostrado un impulso positivo, pero debido a los conflictos y a un entorno político y socioeconómico cada vez más complejo y diversificado, los avances se han detenido en los últimos años. Específicamente, se está retrasando el logro del primer y el quinto ODM (erradicar la extrema pobreza y el hambre y mejorar la salud materna, respectivamente). Los avances en los agregados generales ocultan considerables diferencias al interior de los países y entre ellos<sup>5</sup>. Esto tal vez queda más claro con la tasa de analfabetismo promedio de la región, que ronda el 30%<sup>6</sup>. En todos los casos, el analfabetismo es mayor entre las mujeres, lo que se traduce en desventajas en los mercados laborales y complica sus oportunidades de liderazgo y participación en el ámbito sociopolítico. Una vez más, se cree que los avances dependen de las mejoras en gobernanza, en las oportunidades de participación y en contar con instituciones que sean capaces de aplicar enfoques multisectoriales más holísticos.

Todas las consultas nacionales expresan la necesidad de aplicar reformas a la gobernanza adaptadas a la realidad de cada nación, como una fuerza motora de cualquier futuro desarrollo. Además, se consideran claves aquellas reformas que puedan reducir la desconfianza entre la ciudadanía y el gobierno con el fin de abordar las frustraciones imperantes que se hacen evidentes en las consultas sobre desigualdades. También hay llamados para la implementación de contratos sociales más inclusivos basados en el reconocimiento de los derechos humanos y de mecanismos que permitan mayor transparencia y rendición de cuentas.

“ ACOGER A LOS REFUGIADOS SIRIOS IMPLICA UNA NUEVA CARGA ECONÓMICA E IMPONE UNA PRESIÓN CONSIDERABLE SOBRE LOS LIMITADOS RECURSOS DEL ESTADO. PESE A ESTAS DIFICULTADES Y A LA CRECIENTE PRESIÓN FINANCIERA SOBRE LA EDUCACIÓN, LA SALUD, LA INFRAESTRUCTURA Y LOS MERCADOS LABORALES DEL REINO, CONTINUAREMOS PROPORCIONÁNDOLES NUESTRA AYUDA Y ASISTENCIA. ”

REPRESENTANTE DE LA SOCIEDAD CIVIL, CONSULTA NACIONAL, JORDANIA

“ PARA LOS JÓVENES, LOS ACADÉMICOS Y LA SOCIEDAD CIVIL, ABORDAR LOS MALES Y LAS DEFICIENTES SOCIALES Y PROMOVER LA ESTABILIDAD SOCIAL Y POLÍTICA SON CONDICIONES ESENCIALES PARA LOGRAR PAZ Y SEGURIDAD. LA LIBERTAD DE LAS MUJERES PARA MOVERSE EN ESPACIOS PÚBLICOS SIN RIESGO DE SER ACOSADAS O ATACADAS SE CONSIDERA UN INDICADOR DE PAZ Y SEGURIDAD. ”

INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, ARGELIA

“ LA GOBERNANZA ES UNA PRIORIDAD QUE DEBE SER REFORZADA CON LA PARTICIPACIÓN DE LA GENTE EN LOS ASUNTOS PÚBLICOS. ES NECESARIO MEJORAR LOS MECANISMOS PARA EVALUAR LAS POLÍTICAS PÚBLICAS. ”

PARTICIPANTES DEL SECTOR PRIVADO, INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, ARGELIA

“ ES EVIDENTE QUE LOS MEDIOS PARA LOGRAR LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE SON TAN FUNDAMENTALES COMO LOS MISMOS OBJETIVOS. POR DEFINICIÓN, ESTO REQUIERE MAYOR PARTICIPACIÓN Y GOBERNANZA DEMOCRÁTICA A FIN DE GARANTIZAR LA ASUNCIÓN DE LOS RESULTADOS DE LA AGENDA POSTERIOR A 2015 COMO PROPIOS, MECANISMOS DE MONITOREO E INTERACCIÓN POSITIVA DE LAS PERSONAS CON LOS RESULTADOS. ”

INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, SUDÁN

“ LA ACTUAL SITUACIÓN DE LOS ODM MUESTRA QUE HAY UN PROBLEMA DE LIDERAZGO Y SENTIDO DE PROPIEDAD RESPECTO DE LOS OBJETIVOS. EL SUEÑO ES QUE EL PRÓXIMO MARCO DE DESARROLLO INCLUYA LAS IDEAS DE LIDERAZGO Y ASUNCIÓN DE LOS OBJETIVOS COMO PROPIOS PARA APROVECHAR [LA LIBERACIÓN DE] LAS SINERGIAS. ”

PARTICIPANTE EN EL GRUPO DE DISCUSIÓN, CONSULTA NACIONAL, MARRUECOS

“ NO HAY INFORMES DE OPOSICIÓN, INVESTIGADOS POR ONG, PARA COMPLEMENTAR LOS DOCUMENTOS O DECLARACIONES ESTÁNDAR DEL GOBIERNO. ”

PARTICIPANTE DE LA SOCIEDAD CIVIL, CONSULTA NACIONAL SOBRE EL REDUCIDO PAPEL DE LA SOCIEDAD CIVIL, EGIPTO

“ SE NECESITAN INFORMES GUBERNAMENTALES TRANSPARENTES Y ACCESIBLES AL PÚBLICO. SE DEBEN REALIZAR ENCUESTAS PÚBLICAS DE OPINIÓN, REUNIONES CONSULTATIVAS DE ASOCIACIONES EN DIVERSOS TEMAS ECONÓMICOS Y SOCIALES. ”

RECOMENDACIONES DE UN PARTICIPANTE EN EL GRUPO DE DISCUSIÓN, INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, IRAQ

“ TENEMOS DERECHO A PARTICIPAR EN LAS DECISIONES Y PLANES QUE AFECTAN NUESTRO FUTURO. ”

JOVEN PARTICIPANTE, CONSULTA NACIONAL SOBRE LA PARTICIPACIÓN EN ASUNTOS PÚBLICO, EGIPTO

La ausencia de un diálogo abierto y de fuentes alternativas de información (más allá de las gubernamentales) se considera sintomática del problema de la falta de transparencia y obligación de rendir cuentas. Debido a algunas formas de restricciones persistentes, los medios de comunicación no están totalmente facultados para jugar un papel activo y apoyar la participación de la ciudadanía en la toma de decisiones.

Pese al aumento de la sociedad civil y los mayores márgenes de expresión y debate político, la mayoría de los Estados árabes son percibidos como autoritarios. Donde hay participación, su alcance e influencia están limitados y la mayoría de las veces excluye a jóvenes y mujeres. La población juvenil, numerosa y en aumento, es particularmente sensible a las restricciones a la participación política y económica. Cuando los jóvenes se incorporan a la sociedad, enfrentan altas tasas de desempleo, bajas oportunidades de participación política y poca esperanza de cambio<sup>7</sup>. Por lo tanto, el compromiso cívico se considera un factor crucial para promover reformas democráticas y sociales, al igual que el uso de los medios sociales para conseguir una participación juvenil más amplia.

Las consultas destacan el apoyo a la gobernanza local en la forma de **descentralización**, incluida la descentralización fiscal y la delegación de poderes para la prestación de servicios. Puesto que la mayoría de los Estados árabes son bastante centralizados, existe una demanda de mayor autonomía local para



Comentario de bienvenida de Buthayna Al-Khatib (UNICEF). Consulta sobre la reducción de la mortalidad materno-infantil en la agenda posterior a 2015. Amman, 25 de abril de 2013 (Foto: UNRC Jordania)



Consulta con representantes de 10 organizaciones de la sociedad civil de Alto Egipto celebrada el 4 de marzo de 2013, Aswan (Foto: Yasmine Degheidy)

## LAS CONSULTAS EN LA REGIÓN DE LOS ESTADOS ÁRABES LLAMAN LA ATENCIÓN SOBRE LAS DESIGUALDADES Y LAS DISPARIDADES

La lucha contra las desigualdades crónicas al interior de los países y entre ellos es una inquietud que surge sistemáticamente como tema autónomo y vinculado con otros y como una barrera permanente para acceder a otras prioridades que se han planteado en las consultas.

Una vez más, esto está asociado con los actuales patrones de gobernanza y de crecimiento económico –aunque no solo con eso– que permiten que los beneficios favorezcan solo a unos pocos. En las consultas nacionales, se señalan las persistentes desigualdades en términos de riqueza, empleo, acceso a activos y tierras, servicios sociales, agua, educación, género, justicia social y participación política. Esto afecta particularmente a las mujeres, personas que viven con discapacidades y grupos vulnerables.

Las desigualdades de género están entre las que se sienten más profundamente. Mientras casi todos los Estados árabes han adherido a las declaraciones y convenios mundiales relacionados con el

involucrar a los ciudadanos en los problemas y abrir espacios públicos para realizar actividades políticas locales y regionales.

Todas las consultas mencionan las disparidades geográficas, especialmente entre

zonas rurales y urbanas. Esto se atribuye en parte a los actuales patrones de centralización y a la forma en la cual esto refuerza las diferencias en el acceso y la calidad de los servicios sociales básicos.

“ EL PROCESO DE DESCENTRALIZACIÓN INICIADO EN 1992 PARA ABORDAR LAS DISPARIDADES REGIONALES AL INTERIOR DEL PAÍS HA SACADO A LA LUZ EL GRAVE DÉFICIT DE CAPACIDADES INSTITUCIONALES, HUMANAS Y FÍSICAS, INCLUIDA LA DEFICIENTE OBLIGACIÓN DE RENDIR CUENTAS SOBRE LOS ASUNTOS FINANCIEROS Y PRESENTAR INFORMES, LA FALTA DE TRANSPARENCIA Y EL MONITOREO INEFICAZ DEL USO DE LAS ASIGNACIONES PRESUPUESTARIAS Y LA MOVILIZACIÓN DE LOS RECURSOS. EL PROBLEMA ES AÚN MÁS GRAVE DEBIDO A LA COMPLEJIDAD DE LAS ESTRUCTURAS DE GOBERNANZA, CON UNA DÉBIL COORDINACIÓN INTERMINISTERIAL E INTERGUBERNAMENTAL. ”

INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, SUDÁN

“ CADA CIUDAD DEBERÍA TENER UNA ENTIDAD CENTRALIZADA PARA TOMAR DECISIONES, ADEMÁS DE SUS SISTEMAS DE APOYO AUTOFINANCIADOS. SI EL PODER SIGUE CENTRALIZADO EN UN SOLO ORGANISMO POLÍTICO, LAS FACCIÓNES CONTINUARÁN COMPITIENDO POR QUEDARSE CON UNA PARTE DE LA TORTA. ”

PARTICIPANTE, CONSULTA NACIONAL, EL LÍBANO

“ TENEMOS QUE PONER FIN A LA CENTRALIZACIÓN Y SALIR DE LA CAPITAL ... LLEGAR A LOS BOLSONES DE POBREZA ALIÁNDONOS CON INSTITUCIONES LOCALES DE LA SOCIEDAD CIVIL. ”

EMPRESARIO DEL CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL, MESA REDONDA SOBRE REDUCCIÓN DE LA POBREZA Y EMPLEO, CONSULTA NACIONAL, JORDANIA

empoderamiento de la mujer, estos compromisos generales no siempre se traducen en mejoras tangibles en terreno. Esto se debe a que se requieren múltiples esfuerzos en diversos frentes para abordar las fuerzas políticas, económicas y sociales que están detrás de desigualdades profundamente arraigadas. Las mujeres enfrentan complejos desafíos a la hora de aumentar su participación política, mejorar su situación al interior de la comunidad y satisfacer sus necesidades básicas. En **Sudán**, por ejemplo, sufren la mayor incidencia de VIH/sida, mientras que en el **Líbano, Marruecos y Yemen**, los entrevistados admiten que las mujeres no pueden participar de manera suficiente en las decisiones políticas. En **Egipto**, los participantes comentan que la violencia contra mujeres y niñas va en aumento y es especialmente visible en las calles, en la esfera pública. En **Argelia**, las mujeres de las zonas rurales apuntan a diversas barreras y a una mayor vulnerabilidad en sus capacidades de acceder a casas asequibles, especialmente viviendas sociales. En Jordania, los persistentes estereotipos y barreras culturales siguen impidiendo a las mujeres disfrutar una participación plena en el mercado laboral y en la esfera política.

#### LAS PERSONAS ESTÁN PIDIENDO CRECIMIENTO INCLUSIVO Y GENERACIÓN DE EMPLEOS

En general, los países árabes han seguido registrando tasas respetables de crecimiento del PIB, pero debido a desequilibrios estructurales y falta de políticas de apoyo, este proceso no ha venido acompañado de un alza equivalente en los puestos de trabajo y los sueldos. La población de alrededor de 320 millones de personas ha crecido rápido, ejerciendo una presión considerable sobre el mercado laboral. Los recursos de tierra y agua y la infraestructura están bajo stress, lo cual también afecta las oportunidades de generación de empleo e ingresos. Durante la próxima década, se espera que los cambios demográficos se incrementen, mientras se proyecta que la región tendrá uno de los porcentajes más altos de jóvenes del mundo. En 2015, la cantidad de personas entre 15 y 24 años debería llegar a 73 millones. El desempleo juvenil es un tema particularmente preocupante, al igual que las bajas tasas de participación de la mujer en el mercado laboral (por ejemplo, en Djibouti y Jordania es una de las más bajas del mundo).



“ EXISTE FALTA DE EQUIDAD EN EL DESARROLLO DE LAS GOBERNACIONES Y ENTRE GÉNEROS, Y TAMBIÉN ENTRE ZONAS RURALES Y URBANAS. ”

INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, IRAQ

“ EL DESARROLLO SOSTENIBLE SOLO ES POSIBLE CUANDO LAS PERSONAS TIENEN LOS MEDIOS PARA TRANSFORMARSE EN AGENTES DE CAMBIO Y ESTO LLEVE A SOCIEDADES MÁS SANAS, PRODUCTIVAS Y ESTABLES. ”

PERSONA CON DISCAPACIDAD, CONSULTA NACIONAL, ARGELIA

“ NO HAY DIFERENCIAS ENTRE EL ROL QUE PUEDE CUMPLIR UNA MUJER Y EL QUE CUMPLE UN HOMBRE; LAS MUJERES PUEDEN HACER LO MISMO QUE LOS HOMBRES. ”

REPRESENTANTE DE LA SOCIEDAD CIVIL, CONSULTA NACIONAL, YEMEN

“ LOS CARGOS MÁS IMPORTANTES DEL GOBIERNO ESTÁN EN PODER DE LOS HOMBRES. LAS MUJERES QUE LLEGAN LEJOS EN EL SISTEMA NORMALMENTE TERMINAN EN PUESTOS MÁS BIEN SIMBÓLICOS, EN LOS LLAMADOS MINISTERIOS “MORALES”, SIN PRESUPUESTO PARA CUMPLIR SUS DEBERES. ESTO TIENE QUE CAMBIAR. ”

JOVEN MUJER PARTICIPANTE, CONSULTA NACIONAL, YEMEN

Consulta con mujeres y activistas de la sociedad civil celebrada el 20 de febrero de 2013 en El Cairo y organizada por ONU Mujeres a través de su Plataforma para la sociedad civil (Foto: Fatma Yassin, Asociada de comunicaciones, ONU Mujeres)





Debate grupal en el Foro Nacional de OSC, Amman, 2 de marzo de 2013 (Foto: UNRC Jordania)

Puesto que alrededor del 60% de la población tendrá menos de 25 años, se necesitarán más de 50 millones de nuevos puestos de trabajo en los próximos 10 años para dar cabida a esta enorme masa de jóvenes<sup>8</sup>.

Los actores de la región asocian los aspectos no logrados de los ODM con la falta de oportunidades de empleo y patrones de crecimiento no inclusivos. Las economías carecen de diversificación; algunas que son ricas en recursos dependen de las exportaciones, otras de una cantidad limitada de sectores como el turismo, y las más pobres, de la ayuda externa. La reactivación económica

con la creación de empleos se considera una medida crítica no solo para reducir la pobreza, sino también para promover la cohesión social y la estabilidad.

El vínculo entre mejorar las oportunidades de empleo y la gestión de los recursos naturales se articula con bastante claridad en diversas consultas. El paisaje físico se está erosionando a causa de la rápida urbanización, además de estar amenazado por la desertificación, el cambio climático y el aumento en los niveles del mar, todo lo cual afecta la limitada cantidad de tierra cultivable en la región. Las presiones demográficas y la

mala gestión de los escasos recursos hídricos, agravadas por la disminución de las napas freáticas y la contaminación de las aguas subterráneas, están planteando amenazas graves al futuro acceso a los recursos hídricos, la seguridad alimentaria, la salud y los medios de sustento agrícolas.

Las economías árabes que dependen de las exportaciones de recursos naturales son muy vulnerables a los precios de la energía y a las fluctuaciones en la demanda. Muchas dependen de las importaciones de alimentos y son sensibles a la volatilidad y a las alzas abruptas en el precio de estos productos. Las consultas requieren programas de desarrollo sostenible que puedan enfocarse en la diversificación de las economías para propiciar la creación de empleos, mejorar la cohesión social y garantizar la sostenibilidad medioambiental. Los participantes quieren un cambio desde el crecimiento impulsado por las exportaciones hacia la creación de sectores productivos sostenibles que puedan generar valor agregado y empleos en agricultura, servicios, turismo y manufactura.

Representatives from the private sector  
Los representantes del sector privado también plantean la necesidad de cambiar de un sistema altamente dependiente de los recursos y de contratos controlados por el Estado a uno que aproveche el capital independiente y la iniciativa empresarial. En resumen, desean hacer una separación y definición más clara de los roles del Estado y

“ EN YEMEN, EL DESEMPLEO SE MENCIONA COMO “EL DESAFÍO MÁS IMPORTANTE DEL PROCESO DE DESARROLLO”. LAS ESTIMACIONES RECIENTES UBICAN LA TASA DE DESEMPLEO EN 54,4% EN 2011, EN COMPARACIÓN CON 42% EN 2009. ”

INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, YEMEN

“ EL DESEMPLEO HA ALCANZADO PROPORCIONES ALARMANTES Y AFECTA CASI AL 50% DE LA POBLACIÓN ACTIVA Y A ALREDEDOR DEL 60% DE LOS JÓVENES. DADA LA DIFÍCIL SITUACIÓN ECONÓMICA Y EL DESEMPLEO PERMANENTE, LAS GENERACIONES MÁS JÓVENES CARECEN DE PUNTOS DE REFERENCIA, HAN PERDIDO LA CONFIANZA EN SÍ MISMOS Y EN EL FUTURO DE LA NACIÓN. LA MAYORÍA HA ADOPTADO UNA ACTITUD FATALISTA Y CONSIDERA QUE LA SOLUCIÓN ES IRSE AL EXTRANJERO. ”

INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, DJIBOUTI



“ LA ECONOMÍA SUDANESA ES ALTAMENTE VULNERABLE A LAS CRISIS EXTERNAS DEBIDO A SU FUERTE DEPENDENCIA DEL PETRÓLEO Y AL ABANDONO DE OTROS SECTORES PRODUCTIVOS, COMO LA AGRICULTURA Y LA INDUSTRIA. ”

INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, SUDÁN

“ UNA ECONOMÍA VERDE NO SOLO SERÍA UNA HERRAMIENTA ÚTIL PARA PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE, SINO QUE TAMBIÉN PODRÍA LLEVAR A LA CREACIÓN DE MUCHOS EMPLEOS ECOLÓGICOS. ”

PARTICIPANTE, REUNIÓN INTRODUCTORIA CON EL GOBIERNO, CONSULTA NACIONAL, JORDANIA

“ EL SECTOR PRIVADO ES UNO ENTRE MUCHOS ACTORES, PERO EL GOBIERNO ES EL ACTIVADOR. ”

PARTICIPANTE DEL SECTOR PRIVADO, CONSULTA NACIONAL, EGIPTO

“ LA FALTA DE OPORTUNIDADES LABORALES ME HACE POSPONER MI GRADUACIÓN UNIVERSITARIA. ¿PARA QUÉ ME APURO SI ES PARA IR A SENTARME A CASA SIN HACER NADA? ”

JOVEN PARTICIPANTE, TALLER SOBRE JUVENTUD Y EMPLEO, CONSULTA NACIONAL, JORDANIA

“ ME GUSTARÍA VOLVER A VIVIR CON MIS PADRES, ESTUDIAR Y SER MECÁNICO. ”

NIÑO DE LA CALLE, CONSULTA NACIONAL, EGIPTO

“ NO HAY UN ESTÁNDAR GENERAL DE ATENCIÓN; LA MEDICACIÓN DE MALA CALIDAD ES PELIGROSA Y PONE EN RIESGO LA VIDA. ”

INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, IRAQ

“ CADA VEZ QUE ACUDO A UNA CONSULTA MÉDICA, CON MI HIJO O SOLA, LA FORMA EN QUE EL PERSONAL ME MIRA ME DA VERGÜENZA. ”

MUJER DE 33 AÑOS QUE VIVE CON VIH, CONSULTA NACIONAL SOBRE LA DISCRIMINACIÓN CUANDO SE ACCEDE A SERVICIOS DE APOYO, MARRUECOS

del sector privado en el desarrollo económico, tanto para contar con una cancha de juego pareja como, una vez más, mecanismos transparentes de rendición de cuentas para el sector público y el privado. Se percibe que el gobierno no está haciendo lo suficiente para luchar contra la corrupción, lo que incide en que los costos de iniciar un negocio sean prohibitivos.

#### **EN EDUCACIÓN Y SALUD, LA DEMANDA ES MEJORAR EL ACCESO Y LA CALIDAD**

Mientras la mayoría de los países de la región árabe han logrado o están a punto de conseguir educación primaria universal,

existe la clara percepción de que hay un déficit en la calidad de la enseñanza. Esto se debe a múltiples factores, incluida la falta de maestros calificados, disparidades geográficas en recursos educativos, desigualdad de acceso debido a estatus jurídico o social y de género y falta de correspondencia entre las competencias adquiridas mediante cursos formales de enseñanza y las demandas del mercado laboral. En general, la exigencia de abordar la calidad y el contenido de la educación se está haciendo sentir fuerte y claro.

Las consultas están revelando demandas de un enfoque más coordinado entre el sector

privado, las instituciones educacionales y el gobierno para lograr una mejor integración del sistema de educación y capacitación profesional de la región con las necesidades de los empleadores.

Dada las altas tasas de analfabetismo entre las niñas en algunas partes de la región, también hay una necesidad clara de ofrecer oportunidades a quienes han abandonado el sistema para que retomen los estudios.

Las deficiencias claves de los sistemas de salud de la región se deben, según la percepción de los entrevistados, a los problemas de gobernanza discutidos más arriba: ineficiencias burocráticas, capacidades técnicas e

“ SE DEBE INSTALAR UN SISTEMA DE COBERTURA DE SALUD UNIVERSAL PARA LLEGAR A TODOS LOS CIUDADANOS Y HABITANTES DEL PAÍS, INDEPENDIEMENTE DE SU SITUACIÓN ACTUAL EN MATERIA DE SEGURIDAD SOCIAL. ESTA COBERTURA DE SALUD UNIVERSAL INCLUIRÍA ACCESO A HOSPITALES Y CENTROS DE ATENCIÓN EN ZONAS REMOTAS, ASÍ COMO CAMPAÑAS DE SENSIBILIZACIÓN EN TEMAS DE SALUD ENTRE LOS GRUPOS VULNERABLES Y MEDIDAS POSITIVAS DE ATENCIÓN PREVENTIVA. EN ESTE ENFOQUE, HABRÍA ESPACIO PARA DISPONER DE UNA MEDICIÓN CUALITATIVA DE LOS SERVICIOS DE SALUD.”

INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, EL LÍBANO

“ LA ESCASEZ DE SERVICIOS DE INFRAESTRUCTURA REPRESENTA UNA VERDADERA BARRERA AL DESARROLLO, PUESTO QUE CAUSA UN AISLAMIENTO QUE GENERA Y MANTIENE EL SUBDESARROLLO. POR LO TANTO, SE ESPERA QUE ABORDAR EL AISLAMIENTO RURAL MEJORANDO EL ACCESO SEA UN ELEMENTO CLAVE EN CUALQUIER ESTRATEGIA DE DESARROLLO.”

INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, SUDÁN

“ NECESITAMOS ACTIVAR EN FORMA URGENTE LA LEY SOBRE ENERGÍA RENOVABLE, POR UNA PARTE, Y OTORGAR FACILIDADES AL SECTOR PRIVADO PARA INVERTIR, POR OTRA.”

JOVEN MUJER PARTICIPANTE, CONSULTA NACIONAL, JORDANIA

informáticas limitadas y financiamiento inadecuado. Los servicios de salud que operan en un contexto de conflicto están sometidos a una tensión particular.

Los participantes creen que cualquier método para abordar los problemas en este ámbito debe considerar a la salud como un derecho humano fundamental basado en principios básicos de equidad y responsabilidad. Sin embargo, este derecho de ninguna manera está garantizado para todos los ciudadanos en los países árabes. Por ejemplo, las disparidades en el acceso son evidentes entre zonas rurales y urbanas. Además, las mujeres sufren de abandono y de tradiciones y prácticas perjudiciales a causa de su género.

Las disparidades en el acceso y la calidad de los servicios de salud afectan a otros grupos vulnerables, incluidos pobres, ancianos, migrantes jóvenes, desplazados internos y refugiados. Incluso cuando sí tienen acceso, muchas personas, especialmente quienes viven con VIH y los discapacitados, sufren de estigmatización y discriminación.

Los participantes en algunas consultas piden que los países establezcan pisos mínimos de protección social para garantizar el acceso a transferencias y servicios sociales

Actuaciones en la reunión de alto nivel de la consulta temática sobre el agua, La Haya, marzo de 2013 (Foto: IISD/Earth Negotiations Bulletin)



esenciales, y para abordar las fuertes disparidades en el acceso y en los resultados de salud a lo largo de la región y entre los distintos países.

Las personas consultadas sienten que los sistemas de salud también deberían fortalecerse para aumentar su capacidad de abordar tendencias y amenazas latentes. Estas incluyen la mayor prevalencia de enfermedades no transmisibles, VIH, discapacidades, obesidad y accidentes viales. Una vez más, los mecanismos de rendición de cuentas se consideran claves si han de conseguirse mejoras en el acceso y la calidad de la atención.

#### SEGURIDAD DE LOS ALIMENTOS, ENERGÍA Y AGUA

Las consultas subrayan la urgencia de la inseguridad en materia de alimentos, energía y agua y demuestran saber de sus vínculos con temas como pobreza, educación, salud y género. Los recursos hídricos se consideran una vulnerabilidad predominante en la región árabe, donde se pronostica que la disponibilidad de agua per cápita habrá disminuido a la mitad en 2050.

Una vez más, los temas de gobernanza y desigualdad subyacen a estas discusiones, puesto que los informes de varias consultas reclaman que los servicios públicos en esta esfera están fragmentados, mal distribuidos y son poco confiables y los marcos institucionales que vinculan a los proveedores con los beneficiarios son débiles. El mensaje clave es que la sostenibilidad de los alimentos, la energía, el agua y, en general, el manejo sostenible de los recursos naturales es un aspecto central de la justicia social en la

## CONSULTAS REGIONALES EN LOS ESTADOS ÁRABES, ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA SEPTENTRIONAL

Se han llevado a cabo consultas regionales sobre las prioridades del desarrollo posterior a 2015, los éxitos y la pertinencia de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, los desafíos globales emergentes que impactan a la región y los procesos posteriores a Río+20 para los objetivos de desarrollo sostenibles. Con una participación de más de 350 representantes de gobiernos, la sociedad civil, empresas y organizaciones internacionales, estas consultas paralelas, convocadas a través del GNUD, ESCWA y PNUMA regional, la Liga de Estados Árabes y la sociedad civil, se llevaron a cabo en Beirut, Amman y Dubai.

Lo que ha emergido a través de estas consultas es la necesidad de apoyarse en las fortalezas de los ODM al tiempo que hacen arreglos y adiciones que ayuden a trazar un esquema más relevante para la trayectoria de la región hacia el desarrollo humano sostenible. Los participantes pidieron que las áreas que son la esencia de la Declaración del Milenio se reflejen mejor en el próximo marco del desarrollo mundial, incluida la forma de abordar las desigualdades y disparidades, temas de gobernanza como la voz y la participación; temas vinculados con la paz, la seguridad y la autodeterminación nacional; y la plena expresión de la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer. También instaron a que el próximo marco de desarrollo refleje mejor la interdependencia de la sostenibilidad medioambiental, social y económica. Muchos delegados reconocieron la importancia del nexo entre agua, energía y alimentos y pidieron una mayor coordinación entre los ministerios. Destacaron la necesidad de luchar contra la desertificación, velar por la seguridad del agua y generar empleos en la región para mantenerse a la par con el cambio demográfico.

Respecto de la implementación en el futuro, los participantes fueron claros en manifestar que el desarrollo no lo pueden conseguir los gobiernos por sí solos. Todos los actores tienen que contribuir más que en el pasado a definir las políticas y la consecución del progreso.

“ES HORA DE PRESTAR LA DEBIDA ATENCIÓN AL PROBLEMA DE LA DINÁMICA DEMOGRÁFICA. ¿TENDRÁ EGIPTO LA CAPACIDAD PARA AJUSTARSE AL AUMENTO ESPERADO?”  
PARTICIPANTE EN EL GRUPO DE DISCUSIÓN, CONSULTA NACIONAL, EGIPTO

“LA INVESTIGACIÓN PODRÍA RESULTAR SER UNO DE LOS ACTIVOS MÁS VALIOSOS DEL PAÍS, PORQUE PODRÍA ARROJAR LUZ SOBRE ÁREAS DE ESCASEZ Y PROVEER ALTERNATIVAS.”  
EXPERTO AMBIENTAL, CONSULTA NACIONAL SOBRE LA NECESIDAD DE REALIZAR MÁS EVALUACIONES Y AUDITORÍAS DE IMPACTO AMBIENTAL, ASÍ COMO DE DISPONER DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA PARA APOYAR LAS DECISIONES, EGIPTO

“

“ SI NADIE SABE LO QUE SIGNIFICA LA SOSTENIBILIDAD MEDIOAMBIENTAL, ¿CÓMO PODEMOS GARANTIZARLA? ”

PARTICIPANTE, TALLER DE REDUCCIÓN DE RIESGOS DE DESASTRES, CONSULTA NACIONAL, JORDANIA

“ INTEGRANDO LA EDUCACIÓN AMBIENTAL Y UNA CULTURA DE DESARROLLO SOSTENIBLE EN LOS MÓDULOS ESCOLARES, LOS NIÑOS PUEDEN CRECER RESPETANDO EL MEDIO AMBIENTE. CON EL TIEMPO, LA META PUEDE SER TRANSFORMAR LA “PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE” EN UN VALOR CÍVICO QUE SEA SEGUIDO Y RESPETADO POR TODOS. ”

INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, MARRUECOS

”



Las consultas sobre la agenda posterior a 2015 en la región norte de Iraq reunieron a discapacitados, académicos y grupos de mujeres (Foto: German Robles Osuna, UNV Iraq)

región. La disponibilidad mejorada y el acceso más equitativo a estos recursos solo será posible integrándolos con reformas a la gobernanza basada en derechos.

#### INCORPORAR RESILIENCIA Y SOSTENIBILIDAD MEDIOAMBIENTAL

Mirando hacia el futuro, las consultas destacan el deseo de incorporar la resiliencia y la sostenibilidad medioambiental en la agenda para el desarrollo después de 2015. Los participantes reconocen la necesidad de contar con un nuevo marco que facilite la recuperación de los países durante y después de una crisis, de construir servicios e infraestructura sólida y anticiparse y responder a las crisis. También se reconoce que la región árabe enfrenta desafíos ambientales urgentes que pueden influir profundamente sus futuras perspectivas de desarrollo y que muy bien podrían revertir los avances de desarrollo hacia mediados de siglo, a menos que se tomen medidas urgentes. La degradación ambiental como resultado de presiones económicas y demográficas a menudo se ve como relacionada con los patrones de consumo y producción. Las consultas piden que los enfoques integrados para un desarrollo sostenible incluyan incentivos en materia de energías renovables y tecnologías limpias.

Hay llamados para que la educación –dentro y fuera de las escuelas y con OSC– desempeñe una función más prominente a la hora de despertar conciencia sobre la urgencia de abordar los problemas de la sostenibilidad medioambiental.

## VOCES DE EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL

[Albania](#), [Armenia](#),  
[Azerbaiyán](#), [Belarús](#),  
[Georgia](#), [Kazajstán](#),  
[Kosovo](#),<sup>9</sup> [Kirguistán](#),  
[Moldova](#), [Montenegro](#),  
[Serbia](#), [Tayikistán](#), [Turquía](#),  
[Turkmenistán](#), [Ucrania](#)<sup>10</sup>

Los países de Europa Oriental y Asia Central han conseguido avances sólidos en cuanto a desarrollo socioeconómico en los últimos 12 años, incluidos en los ODM. En términos globales, esta región es relativamente próspera: la mayoría de las personas no vive en lo que en el resto del mundo se conoce como pobreza extrema y muchas tienen acceso a servicios sociales básicos, como salud y educación. Pero incluso aquí, donde los ingresos promedio han aumentado desde 1990, la brecha entre los más ricos y los más pobres se ha ampliado dramáticamente en muchos países. Las desigualdades persistentes dominan las experiencias cotidianas de muchos grupos marginados, como migrantes, refugiados y otros desplazados, minorías étnicas, personas con discapacidades y residentes de zonas rurales o áreas urbanas agobiadas por problemas rezagadas por décadas. Estos grupos, así como los niños, los jóvenes, las mujeres y algunos ancianos—han sido particularmente afectados por las pérdidas de ingresos después de 2008 y por el menor acceso a servicios sociales básicos.

El discurso acerca de la futura agenda del desarrollo mundial se concentra cada vez más en la necesidad de “transformación”. Las consultas nacionales organizadas con ciudadanos, la sociedad civil, el gobierno y las empresas ayudan a desentrañar lo que significa la transformación en una región donde algunos segmentos de la población aún intentan recuperarse de los cambios que la transición trajo a su vida. En Europa Oriental y Asia Central, si bien las capacidades individuales suelen ser altas, las instituciones aún bregan por nivelar la cancha de juego y llegar a la población excluida. Muchas personas de la región sienten que la falta de responsabilidad pública y la brecha entre los pobres y una elite privilegiada impiden que la gente

“ ESTAMOS OBSERVANDO UNA TRANSFORMACIÓN DE ENORME ENVERGADURA EN LA SOCIEDAD UCRANIANA POST-SOVIÉTICA DONDE UNA LIBERALIZACIÓN EXCESIVA HA PROVOCADO SERIAS CONTRADICCIONES SOCIALES, Y PERMANENTEMENTE BUSCAMOS UN MODELO IDEAL QUE COMBINE UNA ECONOMÍA DE MERCADO CON PROTECCIÓN SOCIAL Y POLÍTICAS SOCIALES EFICACES. ”

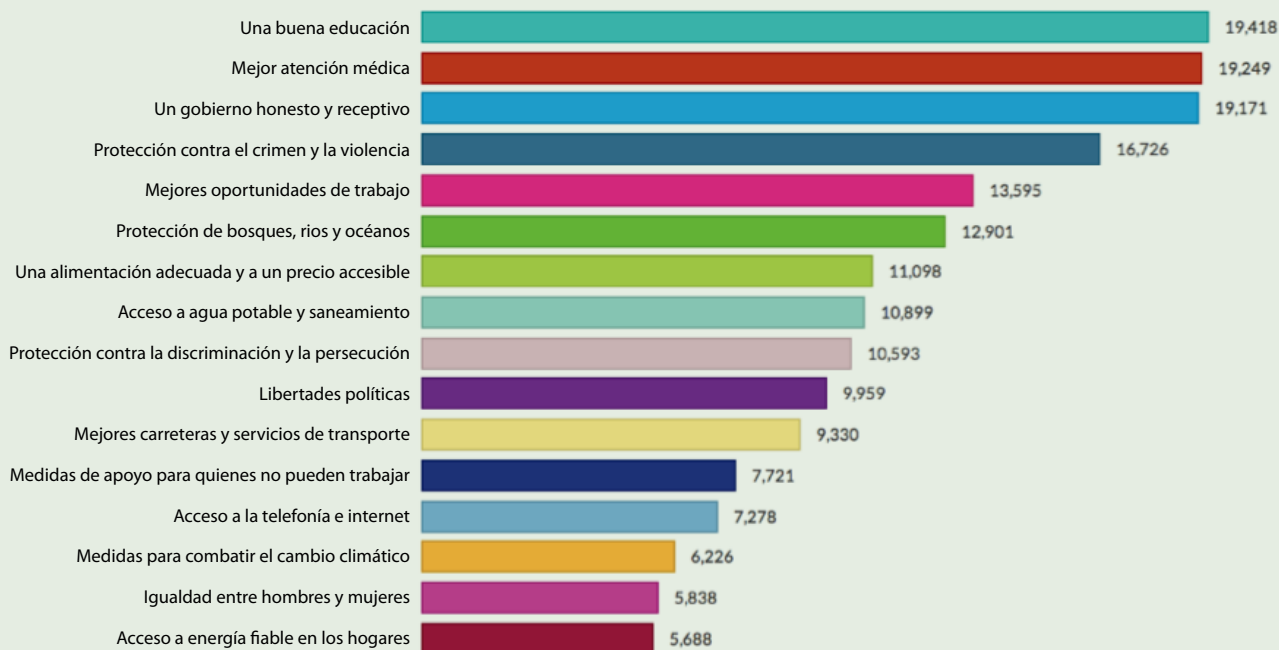
EXPERTO COMUNITARIO Y ACADÉMICO, CONSULTA NACIONAL, UCRAINA

“ SIN DUDA, LA LIBERALIZACIÓN EN SU MOMENTO ARROJÓ RESULTADOS POSITIVOS Y CONTRIBUYÓ A LOS ACTUALES AVANCES. PERO AHORA ES MOMENTO DE PASAR A LA SIGUIENTE ETAPA Y SEGUIR EL RITMO DE LOS NUEVOS ACONTECIMIENTOS, PUESTO QUE NUESTRA PRÁCTICA DE LA LIBERALIZACIÓN YA ESTÁ OBSOLETA. ”

REPRESENTANTE DE ONG, DISCUSIÓN DE EXPERTOS DE EREVÁN, ARMENIA



Consultas públicas sobre empleo juvenil en Vlora, Albania (Foto: ONU Albania)



“ DURANTE EL COMUNISMO, LA GENTE CON HABILIDADES DIFERENTES FUE DISCRIMINADA POR EL ESTADO Y LA POLÍTICA. ESTA DISCRIMINACIÓN EN NIVELES SUPERIORES DIO FORMA A CIERTAS ACTITUDES DE NUESTRA SOCIEDAD Y PROVOCÓ CONDUCTAS DISCRIMINATORIAS HACIA ESE GRUPO. ”

DIÁLOGO SOBRE DESIGUALDADES EN LA CONSULTA NACIONAL, ALBANIA

“ EN TAYIKISTÁN, MUCHOS NIÑOS ESTUDIAN HASTA NOVENO GRADO; SUS PADRES NO LOS DEJAN SEGUIR ESTUDIANDO. ESTO SUCEDE PARTICULARMENTE EN EL CASO DE LAS NIÑAS... Y SIN EDUCACIÓN, LAS MUJERES NO PUEDEN PROTEGER SUS DERECHOS. ”

ENCUESTADO EN MI MUNDO, TAYIKISTÁN

pobre o cuasi pobre ingrese a la clase media. También perciben cierta mentalidad que obstruye el avance de la región hacia la igualdad.

La experiencia de Europa Oriental y Asia Central desde los años noventa —la fecha base de los ODM— ha estado dominada por la transición desde la planificación centralizada hacia economías y sociedades más abiertas. Si bien estos cambios han abierto mercados, las consultas transmiten la sensación de que no todos han gozado los beneficios de esta transición. También hay una percepción de que el anterior sistema dejó tras de sí un legado que hace más difícil que los principios de eficiencia burocrática e igualdad guíen las conductas y los incentivos de mercado en la región. Se perciben intrincados patrones de exclusión política y económica que impiden el desarrollo de una clase media.

## LOS HABITANTES DE EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL QUIEREN AUMENTAR LA VARA PARA LOS DERECHOS CUBIERTOS POR LOS ODM

En los 15 países donde se llevaron a cabo consultas nacionales, las personas reafirman los derechos básicos contenidos en los ODM. Por ejemplo, las aproximadamente 25.000 mujeres y hombres de Europa Oriental que completaron la encuesta Mi Mundo seleccionan una buena educación y mejor salud como las primeras alternativas, aunque le otorgan casi la misma prioridad a un gobierno honesto y receptivo. Si bien las personas con frecuencia quieren que los objetivos del marco futuro sean más ambiciosos, también está la idea de que no está bien que la comunidad mundial deje de centrar la atención en los ODM y siga adelante “antes de completar la tarea”, según lo expresó un participante de Kosovo.

Durante las consultas nacionales, personas y grupos de todos los países destacaron la necesidad de priorizar la educación como una inversión en el bienestar actual y futuro de los ciudadanos. Tayikistán es un ejemplo vivo de un país donde la matrícula en educación básica es relativamente alta, pero la gente considera que la calidad de la enseñanza está lejos de ser adecuada. Mientras tanto, hay grupos (como niños con discapacidades, minorías étnicas y hijos de trabajadores migrantes) que enfrentan obstáculos muy importantes a la hora de querer acceder a la educación.

Si bien las tasas de matrícula son relativamente altas en la región, los niños son más propensos a terminar la escuela que las niñas. Entre los desplazados internos de **Azerbaiyán**, por ejemplo, las conversaciones sobre educación en diversos lugares mencionaron los casos de niñas que abandonaron la escuela porque tenían que contraer matrimonio. Los matrimonios infantiles también son un problema en **Tayikistán y Turquía**.

Las personas de Europa Oriental y Asia Central consideran que el enfoque de los ODM en la educación primaria es demasiado limitado. Las mujeres y los miembros de la sociedad civil ven la falta de educación preescolar como un impedimento para el acceso de la mujer al mercado laboral y al sector privado. La falta de acceso a enseñanza profesional y superior también es un atolladero grave para el progreso económico de los países. En **Turkmenistán**, por ejemplo,

más de 1.800 personas que participaron en la consulta nacional pidieron que el próximo marco de desarrollo incluyera tres componentes en el área de educación: a) mejorar la calidad, la flexibilidad y las competencias de la educación, de manera que prepare a las personas para enfrentar los desafíos del siglo XXI; b) aumentar la accesibilidad a la educación, especialmente preescolar, profesional y secundaria para los miembros más vulnerables de la sociedad; y c) aumentar las horas lectivas dedicadas a las tendencias globales y el desarrollo sostenible. Como una forma de mantener el rápido crecimiento del país durante la última década, los participantes en los diálogos nacionales de **Azerbaiyán** piden que se preste más atención a la calidad de los servicios.

Muchos participantes de Europa Oriental llaman la atención sobre la falta de vínculos entre la educación y el mercado laboral. Los representantes del sector privado de varios países, incluidos **Ucrania y Tayikistán**, declaran estar frustrados por no poder encontrar conocimientos especializados adecuados en un entorno de alto desempleo. Los estudiantes de muchos países están ansiosos por conseguir experiencia en el mundo real, pero los programas de estudio de sus escuelas no responden a las necesidades del mercado laboral. En general, hay consenso entre los representantes de empresas y los estudiantes de gran parte de Europa Oriental en torno a la naturaleza de esta desconexión con el mercado laboral, aunque algunos actores del sector privado de **Ucrania**, por ejemplo,



Andrei Stas, delantero de hockey sobre hielo del Dynamo de Minsk, muestra sus prioridades en la encuesta Mi Mundo (Foto: Alexey Shlyk, ONU Belarús)



Debate con grupo focales de minorías étnicas, Provincia de Osh, Osh, Kirguistán (Foto: Ibragimov Hasan)

“UNA DE LAS PRINCIPALES RAZONES DE LA DESIGUALDAD DE GÉNERO ES EL MATRIMONIO INFANTIL, QUE PRIVA A LAS NIÑAS DE EDUCACIÓN BÁSICA Y SECUNDARIA. ESTO DESEMBOCA EN MADRES E HIJOS SIN EDUCACIÓN; ES UN CÍRCULO VICIOSO.”

MUJER DE 20 AÑOS DE UNA ZONA URBANA, CONSULTA NACIONAL A JÓVENES, SHIRVAN, AZERBAIYÁN

“AZERBAIYÁN DEBE SEGUIR INVIRTIENDO EN LA CREACIÓN DE RIQUEZA HUMANA Y LUCHAR PARA CONVERTIRSE EN UN CENTRO DE EXCELENCIA EDUCANDO A PROFESIONALES CALIFICADOS.”

HOMBRE DE MEDIANA EDAD, BARDA, AZERBAIYÁN

“LAS CAPACIDADES Y METODOLOGÍAS DE LOS MAESTROS A VECES NO SE AJUSTAN A LAS NECESIDADES Y REQUISITOS DEL MERCADO, ASÍ COMO TAMPOCO LAS HABILIDADES DE LOS JÓVENES. LA ERA DE INTERNET HA HECHO QUE ESTO SEA AÚN MÁS EXPLÍCITO.”

JOVEN EGRESADA, CONSULTA NACIONAL, LEZHA, ALBANIA

“LA CALIDAD DE LA EDUCACIÓN SE HA DETERIORADO GRAVEMENTE Y ESTAMOS EN RIESGO DE TRANSFORMARNOS EN UNA POBLACIÓN ANALFABETA.”

EMPRESARIO, CONSULTA CON EL SECTOR PRIVADO, TAYIKISTÁN

“LAS INSTITUCIONES EDUCACIONALES SE LIMITAN EXCLUSIVAMENTE A LA TEORÍA, LAS DEFINICIONES Y A TESIS ABSTRACTAS. LA TEORÍA DEBE COMBINARSE CON LA PRÁCTICA; SE DEBE FORJAR UNA COOPERACIÓN ENTRE INSTITUCIONES EDUCACIONALES Y EMPRESAS, Y EL ESTADO DEBE APOYAR ESTE PROCESO.”

CONSULTA NACIONAL, UCRANIA



deseñarían que más alumnos tomaran alternativas técnico-profesionales para satisfacer las demandas de los empleadores. Algunos creen que solucionar esta falta de conexión exige no solo mejores investigaciones del mercado laboral sino, además, una interacción directa entre los sistemas de educación y el sector privado. En **Albania**, las consultas revelaron que solo una institución de educación superior ofrece a los estudiantes la oportunidad de trabajar en una empresa privada durante la carrera. Este método funciona bien: si la especialización es correcta, los estudiantes suelen tener empleo incluso antes de graduarse.

Como señal de que los últimos tramos de los ODM siguen siendo un imperativo según la percepción de la gente de Europa Oriental y Asia Central, una mejor salud se sitúa casi sistemáticamente como primera prioridad en la encuesta Mi Mundo de la región. La preocupación por la salud también se confirma en muchas de las encuestas nacionales realizadas como parte de las consultas. Un aspecto interesante es que tanto en Mi Mundo como en otras encuestas realizadas como parte de las consultas nacionales, las mujeres, por ejemplo en **Belarús**, le otorgan un lugar más preponderante que los hombres al mejoramiento de la calidad en los servicios de salud. En **Tayikistán**, los diálogos con representantes de organizaciones de mujeres, minorías étnicas y la sociedad civil apuntan a que la mortalidad materno-infantil sigue teniendo niveles preocupantemente altos en sus países. Algunos incluso cuestionan el mejoramiento de esta meta de los ODM según lo reflejan los datos oficiales, dado que saben de los partos que ocurren en el hogar, particularmente en las zonas montañosas de Tayikistán.

Hay consenso entre muchos actores que, debido a que no se han cumplido los ODM relativos a reducir la mortalidad materno-infantil y detener la difusión del VIH/sida, estos objetivos deben seguir recibiendo atención prioritaria más allá de 2015. Si bien muchos creen que los servicios de VIH/sida y salud reproductiva sufren carencias o incluso se redujeron luego de la crisis financieras, otros ven avances en los últimos años en cuanto a la fortaleza de las organizaciones que trabajan en este campo.

Además de los déficits en la disponibilidad de servicios, las discusiones sobre la salud en la región se concentran en tres

temas: mala calidad de los servicios, especialmente fuera de las zonas urbanas; necesidad de concentrarse más en la prevención y en estilos de vida sanos, particularmente para el caso de enfermedades no transmisibles; y, rotundamente, la corrupción en el sector salud. En Montenegro, por ejemplo, la gente cree que ya sea es más caro conseguir un tratamiento en los centros de salud operados por el Estado que en los privados, o bien del todo imposible.

Además de priorizar de manera sistemática servicios de salud y educación más accesibles y de mejor calidad, el tema del agua y el saneamiento también motivan a los habitantes de la región a completar los ODM. Este asunto surgió como una de las principales preocupaciones de los habitantes de **Kazajstán** y **Tayikistán**, y entre los participantes de las zonas rurales de otros países. La falta de acceso seguro a agua potable en todas las zonas rurales de la región es otro indicador de que, pese a avances económicos y sociales de gran envergadura logrados,

la labor de los ODM no está completa y a menudo se complica debido al esfuerzo y los costos que implica reemplazar obras de infraestructura obsoletas o ineficientes que datan de antes de la transición.

#### EL ESTANCAMIENTO ECONÓMICO Y EL DESEMPLEO DOMINAN LAS DISCUSIONES EN EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL

Esta región fue duramente golpeada por las crisis financieras y económicas y, con toda razón, el nivel de los ingresos encabeza la lista de los temas que más preocupan a sus habitantes. El desempleo ha sido motivo de preocupación desde el inicio de la transición, a medida que la economía de varios países se recuperaba, pero con efectos dispares en los empleos del sector formal. Más del 80% de quienes participaron en una encuesta de representatividad nacional en **Moldova** considera que los empleos decentes y los ingresos más altos son lo más importante para garantizar a la gente una mejor vida a largo plazo. En **Serbia**, más empleos y



“ CREO QUE ENCONTRARÁ UNA CURA PARA LA INFECCIÓN DE VIH Y NO HABRÁ DISCRIMINACIÓN, Y LA GENTE PODRÁ CONTAR TRANQUILAMENTE QUE TIENE EL VIH, TAL COMO AHORA CUENTA QUE TIENE DIABETES. ”

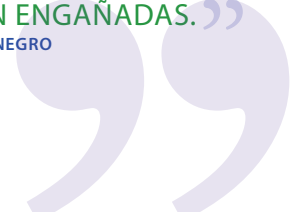
PERSONA VIH POSITIVA, CONSULTA NACIONAL, BELARÚS.

“ HOY EN DÍA, LOS HOMBRES DE 30 AÑOS YA SON PROPENSOS A SUFRIR UN ATAQUE AL CORAZÓN O UNA APOPLEJÍA. ESTO SE DEBE AL ENTORNO Y A LO QUE COMEMOS. YA NO PODEMOS VIVIR HASTA LOS 92 COMO NUESTROS ABUELOS. ”

PENSIONADO, DISCUSIÓN EN LA MUNICIPALIDAD, REGIÓN DE KAPAN, ARMENIA

“ EL PRINCIPAL PROBLEMA DE MONTENEGRO ES LA SITUACIÓN DE LA ECONOMÍA. LA PRIVATIZACIÓN ES SOLO LA VENTA DE PROPIEDADES. LAS PERSONAS QUE HAN TRABAJADO MÁS DE 25 AÑOS ESTÁN PERDIDAS. NO SE PUEDEN JUBILAR; FUERON ENGAÑADAS. ”

PARTICIPANTE EN LA CONSULTA NACIONAL, MONTENEGRO





Joven de Kazajstán llena la encuesta MIMundo durante una campaña organizada por voluntarios de la ONU durante el Día Internacional de la Juventud 2013, Astana, Kazajstán (Foto: Ji Hyun Yang, Voluntarios de la ONU, 2013)

trabajos decentes fue la primera prioridad entre las 28.000 personas consultadas. Los desempleados (58%), los habitantes rurales (35%) y las mujeres (34%) encabezan la lista de personas que ven el desempleo como la prioridad número uno en Serbia. En **Kirguistán**, las mujeres rurales se mostraron más preocupadas por este tema que otros actores en el resto del país. En **Azerbaiyán**, casi 1.500 desplazados internos entrevistados como parte de la consulta nacional señalaron que la falta de oportunidades de sustento era el principal obstáculo para poder independizarse de los subsidios gubernamentales.

Además de las bajas perspectivas laborales, las personas creen que el desempleo se debe a otros tres factores: salarios insuficientes para un estándar de vida digno, malas condiciones laborales que ofrecen puestos transitorios, pero que en última instancia siempre terminan desembocando en desempleo; y, en algunos casos, discriminación abierta, particularmente en el caso de los roma y otras minorías étnicas.

En **Albania**, las mujeres y hombre jóvenes ven la “falta de meritocracia” y “las relaciones familiares y redes” que predominan en el sector privado como los factores que impiden su acceso al empleo. También se mencionó la falta de confianza en las oficinas públicas de empleo: varios jóvenes admitieron que ni siquiera hacen el esfuerzo por buscar empleo en lugares como estos que han sido creados para ayudar a la gente a encontrar trabajo.

Las consultas revelan que el alto desempleo no solo excluye a las personas de la posibilidad de ganarse su sustento, sino que además promueve malas condiciones de trabajo y la violación de los derechos laborales. La gente de **Armenia**, **Serbia** y **Tayikistán** planteó este tema durante las consultas nacionales. Cuando faltan empleos, los hombres están más dispuestos a aceptar cualquier condición laboral, incluso aquellas que implican exceder el horario legal o infringir otros reglamentos. Las personas también llaman la atención sobre el hecho de que el desempleo eterniza el círculo de las

desigualdades, explicando que, en algunos países, aceptar malas condiciones de trabajo u horarios más prolongados no es en realidad una alternativa para las mujeres, especialmente para las más jóvenes, e inconcebible para las personas con discapacidades.

En muchas de las consultas de la región surgió un llamado para administrar mejor la migración y la movilidad de la población, con especial atención en el impacto sobre las mujeres. Las mujeres de **Azerbaiyán**, **Moldova** y **Tayikistán** cuentan cómo se transforman en jefas de hogar *de facto* cuando sus maridos emigran en busca de trabajo. En **Kazajstán**, por otra parte, ellas constituyen la mitad de quienes emigran por motivos laborales, mientras que en **Serbia**, las mujeres rurales emigran con mayor frecuencia a la ciudad que los hombres debido a las prácticas hereditarias de la tierra que favorecen a estos.

Un tema común en la región es la exigencia sistemática de enfoques más profundos y decididos frente a la igualdad de género en educación y trabajo. En algunos

lugares, entre ellos **Tayikistán y Turquía**, las preocupaciones respecto de la igualdad de género encabezan la lista de prioridades y no solo en términos de educación y trabajo para la mujer, sino también respecto de su participación en la vida pública y el derecho a vivir sin violencia. Un aspecto interesante es que el énfasis en la igualdad entre hombres y mujeres es un tema donde los resultados de Europa Oriental a partir de la encuesta mundial Mi Mundo difieren de los hallazgos de las consultas nacionales. En Mi Mundo, la 'igualdad entre mujeres y hombres' aparece en último lugar entre las 16 prioridades de Europa Oriental, y en el antepenúltimo lugar en Asia Central. En las consultas nacionales, por otra parte, y desde un punto de vista cualitativo, los temas de género reciben una prioridad mucho más alta. Esta diferencia en cómo la gente prioriza el tema puede tener que ver con la forma en que se realizaron los debates en la municipalidad y en los grupos de discusión. Mientras que en la encuesta Mi Mundo la gente normalmente ordena las prioridades de manera independiente, las consultas nacionales permiten un diálogo mucho más rico en cuanto al contexto.

**LAS PERSONAS CONSIDERAN QUE DIVERSOS TIPOS DE DESIGUALDADES BLOQUEAN SUS POSIBILIDADES DE TENER UN MEJOR FUTURO**

Las consultas revelan una convicción generalizada de que el principio de la igualdad no ha permeado plenamente en la mente y las formas de hacer negocios en Europa Oriental y Asia Central. Las dos principales prioridades que surgen de las discusiones entre 7.000 personas en **Kosovo**<sup>11</sup>, por ejemplo, son **oportunidad y equidad**. Por oportunidad se entiende mucho más que solo tener trabajo; los kosovares la describieron como la posibilidad de que una persona aproveche al máximo todo su potencial, desde el acceso a aprendizaje de calidad y viajes libres hasta un empleo satisfactorio y decente. Por su parte, la equidad implica mucho más que riqueza o pobreza; más bien, se percibe como un clima político y social, un continuo de experiencias y conocimientos desde la cuna que garantizan una oportunidad justa de ser feliz y libre en el propio hogar, en la sociedad y en el mundo en general. Esta forma de pensar también se escucha en otros países.

Si bien la gente de Europa Oriental y Asia Central está muy consciente de las múltiples

formas de desigualdad, está más preocupada de tres: a) entre mujeres y hombres; b) entre los miembros más ricos y más pobres de la sociedad; y c) entre la capital y el resto de sus países. Además del ingreso y las brechas de género y entre el campo y la ciudad, en las consultas también muestra incomodidad por las desigualdades que enfrentan las

minorías étnicas y los discapacitados. Las desigualdades en materia de acceso al poder y posesión de bienes también se consideran decisivas en algunos países, inclusive en **Ucrania**.

En **Turquía**, el único tema que apareció en todas las discusiones temáticas fue la dificultad que plantea la desigualdad de género.

“ EN 2015, QUIERO UN MUNDO DONDE NO SE ASESINE A LAS MUJERES, DONDE LOS HOMICIDIOS DE LAS MUJERES NO SEAN ALGO NORMAL Y TENGAMOS REPRESENTATIVIDAD EN LA VIDA COTIDIANA Y EN LA POLÍTICA. ”  
 ESTUDIANTE UNIVERSITARIA, ENTREVISTA EN LA CALLE, ANKARA, TURQUÍA

“ EXISTE LA IMPRESIÓN DE QUE TENER POBRES ES BENEFICIOSO PARA LAS AUTORIDADES, PORQUE ESAS PERSONAS TRABAJAN POR BOLITAS DE DULCE. ¿ME ENTIENDE? ”  
 DEBATE DE GRUPOS DE DISCUSIÓN CON TRABAJADORES MIGRANTES, UCRANIA

Debate de grupo focal de pensionados, Provincia de Chui, Bishkek, Kirguistán (Foto: Haibulin Nayil)



“ LOS POLÍTICOS PREFIEREN QUE LA GENTE SEA POBRE. SI SON POBRES, SON BARATOS. ”

CONSULTA NACIONAL, MONTENEGRO

“ TENEMOS QUE LOGRAR QUE LOS RICOS RESPETEN A LOS POBRES Y QUE TODOS TENGAN LA LIBERTAD DE DECIR LO QUE PIENSAN, SIN IMPORTAR SI SON RICOS O POBRES. ”

NIÑA DE ENTRE 10 Y 13 AÑOS DESPLAZADA INTERNA, ASENTAMIENTO RURAL, FIZULI, AZERBAIYÁN

“ EN MI HUMILDE OPINIÓN, LA DESIGUALDAD ENTRE HOMBRES Y MUJERES EN UNA SOCIEDAD ES UN INDICADOR DIRECTO DEL DESARROLLO DE UN PAÍS. ”

JOVEN MAESTRA DE PASKUQAN, ASENTAMIENTO INFORMAL, TIRANA, ALBANIA

“ QUIERO QUE SE CONSTRUYAN MÁS NUEVAS ESCUELAS, EDIFICIOS DE VARIOS PISOS, ESTADIOS Y CENTROS PREESCOLARES NO SOLO EN LA CAPITAL, SINO EN TODAS LAS CIUDADES DEL PAÍS. ”

CONSULTA NACIONAL, TURKMENISTÁN

En un plano más positivo, una encuesta en línea entre 1.656 personas reveló que el 44% de los entrevistados se mostró optimista de que la situación mejoraría en el período posterior a 2015. Es interesante notar que no existe el mismo optimismo cuando se trata de las expectativas de la gente sobre

la distribución del ingreso y la igualdad de oportunidades en educación: el 60% de los encuestados turcos cree que la desigualdad de ingresos no disminuirá, mientras que el 45% piensa que las oportunidades en educación no mejorarán en el corto plazo. En **Montenegro**, la desigualdad de género fue

Participantes en la asamblea municipal votan por uno de los posibles escenarios después del debate sobre las posibilidades en materia de seguridad alimentaria después de 2015 para Armenia, Yeghegnadzor, Región de Vayots Dzor, Armenia, marzo de 2013 (Foto: ONU Armenia)



calificada como la desigualdad más importante, seguida de cerca por la desigualdad étnica. En **Ucrania**, el 62% de 1.806 hombres y mujeres mayores entrevistados considera la desigualdad entre ricos y pobres como la manifestación de inequidad que más afecta el desarrollo del país. Este resultado duplica la importancia que le asignan a las desigualdades por motivo de edad, acceso al poder, geográfica (urbana-rural) y relativas a las discapacidades.

Varios de los miles de hombres y mujeres de Europa Oriental y Asia Central consultados durante este proceso explican cómo la dinámica de “capital y el resto del país” refuerza las inequidades territoriales. Durante el diálogo sobre crecimiento y empleo en **Turquía**, la gente consideró que las políticas económicas habían favorecido excesivamente a la capital durante los últimos 40 años. Los habitantes de **Armenia** mencionan las implicancias de los servicios de salud de mejor calidad en Ereván, la ciudad capital. Mejor calidad implica que las tarifas por los servicios aumentan en dichas ciudades, al igual que los salarios y los resultados de las personas en materia de salud. Los consultados consideran que esta situación afianza el círculo de desigualdad entre la capital y las regiones subnacionales.

Zonas rurales vaciadas y zonas urbanas en crecimiento son un fenómeno planteado en varias consultas, incluidas aquellas en **Turquía, Azerbaiyán y Serbia**. En **Turquía**, la migración del campo a la ciudad es considerada un factor que exacerba las desigualdades. Esto es así tanto entre la gente de las regiones de donde suelen provenir los migrantes (Kastanamonu y Kutahya) como las regiones donde estos se reubican (Estambul), lo que apunta a un círculo de desigualdades tanto en las zonas rurales carentes de suficientes capacidades como en áreas urbanas recargadas.

#### LOS HABITANTES DE LA REGIÓN DEMANDAN GOBIERNOS MÁS RECEPTIVOS Y RESPONSABLES

En particular en las zonas rurales, pero también en las ciudades, las consultas realizadas en la región destacan sistemáticamente la falta de confianza en las instituciones públicas. En este tema, Europa Oriental se diferencia del resto del mundo presente en la encuesta Mi Mundo, donde más de 20.000 hombres y mujeres citan “un gobierno

honesto y receptivo” como su principal prioridad, casi a la par con atención de salud y por encima de buena educación. La exigencia de rendición de cuentas y derechos humanos es reforzada por encuestas nacionales más detalladas. En **Kazajstán**, por ejemplo, la principal prioridad entre 600 personas encuestadas es la protección y promoción de los derechos humanos. Especialmente en las zonas rurales, los habitantes de Europa Oriental y Asia Central están pidiendo la disminución de la corrupción, más confianza en el sistema judicial y mayor respeto por los derechos humanos.

Las personas se sienten desconectadas de las autoridades públicas. Una línea de pensamiento se relaciona con la visión bastante frecuente de que la corrupción a pequeña escala es una práctica común en el ámbito público. Sin darse cuenta, los jóvenes de algunos países creen que la corrupción es parte de la vida en sociedad.

Este tema surgió con mucha fuerza en la región durante los debates de grupos de discusión relacionadas con el sector salud, donde la gente ve una conexión directa entre cuánto dinero uno tiene y el tipo de atención que recibe. El problema de los pagos directos para recibir atención de salud es un tema que se repite en varios países, entre ellos **Moldova, Albania, Ucrania y Tayikistán**.

Las consultas realizadas en los Balcanes occidentales, incluido **Kosovo**, revelan la

sensación de que el mercado laboral también está sobrepolitizado: los jóvenes tienen más oportunidades de encontrar trabajo si están afiliados al partido político correcto. Esta percepción también se planteó en **Ucrania**, donde se apunta a una dinámica política en la cual la afiliación partidaria infiltra otras áreas ajenas, como la inversión y el empleo.

Las consecuencias de la corrupción habitualmente eran descritas por participantes del público en general, de la administración pública y del sector privado. En el sector salud, la práctica aumenta los costos de los servicios médicos, lo cual perjudica sobre todo a las personas más pobres. En educación, la corrupción echa por tierra la



La voluntaria, Arizada Arystanbek, 19 años, apoya la campaña de MIMundo organizada por voluntarios de la ONU durante el Día Internacional de la Juventud 2013, Astana, Kazajstán (Foto: Ji Hyun Yang, Voluntarios de la ONU, 2013)



“ SI TUVIERA LA POSIBILIDAD DE NACER DE NUEVO, SIN DUDARLO ELEGIRÍA NUEVAMENTE MI ALDEA. NO QUIERO TRASLADARME A LA CIUDAD. SOLO QUIERO QUE EN MI ALDEA PUEDA TENER TODO LO QUE NECESITO COMO JOVEN. ”

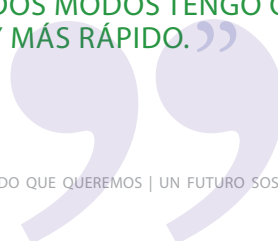
MUJER JOVEN DE UNA ZONA RURAL REMOTA, REGIÓN DE GEDABEY, CONSULTA NACIONAL A JÓVENES, SHIRVAN, AZERBAIYÁN

“ A VECES, LOS HIJOS DE LOS MINISTROS SE CONVIERTEN EN DIPUTADOS, INCLUSO SIN HABER SERVIDO SIQUIERA EN EL EJÉRCITO Y SIN TENER IDEA DE CUÁLES SON LOS PROBLEMAS. ¿CÓMO PUEDEN DIRIGIR A LA GENTE? LOS VOTOS NO SE DEBERÍAN VENDER. ”

PARTICIPANTE EN UN GRUPO DE DISCUSIÓN, CONSULTA NACIONAL, KIRGUISTÁN

“ AUNQUE TENGO UN SEGURO DE SALUD, DE TODOS MODOS TENGO QUE COIMEAR AL PERSONAL DE SALUD PARA SER ATENDIDO MEJOR Y MÁS RÁPIDO. ”

DISCUSIÓN MUNICIPAL, TIRANA, ALBANIA



“ EN SERBIA, LOS ÚNICOS QUE VIVEN BIEN SON LOS POLÍTICOS Y SUS FAMILIAS; TODOS LOS DEMÁS ENFRENTAN EL RIESGO DE SER POBRES, APENAS CAPACES DE SATISFACER LAS NECESIDADES COTIDIANAS DE SOBREVIVENCIA. ”

CONSULTA NACIONAL, SERBIA

“ NO TODA LA CORRUPCIÓN ES IGUAL. UNA COSA ES, POR EJEMPLO, CUANDO UN MÉDICO RECIBE UN REGALO EN GRATITUD DE PARTE DEL PADRE DE UN NIÑO. ES DIFERENTE CUANDO UN EMPRESARIO GANA UNA LICITACIÓN PÚBLICA PORQUE COIMEÓ A UN FUNCIONARIO PÚBLICO. DE HECHO, AMBOS CASOS REQUIEREN REGLAS. SIN EMBARGO, GENERAN PROBLEMAS SOCIALES DIFERENTES. COMO SEA, LA CORRUPCIÓN ES TOTALMENTE DESTRUCTIVA EN CUALQUIER SISTEMA. ”

CONSULTA NACIONAL A JÓVENES, REGIÓN DE LVIV, UCRAINA

“ TEL ESTADO DEBE MEJORAR EL SISTEMA PARA LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA. TODOS LOS SISTEMAS DEBEN DESHACERSE DE VERDADEROS “OGROS” QUE ATEMORIZAN A TODO EL MUNDO E IMPONEN SU PROPIA VOLUNTAD Y PRECIOS. ”

EMPRESARIO DE MEDIANA EDAD, DISCUSIÓN MUNICIPAL, REGIÓN DE VAYONTSZOR, ARMENIA

Estudiantes de Librazhd hablan sobre el futuro que quieren durante las consultas públicas en Albania (Foto: ONU Albania)



fe de la juventud en un sistema basado en méritos y puede resultar en egresados sin las competencias necesarias. En el mercado laboral, la gente siente que el nepotismo impide que los mejor calificados sean contratados. En el sistema privado, la corrupción perjudica más a la pequeña empresa. Muchos ciudadanos y representantes del sector empresarial de Europa Oriental y Asia Central creen que una empresa honesta es una perspectiva cada vez más insostenible debido a la compleja combinación de corrupción a pequeña escala por una parte y lo que consideran una pesada carga en materia de regulaciones, por la otra.

Además de las percepciones sobre el abuso de poder, las personas consideran que las reformas a las políticas han tenido un impacto muy limitado en la región. En **Moldova**, por ejemplo, más habitantes de las zonas rurales consideran que “un sistema de justicia confiable” es necesario para que la gente viva mejor a largo plazo. Esto indica que el acceso a la justicia aún no es una realidad en las zonas rurales, mientras que en las ciudades, la gente ve más avances en esta materia. Para muchas personas, las políticas se quedan en el papel. Durante las discusiones sobre desigualdades como parte de la consulta nacional en Turquía, la principal

recomendación fue financiar y garantizar acceso igualitario a los servicios, según se definen en las actuales políticas, antes de seguir sumando elementos a las leyes vigentes. En la región, las reformas a las políticas se consideran en su gran mayoría incompletas.

**ALGUNAS PERSONAS DE LA REGIÓN VEN AUMENTAR LA PREOCUPACIÓN POR LA SALUD DEL MEDIO AMBIENTE, AHORA Y A LARGO PLAZO**

Al mirar los resultados de la encuesta Mi Mundo, la protección ambiental es un ámbito destacado en Europa Oriental y en el mundo en general. Las consultas nacionales confirman que la gente considera la escasez de agua y tierra, la desertificación, la remoción de desechos y la contaminación como temas prioritarios, aunque esta convicción a menudo se limita a grupos específicos de actores. La encuesta Mi Mundo y sondeos adicionales realizados en **Serbia, Turquía, Kazajstán y Moldova** demuestran que los grupos más proclives a otorgar prioridad a la protección ambiental son los jóvenes, las mujeres, los representantes del gobierno y los graduados de la educación secundaria o superior. En **Turquía y Albania**, algunas empresas y sindicatos también ven el potencial que tiene una economía verde



Joven profesora de Kharkiv motiva a sus alumnos para que analicen los pros y contras de lograr una economía verde (Foto: PNUD Ucrania)

para la generación de empleos. Además de la protección de los bosques, los ríos y los océanos, los resultados de Mi Mundo en Europa Oriental también demuestran una preferencia regional relativamente mayor por luchar contra el cambio climático que lo que indican los resultados a nivel mundial.

Durante los diálogos sobre el medio ambiente, las personas demostraron tener conciencia sobre la dualidad de las causas de la degradación ambiental. Por una parte, ven que algunas industrias cosechan los beneficios de sus recursos naturales mientras los habitantes locales sufren las consecuencias. Por la otra, también saben que muchos desafíos ambientales surgen de la falta de conciencia sobre prácticas sostenibles entre la población local. Este análisis dual surgió con fuerza en el contexto de **Armenia**, por ejemplo, donde la gente está inquieta por los impactos a largo plazo del sector minero, pero de manera individual practican la quema de hojas y el entierro de desechos peligrosos.

El desafío de la rendición de cuentas también surgió en **Kazajstán**, donde la sociedad civil planteó inquietudes respecto de las actitudes descuidadas de la gente y de la calidad del aire y del agua y la extracción de recursos en el Mar Caspio. Los efectos de la degradación ambiental han sido especialmente visibles en los últimos 10 años.

**LOS HABITANTES DE EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL MIRAN AL FUTURO CON UNA ACTITUD DE “SÍ SE PUEDE”**

Si bien los métodos de las consultas para la agenda posterior a 2015 abren la puerta para que la gente enumere lo que esperan del

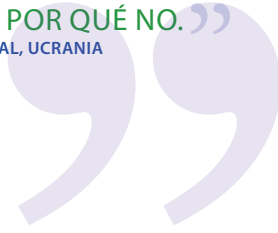


“ HAY TANTOS PLANES Y DOCUMENTOS. PERO NINGUNA APLICACIÓN. ”

MIEMBRO DEL GRUPO DE MUJERES, KOSOVO

“ ESE ES EL PRINCIPAL PROBLEMA DE UCRANIA: PLANIFICAMOS PERO NUNCA REVISAMOS LO QUE HEMOS HECHO SEGÚN LOS PLANES. ES MÁS BIEN ABSURDO. LAS REFORMAS, PLANES, ESTRATEGIAS, CONCEPTOS..SE PLANIFICAN Y REDACTAN, PERO NADIE ANALIZA NUNCA POR QUÉ SE HAN LOGRADO LOS OBJETIVOS Y POR QUÉ NO. ”

GRUPO DE ACTORES EXPERTOS Y ACADÉMICOS, CONSULTA NACIONAL, UCRANIA



“ EN NUESTRA CIUDAD, HAY UN RÍO QUE CAMBIA DE COLOR UNA VEZ AL AÑO DEBIDO A LOS DESECHOS INDUSTRIALES DE LA INDUSTRIA LOCAL. SIN EMBARGO, TODOS LOS PAGOS AMBIENTALES DE LA INDUSTRIA SE CANALIZAN DE UNA U OTRA MANERA A OTRAS REGIONES DEL PAÍS. ”

MUJER JOVEN, DISCUSIONES MUNICIPALES, REGIÓN DE KAPAN, ARMENIA

“ LAS MONTAÑAS ALATAU ERAN FAMOSAS POR SU BELLEZA. HOY YA NADA QUEDA DE ESO Y ES PREOCUPANTE. LAS CIMAS YA NO ESTÁN CUBIERTAS DE NIEVE, LO QUE EXPLICA POR QUÉ HAY MENOS AGUA EN LOS RÍOS. EL AIRE SE CONTAMINA POR LOS INCENDIOS FORESTALES EN RUSIA. ES IMPOSIBLE RESPIRAR, PORQUE A VECES EL AIRE SOLO ES HUMO. ”

CONSULTA NACIONAL, KAZAJSTÁN



Mujeres de diferentes regiones del país analizan el futuro que quieren, Ashgabat, Turkmenistán, Unión de Mujeres, 24 de abril de 2013 (Foto: Andrey Kaletinskiy, PNUD Turkmenistán)

gobierno, la actitud de “sí se puede” expresada por los entrevistados es sorprendente. En muchos de los ámbitos que surgieron como de alta prioridad (empleo productivo, educación, salud, sociedades igualitarias y sanidad medioambiental), la gente reconoce las obligaciones del Estado y exige con fuerza

gobiernos más receptivos. Sin embargo, también admite su propia responsabilidad individual para garantizar igualdad y mejorar la calidad de vida.

Las consultas revelan demandas de un entorno económico en el que puedan surgir, más que pedidos de apoyo público directo.

En **Armenia**, durante una reunión en la municipalidad, se consultó a un grupo de campesinos qué preferían, un entorno de mercado justo y estable o apoyo estatal directo. Los campesinos estuvieron de acuerdo no solo en preferir un mercado justo, sino también en que el apoyo estatal directo suele tener el efecto opuesto.

En **Ucrania**, los llamados para contar con un campo de juego nivelado se dejan escuchar fuerte. Los pequeños empresarios, trabajadores migrantes y representantes de los tártaros de Crimea piensan que la pequeña empresa está limitada por las crecientes regulaciones burocráticas, lentas y onerosas y de una red de corrupción. Como otra manifestación del deseo de ganarse el sustento en lugar de depender de redes de protección, las consultas realizadas en **Armenia, Azerbaiyán y Turquía** revelan la percepción de que, en algunos casos, el alivio humanitario, los proyectos y otro tipo de asistencia pueden actuar como un obstáculo que impide abordar las causas fundamentales de la vulnerabilidad y la pobreza.

La actitud de “sí se puede” para enfrentar la nueva agenda para el desarrollo también se traduce en expectativas de la gente de tener un gobierno honesto y receptivo. En **Turkmenistán**, por ejemplo, las personas piden un nuevo marco de desarrollo que considere la buena gobernanza de manera bidireccional. Además de solicitar una



prestación de servicios más atenta y la eliminación de barreras burocráticas, la gente también quiere ver avances en la sociedad para “mejorar la cultura jurídica y la conciencia de los ciudadanos”, “desarrollar el autogobierno”, aumentar la participación de la mujer en la vida social y política y la de los jóvenes y niños en temas que afectan sus vidas. Los habitantes de toda esta región ponen énfasis en su propia responsabilidad personal y en el rol de la cultura la hora de promover el desarrollo sostenible.

En **Belarús**, los representantes del sector privado destacan la importancia de la responsabilidad social: “Si todos cuidáramos el lugar donde vivimos, viviríamos bien”. – Representante empresarial, Consulta nacional, Belarús.

Del mismo modo, las encuestas en línea realizadas en **Serbia** se concentran en la pregunta “¿Cómo puede Ud. contribuir personalmente a los cambios que necesita Serbia?” Entre las 3.500 personas que tomaron parte en esta encuesta, las micro acciones como la responsabilidad individual en la vida cotidiana a través del compromiso profesional o conductas responsables en la comunidad ocupan el primer lugar de las respuestas. Los testimonios incluyen personas que hablan de cómo pueden influir ellas mismas “negándose a pagar coimas”, “enseñando a mi nieto lo que está bien y lo que está mal” y “quedándome aquí, en lugar de emigrar en busca de trabajo”. Estas promesas de acciones individuales complementan llamados más difusos de solidaridad, tolerancia y un rol más decidido para las ONG. ■

## CONSULTAS REGIONALES EN EUROPA Y ASIA CENTRAL

En conjunto con la Comisión Económica Europea, el PNUD y el GNUD están planeando una consulta nacional sobre la agenda de desarrollo posterior a 2015 bajo el nombre “Lograr sociedades más inclusivas, sostenibles y prósperas en Europa y Asia Central: Perspectivas regionales de la nueva agenda de desarrollo”, que se llevará a cabo el 7 y el 8 de noviembre de 2013 en Estambul, Turquía. Este evento de alto nivel será patrocinado por el Gobierno de Turquía.

“ LAS SEMILLAS NO VIENEN CON CERTIFICADOS DE CALIDAD Y NOSOTROS NO PODEMOS HACER PRUEBAS DE LABORATORIO. EL SECTOR DE LAS SEMILLAS TAMBIÉN ESTÁ CORRUPTO Y ES CONTROLADO POR UNA SOLA PERSONA. ”

DISCUSIÓN EN LA MUNICIPALIDAD CON CAMPESINOS, ARMENIA

“ PODRÍA SER MÁS FÁCIL FORMAR UNA CLASE MEDIA SI TANTO EL MARIDO COMO LA MUJER TRABAJAN. ”

MUJER JOVEN, REUNIÓN EN LA MUNICIPALIDAD, REGIÓN DE SHIRAQ, ARMENIA

“ LAS ONG DE TODA UCRANIA DEBEN SER MÁS ACTIVAS. TIENEN QUE INVOLUCRAR A PERSONAS QUE QUIERAN HACER ALGO PARA CAMBIAR LAS COSAS. ES ALGO MUY IMPORTANTE QUE PUEDE SACARNOS DE ESTE ESTADO. ”

CONSULTA NACIONAL, UCRANIA

“ SI TODOS CUIDÁRAMOS EL LUGAR DONDE VIVIMOS, VIVIRÍAMOS BIEN. ”

REPRESENTANTE EMPRESARIAL, CONSULTA NACIONAL, BELARÚS

## NOTAS

- 1 La sección no incluye los resultados de las consultas de Lesotho, Sudáfrica y Swazilandia, puesto que se encuentran en una fase preliminar. Los vínculos a informes y otros documentos de todas las consultas nacionales de la región se encuentran en la plataforma el Mundo que Queremos, en: <http://www.worldwewant2015.org/regions>.
- 2 Los enlaces a informes y otros documentos de todas las consultas nacionales realizadas en esta región se pueden encontrar en la plataforma de El mundo que queremos, en: <http://www.worldwewant2015.org/regions>.
- 3 Los enlaces a informes y otros documentos de todas las consultas nacionales realizadas en esta región se pueden encontrar en la plataforma de El mundo que queremos, en: <http://www.worldwewant2015.org/regions>.
- 4 Los resultados de las consultas de Arabia Saudita no se incluyen en esta sección porque se encuentran en una etapa preliminar. Los enlaces a informes y otros documentos de todas las consultas nacionales realizadas en esta región se pueden encontrar en la plataforma de El mundo que queremos: <http://www.worldwewant2015.org/regions>.
- 5 Naciones Unidas, Liga de los Estados Árabes, Tercer informe sobre los ODM y el impacto de las crisis económicas mundiales, 2010.
- 6 Ibid.
- 7 PNUD, Informe Árabe sobre el Desarrollo Humano, 2009.
- 8 PNUD, Informe Árabe sobre el Desarrollo Humano, 2009.
- 9 Según la Resolución 1244 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.
- 10 Los enlaces a informes y otros documentos de todas las consultas nacionales realizadas en esta región se pueden encontrar en la plataforma de El mundo que queremos: <http://www.worldwewant2015.org/regions>.
- 11 Según la Resolución 1244 del Consejo de Seguridad.



### 3 | UNA AGENDA DE DESARROLLO SOSTENIBLE

En este capítulo se presenta una síntesis de los principales aspectos e interconexiones que surgen de las 11 consultas temáticas coordinadas por el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GNUM) en 2012–2013. Los temas fueron: **Hacer frente a las desigualdades; Conflicto, violencia y desastre; Educación; Energía; Sostenibilidad ambiental; Gobernanza; Crecimiento y empleo; Salud; Hambre, seguridad alimentaria y nutrición; Dinámica demográfica; y Agua.**

Para las consultas se seleccionaron los temas cuya deliberación el grupo consideró trascendental en el actual contexto mundial y que tomaran en cuenta cambios acaecidos en el mundo desde que se acordaron los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), entre estas dinámicas demográficas, procesos de urbanización, comprensión de los límites planetarios y desigualdades en aumento. El proceso de consulta se inició a fines de 2012 en la mayoría de los casos y continuó

Jóvenes estudiantes de Zambia anotan sus futuras aspiraciones para después de 2015 (Foto: Georgina Fekete / PNUD)



La triple medallista paralímpica Liudmila Vauchok participa en la encuesta Mi Mundo en Minsk, Belarús (Foto: Alexey Shlyk, ONU Belarús)

hasta principios de 2013, aunque cada grupo fijó su propio calendario. Los grupos fueron dirigidos conjuntamente por organismos especializados de las Naciones Unidas (ONU) y las consultas mismas contaron con el auspicio de uno o más países, cuyos aportes fueron invaluable. Todo el procedimiento se benefició en particular de la activa participación y apoyo de la sociedad civil (ciudadanos y organizaciones individuales), instituciones académicas de investigación y el sector privado.

Cada consulta siguió su propio itinerario (cuyos detalles se resumen en el Anexo 2), pero todas incluyeron una serie de conversaciones globales en línea y fuera de línea de increíble riqueza: éstas llegaron a colaborar de todo el mundo mediante la plataforma virtual que brindó el sitio web El mundo que queremos 2015 (*The World We Want 2015*). Cada una incorporó una fase de consulta interactiva en la web, con discusiones electrónicas sobre subtemas específicos, además de invitaciones a presentar ponencias.

En el marco de algunas consultas se realizaron encuestas y (o) sondeos, se patrocinaron sesiones de preguntas y respuestas en vivo con expertos (por video) y se retransmitieron en directo reuniones de alto nivel. Algunas pusieron en marcha páginas de medios sociales en Facebook (por ejemplo, *Waterpost*, 2015) y Twitter. Hubo reuniones presenciales sobre subtemas para permitir un debate más focalizado. Estas incluyeron discusiones presenciales y en línea para jóvenes, cuya energía y deseos de participar han sido particularmente francos y bienvenidos. Todos los grupos temáticos organizaron una reunión mundial de alto nivel en cuyo seno se resumió y ratificó el consenso alcanzado. El proceso no solo agregó valor a la de elaboración de la agenda para después de 2015, ya que cada consulta forjó nuevas alianzas y encontró nuevos medios para trabajar con asociados nacionales y comunitarios. En los resúmenes de cada una de las consultas a continuación se incluyen enlaces a los informes finales y otros documentos relacionados con el fondo y el contenido de las discusiones electrónicas y su proceso.

## EDUCACIÓN

### AMPLIAR Y REDEFINIR LA META EN EDUCACIÓN: CANTIDAD Y CALIDAD

La educación figura como una meta separada en los ODM y permanentemente ocupa el primer lugar en las prioridades de Mi Mundo.

“...ESTA CONSULTA TEMÁTICA SOBRE AGUA INCLUYÓ UNO DE LOS PROCESOS PARTICIPATIVOS MÁS AMBICIOSAS DE LA HISTORIA RECIENTE. ADEMÁS DE ESTIMULANTE, HUBO UNA DIFUSIÓN GENERALIZADA. EN EL PASADO, LOS INTERESADOS EN LOS TEMAS DEL SECTOR SOLÍAN TERMINAR HABLANDO CONSIGO MISMOS. SI BIEN ESTO ASEGURA ACUERDOS EN LAS CONFERENCIAS, RARA VEZ DEJA SENTIR SUS EFECTOS EN LAS POLÍTICAS NACIONALES.”

INFORME FINAL DE LA CONSULTAS SOBRE AGUA, PÁGINA 5

“LA EDUCACIÓN ES LA COLUMNA VERTEBRAL DEL DESARROLLO: SE NECESITA EDUCACIÓN INCLUSO PARA APLICAR FERTILIZANTES.”

CONSULTA A JÓVENES, MALAWI

**CONSULTA TEMÁTICA****CO-ORGANIZADORES****GOBIERNOS PATROCINADORES O ASOCIADOS****Hacer frente a las desigualdades**<http://www.worldwewant2015.org/inequalities>

UNICEF and UN Women

Denmark and Ghana

**Conflictos, violencia y desastres**<http://www.worldwewant2015.org/conflict>

UNDP, PBSO, ISDR, UNICEF

Finland, Indonesia, Liberia, Panama

**Educación**<http://www.worldwewant2015.org/education2015>

UNESCO and UNICEF

Canada, Egypt, France, Germany, Mexico, Senegal, South Africa, Thailand

**Energía**<http://www.worldwewant2015.org/energy2015>

UNIDO, DESA and World Bank

India, Mexico, Norway, Tanzania,

**Sostenibilidad ambiental**<http://www.worldwewant2015.org/sustainability>

UNEP and UNDP

Costa Rica, France

**Gobernanza**<http://www.worldwewant2015.org/governance>

UNDP and OHCHR

Germany, South Africa

**Crecimiento y empleo**<http://www.worldwewant2015.org/employment>

ILO and UNDP

Japan

**Salud**<http://www.worldwewant2015.org/health>

UNICEF, WHO

Botswana, Sweden

**Hambre, seguridad alimentaria y nutrición**<http://www.worldwewant2015.org/food2015>

WFP and FAO

Colombia, Spain

**Dinámica demográfica**<http://www.worldwewant2015.org/population>

UNDESA, IOM, UNFPA and UNHABITAT

Bangladesh, Switzerland

**Agua**<http://www.worldwewant2015.org/water>

UNICEF, DESA and UN Water

Hungary, Jordan, Liberia, Mozambique, The Netherlands, Switzerland

OTROS ORGANISMOS OTORGARON APOYO FINANCIERO ADICIONAL: LA FUNDACIÓN HEWLETT, LA REPÚBLICA DE COREA, EL REINO UNIDO Y ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

Pero a pesar de los notables avances logrados en el acceso a educación primaria (más de 50 millones adicionales de niños se matricularon en el nivel básico entre 2000 y 2010), aún persisten enormes disparidades entre los países y al interior de ellos. La matrícula en este nivel ha perdido impulso a partir de 2004 y en la actualidad, 57 millones y 71 millones de niños y jóvenes en edad de asistir a la primaria y a la secundaria, respectivamente, no tienen acceso a educación de calidad<sup>1</sup>.

En la última década, los esfuerzos se han centrado más en aumentar el acceso y completar la escolaridad que en mejorar lo que realmente se aprende en la escuela. Al menos 250 millones de menores no saben leer, escribir o contar bien, incluso aquellos que han asistido al menos cuatro años a la escuela<sup>2</sup>. Es más, millones de jóvenes y adultos de ambos sexos, aunque en particular

mujeres, no han recibido educación ni capacitación para desarrollar aquellas competencias, conocimientos y actitudes que necesitan para transitar con éxito a la vida adulta y a empleos dignos<sup>3</sup>. Hoy hay más jóvenes que nunca antes, concentrados de manera desproporcionada en el mundo en desarrollo, que son unas tres veces más propensos de estar desempleados que los adultos. En 2011, se calcula que 774 millones de adultos eran analfabetos<sup>4</sup>. Es así que los temas sobre la calidad de la educación, los resultados del aprendizaje y la formación de competencias han sido catalogados como preocupaciones gravitantes.

La insuficiencia de recursos humanos, financieros y de infraestructura socava gravemente los avances hacia la entrega de educación de calidad para todos. Esto incluye el déficit en materia de maestros: en el ámbito

mundial, se deberán sustituir alrededor de 5,1 millones de maestros y crear unos 1,7 millones de nuevos cargos para alcanzar la meta de educación primaria universal en 2015<sup>5</sup>, mientras que para lograr la meta en educación básica en los países pobres se requerirán otros US\$26.000 millones<sup>6</sup> cada año.

**IGUALDAD Y ACCESO PARA TODOS**

La exclusión de la educación, lo que incluye no ser considerados en la formulación de planes, políticas y presupuestos relacionados con la educación, suele afectar con mayor frecuencia a niñas, poblaciones rurales e indígenas, niños que trabajan o que viven en zonas en conflicto, huérfanos, migrantes y nómades, menores con discapacidad, personas que viven con VIH/sida y en contextos de conflicto y desastres, personas

“ LA CALIDAD DE LA EDUCACIÓN SE HA DETERIORADO MUCHO Y CORREMOS EL RIESGO DE TRANSFORMARNOS EN UNA POBLACIÓN ANALFABETA. ”

EMPRESARIO, CONSULTA SOBRE EL SECTOR PRIVADO, TAYIKISTÁN

“ SIN EMBARGO, TENEMOS QUE GARANTIZAR UNA EDUCACIÓN DE CALIDAD, YA QUE POR SU PROPIO MÉRITO LA EDUCACIÓN PUEDE SER A LA VEZ BUENA Y MALA, Y EN ALGUNOS CASOS, PERJUDICIAL. NECESITAMOS QUE SEA DE CALIDAD PARA BRINDAR ESPERANZA Y FE EN EL FUTURO. ”

CONSULTA NACIONAL, YEMEN

apátridas, refugiadas y desplazadas internamente y minorías lingüísticas y culturales. Cuando se trata de cursar el primer ciclo de educación secundaria, las niñas también tienen más probabilidad de no asistir a la escuela que los niños, sin importar el nivel de ingresos o la ubicación del hogar<sup>7</sup>. Y casi dos terceras partes de los 774 millones de analfabetos del mundo son mujeres<sup>8</sup>.

#### AVANZAR, PERO SUSTENTÁNDOSE EN LO LOGRADO EN EL PASADO Y CREANDO VÍNCULOS

Sin un sólido sistema de educación, se mantendrán muchas desigualdades y deficiencias estructurales que obstaculizarán la agenda de desarrollo posterior a 2015. Las consultas reconocieron claramente que el programa educacional para después de 2015 debe basarse en lo ya logrado y lo que aún queda por hacerse, sin dejar de lado las actuales tendencias y transformaciones mundiales, como la creciente interdependencia económica, la globalización, el desarrollo tecnológico, la presión sobre los recursos naturales y el consumo de energía –que llevan a la degradación del medio ambiente–, los cambios acelerados en los mercados laborales, la mayor interconexión, la dinámica geopolítica, el envejecimiento y urbanización de la población, el aumento demográfico y las “masas de jóvenes” y el

desempleo y la creciente desigualdad. Todos estos fenómenos afectan por igual a países desarrollados y en desarrollo.

Otros grupos de consultas temáticas también destacan los vínculos con las tendencias y transformaciones recién mencionadas. Por ejemplo, la consulta sobre sostenibilidad medioambiental insta a realizar cambios transformadores en educación, tanto al interior como fuera de las escuelas, para

elevar los conocimientos y la conciencia sobre los desafíos inherentes a la sostenibilidad y la urgencia de encarar sus causas más profundas. La Educación para el Desarrollo Sostenible (ESD) trata fundamentalmente sobre valores e igualdad, donde el respeto ocupa el lugar central: respeto por los demás, incluidos los de las generaciones actuales y futuras, respeto por las diferencias y la diversidad en las sociedades y las culturas y respeto por los recursos del planeta que habitamos. Los participantes en la consulta sobre gobernanza recomendaron que los países se comprometieran a incorporar formación anticorrupción en los planes de estudio de sus respectivos sistemas educacionales.

En la consulta temática sobre educación, hubo consenso en torno a las siguientes prioridades:

1. La visión para la agenda de educación posterior a 2015 aboga por un **único marco educacional global armonizado** definido por un enfoque basado en los derechos fundamentales, que sea de pertinencia universal y se sustente en las lecciones aprendidas de los ODM relacionados con la educación y los programas de Educación para Todos (EPT). Este marco debe basarse en el principio clave de una educación concebida como un derecho humano fundamental y un bien público que debe estar disponibles para todos y todas.

Mujeres indígenas en la consulta sobre la agenda posterior a 2015, La Casona, Coto Brus, Costa Rica (Foto: ONU COSTA RICA/DRAMIREZ)



**2. El acceso ampliado a aprendizaje de calidad debe ser garantizado para todos y en todos los niveles.** El enfoque de aprendizaje permanente debe ser el principio rector de la agenda educacional posterior a 2015 y englobar también la instrucción a lo largo de toda la vida con la ayuda de mecanismos formales e informales de entrega. Lo anterior incluye el acceso a Atención y Educación en la Primera Infancia (ECCE), educación primaria y post-primaria, formación profesional y educación superior, pero concebida en función del contexto de cada país y sus desafíos y prioridades en materia de desarrollo. Este acceso ampliado debe incluir el compromiso explícito de proveer oportunidades para el aprendizaje y la alfabetización de adultos, y en particular de las mujeres.

**3. La atención debe estar focalizada en la calidad de la atención,** incluido en su contenido y pertinencia, así como en los resultados del aprendizaje. Esto implica:

- velar por la adecuada oferta de maestros y personal directivo capacitado y motivado adecuadamente. Esto involucra mejorar las condiciones de servicio, formación, despliegue y oportunidades de desarrollo profesional de los maestros;
- concentrarse en resultados de aprendizaje pertinentes, medibles y equitativos a lo largo de toda la vida<sup>9</sup>, incluida habilidades fundamentales de lectoescritura y aritmética, además de otras destrezas y competencias sociales, cívicas, económicas, medioambientales y relacionadas con la salud;
- internalizar los principios de desarrollo sostenible en la educación primaria, secundaria y de adultos, de manera tal que los educandos creen las destrezas y competencias necesarias para tomar decisiones informadas para un futuro sostenible. Cualquier enseñanza y capacitación debe incluir educación ambiental y cívica global para promover la conciencia y las medidas para hacer frente a las amenazas actuales y futuras al medio ambiente mundial y el bienestar humano. La Educación para el



Escolares participan en el concurso de ensayos sobre su visión del bienestar en 2030, Turkmenistán, Balkanabat, Escuela secundaria 17, 17 de abril de 2013 (Foto: UNFPA Turkmenistán)

Desarrollo Sostenible brinda un marco holístico para incluir el crecimiento sostenible en todos los niveles y tipos de educación;

- fortalecer la formación y las competencias para el trabajo y para la vida. Garantizar que los jóvenes estén equipados con las destrezas y competencias sociales, técnicas y de inserción laboral para ser ciudadanos informados, responsables y activos, encontrar empleos dignos y contribuir a la creación de sociedades pacíficas. Este esfuerzo debe incluir la colaboración entre los diversos sectores para formar competencias transversales (trabajo en equipo, pensamiento crítico, resolución de problemas, etc.), aptitudes técnicas o profesionales específicas y ayudar en la transición de la escuela al trabajo;
- mejorar la oferta de contextos propicios para el aprendizaje. Esto significa asegurar entornos seguros y saludables e incluye edificios y salas de clases seguras y resistentes a los desastres, agua potable, programas de alimentación escolar y saneamiento e higiene con criterio de género, además de la incorporación de educación sexual y reproductiva integral en los planes de estudio, al

igual que la sabiduría de los pueblos indígenas y conocimientos que sean importantes para la vida de los habitantes rurales.

- 4. Un mayor foco en la equidad.** Las necesidades de los niños, jóvenes y adultos desfavorecidos, en particular de mujeres y niñas, para adquirir las competencias de lectoescritura, aritméticas y técnicas y profesionales importantes, junto con las destrezas transversales requeridas para una vida y trabajo decente, deben quedar reflejadas plenamente en las políticas y estrategias educacionales. Debe ser una prioridad llegar a niños y niñas que no asisten a la escuela usando intervenciones innovadoras, flexibles y móviles y la asociación con proveedores y comunidades no estatales de educación. Para garantizar que el aprendizaje se mida y mejore de manera equitativa, la información recopilada debe describir los avances en el tiempo y a lo largo de los grupos demográficos, y no solo en la forma de niveles promedio de rendimiento.
- 5. La igualdad de género sigue siendo una prioridad importante,** y tiene un foco renovado en un mejor acceso a educación posterior a la básica y a la secundaria para niñas y mujeres en entornos de aprendizaje que ofrezcan

“ COMO MUJER, ME GUSTARÍA QUE NO ME ACOSEN, VIOLEN O MANOSEEN ... SINO QUE ME RESPETEN. SI TUVIÉSEMOS UN EDUCACIÓN INTEGRAL, LOS HOMBRES RESPETARÍAN A LAS MUJERES. ”

ADOLESCENTE, CONSULTA NACIONAL, GUATEMALA

seguridad y apoyo. Las pruebas demuestran que el efecto multiplicador de la formación educacional de las niñas solo se hace evidente cuando estas terminan la educación secundaria. Por otra parte, la igualdad de género no puede abordarse concentrándose exclusivamente en el acceso a la enseñanza; debe hacerse más bien en la sociedad en general y simultáneamente en múltiples niveles y ámbitos, como el económico, el social, el político y el cultural.

Niño en un taller con autoridades locales en Esmeraldas, Ecuador (Foto: Mareike Eberz, PNUD)



#### MARCO, OBJETIVOS Y METAS

La visión para la agenda de educación posterior a 2015 aboga por un único marco educacional global, armonizado y con relevancia universal. Dicho marco debe establecer **metas mundiales y nacionales** para cada una de las áreas mencionadas anteriormente y prestar suficiente atención a los grupos vulnerables con el fin de abordar las desigualdades y la discriminación por razones de género, riqueza, etnia, ubicación, etc. El logro de esta visión requiere un **único marco educacional global y armonizado** basado en los logros y los desafíos de los ODM y la agenda de Educación para Todos. Sobre la base del objetivo preponderante de **'Educación equitativa de calidad y aprendizaje a lo largo de la vida para todos'**, la recomendación es formular objetivos, indicadores y metas específicas que identifiquen las siguientes cuatro áreas prioritarias como base para futuros debates:

1. Todas las niñas y niños pueden acceder y terminar educación preescolar de calidad de una duración convenida (mínimo un año).
2. Tener acceso igualitario y terminar un ciclo completo de escolaridad primaria de calidad, con resultados acreditados y medibles, en especial en alfabetización y aritmética.
3. Todos los y las adolescentes pueden acceder y terminar la educación secundaria de primer ciclo y (o) educación secundaria de calidad con resultados de aprendizaje acreditados y medibles.

4. Todos los jóvenes y adultos, en particular niñas y mujeres, tienen acceso a oportunidades de aprendizaje post-secundaria para desarrollar conocimientos y competencias, incluida formación técnica y profesional, que sean relevantes para el trabajo y la vida y necesarios para seguir formándose y forjar sociedades más justas, pacíficas, tolerantes e inclusivas.

## SALUD

### LA SALUD EN LOS ODM

Las deliberaciones en el marco de la consulta sobre salud reafirmaron su importancia para cualquier futura agenda de desarrollo. Todos los ODM influyen en la salud y esta a su vez influye y contribuye a todos los ODM. Es un requisito fundamental, pero también un resultado y un indicador de las tres dimensiones (económica, medioambiental y social) del desarrollo sostenible. En efecto, un país solo puede desarrollarse de manera sostenible en ausencia de una prevalencia alta de enfermedades transmisibles o no transmisibles debilitadoras. Los vínculos y relaciones entre salud y educación, cambio climático y otras amenazas ambientales, restricciones financieras y de recursos naturales, menos pobreza pero más inequidades, crecimiento demográfico y poblaciones en rápido envejecimiento, urbanización sin planificación previa y el surgimiento de nuevas enfermedades son todos factores que afectan el avance en los temas de salud y bienestar.

Hay muchas pruebas que apuntan a que el actual ODM sobre salud seguirá siendo prioritario después de 2015: la salud de mujeres y niños, el VIH y otras enfermedades infecciosas siguen ocupando un lugar predominante en lista de problemas de salud en África Subsahariana, en muchos Estados frágiles y entre las poblaciones pobres de diversos países de ingresos bajos y medianos. En 2011, por ejemplo, se estima que 100 millones de niños tenían peso inferior al normal (primer ODM). Alrededor de 19.000 niños menores de cinco mueren cada año y la mortalidad de los recién nacidos es cada vez más predominante y representa el 43% de todos los fallecimientos infantiles (cuarto ODM). La mayoría de estos casos fatales podrían haberse prevenido. Se calcula que cada día mueren unas 800 mujeres por causas



evitables relacionadas con el embarazo y el parto (quinto ODM, A). Unos 222 millones de mujeres no tienen acceso a servicios anticonceptivos y de salud sexual y reproductiva modernos (octavo ODM, B). En los países de ingresos bajos y medianos, cada día se infectan una 7.000 personas con VIH y el 46% de quienes requieren tratamiento contra el sida no puede acceder a él; en 2010, había unos 219 millones de casos de malaria y 660.000 muertes por esta causa; en 2011, se estima que hubo 8,7 millones de nuevos casos de TB y 1,4 millones de personas murieron por esta causa; y las enfermedades tropicales desatendidas siguen afectado a las poblaciones más pobres y marginadas, en especial en África Subsahariana (sexto ODM).

Pese al impresionante descenso en la tasas de mortalidad, en 2015 todavía morirán demasiadas personas por causas que se podrían evitar mediante el amplio conjunto de intervenciones preventivas y curativas disponibles, entre ellas nutrición adecuada, acceso a agua potable, buenas prácticas de saneamiento e higiene (como lavado de manos), vacunación, reducción de la contaminación intradomiciliaria y acceso a cuidados médicos.

Por otra parte, un gran acervo de pruebas no relacionadas con los ODM apunta a que la salud será un tema aún más apremiante y un desafío mundial más complejo en 2015 de lo que era en 2000. La creciente carga de enfermedades no transmisibles, en particular entre las personas pobres, marginadas y desfavorecidas de países de todos los niveles de ingresos, como asimismo las amenazas globales emergentes para la seguridad

sanitaria, como nuevas enfermedades infecciosas y aquellas resistentes a los antibióticos son apenas dos ejemplos de problemas de salud que los ODM no abordan.

#### HACIA EL FUTURO, FORJANDO VÍNCULOS Y ABORDANDO LA EXCLUSIÓN

Las consultas revelaron amplio consenso en torno a los principales problemas y prioridades en materia de salud. Las prioridades identificadas son: abordar los factores sociales, culturales, ambientales y políticos que determinan la sanidad; mejorar la salud de la población desfavorecida, marginada,

estigmatizada –y excluida, de difícil acceso– de todos los países; y cubrir las necesidades específicas de las personas en diferentes etapas de la vida. Las consultas abogan por nuevos objetivos y metas que se sustenten en los actuales ODM, pero que sean más ambiciosas y enfrenten la carga de las enfermedades no transmisibles y sus riesgos, fortalezcan los sistemas de salud mediante cobertura y acceso universal a los servicios y aborden los factores que condicionan el estado de salud mediante metas en otros ámbitos y temas.

Las consultas convinieron en que solo reduciendo las desigualdades se podrá avanzar en el mejoramiento de la salud y el bienestar. Esto puede explicitarse en la totalidad de los objetivos mediante el desglose de los indicadores y metas en todos los niveles y la inclusión de metas para el estrechamiento de las brechas. La agenda posterior a 2015 requiere un marco riguroso que manifieste con claridad cuál es la diferencia del desarrollo sostenible con los actuales modelos de crecimiento y de qué manera la salud y el desarrollo están interconectados en forma inextricable.

La buena salud a la vez impulsa y se beneficia del crecimiento y del desarrollo económico. La mala salud es tanto una consecuencia como una causa de la pobreza. Todos



Ancianos en la Consulta sobre la agenda posterior a 2015, Jicaral, Puntarenas, Costa Rica (Foto: ONU COSTA RICA/DRAMIREZ)

“ LA COBERTURA GENERAL DE LOS SERVICIOS BÁSICOS DE SALUD BORDEA EL 45%–50%. HAY DIFERENCIAS ENTRE ZONAS URBANAS Y RURALES EN LOS RESULTADOS DE SALUD Y NUTRICIÓN Y EN LA UTILIZACIÓN DE LOS SERVICIOS ... HAY IMPORTANTES DISPARIDADES ENTRE ZONAS URBANAS Y RURALES Y ENTRE REGIONES EN LA DISPONIBILIDAD DE RECURSOS Y SERVICIOS MÉDICOS. ”

INFORME DE LA CONSULTA NACIONAL, SUDÁN

los años, unos 100 millones de personas caen en la pobreza debido a costos relacionados con la salud, como desembolsos personales para atención médica o falta de medios para cubrir servicios esenciales cuya ausencia agrava una enfermedad preexistente. Velar por acceso universal a servicios de salud efectivos y de calidad –y proteger a la población del riesgo financiero al hacerlo– es un desafío que enfrentan todos los países. Por consiguiente, cualquier futuro objetivo en este ámbito debe tener pertinencia universal y basarse en normas y principios de derechos humanos. En todos los países viven familias y personas que carecen de medios financieros, nutrición, medicina o cuidados para prevenir, tratar y manejar enfermedades. Sin embargo, no hay dos países que sean iguales: las metas y los indicadores deben ajustarse a las prioridades y circunstancias sanitarias específicas de cada nación.

Las consultas nacionales también mostraron que una mejor gobernanza a nivel nacional y subnacional es fundamental para garantizar la entrega de servicios de salud de calidad fuera de las capitales, como asimismo que se aborden las inequidades en materia de calidad y acceso a los servicios de salud disponibles. La consulta temática sobre salud identificó asimismo mayor competencia y capacidad de gestión como aspectos prioritarios para el fortalecimiento de los sistemas de salud.

De la misma manera, el no encarar las deficiencias en la prestación de servicios básicos de salud genera mayor desconfianza entre la población y el gobierno y puede agudizar las desigualdades.

La prestación de los servicios de salud también debe abordar cuestiones relativas al acceso para las personas con discapacidades

y las actitudes sociales que implican la estigmatización de los pacientes con VIH o la incomodidad que sienten las mujeres de algunas sociedades a la hora de usar los servicios disponibles. Los problemas de alimentación y nutrición (incluida la obesidad) y la seguridad y la calidad del agua influyen directamente en los resultados de salud. En muchas partes del mundo, no abordar con anticipación las vulnerabilidades ante los desastres implicará nuevas tensiones para servicios de salud que ya están sometidos a demasiadas exigencias; lo mismo sucede con situaciones de conflicto, como se ha visto en países directamente afectados y sus vecinos, lo que genera retrocesos en los indicadores de salud.

#### OBJETIVOS Y METAS

La consulta sobre salud concluyó que el bienestar sostenible para todos puede ser un objetivo general para la agenda posterior a

2015 y que este objetivo debe reconocer que la salud es, a la vez, un resultado y un factor crucial que contribuye al desarrollo sostenible y al bienestar de las personas. Esto sería una respuesta a los llamamientos cada vez más numerosos de mirar más allá del producto interno bruto (PIB) de un país al evaluar el crecimiento saludable y el desarrollo sostenible, y hacer frente a los problemas de equidad. Este modelo reconoce asimismo que la buena salud no está solo determinada por la prevención y el tratamiento de enfermedades, sino también por muchos otros aspectos del desarrollo, como educación, equidad de género, energía sostenible y nutrición, agua y saneamiento y adaptación y mitigación del cambio climático.

Además de este objetivo preponderante, un objetivo específico en materia de salud, como lograr mejor estado de salud en todas las etapas de la vida (incluido en etapas cruciales como la adolescencia) sería importante para cada país. Las gestiones para acelerar los avances en la agenda de los ODM sobre salud deben basarse en los esfuerzos nacionales y mundiales que ya se han traducido en progresos sustanciales en reducir las muertes infantiles y maternas y controlar el VIH, la TB, la malaria y las enfermedades tropicales desatendidas. Más que reducir el compromiso con respecto a estos objetivos, la nueva agenda debe ser aún más ambiciosa y reafirmar la metas de iniciativas en curso tales como: terminar con las muertes maternas e infantiles evitables;



Adolescentes en la Consulta sobre la agenda posterior a 2015, Guadalupe, San José, Costa Rica (Foto: ONU COSTA RICA/DRAMIREZ)

“ LOS SERVICIOS DE SALUD SON MUY MALOS, HACEN PERDER MUCHO TIEMPO Y SON EFICIENTES. CREO QUE LA CORRUPCIÓN INFLUYE EN SU MALA CALIDAD. ”

MUJER ADULTA, CONSULTA NACIONAL, BRASIL

eliminar la desnutrición crónica y la malaria; brindar acceso universal a servicios de salud sexual y reproductiva, incluida planificación familiar; incrementar la cobertura vacunal; y hacer realidad la visión de una generación libre de sida y TB.

Para reducir la carga de las enfermedades no transmisibles más importantes, es necesario concentrar los esfuerzos en enfermedades cardiovasculares y respiratorias crónicas, cánceres y diabetes (las cuatro enfermedades no transmisibles que causan la mayor cantidad de muertes) y afecciones mentales. Algunas metas pueden basarse en la resolución de la Asamblea Mundial de la Salud de reducir en 25% los casos fatales originados por estos cuatro males para 2025. Otras metas pueden orientarse a reducir la morbilidad y discapacidad producidas por estas enfermedades (incluidas las mentales) a cualquier edad y disminuir la prevalencia de los factores de riesgo relacionados. El acceso y la cobertura universal de salud se plantean como aportes cruciales del sector sanitario al logro de los objetivos y metas en salud y al mejoramiento de la salud en términos más amplios. Sin embargo, es también un objetivo

deseable debido a que las personas tienen derecho a acceder a un sistema de salud que evite y trate las enfermedades de manera efectiva y a costos razonables en el hogar y la comunidad, remitiéndolas a clínicas y hospitales cuando sea necesario. Para implementar el objetivo de la salud será necesario disponer de financiación sostenible y predecible, mejorar la gobernanza mundial y revisar la actual estructura mundial del sector sanitario.

#### REQUISITOS PARA LOGRAR BUENA IMPLEMENTACIÓN

En lo que se refiere a los medios de implementación, la consulta aboga por nuevas formas de rendición de cuentas que sean parte integral del próximo marco de desarrollo, incluidos aquellos que permitan mayor participación, apropiación e influencia ciudadana. Hubo llamados hacia prestar atención especial a los mecanismos orientados a comprometer y hacer participar a los adolescentes, a incrementar sus capacidades para asumir su propia promoción de salud al entrar a la adultez, en particular en lo que se refiere a prácticas sexuales y reproductivas saludables, y a evitar riesgos de adquirir enfermedades no transmisibles. También

se pidió fortalecer los sistemas nacionales de información sobre salud y registro civil y mejorar la disponibilidad de estadísticas desglosadas. Por otra parte, se puso énfasis en la importancia de contar con financiación a largo plazo predecible y sostenible de parte de fuentes nacionales e internacionales, y se abogó por experimentar con nuevos mecanismos de financiación innovadores, como el impuesto a las transacciones financieras. Se necesita mayor rendición de cuentas para evitar falta de transparencia en el uso de los recursos y la utilización ineficiente de los recursos disponibles. Es necesario explorar nuevas asociaciones, incluidas aquellas con el sector privado, que podrían ser estimuladas para invertir más en salud pública, pero haciéndolas responsables de cualquier daño que puedan causar. Por último, es indispensable revisar la estructura mundial de la salud y establecer un nuevo marco que permita mayor interacción y cooperación entre los numerosos programas, fondos y agencias involucrados en los temas de salud y desarrollo, y que reduzca el riesgo de asignar por partida doble los recursos.

Grupo de percusión japonesa Todoroki Wadaiko, de Alemania, abrió la reunión de alto nivel sobre el tema del agua en La Haya, en celebración del Día Mundial del Agua, 22 de marzo de 2013 (Foto: IISD/Earth Negotiations Bulletin)





Actuaciones en la reunión de alto nivel de la consulta temática sobre el agua, La Haya, marzo de 2013 (Foto: IISD/Earth Negotiations Bulletin)

## AGUA

### SEGURIDAD HÍDRICA PARA TODOS: UNA AGENDA AMPLIADA Y PROFUNDIZADA

Para tomar en cuenta la naturaleza compleja de la seguridad hídrica y demostrar de qué manera un nuevo marco para el sector podría completar las operaciones inconclusas del desarrollo, la consulta temática sobre agua fue más allá de pedir retretes y grifos para miles de millones de pobres que aún carecen de estos servicios o están subatendidos. En

su lugar, abordó tres dimensiones cruciales e interdependientes, a saber: a) agua, saneamiento e higiene (WASH); b) gestión de los recursos hídricos; y c) gestión de aguas servidas/calidad del agua. En conjunto, estas tres dimensiones pueden asegurar el acceso universal a agua para todos y para siempre.

La importancia de garantizar el acceso a WASH fue expresada de manera clara y explícita. Pese a que se han mejorado las fuentes hídricas para 2.000 millones de personas desde 1990, 783 millones aún

carecen de acceso a agua, 1.800 millones beben agua “mejorada”, pero no potable, 2.500 millones no tienen saneamiento mejorado y 1.100 millones defecan al aire libre. La falta de servicios WASH propaga las enfermedades evitables y causa la muerte a millones de personas. Además de comprometer la confianza en el gobierno, ya sea local o nacional, tiene un costo de 1,5%–4,3% del PIB, retrasa el crecimiento infantil, consume tiempo y energía de las mujeres, vacía las salas de clases, genera riesgos innecesarios y

“¿QUIÉN SE PUEDE IMAGINAR VIVIR EN UNA CASA SIN INODORO? PIENSO QUE LA MAYORÍA NO LO PUEDE CONCEBIR, Y LO MISMO SUCEDE CON LAS ESCUELAS. PERO POR DESGRACIA, ESA ES LA REALIDAD EN LA MAYORÍA DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO. EN NICARAGUA, POR EJEMPLO, 75% DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS NO TIENEN SERVICIOS SANITARIOS ADECUADOS.”

INFORME FINAL DE LA CONSULTA SOBRE AGUA

afecta la dignidad humana. Por el contrario, una inversión de US\$1 en WASH rinde al menos US\$4,30 en términos conservadores, estimación que aumenta si se incluye el turismo, la protección de los recursos naturales y la productividad cuando se combina WASH con salas de clases y establecimientos de salud.

La naturaleza transversal de la gestión de los recursos hídricos, un aspecto que los ODM pasan bastante por alto, se exploró detalladamente durante las consultas. Los vínculos horizontales del agua revelan de qué manera compiten por ella la energía, la agricultura, la industria y la naturaleza. El aumento de la opulencia, las temperaturas, la población y la contaminación intensifica el estrés hídrico. Sin embargo, también surgieron posibles vías de colaboración. Una adecuada valoración de los recursos podría reducir el apetito de la energía por el 8% al 44% de todo el consumo de agua y la necesidad de agua de hasta el 33% de toda la energía. Una cadena de suministro de alimentos más eficiente podría incrementar notablemente la oferta mundial de comida sin requerir más agua. Todos estos esfuerzos por reducir el uso podrían mejorar el acceso de los grupos vulnerables, mejorar la resiliencia al cambio climático y distender las tensiones en las cuencas hidrográficas compartidas. Pero en el fondo, la crisis hídrica se ha percibido como una crisis de gobernanza. Para resolverla, se deben combinar reformas “blandas” (transparencia, rendición de cuentas, participación en la toma de decisiones) con inversiones “duras” en obras civiles e “infraestructura natural” que almacena, transporta, enfría y filtra agua.

La contaminación de los ríos pone en riesgo a miles de millones de familias urbanas que viven aguas abajo. El diálogo sobre gestión de las aguas residuales y calidad del agua confirmó que la dilución de la polución ha dejado de ser una solución viable. Las partes analizaron cómo se podía evitar y reducir o eliminar la contaminación de manera rentable. Investigaron nuevamente la utilización y reutilización, el valor e incluso el significado del agua “residual”. Cuando más de la mitad de la humanidad vive en ciudades, la descarga y escorrentía superficial de aguas contaminadas propaga enfermedades a miles de millones de personas. Aunque las soluciones reales arrojan grandes beneficios, los pobres urbanos que más las necesitan no

pagan casi impuestos ni tienen influencia. Mientras tanto, los políticos rara vez invierten si los costos directos son inmediatos y los beneficios indirectos aparecen solo después que han dejado el cargo o ayudan a personas muy alejadas de su electorado. Aguas abajo, los miles de millones de afectados que dependen de los ecosistemas marinos

para su alimentación podrían buscar aguas arriba para aminorar, detener o revertir las cargas de nitrógeno y fósforo en el 90% de las cuencas hidrográficas urbanas que no se tratan. Las recompensas podrían abarcar más allá de la resiliencia y dinamizar el crecimiento, los empleos y dar mayor estabilidad a los negocios. Pero en este ámbito la escala

“ SE HA DEMOSTRADO QUE LA ENTREGA DE SERVICIOS WASH A LOS ESTUDIANTES MEJORA LA ASISTENCIA Y EL RENDIMIENTO ESCOLAR Y PROMUEVE LA EQUIDAD. SIN EMBARGO... 49% DE LAS ESCUELAS NO TIENEN AGUA POTABLE Y 55% CARECEN DE SERVICIOS SANITARIOS. LA CONSULTA REVELÓ QUE LAS ESCUELAS SON MÁS QUE MERAS SALAS DE CLASES Y PUPITRES Y QUE NO PUEDEN DENOMINARSE COMO TALES SI NO TIENEN LETRINAS, GRIFOS Y EDUCACIÓN EN MATERIA DE HIGIENE.”

INFORME FINAL DE LA CONSULTA SOBRE AGUA

Deseos de los jóvenes en la Consulta sobre la agenda posterior a 2015, Guadalupe, San José, Costa Rica (Foto: ONU COSTA RICA/DRAMIREZ)



importa. Las alternativas de reutilización deben estar relacionadas con la coyuntura local, las normas culturales, la seguridad de uso, la conciencia y las capacidades.

Es importante aprovechar el impulso mundial y los avances nacionales generados por los objetivos de agua y saneamiento en el marco de los ODM; se trata de un imperativo moral. La consulta estableció claramente que es necesario reconocer el acceso seguro a agua como un derecho fundamental para todos, y los respectivos objetivos, metas e indicadores posteriores a 2015 deben regirse por un enfoque basado en los derechos humanos. La consulta temática puso énfasis en los amplios beneficios económicos derivados de la utilización prudente de los recursos hídricos. Sin embargo, sostuvo que los incentivos económicos por sí solos no serán suficientes para garantizar al acceso igualitario al agua a toda la población actual y mucho menos a las generaciones futuras.

En 2010, la Asamblea General de las Naciones Unidas reconoció explícitamente el agua potable y el saneamiento como derechos humanos. Las deliberaciones nuevamente pusieron énfasis que el derecho de empoderar a mujeres y niños con equidad, permitir que los más pobres y vulnerables

negocien desde la base y ayudar a asegurar que las decisiones sobre el uso puntual adoptadas localmente se integren en los tres subsectores, tanto aguas arriba respecto de los recursos hídricos como aguas abajo respecto del tratamiento de las aguas residuales. La consulta escuchó y reprodujo las voces de la próxima generación representada en el Parlamento de la Juventud, como asimismo en la campaña “Más allá del 2015” (Beyond 2015) de 260 organizaciones de la sociedad civil de 60 países.



Consulta con el consejo de jóvenes de Brasilia, marzo de 2013 (Foto: Flavio Lopes UNV/PNUD Brasil)

### HACIA EL FUTURO

La agenda de desarrollo posterior a 2015 debe reconocer que la disponibilidad de agua es una condición indispensable en el futuro marco de desarrollo para conseguir beneficios cruciales en materia económica, educacional, agroalimentaria, energética y de equidad, empleo y salud, que son necesarios para mantener los servicios ecosistémico y apoyar la resiliencia al cambio climático.

La consulta temática sobre agua finalizó con una reunión de alto nivel en la Haya, Países Bajos. La declaración final adoptada en esta instancia fijó un nuevo curso para la acción concertada y dirección en materia de agua y captó su importancia para el marco de desarrollo posterior a 2015 en los siguientes puntos claves:

- El agua es un factor determinante clave en todos los aspectos del desarrollo social, económico y medioambiental y por este motivo debe ocupar un lugar central en cualquier marco de erradicación de la pobreza y desarrollo sostenible mundial después de 2015.
- El agua, el saneamiento y la higiene, la calidad y la gestión de los recursos hídricos y de las aguas residuales son elementos indispensables para construir un mundo donde la seguridad hídrica esté garantizada.
- La seguridad hídrica será cada vez más importante. Para prevenir crisis en el sector hídrico y en los sectores que dependen de él, es necesario enfrentar adecuadamente este tema en la agenda de desarrollo posterior a 2015.

“EL PROBLEMA DE LA SOCIEDAD MODERNA ES QUE HEMOS OLVIDADO LOS VÍNCULOS IMPLÍCITOS ENTRE AGUA, ENERGÍA Y ALIMENTOS. TENEMOS LA TENDENCIA A EXAMINAR LA ESCASEZ DE CADA UNO DE ESTOS RECURSOS DE MANERA AISLADA E INTENTAR SOLUCIONARLA SIN ENTENDER CABALMENTE EL IMPACTO DE NUESTRAS ACCIONES. POR EJEMPLO, SI DESEAMOS PRODUCIR ALIMENTOS EN UN LUGAR DONDE EL ECOSISTEMA NATURAL NO ES APTO PARA SU CULTIVO, “ARREGLAMOS” EL PROBLEMA BOMBEANDO AGUA SUBTERRÁNEA O TRANSPORTÁNDOLA DESDE LEJOS Y MEZCLÁNDOLA CON FERTILIZANTES (ENERGÍA) PARA QUE LAS PLANTAS CREZCAN. ESTO SUELE IMPLICAR UNA REDISTRIBUCIÓN INCREÍBLEMENTE INEFICIENTE DE RECURSOS QUE TERMINA DAÑANDO LOS ECOSISTEMAS Y DEBILITANDO EL CICLO NATURAL DEL PLANETA.”

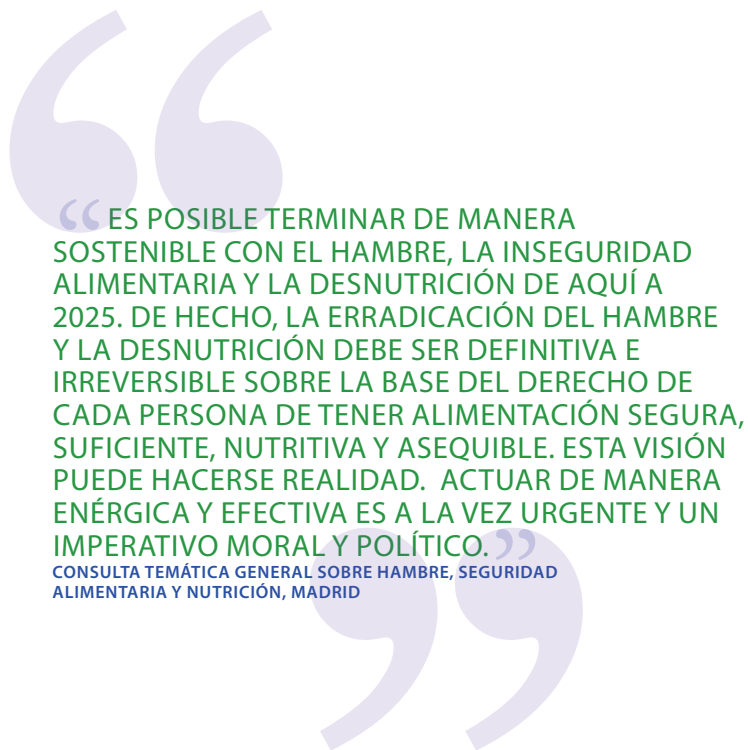
PARTICIPANTE, DISCUSIÓN ELECTRÓNICA SOBRE EL AGUA

- Los gobiernos desempeñan una función clave a la hora de asegurar el agua para las demandas concurrentes por este recurso; sin embargo, la búsqueda de un mundo donde la seguridad hídrica esté garantizada implica una responsabilidad compartida y solo se puede lograr a través de la cooperación y el intercambio de conocimientos en todos los niveles (local, nacional, regional y global) y mediante alianzas con innumerables interesados que incluyen desde ciudadanos a autoridades y el sector privado.
- La formación de capacidades en temas relacionados con el agua, tanto en el ámbito individual como institucional, será fundamental para hacer realidad e implementar la agenda de desarrollo posterior a 2015.
- Deberán ponerse en marcha mecanismos de financiación innovadores, inclusivos y sostenibles para los asuntos relacionados con el agua.

#### OBJETIVOS Y METAS MÁS AMBICIOSOS

Se deben fijar objetivos y metas más ambiciosas que tengan en cuenta los temas inconclusos y los desafíos nuevos y futuros. Estos objetivos deben inspirar e incentivar un cambio de conducta que derive en la gestión y asignación sostenible de los recursos, cuyos beneficios deben llegar a todas las personas sin discriminación alguna.

- El mundo debe aspirar al acceso universal a servicios de agua potable, saneamiento e higiénicos seguros y sostenibles.
- Las aguas subterráneas y superficiales deben ser vigiladas, reguladas y administradas de manera sostenible e integrada para satisfacer las necesidades humanas y respetar las de los ecosistemas.
- Todas las aguas usadas y residuales deben ser recogidas y tratadas antes de ser devueltas a la naturaleza; su gestión debe regirse por los principios de reutilización y prevención de la contaminación.



## HAMBRE, SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIÓN

### EL DOBLE DESAFÍO

La prevalencia de la desnutrición y el hambre se mantiene en un nivel inaceptablemente alto en el mundo. La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) estima que casi 870 millones de personas (12,5% de la población mundial o una de cada ocho) estaban desnutridas en el periodo 2010–12. Esto se debe a los escasos avances en varias regiones, incluso habiendo disminuido la pobreza de ingresos. La incidencia del hambre es particularmente elevada en África Subsahariana y Asia Meridional. En los países en desarrollo, uno de cada cuatro niños menores de cinco años (167 millones en total) tiene retraso en el crecimiento debido a la desnutrición crónica. La deficiencia de micronutrientes o 'hambre oculta' afecta a unos 2.000 millones de personas (más del 30% de la población mundial), situación que tiene graves consecuencias para la salud pública.

Al mismo tiempo, los índices de obesidad se han duplicado en los últimos 30 años. Unos 43 millones de niños menores de cinco años tienen sobrepeso, mientras que la obesidad afecta a cerca de 500 millones de adultos y va en aumento en los países de ingresos bajos y medianos. Las consecuencias de este

fenómeno son diversas, como mayor riesgo de morir prematuramente debido a enfermedades crónicas graves, incluido el incremento en la prevalencia de las enfermedades no transmisibles. Esta doble carga universal de desnutrición y sobrealimentación subraya los desafíos claves que deberán enfrentarse para lograr seguridad alimentaria y nutricional.

### LOS DESAFÍOS IMPLÍCITOS: LOGRAR PRODUCCIÓN SOSTENIBLE DE ALIMENTOS

Implícitos en los actuales desafíos alimentarios y nutricionales se encuentran los múltiples problemas para lograr una producción sostenible de alimentos. La demanda de alimentos aumenta debido al rápido crecimiento y enriquecimiento de la población mundial. Se prevé que esta se incrementará de los actuales 7.000 millones de personas a 9.000 millones en 2050 y que prácticamente todo este aumento demográfico ocurrirá en los países menos desarrollados. Con la creciente globalización, urbanización e ingresos, la dieta está cambiando; en particular, crece la demanda de productos de origen animal, cuya producción es especialmente intensiva en el uso de recursos. La FAO calcula que debido a estos factores, la producción mundial de alimentos debe aumentar en 60% para satisfacer la demanda de alimentos y biocombustibles de 2050. Pero no se trata solo de producir más: la deficiente gestión de los recursos naturales amenaza

nuestra capacidad de mantener y aumentar sosteniblemente los niveles de producción de alimentos. Hay límites planetarios que nos exigirán reformular los sistemas de distribución de los alimentos, concentrarnos más en reducir los desperdicios y pérdidas y mejorar el acceso a los mercados. El aumento en la producción alimentaria tendrá que suceder de cara a la disminución de los recursos y la creciente competencia por ellos. Habrá que producir más por unidad de tierra, pero usando menos agua, fertilizantes y pesticidas.

Si no se adopta un enfoque de amplia base para hacer frente a los problemas de la seguridad alimentaria y nutricional, el progreso en este ámbito se verá incluso más amenazado como resultado de las presiones sobre los recursos naturales y su deficiente gestión. Los ecosistemas y la biodiversidad del mundo ya se encuentran bajo estrés extremo debido a la degradación y sobreexplotación, al igual que las tierras de producción y otros recursos naturales productivos. En los últimos 40 años, aproximadamente el 30% de las tierras de cultivo del orbe (1.500 millones hectáreas) se ha vuelto improductivo. Los niveles de las napas subterráneas están disminuyendo como consecuencia de la sobreutilización. Sin un buen manejo de los recursos naturales, gran parte de los avances logrados hasta ahora en seguridad alimentaria y nutrición podría revertirse.

El cambio climático está complicando aún más el problema de la producción sostenible de alimentos para cubrir la demanda de

la población en aumento. Según la Oficina de las Naciones Unidas de Coordinación de los Asuntos Humanitarios, alrededor del 70% de los desastres están actualmente relacionados con el clima (a diferencia del 50% hace 20 años) y su impacto es mayor dada la gestión insostenible de los recursos naturales. Cada vez más, los irregulares patrones meteorológicos causan mayores fluctuaciones anuales en los niveles de producción y contribuyen al alza y la inestabilidad de los precios de los alimentos. De hecho, los fenómenos meteorológicos extremos a menudo generan graves crisis alimentarias. Es probable que los eventos relacionados con el cambio climático se intensifiquen en los años venideros y que el aumento en las temperaturas reduzca la productividad agrícola en vastas superficies del mundo en desarrollo.

No obstante, han surgido otros importantes factores de riesgo. La naturaleza cíclica de las crisis que afectan los precios de los alimentos y su permanente volatilidad, al igual que el impacto de la crisis financiera de 2008–09, estuvieron asociados a una creciente inseguridad alimentaria y a mayores niveles de hambre y desnutrición. La rápida urbanización (en gran medida un resultado de la migración del campo a la ciudad, con frecuencia vinculada con menos oportunidades económicas en los medios de sustento rurales tradicionales) ha generado una extendida clase de nuevos pobres compradores de alimentos, muy vulnerables a la carestía sostenida y otros riesgos.

## HACIA EL FUTURO

En vista de este contexto en rápida evolución, los participantes en la consulta pusieron énfasis en que la nueva agenda de desarrollo posterior a 2015 debe adoptar un enfoque no tradicional frente a la seguridad alimentaria. En lugar del patrón habitual, se requiere un planteamiento innovador de varias aristas. Si bien se reconoció que el crecimiento económico inclusivo era uno de los medios más efectivos para mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición, se constató que no era suficiente por sí solo: también se necesitan políticas específicas focalizadas en el hambre y la desnutrición, y en la obesidad. Son asimismo indispensables políticas de apoyo a cadenas de valor sostenibles de los alimentos, que incluyan todos los aspectos de producción, procesamiento, distribución y consumo, al igual que medidas que apunten a reducir el derroche (aproximadamente un tercio de todos los alimentos producidos para consumo humano se pierde o desperdicia en el mundo). También son cruciales las medidas de protección social para garantizar un acceso adecuado a los alimentos.

El Reto de Hambre Cero puesto en marcha recientemente por el Secretario General en la Conferencia de Río +20 constituye un llamado a movilizar acciones colectivas para hacer frente a los numerosos desafíos asociados con garantizar, de manera sostenible, la seguridad alimentaria para todos. En la consulta hubo apoyo a la orientación y visión general del Reto de Hambre Cero como base para la movilización en materia de seguridad alimentaria y nutricional

Se reconoció la importancia del buen gobierno y la voluntad política como catalizadores claves de las medidas en materia de seguridad alimentaria y nutricional, al igual que la de los sistemas de gobierno a la hora de promover la participación de los actores interesados de todos los sectores y niveles. En general, se puso énfasis una y otra vez en la necesidad de contar con acciones integradas de todos los sectores y en las grandes sinergias que existen entre las medidas en salud, educación, agua, energía y gestión de los recursos naturales. La desnutrición desemboca en subdesarrollo físico y cognitivo, mal rendimiento escolar, menos resistencia a las enfermedades, mayor riesgo de sufrir enfermedades crónicas en la vida adulta y menor productividad, todos factores que reducen

Consulta con pueblos indígenas guaraní, kaiowá y terena en Panambizinho, Mato Grosso, abril de 2013 (Foto: Flavio Lopes UNV/PNUD Brasil)





“ LA INSEGURIDAD ALIMENTARIA ES UNA DE LAS CAUSAS DE LA DESNUTRICIÓN. SIN EMBARGO, SOLO SE LOGRA SEGURIDAD ALIMENTARIA SI EL ACCESO A UNA DIETA NUTRITIVA APROPIADA SE COMBINA CON UN ENTORNO SALUBRE QUE INCLUYA ACCESO A AGUA POTABLE Y ADECUADA ATENCIÓN Y SERVICIOS MÉDICOS. LOS FUTUROS OBJETIVOS DEBEN REFLEJAR LA CONEXIÓN ENTRE ESTOS ASPECTOS DEL DESARROLLO Y PROVEER RESPUESTAS SOSTENIBLES.”

CONSULTA SOBRE HAMBRE, SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIÓN, DOCUMENTO TEMÁTICO

el potencial económico de los individuos y la sociedad y perpetúan la pobreza. El consumo excesivo, por su parte, también aumenta el riesgo de sufrir enfermedades crónicas, con los consiguientes costos en materia de salud. Se mencionó la importancia de vincular el desarrollo con las intervenciones humanitarias para asegurar respuestas efectivas ante emergencias y en la transición al desarrollo, al igual que la necesidad de encarar los desafíos que plantea la urbanización.

Los participantes en la consulta estuvieron de acuerdo que es posible terminar de manera sostenible con el hambre, la inseguridad alimentaria y la desnutrición en 2025, si se adopta un marco para abordar la seguridad alimentaria sobre la base de los principios de los derechos humanos y normas para solucionar los problemas y la discriminación que enfrentan los grupos más vulnerables. Sin embargo, para que esta ambición se haga realidad será necesario implementar cambios integrales, transformadores y estructurales, como asimismo un enfoque global y multisectorial frente a la seguridad alimentaria y nutricional que incluya los siguientes elementos cruciales:

- **Prioridad para los agentes fundamentales del cambio: mujeres y pequeños productores.** Los pequeños productores de alimentos, en particular las mujeres y sus organizaciones, agricultores familiares, pescadores, ganaderos, usuarios forestales, trabajadores, empresarios pequeños/rurales y pueblos indígenas deben ocupar un lugar central en la nueva agenda de desarrollo. Prestar

atención especial a la juventud también es crucial para el futuro. En todos los países, los niveles mínimos de protección social, asistencia alimentaria y redes de protección social, promoción del empleo rural y formación de capacidades técnicas son condiciones propicias críticas.

- **Atención especial a la nutrición como aspecto clave para lograr la seguridad alimentaria y nutricional.** Los participantes enfatizaron que la erradicación del hambre y otras formas de desnutrición está a nuestro alcance. Se requieren en especial redes y medidas de protección social fortalecidas para la población vulnerable, como intervenciones focalizadas en madres e hijos, particularmente en el período crítico de los primeros 1.000-días, incluido el embarazo y antes de que el menor cumpla dos años de edad, para asegurar mejoras prolongadas en la salud y el bienestar de la sociedad. Al identificar una agenda universal, los participantes destacaron la importancia de superar el doble reto de la nutrición insuficiente o desequilibrada, que exige una dieta diversificada consistente en alimentos sanos, suficientes, nutritivos y asequibles durante el ciclo vital, en especial para las mujeres en edad reproductiva y los niños. También es clave contar con acceso a agua potable, saneamiento y educación sobre nutrición.
- **Producción y consumo sostenible de alimentos.** Para asegurar la producción y el consumo sostenible de alimentos se necesita un enfoque integrado que cubra

los productos de la cadena agroalimentaria completa, mejor calidad, dieta diversificada y nutritiva, disponibilidad local de alimentos, sistemas de distribución eficientes y menos pérdidas y derroche.

- **Papel crucial del sector rural, donde todavía viven tres cuartas partes de los pobres del mundo.** Ejes fundamentales para la erradicación de la pobreza, asegurar medios de vida sostenibles y vías para el desarrollo son también: desarrollo rural, más y mejores empleos rurales y urbanos a lo largo de la cadena alimenticia, enfoques territoriales y mejores vínculos entre zonas rurales y urbanas.
- **Resiliencia para enfrentar los desafíos.** Para alimentar una creciente población en vista del cambio climático, la globalización, la inestabilidad de los precios y la urbanización, se requiere intensificar una producción agrícola más resiliente, sostenible y basada en conocimientos; mejor infraestructura; mercados más funcionales y mejor conectados; y un manejo prudente de la volatilidad, la especulación y los riesgos que afectan los precios de los alimentos. La producción y el consumo sostenible y resiliente de alimentos necesita estar ligado al uso más eficiente del agua, la energía, la mano de obra, la tierra y la administración del patrimonio mundial y los ecosistemas (como suelo, tierra, aire, océanos, bosques, biodiversidad), además de una planificación cuidadosa e integrada de la respuesta en casos de crisis en el contexto



Reunión de alto nivel de la consulta temática sobre energía, Oslo/Noruega, abril de 2013 (Foto: Thomas Eckhoff)

de la planificación del desarrollo a más largo plazo, inclusive a través del establecimiento de niveles mínimos de redes y medidas de protección social.

- **Hacer valer los actuales mecanismos y marcos.** Los participantes también convinieron en que los esfuerzos por sistematizar y hacer valer los mecanismos de coordinación y convergencia de políticas públicas ya existentes eran extremadamente importantes. Estos incluyen en particular el Comité Mundial de Seguridad Alimentaria (CFS) y la aplicación de sus marcos convenidos internacionalmente, incluidas las directrices voluntarias en apoyo a la realización progresiva del derecho a alimentos y las directrices voluntarias sobre tenencia

de la tierra, recursos pesqueros, forestales y naturales. Asimismo, se recaló la importancia de fortalecer el apoyo a iniciativas sobre seguridad alimentaria y nutrición con la participación amplia de las partes interesadas. Después de recibir apoyo extendido de los participantes en consultas previas, se reconoció al Reto de Hambre Cero como posible punto de partida para la próxima fase de consultas.

En la consulta no se logró alcanzar consenso –abogando por esfuerzos adicionales en particular en el nivel global y regional– en cómo mejorar la convergencia en algunas áreas, tales como: inversión en agricultura y sistemas de procesamiento, políticas comerciales y acceso al mercado, subvenciones y el rol de los biocombustibles.

La consulta sugirió que en la agenda de desarrollo posterior a 2015 se incluya un objetivo autónomo sobre seguridad alimentaria y nutrición, en especial enfocado en: “Alcanzar seguridad alimentaria y nutricional para todos”.

## ENERGÍA

### EL ODM OMITIDO Y LOS VÍNCULOS FALTANTES

Los participantes declararon unánimemente que el acceso universal a energía limpia, confiable y asequible debía ser un objetivo mundial en la agenda de desarrollo posterior a 2015. Muchos calificaron la energía como el “ODM faltante” que debía encararse. En las consultas regionales de África, por ejemplo, hubo acuerdo enfático sobre la imposibilidad de lograr crecimiento económico y bienestar social sostenibles sin acceso a servicios modernos y asequibles de energía.

Muchos subrayaron que la energía no solo merece ser un objetivo por sí solo, sino que la agenda posterior a 2015 debe reconocer que es un factor que permite acceso a agua potable, seguridad alimentaria, salud, educación, reducción de la pobreza y sostenibilidad ambiental. Los participantes presentaron numerosos ejemplos de los obstáculos que plantea la falta de acceso a energía para recibir una educación digna, administrar un hogar saludable y productivo, conducir con éxito un negocio y obtener servicios de salud adecuados, todo ello con efectos perjudiciales y permanentes.

Las partes interesadas recalcaron la urgencia de abordar el desafío de la energía. El último [Marco de seguimiento mundial de Energía Sostenible para Todos](#) advierte que 1.200 millones de personas –el equivalente a casi toda la población de India– no tienen acceso a electricidad y que 2.800 millones dependen de combustibles sólidos (leña, carbón vegetal, estiércol y desechos vegetales y carbón) para cocinar y como calefacción. La contaminación intradomiliar resultante causa alrededor de 4 millones de muertes prematuras al año, la mayor parte de ellas de mujeres y niños.

Se requiere un esfuerzo masivo para expandir el acceso a electricidad y combustibles seguros para cocinar en gran parte de las zonas rurales de Asia y África Subsahariana.

“ EL AGUA Y LA ENERGÍA ESTÁN LIGADOS DE MANERA TAN ESTRECHA QUE LAS ACCIONES PARA AUMENTAR EL ACCESO A UNO INEVITABLEMENTE INFLUIRÁN EN EL OTRO. CON SABIDURÍA, SE PODRÁN APROVECHAR LAS SINERGIAS ENTRE ELLOS PARA INCREMENTAR EL ACCESO A AMBOS. SI LAS MEDIDAS TOMADAS NO SON LAS ADECUADAS, SE PUEDE GENERAR UNA VERTIGINOSA ESPIRAL DESCENDENTE.”

PARTICIPANTE, DISCUSIÓN ELECTRÓNICA, EMPODERAR A UN MUNDO SEDIENTO, CONSULTA SOBRE AGUA

Los países, las organizaciones internacionales, el sector privado y la sociedad civil deben incrementar sus inversiones en energía en por lo menos US\$600.000 millones adicionales cada año hasta 2030, más del doble de los cálculos actuales de US\$409.000 millones. Estos US\$600.000 millones incluirían US\$45.000 millones para expandir la electricidad, US\$4.400 millones para combustibles modernos para cocinar, US\$394.000 millones en eficiencia energética y US\$174.000 millones en energías renovables. Muchos opinaron que la inversión en eficiencia energética y energías renovables era una solución ventajosa en todo sentido para los países que necesitan equilibrar las prioridades económicas y las medioambientales.

El desafío implícito en el sector energético es demasiado grande para abordarlo sin ayuda y aquí todos los actores tienen que aportar algo. Por ejemplo, en la [Encuesta Anual del Pacto Mundial sobre Implementación de 2012](#), 1.712 empresas de todo el mundo incluyeron la energía en la categoría de “muy urgente e importante” y consideraron que sus operaciones podrían tener un impacto importante en promover el cambio.

#### HACIA EL FUTURO

En todas las voces que se escucharon –de la sociedad civil, el sector privado, los gobiernos, los círculos académicos, los jóvenes y los empresarios– hubo consenso claro en que la

energía necesitaba tener un objetivo específico en la agenda posterior a 2015. Los tres objetivos de la iniciativa Energía Sostenible para Todos (lograr acceso universal a energía, mejorar la eficiencia energética y aumentar el uso de energías renovables) contaron con amplio apoyo.

En torno a la necesidad de adoptar un enfoque inclusivo sobre la entrega de energía surgió otra área de decidido consenso. Con frecuencia se subrayó también el rol de la comunidad en la toma de decisiones al inicio de los proyectos de energía, desde su conceptualización y planificación hasta su ejecución y supervisión. Más específicamente, la participación de las bases, jóvenes y mujeres en la identificación de las necesidades se mencionó como extremadamente importante.

También surgió consenso en torno a la necesidad de contar con un enfoque nacional para la gestión del sector de la energía y la creación de entornos propicios. Dicho enfoque debe ser balanceado, holístico y universal con el fin de garantizar resultados reales y el ejercicio de los derechos humanos. Los gobiernos deben establecer sus propias metas y estrategias e implementar un conjunto de políticas y regulaciones nacionales que permitan lograr los cambios que los mercados por sí solos no lograrán.

Hubo asimismo acuerdo amplio respecto de incrementar el apoyo a la investigación y el desarrollo para dinamizar la innovación

tecnológica y apoyar tecnologías de energía limpia. Debido a la sostenida caída en los costos de estas tecnologías, como granjas eólicas y lámparas solares, estas alternativas son cada vez más atractivas en términos económicos en todo el mundo. Muchos abogaron por mecanismos de financiación que equilibren los costos iniciales más altos con costos operacionales muy bajos.

Hubo opiniones divergentes en cuanto a promocionar la expansión del acceso como una oportunidad comercial. Hay quienes sostuvieron que las inversiones más urgentes debían ir “en la base de la pirámide” para crear una oportunidad de mercado a largo plazo y sostenible, particularmente para el acceso de las zonas rurales. La consulta de América Latina, por ejemplo, se centró en la formación de competencias y capacidades de las personas y empresas locales que necesitan servicios públicos convencionales y en el deber de las empresas distribuidoras de invertir en la distribución de energía en zonas rurales como parte de sus obligaciones de servicio universal.

También se plantearon dudas acerca del papel que desempeñan los grandes proyectos de construcción que demandan enormes inversiones (como la generación de energía mediante proyectos hidroeléctricos y nucleares) y donde no han participado las comunidades afectadas ni se les ha consultado. Se abogó por un enfoque más

Reunión de alto nivel de la consulta temática sobre energía, Oslo/Noruega, abril de 2013 (Foto: Thomas Eckhoff)



responsable frente al crecimiento, uno que facilite el desarrollo comunitario con énfasis en las capacidades locales y en los aspectos sociales y ambientales.

Muchas veces se insistió en que todos los socios (gobiernos, sociedad civil y sector privado) deben trabajar juntos para respaldar las transformaciones a gran escala requeridas en el sector de la energía. Cada uno podía contribuir a la identificación, implementación y supervisión de políticas y actividades; movilizar la innovación social y la acción a nivel de bases; liderar los cambios de conducta; y ayudar a divulgar las mejores prácticas y formar capacidades en todos los niveles.

Por último, hubo apoyo generalizado a la fijación de un objetivo “simple, claro y ambicioso” para la energía en el marco posterior a 2015. Se propuso su formulación como “Energía Sostenible para Todos” (o una redacción alternativa que reflejara la misma idea).

## DINÁMICA DEMOGRÁFICA

La población mundial superó la marca de los 7.000 millones y se proyecta que llegará a más de 9.000 millones en 2043. Las tendencias en el crecimiento demográfico se caracterizan por una creciente divergencia entre países y regiones. Mientras que la población sigue aumentando de manera acelerada en muchos de los países más pobres, otros más avanzados en su transición demográfica experimentan el rápido envejecimiento de la población, proceso que en algunos casos llega incluso hasta a la disminución. Por otra parte, el mundo está viviendo patrones de migración internacional cada vez más complejos y muchas naciones continúan enfrentando tasas de urbanización muy elevadas. Los desplazamientos causados por conflictos, desastres naturales y sequías debido al cambio climático también seguirán jugando un rol importante en las transiciones demográficas.

Esta dinámica de la población influye en el desarrollo a nivel nacional y subnacional, pero también a escala regional y mundial. Por este motivo, la consulta sobre la dinámica

demográfica analizó los desafíos involucrados en satisfacer las necesidades y expectativas de una población en aumento y en modificar simultáneamente los actuales patrones de producción y consumo para lograr un modelo de desarrollo más sostenible y buscar soluciones para los vínculos entre desarrollo y cambios demográficos rápidos.

### LA IMPORTANCIA DE LA DINÁMICA DEMOGRÁFICA

El crecimiento, el envejecimiento y el descenso de la población, junto con la migración, la urbanización y los desplazamientos forzados, afectan a casi todos los objetivos de desarrollo que ocupan los primeros lugares en la agenda nacional y mundial relacionada. Además, inciden en los patrones de consumo, producción, empleo, distribución del ingreso, pobreza y protección social, incluso en las pensiones; pero también complican los esfuerzos para asegurar acceso universal a salud, educación, vivienda, saneamiento, agua, alimentos y energía.

El crecimiento de la población ejerce una creciente presión sobre los recursos naturales del planeta (agua, bosques, tierra y

Los “inmigrantes ilegales” fueron uno de los grupos vulnerables identificados por los participantes de la consulta celebrada en la provincia de Monte Plata sobre la agenda de desarrollo posterior a 2015 en República Dominicana (Foto: Sara Romero UNV/PNUD)



la atmósfera terrestre), contribuye al cambio climático y pone a prueba la sostenibilidad ambiental. Sin embargo, la dinámica demográfica no solo impacta los objetivos críticos de desarrollo, sino a su vez se ve afectada por cambios sociales, económicos y ambientales.

#### **LA DINÁMICA DEMOGRÁFICA: ¿DESAFÍOS U OPORTUNIDADES?**

La dinámica demográfica no solo plantea desafíos, también ofrece importantes oportunidades para un desarrollo más sostenible. Por ejemplo, la caída en los niveles de fecundidad y la ralentización del crecimiento de la población inciden en concentrar la población en el rango de la edad laboral. Esto permite que los países cosechen dividendos demográficos e impulsen el desarrollo económico.

La migración puede ser un importante facilitador del desarrollo social y económico. Hoy día, más de 1.000 millones de personas dependen de la migración internacional e interna para escapar de la pobreza y el conflicto, adaptarse a crisis ambientales y financieras y mejorar los ingresos y la salud y educación de su familia. Tan solo las remesas anuales a los países en desarrollo representan US\$500.000 millones, ¡tres veces la asistencia oficial para el desarrollo!

La urbanización puede ser un motor poderoso del desarrollo sostenible. Para los gobiernos, una mayor concentración de la población facilita la entrega de infraestructura y servicios esenciales en zonas urbanas a un valor per cápita relativamente bajo. Las ciudades habitables y sostenibles tienen efectos importantes al ofrecer a las poblaciones rurales mayor acceso a servicios como educación y salud, y empoderarlas en materia económica. Adicionalmente, la urbanización puede generar ahorros de energía, en particular en el sector de la vivienda y del transporte.

Sin embargo, los beneficios de las transiciones demográficas, la urbanización y la migración no se materializan automáticamente ni son inevitables. Las políticas en curso son las que definen en gran medida si las dinámicas de la población se traducirán en desafíos u oportunidades.

#### **HACIA EL FUTURO: CÓMO APROVECHAR LAS OPORTUNIDADES**

La dinámica demográfica es el resultado de las opciones y las oportunidades de las

“ EL MAYOR DESAFÍO DESPUÉS DE 2015 SERÁ EL DESAJUSTE QUE SE PRODUCIRÁ ENTRE EL CRECIMIENTO DE LA POBLACIÓN EN LAS ZONAS URBANAS Y LA INFRAESTRUCTURA Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS (INCLUSIVE VIVIENDAS), EL PROBLEMA MÁS IMPORTANTE QUE EN MI OPINIÓN DEFINE LA INFORMALIDAD.”

PARTICIPANTE EN LA DISCUSIÓN ELECTRÓNICA SOBRE DINÁMICA DEMOGRÁFICA

personas. Para responder a estas oportunidades y aprovecharlas para el desarrollo sostenible, los países deben apuntar a aumentar los derechos individuales, no restringirlos. En otras palabras, deben trabajar para ampliar las alternativas de la gente y su inventiva, creatividad y resiliencia mediante la adopción de normativas basadas en los derechos humanos, que además tengan en cuenta las cuestiones de género.

Las políticas de este tipo, como aquellas que promueven el acceso universal a derechos y salud sexual y reproductiva (incluida planificación familiar voluntaria) y a educación (incluida educación integral en sexualidad) pueden hacer un mundo de diferencia para las personas y las sociedades. En conjunto, estas medidas ayudan a prevenir embarazos no deseados y a reducirlos en la adolescencia, frenar la mortalidad infantil y materna y disminuir la violencia por razón de género y los abortos en condiciones de riesgo. También ayudan a combatir el VIH/sida y otras enfermedades de transmisión sexual que continúan cobrando millones de vidas cada año.

Las políticas basadas en los derechos fundamentales y en consideraciones de género son también cruciales en un contexto de baja fecundidad y rápido envejecimiento de la población o su descenso. Cuando están dirigidas a solucionar la baja fecundidad, deben promover mejor equilibrio entre vida y trabajo y velar por el acceso a servicios esenciales como cuidado infantil y protección

social. También son importantes las políticas de no discriminación para permitir que los ancianos contribuyan plenamente a la sociedad, pero al mismo tiempo, reciban el cuidado, los servicios y la protección social que necesitan. Las políticas fiscales, la protección social y los sistemas de apoyo no financiero a las familias pueden influir en las decisiones sobre el tamaño del hogar.

Un enfoque basado en los derechos humanos también es esencial en las políticas migratorias, que deben diseñarse con miras a la protección y respeto pleno de los derechos humanos de migrantes y trabajadores migrantes. Gracias a medidas de ese tipo, la migración puede generar grandes beneficios económicos y sociales, además de asegurar condiciones dignas de vida y trabajo para los migrantes. Un enfoque que se base en los derechos fundamentales es también esencial a la hora de seleccionar normativas para abordar modelos de urbanización y asentamiento sostenible. Dado que los migrantes toman la decisión de reubicarse por consideraciones económicas, no deben ser tratados como delincuentes. Un planteamiento similar es también fundamental para las poblaciones trasladadas a la fuerza, ya sea se trate de refugiados o personas desplazadas internamente, de manera tal de generar beneficios similares y asegurar el pleno respeto de sus derechos humanos.

En el mundo actual no hay lugar para medidas coercitivas de control de la población o para la fijación de metas

## “ PARA INCLUIR E INTEGRAR A LOS MIGRANTES Y SUS FAMILIAS, HAY QUE GARANTIZARLES EL ACCESO TOTAL A TODOS LOS SERVICIOS PÚBLICOS Y EMPODERARLOS EN SUS DERECHOS HUMANOS. ”

MIGRANTE, CONSULTA NACIONAL, ECUADOR

demográficas. Tales políticas son contrarias al respeto de los derechos humanos y la experiencia ha demostrado que, a largo plazo, muy probablemente serán contraproducentes.

Las amplias consultas sobre la dinámica demográfica sugieren de manera inequívoca la importancia de incorporar las siguientes prioridades en el marco de la agenda de desarrollo posterior a 2015:

**1. Fortalecer la formación de capital humano a lo largo toda de la vida,** con atención especial en salud (incluidos derechos y salud sexual y reproductiva); educación (incluida educación integral en sexualidad); y reducción de la pobreza,

trabajo decente y protección social; además de énfasis especial en derechos humanos, no discriminación, igualdad de oportunidades, empoderamiento de la mujer y participación de la juventud.

Si los países son capaces o no de aprovechar los beneficios asociados con menor crecimiento de la población o incluso con su envejecimiento depende del compromiso de invertir en capital humano a lo largo de toda la vida, lo que efectivamente es importante en todas las etapas de la existencia.

Se requiere un esfuerzo concertado para asegurar que los jóvenes tengan acceso a educación, atención de salud sexual y reproductiva e instancias de trabajo decente. La

inversión en la formación del capital humano, que fortalece la aptitud laboral de la juventud, debe complementarse con políticas económicas que a su vez promuevan la inversión en la capacidad productiva y contribuyan a la creación de oportunidades de empleo para este segmento etario.

Para cosechar los posibles beneficios del envejecimiento de la población, las naciones deben promover la vida activa y saludable de los ancianos. Para esto, se requiere acceso adecuado a sistemas integrales de protección social y la ampliación de sus niveles mínimos, incluidas pensiones y atención de salud, como asimismo inversiones en educación permanente y aprendizaje a lo largo de la vida mediante políticas que prevengan e impidan la discriminación.

**2. Fomentar los beneficios de la migración,** centrándose en velar por los derechos y la seguridad de los migrantes y combatir su discriminación, y con miras a materializar los beneficios del proceso para el desarrollo, tanto para los países de origen como para los de acogida.

La migración permite a las personas escapar de situaciones desesperadas y buscar vidas más prometedoras. Este desplazamiento y los recursos que genera en la forma de inversiones de la diáspora, remesas de los trabajadores y transferencias de conocimientos y competencias, pueden mejorar las capacidades de los individuos y el progreso humano a nivel familiar, tanto en el origen como en el destino, y contribuir asimismo al desarrollo local y nacional, en parte al promover resiliencia ante riesgos y crisis económicas y ambientales.

Sin embargo, todavía hay muchos migrantes que han sido forzados a dejar su hogar o son víctimas de la trata de personas, y a demasiados se les niegan los derechos humanos fundamentales y el acceso a servicios esenciales. Los migrantes, en particular los grupos más vulnerables, como mujeres, niños, adolescentes y jóvenes, indocumentados, trabajadoras domésticas y trabajadores temporales y poco capacitados, con frecuencia carecen de protecciones adecuadas, especialmente en lo que se refiere a sus derechos laborales, acceso a justicia, atención de salud y otros servicios públicos.

Para cosechar los beneficios de la migración en materia de desarrollo, las

Olvin Nahum Reyes, niño indígena lenca, participa en los talleres de consulta para pueblos indígenas y afrohondureños (Foto: Fernando Burguillos/ONU Honduras)



naciones deben crear políticas migratorias nacionales equilibradas, integrales e inclusivas y al mismo tiempo, fortalecer las alianzas bilaterales, regionales y mundiales en este tema. Además, deben hacer lo posible para reducir los costos sociales y económicos de la migración, entre otros facilitando la transferencia de las remesas y disminuyendo sus costos. Por último, deben tomar medidas para asegurar la portabilidad a través de las fronteras de los derechos y beneficios adquiridos, incluidas las pensiones de vejez.

**3. Crear ciudades equitativas, vivibles y sostenibles** que puedan cubrir la creciente demanda de servicios y medios de sustento y a la vez fortalecer los vínculos entre zonas rurales y urbanas y promover el desarrollo sostenible de las comunidades rurales. En 2050, se espera que la cantidad de personas que vivan en ciudades y centros urbanos se habrá empujado a alrededor del 67% de la población total mundial. El rápido aumento en el predominio de las ciudades sitúa el proceso de urbanización entre las transformaciones sociales globales más significativas del siglo XXI.

Los gobiernos centrales y las autoridades locales pueden hacer frente a los desafíos del crecimiento urbano si se anticipan a la urbanización, potencian las ventajas que genera la aglomeración y gestionan este crecimiento urbano como parte de sus respectivas estrategias de desarrollo. Desde siempre, las ciudades han sido centros de arte, desarrollo e innovación y si la gestión es adecuada, contribuyen de manera importante a la sostenibilidad social, económica y ambiental.

**4. Mejorar las capacidades nacionales para reunir, usar y analizar los datos y las proyecciones demográficas.** Las estrategias de desarrollo centradas en las personas siempre

deben tener en cuenta los cambios en la cantidad, la edad y la ubicación de la gente, y usar los datos y las proyecciones demográficas como base para la formulación de sus objetivos, metas e indicadores de desarrollo, y para sus políticas y programas. Quienes producen estos datos deben desglosar sistemáticamente la información socioeconómica pertinente por sexo, edad y ubicación.

Actualmente, todas las reseñas temáticas que prepara el Equipo de Apoyo Técnico para que las examine el Grupo de Trabajo Abierto (OWG) han destacado la importancia de la dinámica demográfica. El reto de reducir la pobreza y promover el bienestar humano –velando al mismo tiempo por la sostenibilidad de los recursos ambientales– no se puede separar de las tendencias y modalidades demográficas.

Los medios para aprovechar las oportunidades que ofrece la dinámica demográfica tendrán que depender de alianzas mundiales, regionales y nacionales más efectivas y poderosas que pongan énfasis en el intercambio de conocimientos y en la asistencia técnica y financiera con el fin de que los países puedan adoptar políticas sustentadas en pruebas y derechos sobre la base de las proyecciones y datos demográficos recabados.

## CRECIMIENTO Y EMPLEO

Hubo amplio consenso entre quienes contribuyeron a la consulta sobre crecimiento y empleo en que uno de los objetivos más importante de la nueva agenda debía ser el trabajo decente, junto con el crecimiento inclusivo y el desarrollo sostenible. Los puestos de trabajo no se consideraron solo como un camino para salir de la pobreza, sino un medio para fomentar la autoestima

y conseguir respeto de parte de la sociedad. La falta de oportunidades de trabajo y la exclusión de los mercados laborales incrementa las desigualdades, debilita la cohesión social y disminuye la confianza en las instituciones y en los dirigentes políticos. Los participantes reconocieron asimismo que el crecimiento económico es indispensable para la generación de empleos sostenibles, pero hubo llamados a desplazar la atención hacia la **calidad** del crecimiento, esto es, hacia un desarrollo inclusivo que genere empleo decente y reduzca las desigualdades. Y hacia un crecimiento que sea sostenible en términos económicos, sociales y medioambientales.

### DESAFÍOS: ACTUALES Y FUTUROS

La consulta sacó a la luz los grandes retos en materia de empleo decente proyectados para los próximos años. Estos incluyen tanto desafíos generados por la actual desaceleración económica mundial como por problemas estructurales. Muchos países no solo necesitan crear puestos de trabajo decentes para mujeres y hombres actualmente desempleados o subempleados: se calcula que además, se necesitan unos 470 millones de nuevos empleos en el mundo para quienes se incorporarán al mercado laboral entre 2016 y 2030.

Uno de los problemas fundamentales en materia de empleo que hoy enfrenta gran parte del mundo en desarrollo es la vulnerabilidad y la precariedad: más de la mitad de los trabajadores de países en desarrollo pertenece al sector informal (más de tres cuartas partes en Asia Meridional y África Subsahariana). En estas condiciones, tener un trabajo no es garantía contra la pobreza: en el mundo, casi uno de cada tres trabajadores y su familia vive en condiciones de pobreza. Aunque se ha avanzado mucho en reducir

“ LA BÚSQUEDA DE TRABAJO ES UN ARDUO VIAJE HACIA LO IMPOSIBLE. ”

PARTICIPANTE, TALLER SOBRE JUVENTUD Y EMPLEO, CONSULTA NACIONAL, JORDANIA

“ES LA CALIDAD DE LOS EMPLEOS Y NO SU CANTIDAD LA QUE MARCA LA MAYOR DIFERENCIA PARA EL DESARROLLO Y LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA. EN TÉRMINOS DE LA POBREZA DE INGRESOS, HAY UNA JERARQUÍA EN LOS SALARIOS PROMEDIO: LOS EMPLEADORES FORMALES ESTÁN EN LA CIMA, SEGUIDOS POR ASALARIADOS FORMALES; LUEGO, DENTRO DE LA FUERZA DE TRABAJO INFORMAL, LES SIGUEN LOS EMPLEADORES INFORMALES, LOS ASALARIADOS INFORMALES, QUIENES TRABAJAN POR CUENTA PROPIA, LOS JORNALEROS OCASIONALES, LOS TRABAJADORES SUBCONTRATADOS Y LOS TRABAJADORES FAMILIARES AUXILIARES NO REMUNERADOS.”

PARTICIPANTE, ANÁLISIS SOBRE CRECIMIENTO Y EMPLEO

“EN ÁFRICA... LA GENTE QUE TRABAJA EN EL SECTOR FORMAL REPRESENTA EL 10%, O MÁXIMO EL 15%. EN LA MAYORÍA DE LOS PAÍSES, EL RESTO TRABAJA DE ALGUNA FORMA U OTRA EN CUALQUIER LUGAR, YA SEA EN AGRICULTURA O EN EL SECTOR INFORMAL. ESE ENORME PORCENTAJE DE GENTE EMPLEADA ES EN GRAN MEDIDA POBRE Y NO PORQUE NO ESTÉN HACIENDO ALGO, SINO PORQUE SU PRODUCTIVIDAD ES TAN BAJA Y LOS INGRESOS SON TAN EXIGUOS QUE EN REALIDAD, SON POBRES QUE TRABAJAN.”

PARTICIPANTE DE TANZANÍA

“ESTAMOS MUY PREOCUPADOS POR EL DESEMPLEO DE NUESTROS HERMANOS MAYORES. SUFREN MUCHO. LA MAYORÍA NO RECIBE RESPUESTA A LAS POSTULACIONES QUE ENVÍAN A EMPRESAS Y AGENCIAS DE DESEMPLEO. NOS PREGUNTAMOS CUÁL SERÁ NUESTRO DESTINO CUANDO TERMINEMOS EL COLEGIO.”

NIÑA ESCOLAR, CONSULTA NACIONAL, TOGO

el número de trabajadores pobres, en particular con el incremento de la productividad y los ingresos, gran parte de este progreso ha tenido lugar en Asia Oriental. Escasea la protección social básica, muchas veces se descuidan las mínimas normas de seguridad y salud laboral y se restringe la voz de los trabajadores y su libertad de asociación.

Las mujeres y los jóvenes están en desventaja en el mercado laboral. En todas

las regiones, la participación de la mujer es menor que la del hombre y especialmente reducida en Oriente Medio, Norte de África y Asia Meridional (inferior al 30%). Las mujeres suelen estar ocupadas mayoritariamente en empleos informales o poco calificados, pero incluso cuando trabajan a la par con los hombres, su sueldo es entre 10% y 30% menor. La crisis económica mundial afectó particularmente a los jóvenes: la cifra de

desempleo entre ellos aumentó en 3,5 millones entre 2007 y 2013, y ha alcanzado niveles alarmantes en algunas economías en desarrollo. No obstante, las estadísticas no revelan la historia completa: encuestas más detalladas muestran que hasta entre 40% y 70% de los jóvenes está “en tierra de nadie”: ni recibe educación ni tiene un trabajo regular.

Las consultas mostraron que algunos grupos eran muy marginados y discriminados en los mercados laborales, como gente de edad, poblaciones rurales e indígenas, personas con discapacidades, minorías étnicas y raciales y migrantes. Estos trabajadores tienen problemas de desempleo incluso en buenas condiciones económicas, pero en situaciones de receso son relegados aún más.

#### PRINCIPIOS SUBYACENTES

Las consultas plantearon varios enfoques que deben sustentar la aplicación de la futura agenda de empleo y trabajo decente. En primer lugar, la agenda de desarrollo posterior a 2015 debe sustentarse en los principios de derechos, justicia y reducción de las desigualdades. En segundo lugar, no se deben promover enfoques normativos tipo receta y debe haber cabida para las políticas nacionales en la nueva agenda. En tercer lugar, la agenda debe reconocer que muchas economías requieren transformaciones estructurales, en particular las menos desarrolladas. Para la mayoría de los países en desarrollo, esta transformación significa la transición desde la extracción y exportación de minerales y productos básicos agrícolas hacia actividades más productivas y con valor agregado. Una vez que las naciones alcanzan mayores niveles de desarrollo, se vuelve más importante otro tipo de transformación estructural: cambiar a sectores más eficientes en el uso de la energía y con menos emisiones de carbono. En cuarto lugar, la nueva agenda debe velar por mayor participación del Estado en la entrega de “bienes públicos” y por subsanar las carencias del mercado, junto con una mayor obligación de los gobiernos por rendir cuentas de sus acciones. En quinto lugar, las consultas muestran que la comunidad internacional debe tener un rol clave en la entrega de “bienes” públicos mundiales y en ayudar a sus miembros más débiles.



## BÚSQUEDA DE SOLUCIONES

Los participantes en las consultas sobre crecimiento y empleo recomendaron numerosas políticas para cumplir el objetivo de promover simultáneamente empleo y trabajo decente, crecimiento inclusivo e inclusividad y sostenibilidad ambiental. Estos reconocieron que los sectores económicos difieren en su dinámica de crecimiento y su capacidad de generación de empleo. Por este motivo, se deben promover aquellos sectores que arrojan mejores resultados a la hora de crear empleos y de esta manera transformar la estructura de la economía. Las distintas características de los diversos sectores, como agricultura, manufactura, industrias extractivas y servicios, requieren políticas diferenciadas. Las consultas presentaron diversas recomendaciones para **promover los sectores más productivos**.

Por otra parte, subrayaron la importancia de la **agricultura**, que provee medios de sustento y seguridad alimentaria a miles de millones de personas. Sin embargo, un reto clave en los sistemas de muchos pequeños agricultores es la baja productividad. Es necesario aumentar el rendimiento para incrementar los ingresos más allá de los

niveles de subsistencia y proveer alimentos a más personas sin usar muchos más recursos naturales. Las medidas para lograrlo, como mejor acceso a insumos y créditos, deben ir acompañadas de desarrollo rural no agrícola y mayor acceso a los mercados. El crecimiento de los mercados rurales puede acercar a consumidores y productores y disminuir los costos ambientales del transporte.

Los participantes han vuelto a posicionar el discurso sobre el desarrollo de los **sectores industriales** en la agenda de desarrollo, en vista de su potencial para estimular el crecimiento, aumentar la empleabilidad y provocar el mejoramiento sostenido del nivel de vida. Las industrias con economías de escala tienen muchas posibilidades de elevar la productividad y los sueldos. Los sectores industriales suelen tener gran capacidad de generación de empleos, especialmente directos e indirectos. Sin embargo, los panelistas recomendaron tratar el progreso industrial de manera más matizada en la agenda de desarrollo posterior a 2015: diversificar la producción, alejándose de los productos agrícolas básicos y favoreciendo la producción con más valor agregado, avanzar a la producción que

requiere mayores competencias, formar vínculos entre industrias con uso intensivo de capital y el resto de la economía e incentivar industrias que usen tecnologías de energía más eficientes.

Los participantes comentaron la limitada capacidad de generación de puestos de trabajo de los **sectores extractivos**, como asimismo los impactos negativos que suelen tener en el medio ambiente. No obstante, el crecimiento de estas industrias puede servir a los países de ingresos bajos para recaudar recursos necesarios en desarrollo humano. Así, los participantes recomendaron crear vínculos entre los sectores extractivos y otros sectores; usar los ingresos fiscales de estas industrias para apoyar el desarrollo de sectores intensivos en el uso de mano de obra; y disminuir el ritmo de la extracción de recursos mineros no renovables, tanto en materia de producción como de consumo, aplicando impuestos y eliminando las subvenciones al consumo.

Los participantes destacaron la naturaleza dual de los **sectores de servicios**. Mientras que los servicios de mercado, como la distribución, venta al detalle o servicios financieros, se basan en los sectores “productivos”,

El “empleo” se identificó como una de las principales preocupaciones durante la consulta celebrada en la provincia de Monte Plata sobre la agenda de desarrollo posterior a 2015 en República Dominicana (Foto: Sara Romero UNV/PNUD)



los servicios incluyen también a grandes segmentos informales poco productivos y con empleos de baja calidad que se transforman en “empleadores de última instancia” para los pobres de zonas urbanas y para quienes emigran del campo. El traslado de la gente a la periferia de las ciudades genera una urbanización acelerada y poco planificada. Algunas de las recomendaciones planteadas son: aumentar la productividad, mejorar las condiciones de trabajo en los sectores de servicios y aplicar medidas generadoras de empleo en otros sectores, en particular en las zonas rurales.

#### **LAS POLÍTICAS SECTORIALES DEBEN IR ACOMPAÑADAS DE OTRAS MEDIDAS**

Las consultas destacaron los diversos obstáculos que enfrenta la **micro y pequeña empresa y las operaciones informales** en las zonas urbanas y rurales debido a su tamaño y falta de conexión con las economías locales, sin importar si pertenecen al sector agrícola, manufacturero, extractivo o de servicios. Recomendaron crear medidas especiales de apoyo para estos emprendimientos, como mejor acceso a financiación, servicios de desarrollo, fortalecimiento de los derechos legales, comerciales y de propiedad y racionalización de los procesos regulatorios, fomento de la formación de asociaciones y cooperativas y vinculación con las grandes empresas del sector formal.

Los participantes en las consultas sugirieron que los países usen **políticas económicas coherentes** orientadas a la generación de empleos y a responder a sus necesidades específicas de desarrollo. Estas políticas

incluyen, entre otras, un conjunto ampliado de políticas macroeconómicas destinadas a generar empleos mediante el aumento de las inversiones públicas (recurriendo a políticas fiscales) y el mejoramiento del acceso a financiación a través de políticas monetarias y financieras.

Las consultas recomendaron regulaciones que ayuden a reducir la brecha de ingresos, como protección social, negociación colectiva y salarios mínimos, tributación progresiva y medidas jurídicas y normativas. Los participantes instaron a dar más importancia a la contribución de los sistemas de protección social universales o de base amplia a reducir la pobreza y la desigualdad, apoyar la generación de empleo al mejorar el capital humano y servir de estabilizadores automáticos en tiempos de recesión. Sin embargo, las medidas de protección social y los servicios sociales deben estar focalizados especialmente en las mujeres y en los pobres que viven en zonas rurales. Estos grupos dependen de la seguridad social como resguardo contra el cambio climático y los desastres, la degradación de los recursos naturales y el ajuste a una producción más eficiente en el uso de la energía. Para abordar los retos implícitos en extender la protección social al sector informal, los participantes recomendaron ampliar los niveles mínimos de protección social financiados con cargo a los impuestos y la formación de asociaciones y cooperativas de empresas micro, pequeñas e informales. Combinar las medidas de asistencia social con oportunidades de empleo permite a las personas formar parte de la sociedad y de los mercados laborales en lugar

de transformarse en meros receptores pasivos de las prestaciones.

Las consultas abogaron por **medidas jurídicas y normativas** para mejorar la eficiencia y equidad de los mercados laborales, como leyes contra la discriminación y de discriminación positiva, fijación de salarios mínimos, apoyo a la negociación colectiva, habilitación del derecho de propiedad de la mujer a la par con el hombre, instituciones para los recursos legales y formas de abordar los reclamos, la educación y la concientización respecto de los derechos.

Las deliberaciones reflejaron una creciente preocupación por la **sostenibilidad ambiental** del crecimiento. Los participantes destacaron las disyuntivas entre crecimiento y sostenibilidad ambiental. En los países y comunidades más pobres, las discusiones giraron en torno al impacto del cambio climático y la creciente escasez de recursos para los medios de sustento de la gente. En las zonas urbanas de los países de ingresos medianos, hay mayor conciencia y llamados a tomar medidas para cambiar los sistemas de consumo, producción e infraestructura. Los participantes de países desarrollados señalaron la necesidad de contar con políticas orientadas a limitar el consumo desmedido e invertir en infraestructura más eficiente en el uso de recursos y energía, además de subrayar la urgencia de estas medidas. Por otra parte, los participantes recomendaron diversas medidas normativas y de políticas, como regulaciones, normas, impuestos, subvenciones y adquisiciones del sector público para dar incentivos y desincentivos, además de sistemas e instituciones internacionales para financiar los “bienes” mundiales ambientales.

Pese al mayor acceso a todos los niveles de **education** en gran parte del mundo, los sistemas educacionales sufren de manera generalizada de problemas de calidad, pertinencia y equidad. Los jóvenes de entornos pobres, rurales e indígenas enfrentan graves desventajas al momento de acceder y completar los niveles superiores de educación debido a su falta de preparación en etapas anteriores de la vida. Los participantes recomendaron mejorar la calidad de los sistemas de educación y el desarrollo de competencias y perfeccionar los sistemas de capacitación, la reorientación profesional para mujeres y hombres, tomar medidas especiales para que la capacitación y la educación incluyan a

“ LOS EFECTOS INDIRECTOS DE LA MANUFACTURA SON MUCHO MÁS IMPORTANTES QUE LOS EFECTOS DIRECTOS. [...] SU PODER MULTIPLICADOR DEL EMPLEO SUELE SER MAYOR QUE EL DE OTROS SECTORES. POR CADA PUESTO DE TRABAJO CREADO EN LA MANUFACTURA, LOS DATOS SUGIEREN QUE EN TOTAL SE GENERAN DOS A TRES EMPLEOS MÁS.”

**PARTICIPANTE, CONSULTA SOBRE CRECIMIENTO Y EMPLEO**



Adolescentes en consulta sobre agenda posterior a 2015, Upala, Costa Rica (Foto: UNFPACOSTARICA/GRODRIGUEZ)

personas con discapacidades y fortalecer la colaboración entre gobiernos, círculos académicos y el sector privado.

Las consultas instaron a **reconocer las voces de los trabajadores y fomentar el diálogo** entre organizaciones de trabajadores y empleadores, al igual que con otras organizaciones de la sociedad civil que representan a las personas que laboran en el sector informal. E instaron a ampliar el diálogo social para que trascienda de las organizaciones de trabajadores del sector formal.

Las consultas señalaron claramente que las políticas que adopten los países en pro de estos objetivos necesitan instituciones mundiales que las apoyen y coherencia en las medidas internacionales, ya que las políticas que adopte un país cada vez afectan más los resultados en materia de desarrollo de otras economías. Además, algunas opiniones mostraron preocupación por la incapacidad del sistema de gobernanza mundial para abordar los problemas colectivos.

Además, los participantes abogaron por mejorar los beneficios para el desarrollo derivados del **comercio internacional**. Muchos comentaron los efectos nocivos de

una repentina liberalización del comercio y de las corrientes de capital en los agricultores y trabajadores poco capacitados y otros grupos. Se señaló que los países que se esfuerzan por emprender transformaciones estructurales enfrentan dificultades debido a la globalización del comercio. Los participantes alertaron, sin embargo, que la proliferación de tratados comerciales bilaterales, regionales y subregionales debía ser vigilada en cuanto a su impacto en el desarrollo. Instaron a reformar el sistema internacional de comercio para crear un entorno propicio donde los países pudieran formar sus capacidades productivas.

Los participantes pusieron de relieve la necesidad de gestionar el **sistema financiero internacional** para limitar las volatilidades, la toma excesiva de riesgos y las desigualdades en las remuneraciones y demás beneficios. Advirtieron que los sistemas financieros deben apoyar a los sectores productivos. Reconociendo que hubo pasos positivos en esta dirección desde la irrupción de la crisis económica y financiera mundial, indicaron que todavía queda mucho por hacer en este sentido. En las consultas se puso énfasis en la necesidad de crear un entorno favorable

para la **transferencia de tecnologías e intercambio de conocimientos** entre países a fin de permitir el libre intercambio tecnológico, en particular de tecnologías innovadoras que generan o usan fuentes de energía renovables o menos contaminantes.

Muchos predijeron un aumento importante en la **migración** en las próximas décadas, impulsado por la falta de empleos decentes en los países de origen, elevadas desigualdades entre un país y otro y la dinámica demográfica. De las consultas se desprendió claramente que la comunidad internacional debe adecuar las normas e instituciones para apoyar el desplazamiento transfronterizo de los trabajadores, proteger sus derechos y mejorar los beneficios de la migración para los países emisores y receptores.

#### OBJETIVOS Y METAS

Las consultas recomendaron adoptar un objetivo autónomo sobre crecimiento inclusivo y creación de empleo. Dicho objetivo incluiría un conjunto de metas sobre el trabajo, formuladas cuidadosamente para tener en cuenta las dificultades de medir el

“UNA DE LAS CARENCIAS DE LOS ODM ERA QUE NO VINCULABAN EXPLÍCITAMENTE LAS METAS E INDICADORES SOBRE MEDIO AMBIENTE CON AQUELLOS QUE SE REFERÍAN A LOS DEMÁS OBJETIVOS DE SALUD, REDUCCIÓN DE LA POBREZA, ETC.”

PARTICIPANTE, DISCUSIÓN ELECTRÓNICA SOBRE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

trabajo informal. En este sentido, los participantes recomendaron considerar todas las metas relacionadas con el crecimiento, como aquellas sobre transformación estructural, incrementos de la productividad, reducción de las desigualdades, y cobertura e impacto de las políticas de protección social. Además, abogan por ajustar las metas para tener en cuenta el capital natural y humano. Para el establecimiento de líneas de base o de referencia en 2015, y el seguimiento sostenido de los avances, es necesario armonizar las definiciones de los instrumentos estadísticos y de encuestas, además de realizar sondeos de gran envergadura de la fuerza laboral en todo el mundo.

futuras a disponer de recursos naturales y un entorno limpio y saludable. Estos vínculos no quedaron reflejados en el séptimo ODM con sus enfoques compartimentados, que eran fomentados por la propia estructura de los ODM. La falta de un marco rector general significó que la sostenibilidad ambiental fuera un objetivo separado y sobrecargado, en lugar de ser un principio subyacente incorporado en todos los demás objetivos

El discurso mundial ha evolucionado hasta reconocer que la integración de las dimensiones sociales, económicas y ambientales del desarrollo sostenible genera múltiples beneficios. Hoy se acepta sin discusión que la pobreza y el medio ambiente están vinculados y que las soluciones para la reducción de la pobreza y la sostenibilidad ambiental están interrelacionadas.

#### INTERCONEXIONES: INTEGRACIÓN DE LA SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

Las partes interesadas en la consulta sobre sostenibilidad ambiental decidieron concentrarse en las interconexiones entre las dimensiones ambientales, económicas y sociales del desarrollo sostenible. La idea era evitar conscientemente el enfoque compartimentado y no tratar la sostenibilidad ambiental como un problema aislado. El resultado fue un llamado abrumador por una agenda posterior a 2015 que no solo integrara estas tres dimensiones del desarrollo sostenible, sino además englobara la equidad, los derechos humanos y la resiliencia para permitir que se materialicen los múltiples beneficios de mejorar el bienestar humano dentro de los límites admisibles para el planeta.

## SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

Uno de los principales cambios ocurridos en el mundo desde el año 2000 cuando se formularon los ODM es la creciente velocidad con la que nos estamos aproximando a los límites que el planeta puede soportar, algunos de los cuales ya se han superado. Otro cambio es la intensidad cada vez mayor de los efectos del cambio climático, en particular los eventos meteorológicos extremos. Por otra parte, ha aumentado la conciencia y las pruebas científicas sobre los límites planetarios. El mundo también se ha sensibilizado más con respecto a los vínculos entre medio ambiente y derechos humanos, especialmente en lo que se refiere a los derechos de esta generación y los de las generaciones

Pintura de un niño de 12 años de la escuela primaria en el poblado nortino de Pluzine sobre el medioambiente (Foto: Sistema de Naciones Unidas en Montenegro)



Se reconoció que los recursos naturales y los servicios proporcionados por los ecosistemas son una contribución fundamental para satisfacer las necesidades básicas (como medios de sustento, refugio, alimentos, agua dulce) y reducir la desigualdad de ingresos, tanto en entornos rurales como urbanos. El reto es velar por la incorporación de la sostenibilidad ambiental en las medidas destinadas a mejorar la vida de los pobres, incluida aquellas destinadas a lograr mejor suministro de alimentos, agua, energía, saneamiento, educación, atención de salud, vivienda, seguridad, etc. Sin embargo, las necesidades básicas necesitan cobertura inmediata, pero los medios disponibles para lograrla con frecuencia no se crearon teniendo en cuenta la necesidad de minimizar su impacto inmediato y a más largo plazo en el medio ambiente. De esta forma, las actuales prácticas de desarrollo no suelen ser sostenibles. Corregir este aspecto puede ser determinante para el éxito o fracaso de la agenda posterior a 2015.

La dinámica demográfica se mencionó una y otra vez en esta consulta. También se destacó la urbanización rápida y no planificada, así como las arraigadas condiciones de pobreza, degradación ambiental y estilos de vida poco saludables. Cuando se proyecta que dos tercios de la población mundial vivirá en ciudades en 2050, será indispensable que el marco para después de 2015 impulse la construcción de entornos urbanos sostenibles y saludables con acciones orientadas, por ejemplo, a mejorar los barrios marginales, lograr servicios de transporte y vida urbana sostenibles, lo que incluye aire limpio y espacios verdes.

Las consultas analizaron los vínculos con los desafíos en materia de salud, como aquellos relacionados con la contaminación del aire al interior de los hogares debido a cocinas insostenibles alimentadas por biomasa o carbón en muchos países de ingresos bajos y medianos. También debatieron sobre los riesgos que enfrentan los pobres de zonas rurales en muchas economías que con frecuencia dependen directamente de los recursos naturales y servicios proporcionados por los ecosistemas y que son los que están más expuestos a los peligros ambientales, como aquellos relacionados con el cambio climático. Los habitantes urbanos también están expuestos de

manera desproporcionada a los riesgos que surgen de los desastres naturales. Además, en las consultas se discutieron ejemplos de deficiente o nula gestión de los recursos naturales, donde la resultante escasez está alimentando los conflictos locales.

#### **MÁS CONCIENCIA ACERCA DE LOS PROBLEMAS, PERO LAS RESPUESTAS AÚN DISTAN MUCHO DE SER SUFICIENTES**

El debate mostró que, pese a que hay más conciencia sobre los problemas de sostenibilidad ambiental que sufre el mundo, las actuales respuestas distan mucho de ser suficientes y no son proporcionales a los múltiples y complejos desafíos que enfrentan las personas y el planeta. Sin embargo, la mayoría de los participantes en la consulta también se mostraron optimistas y señalaron que la innovación y los enfoques integrados demostraban que existen los conocimientos, la capacidad y la ambición para reorientar la trayectoria del desarrollo sostenible hacia una agenda universal que no solo refleje los objetivos comunes, sino que además responda a las diferentes realidades de los pueblos. No obstante, será crucial alcanzar consenso acerca de la necesidad de contar con medidas transformadoras y no respuestas compartimentadas incrementales, que si bien pueden traducirse en beneficios a corto plazo, servirán poco para integrar eficazmente las múltiples y complejas dimensiones ambientales, sociales y económicas que requiere el desarrollo sostenible. Los participantes en la consulta sobre sostenibilidad ambiental llegaron a la conclusión que para lograr un cambio transformador es indispensable abordar cuatro áreas claves, a saber: transformación económica, gobernanza y obligación


de rendir cuentas, acción local y empoderamiento, y educación.

#### **PARA SEGUIR AVANZANDO SE NECESITA UN CAMBIO TRANSFORMADOR EN CUATRO ÁREAS CLAVES**

La revisión de los actuales **modelos de crecimiento económico** fue identificada como uno de los aspectos cruciales e indispensables en esta consulta, como asimismo en las consultas sobre cómo enfrentar las desigualdades, crecimiento y empleo y salud. El actual modelo debe transformarse para romper la conexión entre productividad económica y uso de los recursos naturales. Como medida impulsora clave de la transformación se identificó también el cambio en la forma de medir el crecimiento económico, que debe ir más allá de los meros indicadores del PIB; al evaluar el progreso, también se deben tener en cuenta las implicancias ambientales y sociales relacionadas. El problema fundamental es que el capital natural históricamente no se contabiliza y por ende, no se incorpora al momento de tomar decisiones económicas. Debido a esto, el valor del capital natural se subestima enormemente y se utiliza de manera insostenible. Los participantes instaron a dar más importancia a la valoración de las externalidades medioambientales. Advirtieron que ya existen métodos, herramientas y ejemplos para tener en cuenta estas externalidades y para integrar más el medio ambiente en la toma de decisiones, por ejemplo a través de la contabilidad del capital natural, la contabilidad verde y los pagos por los servicios del ecosistema (PSE)<sup>10</sup>. Los gobiernos cumplen un rol crucial en conducir este cambio en la dirección correcta mediante la aplicación de impuestos,

“ CUANDO SE AGOTAN LOS RECURSOS EXPLOTABLES Y SE DEGRADAN LOS RECURSOS NATURALES, LOS MEDIOS DE SUSTENTO DE QUIENES DEPENDEN DE ELLOS SE VEN GRAVEMENTE AFECTADOS.”

**PARTICIPANTE, ETIOPÍA, DISCUSIÓN ELECTRÓNICA SOBRE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL**



“ LOS MEDIOS DE SUSTENTO DE LOS POBRES RURALES MUCHAS VECES DEPENDEN DIRECTAMENTE DE LOS RECURSOS NATURALES Y DE SERVICIOS PROPORCIONADOS POR LOS ECOSISTEMAS, Y SUS DERECHOS HUMANOS FUNDAMENTALES ESTÁN EXPUESTO A MAYORES RIESGOS RESULTANTES DE PELIGROS AMBIENTALES, COMO AQUELLOS RELACIONADOS CON EL CAMBIO CLIMÁTICO, POR EJEMPLO, LAS TRANSFORMACIONES EN LOS PATRONES DE LAS LLUVIAS Y LA MAYOR OCURRENCIA DE FENÓMENOS METEOROLÓGICOS EXTREMOS. LOS HABITANTES URBANOS, EN PARTICULAR LOS QUE VIVEN EN ASENTAMIENTOS INFORMALES UBICADOS EN ZONAS VULNERABLES, ESTÁN EXPUESTOS DE MANERA DESPROPORCIONADO A LOS RIESGOS DE LOS DESASTRES NATURALES Y SU VULNERABILIDAD SE VE MÁS EXACERBADA AÚN POR EL AUMENTO DE LA POBLACIÓN Y LA CRECIENTE URBANIZACIÓN, FACTORES TODOS QUE AMENAZAN SUS DERECHOS HUMANOS. ”

WWF INTERNACIONAL, DISCUSIÓN ELECTRÓNICA SOBRE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

“ EL CAMBIO CLIMÁTICO ES LA MAYOR AMENAZA QUE ENFRENTA LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA, PERO ES TAMBIÉN SÍNTOMA DE UNA CRISIS ECONÓMICA Y DE DESARROLLO FUNDAMENTAL. ES UN “MULTIPLICADOR DE LAS AMENAZAS” QUE AMPLIFICA LAS TENSIONES SOCIALES, POLÍTICAS Y DE RECURSOS. LOS IMPACTOS DE PASAR LOS “LÍMITES PLANETARIOS”, EN ESPECIAL EL CAMBIO CLIMÁTICO, AFECTARÁN PRIMERO Y MÁS PROFUNDAMENTE A LAS PERSONAS QUE VIVEN EN CONDICIONES DE POBREZA, YA QUE ELLAS A MENUDO DEPENDEN DIRECTAMENTE DE LOS RECURSOS NATURALES PARA SU SUSTENTO Y TIENEN MENOS DISPONIBILIDAD DE RECURSOS PARA TOMAR MEDIDAS DE ADAPTACIÓN. ”

RED DE ACCIÓN INTERNACIONAL POR EL CLIMA Y COALICIÓN “BEYOND 2015”, DISCUSIÓN ELECTRÓNICA SOBRE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

incentivos, cuotas y más, pero deben poder contar con que el sector privado y los consumidores asuman sus roles y responsabilidades para lograr un cambio radical en los patrones de consumo y producción.

En este aspecto, es necesario tener en cuenta el rol del sector privado y de los mercados. Estos últimos y las grandes empresas o corporaciones influyen enormemente en las decisiones sobre el uso de los recursos naturales. Pero todos los tipos de negocios, incluida la micro, pequeña y mediana empresa (MIPYME), pueden ser poderosas fuerzas motoras de cambio al mostrar que los procesos sostenibles de producción (como el uso restringido de químicos tóxicos, la producción más limpia y las acciones de desarrollo económico y social) también tienen sentido desde el punto de vista económico. Si bien se han comenzado a entender los posibles roles y responsabilidades del sector privado, todavía no se ha

llegado a comprender cómo y en qué medida este puede ayudar a responder de manera masiva y oportuna, junto con los gobiernos y la sociedad civil, a los actuales problemas ambientales que enfrentamos.

También se instó a realizar un cambio transformador en los temas de **gobernanza y rendición de cuentas**. Los gobiernos tienen un papel fundamental en la creación de un entorno propicio para promover la integración transectoral de los valores ambientales y sociales, y en asegurar la participación del sector privado y la sociedad civil para velar porque el cambio esté en sintonía con las aspiraciones locales y refleje los principios de derechos humanos y justicia social en todos los niveles. Muchos participantes opinaron que el daño ambiental está relacionado con corrupción, leyes inadecuadas, instituciones disfuncionales, deficiente aplicación de las leyes disponibles e información insuficiente.

No obstante, la gobernanza también se consideró un aspecto fundamental para impulsar un cambio transformador. Hubo llamados para fortalecer instituciones y capacidades en todos los niveles, para crear un entorno propicio para la gobernanza en múltiples niveles, y una participación amplia de las partes interesadas, aspectos que también incluyen incentivos para la acción colectiva y enfoques integrados. Se consideró que el estado de derecho y el rol de los gobiernos en el establecimiento de las políticas y marcos adecuados eran fundamentales.

Es necesario fijar y hacer cumplir, a nivel nacional y mundial, normas sociales y ambientales aceptables para el sector privado. Hubo llamados exigiendo transparencia y rendición de cuentas en las decisiones tomadas en todos los niveles, especialmente en la gestión, extracción,

intercambio y comercio de recursos naturales. El acceso a información se destacó como crucial. También se abogó por justicia social y ambiental, donde algunos sugirieron que era necesario contar con un organismo de supervisión de mayor nivel, como una corte penal internacional para delitos ambientales, que permitiría a la sociedad civil exigir la responsabilidad del sector público y privado por los impactos ambientales que afectan su vida.

Los participantes sugirieron también que las comunidades debían ser empoderadas jurídicamente mediante el establecimiento de tribunales ambientales locales. En China, por ejemplo, en respuesta al aumento en los niveles de protesta social por los impactos ambientales, desde 2009 se creó una serie de 47 tribunales ambientales locales. En India, en tanto, se aprobó en 2010 una nueva Ley Nacional sobre Tribunales Ambientales que establece un entorno propicio para el futuro surgimiento del mayor sistema mundial de tribunales locales en temas de medio ambiente. Estos son algunos de los ejemplos importantes de entre 350 tribunales ambientales surgidos en el mundo en los últimos años a medida que las comunidades exigen más acceso a la justicia.

En cuanto al tercer cambio transformador, hubo acuerdo generalizado en que las **comunidades locales** y otras partes interesadas son esenciales para asegurar la sostenibilidad ambiental, siempre y cuando tengan las facultades para gestionar los ecosistemas y los recursos naturales. En este sentido, se requiere que las comunidades marginadas e históricamente carentes de poderes, en especial los grupos vulnerable como mujeres, niños y comunidades indígenas, tengan acceso a herramientas (educación, capacidad, recursos, información, entorno propicio, etc.) para lograr cambios transformadores que reflejen de manera equitativa las realidades y necesidades locales. Sin embargo, no siempre se han forjado las interconexiones entre la acción global y la local, y las capacidades locales pueden ser reducidas. Por este motivo, se pidió el establecimiento de conexiones entre el nivel local y el global mediante enfoques descendentes y ascendentes: se solicitó a organizaciones internacionales que incluyeran una agenda local en todas las iniciativas y a los gobiernos nacionales que otorguen incentivos al sector privado para trabajar con las comunidades locales.



Joven pide educación ambiental durante la consulta temática sobre sostenibilidad medioambiental (Foto: PNUD)

Se consideró que era fundamental documentar y compartir las mejores prácticas y lecciones recogidas para que las experiencias positivas puedan ser replicadas y aplicadas a mayor escala.

El cuarto cambio transformador que solicitó la consulta es respecto de la **educación**, que se percibe como una herramienta poderosa para impulsar los cambios necesarios a fin de lograr desarrollo sostenible



“UN LUGAR COMO TANZANÍA, QUE POR AÑOS ERA CONOCIDO POR SER UN OASIS DE PAZ, ESTÁ COMENZANDO A SUFRIR ENFRENTAMIENTOS MOTIVADOS POR LA TIERRA Y LOS RECURSOS. TAMBIÉN HAN EMPEZADO A SURGIR ENFRENTAMIENTOS ENTRE CAMPESINOS Y PRODUCTORES QUE AMENAZAN LA PAZ Y LA SEGURIDAD EN ZONAS DONDE HAY ESCASEZ DE AGUA, ATRIBUIDA AL CAMBIO CLIMÁTICO.”

CONTRIBUCIÓN A LA DISCUSIÓN ELECTRÓNICA SOBRE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

“SEGÚN EL ACTUAL MODELO ECONÓMICO, UN EMPRESARIO CULTIVARÁ ZANAHORIAS EN LUGAR DE PATATAS SI CON EL MISMO CONSUMO DE ENERGÍA LOGRA EL DOBLE DE GANANCIAS, SIN IMPORTAR QUE LA GENTE NECESITA PATATAS.”

PARTICIPANTE, DISCUSIÓN ELECTRÓNICA SOBRE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL



Jóvenes de una minoría étnica en Yen Bai, Viet Nam (Foto: ONU)

“ PARA QUE LOS AVANCES EN CUALQUIER EMPRENDIMIENTO SOBRE DESARROLLO SOSTENIBLE TENGAN ÉXITO, SE NECESITA BUEN GOBIERNO, ESTADO DE DERECHO, TRANSPARENCIA Y PARTICIPACIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL. ”

PARTICIPANTE, DISCUSIÓN ELECTRÓNICA SOBRE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

“ EN INTERÉS DE LA JUSTICIA Y EQUIDAD, LOS GOBIERNOS DEBEN PONERSE DE ACUERDO SOBRE UN MARCO REGULATORIO INTERNACIONAL QUE FIJE NORMAS SOCIALES Y AMBIENTALES MÍNIMAS, VELE PORQUE LAS EMPRESAS PAGUEN IMPUESTOS EN UNA PROPORCIÓN JUSTA Y PREVENGA QUE LAS EMPRESAS CREZCAN HASTA NIVELES QUE LES PERMITAN ADQUIRIR UNA POSICIÓN MONOPÓLICA, TENER MÁS PODER QUE LOS GOBIERNOS Y SER DEMASIADO GRANDES PARA QUEBRAR. ”

PARTICIPANTE, DISCUSIÓN ELECTRÓNICA SOBRE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

y, en particular, sostenibilidad ambiental. La educación puede contribuir a que individuos y comunidades no solo respondan y estén preparados para los desafíos actuales y futuros, sino que además sean una fuerza genuinamente proactiva para desencadenar presiones de mercado y de políticas y hacer avanzar la agenda de desarrollo sostenible mediante el empoderamiento de todos para tomar decisiones informadas como ciudadanos, trabajadores y consumidores. Los sistemas de educación deben cambiar radicalmente para que puedan ser flexibles y culturalmente sensibles, y se conviertan en una herramienta que contribuya a la sostenibilidad ambiental cambiando las actitudes y valores de las personas, ya sean estas autoridades responsables de tomar decisiones, consumidores o productores. La educación para el desarrollo sostenible debe ayudar a que la gente valore el medio ambiente y sea resiliente a los riesgos ambientales y al cambio climático. Se recomendó que la educación salga de la sala de clases y trascienda a competencias que son importantes para la vida cotidiana; es decir, debe ir más allá de los meros sistemas formales



e incluir educación informal y no formal y contribuir a la formación de “ciudadanos globales”. Enseñarles a ser buenos ciudadanos estimularía a los estudiantes a buscar por sí mismos soluciones a los retos ambientales locales y mundiales.

#### HACIA EL FUTURO: UN OBJETIVO AUTÓNOMO Y MAYOR INTEGRACIÓN

Aunque el propósito de la consulta no era definir objetivos (metas e indicadores) para el futuro, se espera que los aportes recibidos a través de este proceso sienten las bases para la integración de las dimensiones ambientales como tema transversal y objetivo autónomo.

Un tema que suscitó amplio consenso entre los participantes es en que **la agenda posterior a 2015 es de corte universal: se requerirán medidas en todos los países, no solo en aquellos en desarrollo, y las metas deben ser más inclusivas que exclusivas.**

Para encarar el reto global al que nos enfrentamos, todos los países deben asumir su responsabilidad y apropiarse del proceso.

Los objetivos deberán ser aplicables a todos los países, pero al mismo tiempo, reflejar la diversidad de posibles sendas hacia el desarrollo y capacidades de implementación. El reto radica en poner la sostenibilidad ambiental en contexto y hacer que la agenda posterior a 2015 sea flexible de manera que responda a las necesidades de diferentes regiones.

Por último, se puso énfasis en las carencias de las metas basadas en logros parciales o incrementales: “¿Son SUFICIENTES los objetivos vigentes de conservar el “10%” de la biodiversidad? ¿O acaso tales objetivos de conservación más bien arriesgan –o invitan– al colapso? Pensemos en los aspectos funcionales de otros sistemas complejos de interacción que conocemos, por ejemplo. ...un vehículo espacial. Ningún astronauta en su sano juicio removería, destruiría, dañaría o erradicaría el 82% de los sistemas de navegación, el 91% de los sistemas eléctricos, el 87% de los escudos térmicos, el 78% de los depuradores de CO2 y sistemas de soporte a la vida y el 94% de los sistemas de propulsión y reingreso”. — Participante, discusión electrónica.

“NINGÚN PAÍS PODRÁ POR SÍ SOLO HACER FRENTE A LOS DESAFÍOS DEL DESARROLLO SOSTENIBLE. SE DEBEN CREAR SOLUCIONES INTEGRADAS TANTO A NIVEL LOCAL COMO NACIONAL, REGIONAL Y MUNDIAL. CADA PAÍS DEBE AFRONTAR EL RETO, YA QUE LAS TRADICIONALES DISTINCIONES ENTRE PAÍSES DESARROLLADOS Y EN DESARROLLO O ENTRE DONANTES Y RECEPTORES YA NO DEFINEN EL MUNDO COMPLEJO EN QUE VIVIMOS.”

RED DE SOLUCIONES PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE<sup>11</sup>

## GOBERNANZA

### EL ROL DE LA GOBERNANZA EN LA CONSECUCCIÓN DE LOS ODM

En todas las consultas temáticas, los debates apuntaron a lo que se podría conseguir abordando los problemas de gobernanza para hacer frente a los retos asociados con la violencia social y política, la desigualdad, la fragilidad del Estado, las transiciones, las crecientes demandas sobre el medio ambiente natural y la crisis mundial de confianza en la integridad, capacidad y legitimidad del Estado para ofrecer desarrollo humano y servicios públicos de calidad. En 2005, en su informe final, el Proyecto del Milenio de las Naciones Unidas identificó las fallas de gobernanza y la negligencia de las políticas públicas entre las cuatro causas para no alcanzar los ODM. El informe recomendó que las estrategias de reducción de la pobreza basadas en los ODM “deben ofrecer asimismo un marco para el fortalecimiento de la gobernanza, la promoción de los derechos humanos, la participación de la sociedad civil y el fomento del sector privado”<sup>12</sup>. Hallazgos más recientes del Instituto Brookings sugieren que la calidad de la gobernanza se correlaciona con mejoramientos en los niveles de vida, resultado que apunta a los potenciales beneficios en materia de desarrollo sostenible y reducción de la pobreza a partir de las inversiones en instituciones del sector público, libertades civiles y libertad

de prensa, equidad de género y medidas anticorrupción<sup>13</sup>.

En la encuesta Mi Mundo, la votación arrojó sistemáticamente que “un gobierno honesto y receptivo” era uno de los tres asuntos más importantes para los individuos y su familia en todo el mundo, sin importar el género y la situación económica del encuestado.

En general, la experiencia con los ODM ha demostrado que una gobernanza democrática efectiva es la base para alcanzar buenos logros, e incide de manera directa en cómo estos objetivos se traducen en resultados y cómo se puede involucrar a la gente en las definiciones que afectan su propia vida. Esto incluye, entre otros aspectos, asegurar que las comunidades participen libremente en los procesos de toma de decisiones, exijan rendición de cuentas a las autoridades y promuevan instituciones más responsables y transparentes. Y lo que es más importante, instituciones estatales muy competentes generan mejores resultados en materia de desarrollo. El fomento de medios de comunicación dinámicos, diversos e independientes puede conseguir el apoyo necesario a los gobiernos para convertir los compromisos en acción.

### HACIA EL FUTURO: GOBERNANZA COMO OBJETIVO Y FACILITADOR

Los debates que tuvieron lugar en todas las consultas temáticas confirmaron que la futura

“ JUNTO CON LAS ORGANIZACIONES GLOBALES, LOS GOBIERNOS SON LAS PARTES INTERESADAS CLAVES PARA REDUCIR LA POBREZA Y LA DEGRADACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE. SIN EMBARGO, EN MUCHAS INSTANCIAS ESTOS NO HACEN PARTICIPAR A GRANDES SECTORES DE LA POBLACIÓN QUE VIVEN EN ECOSISTEMAS VULNERABLES UBICADOS EN ZONAS DISTANTES. LA POBLACIÓN LOCAL DE ZONAS REMOTAS DE GRAN RIQUEZA Y DIVERSIDAD BIOLÓGICA MUCHAS VECES TIENEN DIFERENTES NECESIDADES CULTURALES (Y DE OTRO TIPO), PRIORIDADES Y VÍNCULOS AFECTIVOS CON LA TIERRA Y LOS ECOSISTEMAS. LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD SOCIAL PUEDEN NO ESTAR SINTONIZADOS CON SUS NECESIDADES, YA QUE ES FRECUENTE QUE NO PARTICIPEN EN LA MESA DE DIÁLOGO CON LAS AUTORIDADES RESPONSABLES DE FORMULAR POLÍTICAS PÚBLICAS. MUCHAS VECES NO TIENEN LOS RECURSOS NI LOS MEDIOS PARA DEFENDER SU DERECHO A UN DESARROLLO EQUITATIVO Y SOSTENIBLE. ”

PARTICIPANTE, DISCUSIÓN ELECTRÓNICA SOBRE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

“ EN LA AGENDA POSTERIOR A 2015, NUESTRA ORIENTACIÓN DEBE APUNTAR A CREAR CAPACIDAD, INVERTIR EN LAS PERSONAS Y REVERTIR LA DESIGUALDAD. CON UNA GOBERNANZA DEMOCRÁTICA RESPONSABLE, UN LIDERAZGO EFECTIVO Y VOLUNTAD POLÍTICA, ESTO ES POSIBLE. ”

ARZOBISPO NDUNGANE, AFRICAN MONITOR, INFORME FINAL DE LA CONSULTA SOBRE GOBERNANZA

“ POR PRIMERA VEZ, UN PARLAMENTARIO DIJO QUE HABÍA SIDO APROXIMADO POR REPRESENTANTES DE LA JUVENTUD, Y NO HABÍA TENIDO MÁS OPCIÓN QUE COMPROMETERSE. ”

ROSEMARY ZULU, ORGANIZACIÓN “RESTLESS DEVELOPMENT” DE ZAMBIA, REFIRIÉNDOSE A LA PROVISIÓN DE RECURSOS PARA UN PUEBLO RURAL. REUNIÓN FINAL DE LA CONSULTA SOBRE GOBERNANZA, JOHANNESBURGO

agenda de desarrollo necesitará de instituciones sólidas y competentes, tanto en el sector privado como público, para responder a las necesidades reales de las personas y las comunidades. La implementación de la agenda posterior a 2015 requerirá una buena gobernanza e instituciones sólidas, responsables e inclusivas. La participación, la transparencia y la obligación de rendir cuentas son herramientas poderosas para asegurar que los ciudadanos vigilen el uso de los fondos públicos, incluido el despilfarro y la corrupción. Instituciones eficaces son asimismo cruciales para la entrega de los servicios públicos de los que dependen todos los ciudadanos, pero en especial los pobres. La misma importancia reviste la construcción de un estado de derecho eficiente.

Las consultas confirmaron que la gobernanza es un facilitador de la transformación socioeconómica y de la mejora de las condiciones de vida a través de la erradicación de la desigualdad estructural. Debido a que las

causas de la pobreza con frecuencia están profundamente arraigadas en sistemas políticos y económicos injustos, el marco posterior a 2015 deberá analizar no sólo los sistemas que generan desigualdad, sino también aquellos que promueven adecuadamente la inclusividad y la igualdad. Se trata de una condición previa para la cohesión social y la gobernanza efectiva y receptiva.

Es imperativo que las políticas públicas sean coherentes al interior de cada nivel de gobierno y entre ellos, lo que también se aplica a la apropiación de un marco internacional por el país. Un nuevo marco mundial debe converger con las políticas y presupuestos nacionales y con su cumplimiento en el ámbito local. Sin esta alineamiento vertical, es muy probable que el nuevo marco pase a ser inalcanzable y una mera aspiración. Esto implica que las metas y los indicadores deben ajustarse al contexto nacional. Aunque las metas globales de gobernanza pueden ser

fuerzas motoras importantes de la prestación de servicios sociales y la ejecución de las políticas, deben ser suficientemente flexibles para dar prioridad y responder a desafíos específicos de determinados contextos a nivel local, nacional y regional.

La obligación de rendir cuentas y la transparencia, sustentadas ambas en normas y principios internacionales de derechos humanos, son esenciales para asegurar que el crecimiento sea sostenible y responda a las necesidades de la gente. En este sentido, son elementos importantes para asegurar que el desarrollo responda a las aspiraciones de miembros integrantes y grupos de interés claves y se basen en la movilización, la distribución y el uso eficaz de los recursos públicos. El marco internacional de los derechos humanos puede ayudar a identificar quién es responsable sobre qué procesos y resultados específicos del desarrollo y proporciona mecanismos de rendición de cuentas y reparación, según sea el caso.

Es fundamental combatir la corrupción para salvaguardar y promover mejores resultados en materia de desarrollo. Como desafío transversal de todos los ámbitos del desarrollo, la corrupción contribuye a la pobreza, impide el crecimiento económico y reduce la capacidad de los gobiernos para responder a las necesidades de la gente, traduciéndose en crecientes desigualdades y mezquinos resultados en cuanto a desarrollo humano. Para enfrentar este reto, la agenda posterior a 2015 debe luchar con firmeza contra la corrupción y fomentar mayor transparencia mediante la integración de las evaluaciones de riesgo de corrupción como herramienta preventiva para asegurar que los fondos no sean sustraídos o desviados.

El empoderamiento y la participación manifiesta de las personas y la sociedad civil en los sistemas de gobernanza son necesarios para hacer frente a la desigualdad y promover la inclusión social. Un elemento constitutivo clave de un buen gobierno es el empoderamiento, con mayor participación significativa en los procesos de toma de decisiones. En sus intentos por fomentar el involucramiento

activo desde las bases de la sociedad, la agenda posterior a 2015 debe garantizar que la participación de la sociedad civil sea facilitada por medio de un marco centrado en los derechos fundamentales que proteja y promueva las libertades de información, expresión, desplazamiento, asociación y reunión, y al mismo tiempo, límite las tendencias hacia una creciente securitización por parte del Estado.

El fortalecimiento de los gobiernos locales y del desarrollo es fundamental para velar por el empoderamiento, la participación cívica y mejor prestación de servicios. En cualquier futuro marco de desarrollo es necesario incluir indicadores para el nivel local, porque los gobiernos locales son el principal punto de contacto institucional con la mayoría de los individuos. Desde la prestación de servicios hasta programas más amplios de empoderamiento ciudadano y participación cívica, las políticas deben enfocarse más bien en los individuos y en las comunidades, y no en las zonas geográficas.

Es necesario reordenar las relaciones de poder entre actores públicos y privados y con

las comunidades, y reajustar las relaciones de poder entre empresas, estados y comunidades a nivel de países. Pero también es indispensable cambiar la dinámica del poder en el nivel multilateral, de manera tal que los ricos y poderosos dejen de ser los privilegiados a costa de los pobres y marginados. También se requiere fortalecer las instituciones para cambiar las relaciones entre los actores y así volver a alinear la dinámica del poder para lograr consultas inclusivas y supervisión participativa.

Hubo consenso entre los participantes en que los problemas de la juventud son cruciales para la agenda posterior a 2015: dado que los jóvenes son los líderes del futuro y los principales beneficiarios y herederos de los actuales desafíos inter-generacionales, deben ser incluidos y participar en el diseño de la agenda de desarrollo y asumirla como propia. Además, deben involucrarse en la transición normativa hacia modelos de desarrollo eficientes en términos ambientales y basados en tecnologías verdes, que centren su atención en oportunidades de empleo, innovación y creación de riquezas para la próxima generación y las sucesivas.

Se reconoció asimismo que los sistemas de gobernanza sensibles a las cuestiones de género y basados en los derechos fundamentales son cruciales para facilitar la materialización de los derechos de la mujer y la implementación de los objetivos de igualdad de género orientados a enfrentar los problemas estructurales de discriminación, ya que la persistente desigualdad en esta materia es un fallo de gobernanza. Integrando esta problemática en una gobernanza efectiva y receptiva es como se alcanza la equidad de género y el empoderamiento de la mujer y se progresa en temas de derechos humanos. La inequidad de género es a la vez de índole estructural y sistémica; por este motivo, se requieren prioridades específicas de género y desarrollo para asegurar que otras políticas públicas no menoscaben los objetivos relacionados con esta materia.

Se consideró que el rol y la regulación del sector privado son gravitantes y que los negocios deben rendir cuentas al público, en especial por la gestión de bienes y servicios públicos: es importante replantear las asociaciones público-privadas como "asociaciones del sector público con las personas", figura que englobaría un dinámico sector privado

**Asegurar el futuro que quieren incluyendo a muchachas en las consultas nacionales sobre la agenda de desarrollo después de 2015 en República Dominicana. Esta estudiante viene de una escuela pública de la provincia de Hermanas Mirabal (Foto: Sara Romero UNV/PNUD)**



“ LA DESIGUALDAD Y LA POBREZA NO SON ACCIDENTES DEL DESTINO. SON EL RESULTADO DE DECISIONES EN MATERIA DE POLÍTICAS Y RELACIONES DE PODER DISCRIMINATORIAS, EXCLUYENTES E INJUSTAS. ”

CESR/BEYOND 2015, DISCUSIÓN ELECTRÓNICA SOBRE GOBERNANZA

interesado en contribuir a mejorar el desarrollo a nivel nacional y local. Los Principios Rectores de las Naciones Unidas sobre empresas y derechos humanos: Implementar la política marco de las Naciones Unidas de “Proteger, Respetar y Remediar” (2011) deben ser incluidos como parte del marco normativo, de políticas y de rendición de cuentas para el sector privado en relación con la agenda posterior a 2015. En este marco, las personas tendrían el derecho a decidir por sí solas cómo se deben usar los recursos naturales, sin tener que competir con el monopolio de un puñado de empresas o líderes poderosos.

Hubo consenso entre los participantes que el acceso a la justicia y su efectiva administración son facilitadores del desarrollo y de los derechos humanos: en la actualidad, las instituciones y los servicios normalmente no llegan a los más desfavorecidos. Una agenda posterior a 2015 debe asegurar que las instituciones y los servicios judiciales sean inclusivos, innovadores y accesibles para todos.

#### ALGUNAS ALTERNATIVAS DE OBJETIVOS Y METAS

Las consultas examinaron una gama de criterios para priorizar y seleccionar variables de gobernanza y derechos humanos que deben ser incluidos en un nuevo marco mundial de objetivos, metas e indicadores, sustentándose para ello en los criterios de Río+20 convenidos por los Estados miembros.

Se analizaron varias alternativas para integrar la gobernanza y los derechos

humanos en la agenda posterior a 2015, ya sea por medio de un objetivo (u objetivos) dedicado y autónomo con metas e indicadores, o bien con la inclusión de las metas de gobernanza importantes en otros objetivos (“integración”), o ambos. Hubo acuerdo en torno a la noción de que tanto las mediciones específicas para un país como las normas internacionales eran importantes para determinar los avances logrados en materia de gobernanza, al igual que en otras áreas. Las propuestas compartidas durante o en paralelo con la consulta sobre gobernanza fueron:

- Debe haber un objetivo general sobre “gobernanza”, ya sea con o sin subelementos, como:
- participación;
- transparencia y acceso a información;
- obligación de rendir cuentas, incluido a nivel empresarial;
- derechos políticos y civiles (libertad de expresión, derecho a asamblea o elecciones libres); y
- instituciones eficientes y capaces.
- O bien deberían existir varios objetivos relacionados con la gobernanza en materia de:
- justicia;
- paz, conflicto, violencia y seguridad humana;
- gobernanza mundial; y

- empoderamiento y derechos civiles y políticos.
- Varias propuestas incluyeron también un objetivo autónomo sobre todos los derechos humanos.

En una discusión sobre posibles metas e indicadores, se sugirió, entre otros: a) gobernanza transparente, con definición abierta de presupuestos, libertad de información e informes corporativos exhaustivos; b) gobernanza participativa, con mayor libertad de expresión, de prensa y opción política; y c) gobernanza responsable, comprometida con velar por el estado de derecho, servicios públicos más equitativos y eficaces y menos corrupción. Se sugirió asimismo que las proyectadas metas sectoriales específicas sobre transparencia fiscal y obligación del sector público de rendir cuentas a los ciudadanos debían ser complementadas con la integración de la transparencia y la rendición de cuentas en otros posibles objetivos sectoriales específicos, de manera que los programas de ayuda y los avances asociados se pudieran supervisar en tiempo real. Hubo también sugerencias de medir la independencia y la accesibilidad del sector judicial, como también la prevalencia de elecciones libres e imparciales y el empoderamiento de los votantes.

#### CONFLICTOS, VIOLENCIA Y DESASTRES

El compromiso de la Declaración del Milenio de prevenir y solucionar pacíficamente los conflictos, construir la paz, combatir todas las formas de violencia contra la mujer y reducir el número y los efectos de los desastres naturales e inducidos por el hombre no se vio reflejado en los ODM. La información disponible actualmente muestra que los conflictos, la violencia y los desastres generados por riesgos naturales han restringido gravemente los beneficios de los ODM en importantes zonas del mundo. La inseguridad y los conflictos violentos prolongados dificultan la obtención del sustento o destruyen los medios de vida y desincentivan las inversiones que son indispensables para la creación de empleos, erradicación de la pobreza y el crecimiento económico. Se espera que esta realidad se agudice aún

más. Hacia el año 2030, se predice que la gran mayoría de las personas más pobres del mundo, principalmente niños y jóvenes, vivirán en países y regiones afectados por conflictos, violencia y desastres crónicos. Los datos sugieren que estas personas cargarán con una proporción desmedida del sufrimiento que provocan estos hechos, en gran parte debido a la debilidad de las instituciones y la falta de servicios y de protección social. Estas carencias incidirán en socavar de manera importante la capacidad de las personas para anticipar, prevenir, prepararse y recuperarse con rapidez y de manera efectiva de conmociones, estrés y crisis. No será posible erradicar la pobreza en esta generación si no se encarar estos retos. Por este motivo, los conflictos, la violencia y los desastres deben ser considerados retos inherentes al desarrollo y ser **enfrentados como un resultado del desarrollo**, no solo como un asunto facilitador del desarrollo, y como parte integral del marco de desarrollo para después del 2015.

La consulta reconoció que el impacto de los conflictos, la violencia y los desastres en el desarrollo es **un problema de índole universal** que no debe percibirse como un tema que atañe solo a los países frágiles y afectados por conflicto. No existe la sociedad donde el desarrollo sostenible sea invulnerable a los episodios de inestabilidad y violencia o la ocurrencia de un desastre. Todos los países tienen este mismo reto, si bien en diferentes grados, y la experiencia ha demostrado que en ocasiones, su situación puede evolucionar rápidamente de estabilidad a inestabilidad. Teniendo en cuenta esta realidad, la consulta estuvo de acuerdo con los llamados realizados por el Equipo de Tareas del Sistema de las Naciones Unidas de incluir “la paz y la seguridad” como una cuarta dimensión de la estructura del desarrollo posterior a 2015.



Joven participante en la reunión de la consulta nacional a jóvenes sobre la agenda de desarrollo posterior a 2015 y la CIPD - Amman, 14 de marzo de 2013 (Foto: Y-Peer Jordania)

#### ABORDAR LAS INSEGURIDADES Y LOS RIESGOS MÚLTIPLES

Las causas primordiales de los conflictos y la violencia están estrechamente ligadas a los niveles de vulnerabilidad y de exposición al riesgo de sufrir desastres asociadas con pobreza, mala gobernanza, marginalización e inseguridad social. Los conflictos, la violencia y los desastres también están vinculados cada vez más con otros retos múltiples, entre ellos el cambio climático, el desempleo, la mala ordenación de los recursos naturales y la inestabilidad financiera. Los factores de riesgo están entrelazados y se potencian mutuamente de maneras impredecibles. Por eso, cualquier compromiso de luchar contra los conflictos y los desastres debe ser integrado y multidimensional, enfocándose en las fuerzas que impulsan de la paz y explícitamente en velar por la seguridad de las personas y su

acceso a justicia; igualdad y cohesión social; participación en la toma de decisiones; gobernanza justa, sensible y responsable; importancia de instituciones inclusivas; y acceso equitativo a servicios, recursos y oportunidades económicas para todos los grupos sociales. En vista de los riesgos emergentes asociados con el cambio climático, crisis económicas y urbanización, se abogó por asegurar que la próxima agenda de desarrollo comprenda estos riesgos multidimensionales y complejos desafíos al desarrollo, trascienda de los sectores y garantice apoyo integral al crecimiento. Los participantes instaron a la comunidad del desarrollo a diseñar un nuevo modelo que apunte a lograr una reducción neta de todas las formas de riesgos de manera flexible y orientada al futuro. Algunos consideraron que la construcción de resiliencia es un concepto factible que podría promover

“NO PUEDE HABER DESARROLLO SI NO HAY PAZ Y SEGURIDAD. PERO SI HAY PAZ Y SEGURIDAD, ES POSIBLE HACER INVERSIONES Y EJECUTAR PROYECTOS DE DESARROLLO Y LOS INDIVIDUOS, GRUPOS Y COMUNIDADES PUEDEN PROGRESAR.”  
 REPRESENTANTE DE LA SOCIEDAD CIVIL, SUBCONSULTA TEMÁTICA SOBRE CONFLICTO Y FRAGILIDAD, MONROVIA, LIBERIA, NOVIEMBRE DE 2012



Representante de la sociedad civil en la consulta subtemática sobre reducción del riesgo de desastres en Yakarta, Indonesia, febrero de 2013. Consulta temática global sobre conflicto, violencia y desastres (Foto: PNUD Indonesia)

una mejor comprensión de los complejos desafíos multidimensionales del desarrollo y cómo hacerles frente.

#### **ERRADICACIÓN DE LA VIOLENCIA ABORDANDO LOS DÉFICITS DE DESARROLLO**

Según muestran los resultados de la encuesta Mi Mundo, uno de los problemas más urgentes que enfrentan las personas de todo el mundo es la seguridad personal y la posibilidad de vivir en paz. Las causas que impulsan la violencia, los conflictos y la inseguridad

pueden imputarse a problemas de desarrollo, como desigualdad, marginación de la mujer, falta de políticas eficaces para niños y jóvenes y abuso de los recursos naturales y estatales. Esto implica que para erradicar la violencia se requiere principalmente una respuesta a nivel de desarrollo, no solo en materia de seguridad. Sin embargo, esta respuesta debe incluir iniciativas para aumentar el acceso y la confianza en la entrega de seguridad y justicia entre todos los grupos sociales, mayor equidad en la participación en oportunidades

económicas y políticas y acceso a servicios sociales y recursos, en particular para los jóvenes, cuya vulnerabilidad a la exclusión puede traducirse con rapidez en la participación en actos violentos y delictuales.

La vulnerabilidad de mujeres y niñas a todo tipo de violencia es especialmente elevada, incluida la violencia interpersonal que ocurre mayormente al interior del hogar. El feminicidio es una de las formas más frecuentes y extremas del fenómeno. Aunque el marco de los ODM tiene un objetivo dedicado a las cuestiones de género, no se pronuncia sobre la violencia contra mujeres y niñas. Debe prestarse atención especial al empoderamiento de la mujer y a la lucha contra todas las formas de violencia contra ellas y contra las niñas. Hoy existen numerosas pruebas que muestran que sin equidad de género, erradicación de la violencia por razón de género y empoderamiento de la mujer, el mundo no podrá hacer frente a los factores que impulsan los conflictos y la violencia, ni garantizar un desarrollo acelerado y sostenible.

#### **ABORDAR LOS RIESGOS DE DESASTRE COMO INVERSIÓN EN DESARROLLO SOSTENIBLE**

A lo largo de los años, el desarrollo que no toma en cuenta los desastres ha expuesto a muchas comunidades a formas profundas de vulnerabilidad y al riesgo de perder los progresos logrados en materia de desarrollo. Sin embargo, lo contrario también es cierto: las pruebas muestran que las inversiones realizadas para reducir el riesgo de desastres, incluida la prestación ininterrumpida de servicios de educación y salud y la protección de vidas y medios de sustento, han contribuido al logro de algunos objetivos

“ EN UN MUNDO CADA VEZ MÁS INTERCONECTADO Y DONDE LOS NIVELES DE RIESGO, INEQUIDAD E INCERTIDUMBRE VAN EN AUMENTO, RESULTA IMPERATIVO QUE LA CONSTRUCCIÓN DE RESILIENCIA ENTRE LAS PERSONAS OCUPE UN LUGAR CENTRAL EN NUESTRO TRABAJO EN PRO DEL DESARROLLO. ”

**PARTICIPANTE, SUBCONSULTA TEMÁTICA SOBRE REDUCCIÓN DEL RIESGO DE SUFRIR DESASTRES,  
YAKARTA, INDONESIA, FEBRERO DE 2013**

de desarrollo. Por consiguiente, la reducción del riesgo de desastres no solo facilita el desarrollo, sino que también es el objetivo primordial de desarrollo que protege a otros objetivos. En otras palabras, debe ser considerada una inversión en desarrollo sostenible y no un gasto adicional.

Se sabe muy bien que la degradación del medio ambiente incrementa el riesgo de sufrir desastres al magnificar los peligros, aumentar la exposición de la gente y sus bienes y reducir la capacidad de las personas para hacer frente a los eventos extremos y manejarlos. No se puede construir la paz y disminuir la vulnerabilidad ante los desastres si se dejan de lado los recursos naturales y los ecosistemas de los cuales dependen los medios de sustento.

### ORDENACIÓN SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS

Es indispensable entender la relación entre recursos naturales, conflicto, violencia y desastres para garantizar el desarrollo sostenible. Al menos el 40% de los conflictos internos ocurridos en los últimos 60 años está vinculado de alguna forma con los recursos naturales. Además, el riesgo de la reanudación de un conflicto aumenta cuando la explotación de los recursos naturales causa daño ambiental o cuando sus beneficios se distribuyen de manera poco equitativa. La gestión sostenible de los recursos naturales es de enorme importancia tanto a nivel nacional para apoyar el crecimiento económico y la creación de empleo, como a nivel local para conservar los medios de sustento de las personas vulnerables y afectadas por un conflicto. Cuando se administran de manera sostenible, transparente y equitativa y se abordan las injusticias en el control de los recursos naturales, estos pueden actuar no solo como fuerza motora del bienestar económico, sino también como plataforma para alcanzar la paz duradera.

### METAS E INDICADORES PROYECTADOS

Si bien los indicadores para la prevención de conflictos y violencia y la reducción del riesgo de desastres son relativamente nuevos comparados con otros índices socioeconómicos, se ha avanzado considerablemente en ellos en los últimos 10 años. Además, hay varias iniciativas en curso para definir y llevar a la práctica la medición de estos temas en el contexto del desarrollo. La consulta destacó que las desigualdades horizontales son un

importante factor tras los conflictos y la violencia, pero se pueden abordar como un problema que incide en varias metas si los datos se desglosan, por ejemplo, por grupos con discapacidad, minorías religiosas, de género, raciales, étnicas y otros que están sobre-representados entre los pobres. Por otra parte, es aconsejable que los indicadores se fijen a un nivel geográfico más desagregado para asegurar más información sobre la distribución del progreso y que ningún grupo esté quedando rezagado.

La consulta propuso un objetivo autónomo enfocado en reducir la violencia, promover la libertad para vivir sin temor y fomentar una paz sostenible. El objetivo podría enmarcarse en el tema de "Asegurar sociedades estables y pacíficas". Sin embargo, cualquier intento por reducir la violencia y la inseguridad debe ir más allá de eliminar totalmente las acciones violentas para abordar las causas que las fomentan (prevención de la violencia) y aquellas que generan paz, a fin de promover la seguridad de la gente y construir una paz sostenible. Las metas y los indicadores pueden incluir:

- a. Reducir y prevenir las muertes violentas por cada 100.000 personas y eliminar toda forma de violencia contra niños y niñas, mujeres y otros grupos vulnerables;
- b. Reducir las causas externas de la violencia y el conflicto, incluido el flujo ilegal de

armas, drogas, recursos financieros y naturales, y trata de personas;

- c. Velar por la aplicación de la ley y sistemas judiciales que sean accesibles, imparciales, no discriminadores y sensibles a las necesidades y derechos de individuos y grupos sociales;
- d. Fortalecer la confianza en los órganos públicos encargados de tomar decisiones a través de la corrección e imparcialidad y la diversidad en su representación;

“DEBEMOS REDUCIR LAS DISPARIDADES SOCIALES PARA DISMINUIR LA VIOLENCIA.”  
MUJER PARTICIPANTE DE 35 AÑOS, CONSULTA NACIONAL, BRASIL

“EN MI CASO, ME GUSTARÍA QUE MI FUTURO FUERA MUCHO MÁS SEGURO EN UN ENTORNO MÁS AGRADABLE, LO QUE QUIERE DECIR QUE LOS NIÑOS PEQUEÑOS, Y EN ESPECIAL LAS NIÑAS Y LAS MUJERES, PUEDAN TRABAJAR LIBREMENTE SIN SER ACOSADAS POR BORRACHOS, PILLOS Y VIEJOS.”  
NIÑA, CONSULTA NACIONAL, PUERTO MORESBY, PAPÚA NUEVA GUINEA

Niña afroecuatoriana en Esmeraldas, Ecuador (Foto: Mareike Eberz, PNUD)



“ SI BIEN EL DESARROLLO DEBERÍA CONTRIBUIR A REDUCIR LA VULNERABILIDAD, LOS PATRONES DE DESARROLLO QUE HEMOS ESCOGIDO MUCHAS VECES INCIDEN EN AUMENTAR EL RIESGO DE DESASTRES AL AMPLIAR LA EXPOSICIÓN DE LAS PERSONAS Y BIENES A DETERMINADOS PELIGROS. SI SE PLANIFICAN BIEN, LAS MEDIDAS ADOPTADAS EN LA FASE TEMPRANA DE LA RESPUESTA A UNA EMERGENCIA PUEDEN REDUCIR LOS RIESGOS ADICIONALES. EN EFECTO, LAS MEDIDAS DE REDUCCIÓN DE LOS RIESGOS DE DESASTRES PUEDEN DESEMPEÑAR UN PAPEL IMPORTANTE EN AUMENTAR EL CRECIMIENTO ECONÓMICO EN LA ZONA AFECTADA POR UN DESASTRE Y PROMOVER LA CAUSA Y EL COMPROMISO A ‘RECONSTRUIR MEJOR.’ ”

JEFE DE LA AGENCIA NACIONAL DE GESTIÓN DE DESASTRES DE INDONESIA, SUBCONSULTA TEMÁTICA SOBRE REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES, YAKARTA, INDONESIA, 19 DE FEBRERO DE 2013

“ CUANDO LOS RECURSOS NATURALES SE GESTIONAN MAL, NO SOLO SE TRATA DE UNA OPORTUNIDAD DESAPROVECHADA, SINO ADEMÁS SE FACILITA Y PROLONGA EL CONFLICTO. SIN EMBARGO, LA GESTIÓN ATENTA Y COORDINADA Y LAS REFORMAS DE GOBERNANZA PUEDEN TRANSFORMAR ESTOS RECURSOS EN LA PLATAFORMA PARA CONSTRUIR LA PAZ. ESTO SE PUEDE LOGRAR ROMPIENDO LOS VÍNCULOS FINANCIEROS DEL CONFLICTO Y VELANDO POR FACTORES COMO EQUIDAD, PARTICIPACIÓN, TRANSPARENCIA, RENDICIÓN DE CUENTAS Y EFICIENCIA. LA ETAPA POSTERIOR AL CONFLICTO ES UNA OPORTUNIDAD ÚNICA PARA AVANZAR DE UN ESCENARIO EN EL CUAL LOS RECURSOS NATURALES ALIMENTAN EL CONFLICTO A OTRO DONDE APOYAN LA PAZ. ”

MIEMBRO DEL GRUPO DE CONSULTA DE EXPERTOS PARA LA CONSULTA SOBRE CONFLICTO, VIOLENCIA Y DESASTRE, MONROVIA, LIBERIA, NOVIEMBRE DE 2012

- e. Eliminar el cohecho y la corrupción y hacer que los perpetradores, ya sea del sector público o privado, asuman su responsabilidad;
- f. Mejorar la capacidad, la transparencia y la rendición de cuentas del Estado con respecto al control de los recursos nacionales; y
- g. Reducir las desigualdades entre grupos sociales y regiones al interior de los países.

Adicionalmente, la consulta propuso el establecimiento de un objetivo autónomo para la reducción del riesgo de desastres. Esto serviría de oportunidad para abordar la relación entre marcos mundiales de desarrollo sostenible, reducción del riesgo de desastres, cambio climático y conflicto. De forma alternativa, las gestiones para reducir los desastres pueden integrarse en otros objetivos sectoriales, en particular en aquellos que se centran en reducción de la pobreza, salud, medio

ambiente, gobernanza, seguridad alimentaria, equidad de género, educación y agua. Los participantes instaron a que la nueva agenda sobre el desarrollo refleje un nuevo enfoque que integre el tema de la reducción del riesgo de desastres en todas las intervenciones.

## ABORDAR LAS DESIGUALDADES

### TRANSVERSAL, UNIVERSAL Y DE MÚLTIPLES FACETAS

En todas las consultas realizadas por el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, tanto temáticas como nacionales, y de manera más general en todas las discusiones y actividades relacionadas con la etapa después de 2015, la necesidad de abordar las desigualdades surgió como un tema central para la próxima agenda de desarrollo. Las síntesis de las demás consultas mostraron que este punto va muchos más allá de abordar la desigualdad de ingresos y la pobreza

de ingresos, que son meros síntomas o expresiones de privaciones múltiples que se refuerzan entre sí y que en todas las naciones existen en diversos grados y configuraciones.

Si bien el problema de la desigualdad se destacó en la Declaración del Milenio, no fue abordado de manera sistemática en los ODM. Desde el año 2000, muchos tipos de desigualdades se han profundizado. Incluso en lugares donde hubo avances acelerados en desarrollo humano en términos agregados, en muchos casos algunas desigualdades específicas persistieron o incluso empeoraron. Debido a que los ODM se centraron en indicadores mundiales y nacionales agregados y en tendencias promedio, la atención se desvió de la brecha que existe entre quienes avanzan y quienes quedan atrás.

La desigualdad es un reto universal. Existe al interior de los países y entre ellos. Si bien en las diversas sociedades predominan desigualdades diferentes como resultado de su evolución social, económica y política,





Reunión temática sobre cómo abordar la desigualdad, Copenhague, Dinamarca, Febrero 2013 (Foto: UNICEF)

todas las consultas repitieron las formas similares de inequidades que se producen en el mundo entero. En protestas espontáneas que han surgido en muchas naciones la gente ha expresado su preocupación por la persistencia de las desigualdades que socavan la equidad y la justicia social.

Las desigualdades son el resultado de barreras estructurales en varios terrenos – económicos, sociales, ambientales y políticos– que se entrecruzan y potencian mutuamente. Además, las desigualdades con frecuencia están asociadas y reforzadas por muchas formas específicas de discriminación, inclusive en las esferas sociales, legales y culturales. Esto se ve en la discriminación relacionado con edad, sexo, identidad étnica o indígena, discapacidad, etc. Cuando estas barreras estructurales se entrecruzan con formas específicas de discriminación, no solo se acumulan, sino se traducen en configuraciones únicas de discriminación y exclusión.

Las desigualdades afectan de manera predominante a individuos y grupos que

“ EN TODAS LAS GENERACIONES, LA EDUCACIÓN DE NIÑOS Y NIÑAS SE VE FUERTEMENTE AFECTADA POR LOS RESULTADOS EDUCACIONALES DE SUS PADRES. CON DEMASIADA FRECUENCIA, EL INGRESO DE LOS PADRES DE UN MENOR, TRÁTESE DE UNA NIÑA O DE UN NIÑO Y SIN IMPORTAR EL GRUPO ÉTNICO AL QUE PERTENEZCA, DETERMINA LAS OPORTUNIDADES QUE TENDRÁ PARA APRENDER Y PROSPERAR. ”

SAVE THE CHILDREN, INFORME FINAL DE LA CONSULTA PARA ABORDAR LAS DESIGUALDADES

“ A NINGÚN INDIVIDUO NI NACIÓN DEBE PRIVARSE DE LA OPORTUNIDAD DE BENEFICIARSE DEL DESARROLLO. DEBE GARANTIZARSE LA IGUALDAD DE DERECHOS Y OPORTUNIDADES ENTRE LOS HOMBRES Y LAS MUJERES. ”

DECLARACIÓN DEL MILENIO

sufren de múltiples privaciones en materia de derechos humanos. Lo habitual es que los grupos marginados y excluidos queden a la zaga en el disfrute de un derecho específico debido a la falta de acceso a otros derechos, como empleo decente, alimentación, vivienda, salud, derecho a salud sexual y reproductiva, información, educación, participación, integridad física o recursos judiciales. Las privaciones y desigualdades múltiples con frecuencia están estrechamente asociadas y reforzadas por formas específicas de discriminación en el disfrute de derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales. Los ejemplos son, entre otros, la discriminación relacionada con género, edad, casta, raza, identidad étnica e indígena, condición de minoría, (dis)capacidad, lugar de residencia,

estado civil y situación familiar, condición de seropositivo y orientación sexual.

La desigualdad no es tan solo un problema de aquellos más afectados o más excluidos. Repercute de diversas maneras en todos. Las personas que participaron en las consultas señalaron que como resultado de la desigualdad y la exclusión, se vio impactado el crecimiento económico; disminuyó el potencial productivo; se acentuaron las fragilidades y vulnerabilidades, a conflictos y desastres; y se debilitó la cohesión social y la seguridad.

En las consultas surgió la discriminación por razones de género como la causa única más generalizada de las actuales desigualdades. El fenómeno afecta por igual a todas las sociedades, ricas y pobres. Tal como

sucede con otras inequidades, la desigualdad de género con frecuencia está asociada y es reforzada por formas específicas de discriminación, incluso en las esferas sociales, legales y culturales.

En la actualidad, las desigualdades entre los países representan la mayor parte de la desigualdad económica mundial. La concentración del poder global sobre los recursos naturales y económicos y la estructura de los mercados y las finanzas crean inequidades en otras naciones. Para abordar estas desigualdades, es necesario apoyar los esfuerzos de los países pobres y en desarrollo por diversificar sus economías, velar por un acceso equitativo a los recursos y mercados, crear sistemas tributarios justos y efectivos y controlar las finanzas internacionales de manera de asegurar entornos económicos estables que permitan alcanzar los objetivos sociales.

Los retos del acceso desigual a los recursos naturales y de la vulnerabilidad a la degradación ambiental y al cambio climático también se han agravado. Y han exacerbado tanto las desigualdades existentes como creado otros riesgos nuevos y críticos para grupos de personas y países que muchas veces ya estaban desfavorecidos.

A menos que se superen las desigualdades y la discriminación que está retrasando a la actual generación, no se podrá asegurar el bienestar de las generaciones futuras. Los niños que nazcan hoy en condiciones de privación sufrirán retrocesos de los cuales quizás no se recuperen nunca. Y es probable que esas carencias afecten a su vez la vida de sus hijos e hijas. Según un estudio basado en los datos de 32 países, un niño o niña que pertenezca al 10% más rico de los hogares tendrá en promedio 35 veces más ingresos efectivos disponibles para suplir sus necesidades que un niño o niña del 10% más pobre.

#### **LA NECESIDAD DE ABORDAR LAS CUESTIONES ESTRUCTURALES**

A menos que se enfrenten los factores estructurales, las desigualdades se perpetuarán y profundizarán. Los jóvenes fueron enfáticos en este punto. El mayor acceso mundial a la tecnología y a los medios sociales ha puesto de relieve el alcance de las desigualdades y fomentado la conciencia acerca del problema e incrementado las demandas de cambio. La percepción de que

“ LAS ACTUALES ESTRUCTURAS DE TOMA DE DECISIONES EXCLUYEN A LA MAYOR PARTE DE LA POBLACIÓN MUNDIAL Y REFUERZAN LA MARGINACIÓN DE AQUELLOS CUYAS OPINIONES DEBERÍAN SER MÁS APRECIADAS. ”

PARTICIPANTE, CONSULTA PARA ABORDAR LAS DESIGUALDADES

“ LA DESIGUALDAD VA MÁS ALLÁ DEL PROBLEMA DEL ACCESO DESIGUAL A UN EDIFICIO, INSTITUCIÓN O SISTEMA SOCIAL. TAMBIÉN ESTÁ PROFUNDAMENTE ARRAIGADA EN EL TRATO HISTÓRICO QUE RECIBE UN GRUPO. ”

PARTICIPANTE, CONSULTA PARA ABORDAR LAS DESIGUALDADES

“ LAS NIÑAS MÁS DESFAVORECIDAS SON LAS QUE VIVEN CON DISCAPACIDADES, EN LAS COMUNIDADES MÁS POBRES O QUE FORMAN PARTE DE GRUPOS INDÍGENAS O MINORITARIOS. ”

CONSULTA PARA ABORDAR LAS DESIGUALDADES

“ EN TAYIKISTÁN, MUCHOS NIÑOS Y NIÑAS VAN A LA ESCUELA HASTA EL NOVENO GRADO, PORQUE SUS PADRES NO PERMITEN QUE SIGAN ESTUDIANDO. ESTO SE APLICA EN PARTICULAR A LAS NIÑAS... POR NO TENER MÁS EDUCACIÓN, LAS MUJERES NO PUEDEN PROTEGER SUS DERECHOS. ”

CONSULTA NACIONAL DE TAYIKISTÁN



Grabando entrevistas durante la consulta nacional en Bhután (Foto: ONU)

algunos están prosperando mientras que muchos otros luchan por el sustento diario –en un contexto en cual los mismos actores acaparan el poder económico y el poder político– es causa de mucho malestar social. Aunque las desigualdades políticas pueden acumularse a lo largo del tiempo, el cambio puede ser rápido cuando la gente llega a un punto de inflexión en materia de tolerancia de las desigualdades.

Examinado lo que según los participantes es necesario hacer, se pueden identificar cuatro líneas de acción en materia de políticas públicas para enfrentar los factores estructurales que determinan las desigualdades. En primer lugar, se debe establecer por ley el derecho a la igualdad y a la no discriminación e implementar ese derecho mediante políticas económicas y sociales. En segundo lugar, los Estados deben tomar medidas para proteger a los ciudadanos y a otros de la discriminación, la violencia, la explotación y el daño por parte de terceros. En tercer lugar, se requieren medidas de nivelación para apoyar a los individuos y grupos cuyas capacidades hayan sido disminuidas o restringidas por desigualdades. Y en cuarto lugar, se debe fortalecer la capacidad de los titulares de derechos para hacer valer sus reivindicaciones.

#### **DISCUSIÓN DE OBJETIVOS Y METAS Y LA NECESIDAD DE MEJORAR LOS MECANISMOS DE RENDICIÓN DE CUENTAS**

Hubo consenso claro en que un futuro marco de desarrollo debe enfrentar la desigualdad. Los enfoques y niveles sugeridos para hacerlo fueron múltiples. En primer lugar,



“ UNO DE LOS PRINCIPALES MOTIVOS DE LA DESIGUALDAD DE GÉNERO SON LOS MATRIMONIOS INFANTILES, QUE PRIVAN A LAS NIÑAS DE ASISTIR A LA ESCUELA PRIMARIA Y SECUNDARIA. ESTO RESULTA EN MADRES E HIJOS SIN EDUCACIÓN. ES UN CÍRCULO VICIOS. ”

MUJER DE 20 AÑOS DE UNA ZONA URBANA; CONSULTA NACIONAL A JÓVENES, SHIRVAN, AZERBAIYÁN

“ EL USO ABUSIVO DE LA TIERRA Y SUS RECURSOS ESTÁ LIGADO INEXTRICABLEMENTE A LOS ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS QUE SUFREN LAS MUJERES Y A LA PERPETUACIÓN DE LA POBREZA. ”

PARTICIPANTE, CONSULTA PARA ABORDAR DESIGUALDADES

“ LAS NORMAS SOBRE CUESTIONES DE GÉNERO NO ESTÁN ESCRITAS EN NINGÚN PAPEL EN ESPAÑA, ESTÁN EN EL AIRE. ”

PARTICIPANTE, DISCUSIÓN ELECTRÓNICA PARA ABORDAR DESIGUALDADES

“ LAS DESIGUALDADES ECONÓMICAS SE VEN REFORZADAS POR LA SUPERPOSICIÓN DE CAUSAS COMO DEPENDENCIA GLOBAL, POLÍTICA Y ECONÓMICA, SISTEMAS FINANCIEROS FALTOS DE RESPONSABILIDAD QUE NO RINDEN CUENTAS A NADIE Y DISPOSICIONES INJUSTAS RESPECTO DE LOS RECURSOS NATURALES Y LOS BIENES PÚBLICOS MUNDIALES. ”

PARTICIPANTE, CONSULTA PARA ABORDAR LAS DESIGUALDADES

“ CUANDO TENEMOS GARANTIZADOS NUESTROS DERECHOS, INCLUIDOS NUESTROS DERECHOS SEXUALES Y REPRODUCTIVOS, ESTAMOS EN MEJOR PIE PARA TOMAR DECISIONES LIBRES E INFORMADAS CON RESPECTO A NUESTRA SALUD, BIENESTAR Y FUTURO. ”

PARTICIPANTE, CONSULTA PARA ABORDAR LAS DESIGUALDADES

“ LOS ENFOQUES ANTERIORES PARA MEJORAR LA VIDA URBANA TRATABAN DE MANERA DIFERENTE A RICOS Y POBRES. HAY UNA CIERTA MENTALIDAD QUE SE HA TRANSFORMADO EN EL FACTOR DETERMINANTE PARA EL DESARROLLO DE COMUNIDADES POBRES. LA APLICACIÓN DE ESTA CONCEPCIÓN AHORA HA CREADO DOS MUNDOS: UNO DE LOS RICOS Y OTRO DE LOS POBRES. ”

PARTICIPANTE, CONSULTA PARA ABORDAR LAS DESIGUALDADES



si hay un objetivo separado enfocado en la desigualdad, debe capturar no solo el aspecto económico, sino toda la gama de disparidades sociales, ambientales y políticas. En segundo lugar, la desigualdad debe ser un factor integral de la fijación de todos los objetivos y metas. Todos estos deben definirse en términos de cobertura o acceso universal, o bien de llevarlos a cero, si bien este enfoque tiene la desventaja de no permitir el seguimiento de lo que está sucediendo con la población pobre o más excluida. Esto implica que la formulación de cada meta requerirá que las desigualdades sean eliminadas en el caso de las metas absolutas, o sean reducidas progresivamente en todas las demás. En tercer lugar, la desagregación por desigualdades dominantes es esencial en todo el marco según corresponda para cada país. Y en cuarto lugar, las metas y los indicadores deben enfocarse en los más pobres de los pobres no solo mediante la desagregación por quintil de riqueza, sino también seleccionando aquellas metas e indicadores que sean importantes para los más pobres.

El informe reciente del Grupo de Alto Nivel sobre la Agenda para el Desarrollo después de 2015 del Secretario General también resaltó la necesidad de disponer de datos desagregados (por género, geografía, ingresos, discapacidades, etnicidad, edad y otras categorías) y comenzó diciendo que “las metas solo se considerarán “alcanzadas” si se han cumplido para todos los grupos sociales y de ingresos que correspondan”. Esto refleja las conclusiones alcanzadas en las consultas sobre la forma de medir y entender mejor las desigualdades.

No hubo consenso en la consulta sobre la forma de enmarcar los objetivos globales. Por ejemplo, hubo acuerdo generalizado en la reunión de dirigentes que debía haber un objetivo global dedicado exclusivamente al tema de la equidad de género. Sin embargo, no se llegó a acuerdo si también debía haber uno para otras formas de inequidad o si estas debían ser integradas en todo el marco de objetivos.

Por último, hacer frente a la inequidad debe ser un elemento central del marco de rendición de cuentas. La gente no se sentirá

satisfecha si la información sigue presentándose como promedios amplios que enmascaran la desigualdad y la exclusión. Debido a que el marco mundial se traduce en medidas de políticas a nivel de país, se deberá prestar atención especial a la supervisión de lo que está sucediendo a quienes cargan con las principales desigualdades que se entrecruzan. La obligación de rendir cuentas del sector público requerirá la instalación de sistemas sólidos de supervisión y para ese fin, será necesario mejorar sustancialmente la capacidad estadística y la pertinencia y la transparencia de los datos que se reúnen. Los participantes en la consulta instaron a velar por la participación, la justicia y la representación de quienes han estado excluidos. El fortalecimiento de la capacidad de los titulares de derechos para formular reclamaciones válidas contra otros es parte integral de todas las acciones para hacer frente a las desigualdades. ■

## NOTAS

- 1 UNESCO, ficha de datos del UIS – La instrucción de millones de niños se ve amenazada por reducciones en la ayuda, UNESCO, París, 2013.
- 2 UNESCO. Informe 2011 de Seguimiento de la Educación para Todos en el Mundo, UNESCO, París, 2012.
- 3 UNESCO, Informe de Seguimiento de la Educación para Todos en el Mundo – Los jóvenes y las competencias: Trabajar con la educación, UNESCO, París, 2012.
- 4 <http://stats.uis.unesco.org/unesco/TableViewer/tableView.aspx?ReportId=201>.
- 5 <http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/teachers-statistics.aspx>.
- 6 UNESCO, Informe de Seguimiento de la Educación para Todos en el Mundo (estimaciones para 2013), UNESCO, París, 2012.
- 7 Naciones Unidas, Informe sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio 2012, Naciones Unidas, Nueva York, 2012.
- 8 Ibid.
- 9 Learning Metrics Task Force, *Toward Universal Learning: What Every Child Should Learn*, 2013. (Grupo de trabajo para el aprendizaje de la métrica, hacia el aprendizaje universal; lo que debería aprender cada niño o niña, 2013).
- 10 La Discusión electrónica realizada en el marco de la Consulta sobre crecimiento y educación también contribuyó mucho a este tema.
- 11 Según se cita en el informe final de la consulta temática sobre sostenibilidad ambiental.
- 12 Naciones Unidas, Investing in Development – A Practical Plan to Achieve the Millennium Development Goals, Informe final del Proyecto del Milenio de las Naciones Unidas, Naciones Unidas, Nueva York, 2005, <http://www.unmillenniumproject.org/reports/index.htm>.
- 13 <http://www.brookings.edu/research/opinions/2009/06/29-governance-indicators-kaufmann>.

# ANEXOS

## ANEXO 1. PROCESOS DE CONSULTA PARA LA AGENDA POSTERIOR A 2015: REGIONES

### África

#### ENFOQUES SIMILARES PARA LAS CONSULTAS NACIONALES

Los procesos de consulta para la agenda posterior a 2015 en África aprovecharon el legado de los planes de desarrollo a largo plazo (los documentos de Visión) y a mediano y corto plazo (documentos de estrategia de lucha contra la pobreza y planes nacionales de desarrollo), procesos en los que fue necesario realizar consultas amplias con diversas partes interesadas. Por lo tanto, las consultas sobre el desarrollo posterior a 2015 se basaron en estas experiencias e incluyeron nuevas formas de consultar a las partes interesadas y reunir a otros grupos que de otro modo no participarían en los procesos de planificación a nivel nacional. Las metodologías utilizadas fueron muy similares, con algunas excepciones. La mayoría de las consultas en África fueron organizadas por diversos equipos de Naciones Unidas en los países, gobiernos nacionales (principalmente Ministerios/Departamentos de Planificación o Finanzas) y actores claves de la sociedad civil, como grupos de mujeres y jóvenes, personas con discapacidades, personas que viven con VIH/SIDA, académicos y el sector privado. Las reuniones presenciales en varios formatos predominaron en las metodologías de consulta en los 30 países involucrados en las consultas nacionales. No obstante, para aumentar la inclusión y la rendición de cuentas, se utilizaron también debates con grupos de discusión, entrevistas a partes interesadas, programas radiales en vivo, entrevistas en paneles de televisión y reuniones con grupos específicos y grupos de expertos. Además, en varios países se hizo uso de encuestas en línea y fuera de línea, como las encuestas de Mi Mundo y mensajes de texto, cuya finalidad era conocer el parecer de 17.000 jóvenes en Uganda. En total, se consultó a unas 350.000 partes interesadas sobre la agenda posterior a 2015 en África. Muchos de los países llevaron a cabo consultas en distritos, regiones, provincias o zonas seleccionadas a fin de obtener muestras representativas de países completos y luego aplicar consultas y validación a nivel nacional.

#### PRINCIPIO DE INCLUSIÓN

A fin de profundizar el objetivo de la agenda para el desarrollo posterior a 2015, se organizaron talleres con presentaciones breves que no solo buscaban introducir los temas de conversación, sino también fomentar la valiosa colaboración y un enfoque de abajo hacia arriba en las consultas. Entre las formas de consulta que se consideraron, las más utilizadas fueron las entrevistas semiestructuradas, que daban a los participantes la libertad de desviarse a temas inesperados cuando trabajaban en grupos de discusión que analizaban y conversaban sobre los temas propuestos. El uso del idioma local en los debates fue una característica común en la mayoría de los países, eliminando con ello la barrera para la participación de la mayoría de los interesados. Además, las consultas con grupos específicos de interesados, como mujeres, niños en edad escolar, ancianos, personas con discapacidades y personas que viven con VIH/sida fue otro rasgo común en los países, con lo cual se permitió capturar inquietudes específicas que de otro modo no se habrían mencionado considerando las barreras culturales actuales.

#### DOCUMENTACIÓN Y VALIDACIÓN

En la mayoría de los países, cada presentación y análisis grupal continuó con una conversación plenaria para permitir el acuerdo y la validación de temas y problemáticas clave para la agenda para posterior a 2015 de cada país, ya sea a nivel de distrito, región, zona, provincia o país. En la mayoría de los casos, las consultas subnacionales y a grupos individuales producían sus propios

informes y documentos que se sintetizaron en los diversos informes nacionales, cuya validación se hizo de diferentes formas. La mayoría de los países organizaron talleres nacionales para validar los informes y otros usaron a comités directivos nacionales, equipos de Naciones Unidas en los países o gobiernos nacionales para validar los resultados de las consultas nacionales.

## Estados Árabes

### EL DESAFÍO DE LA CONSULTA

Crear una agenda de desarrollo posterior a 2015, que conserve el espíritu de compromiso inclusivo y de alcance constante para todos los segmentos de la sociedad, no es una labor fácil. La tarea depende del contexto y se puede complicar por la distancia, problemas de seguridad, desafíos logísticos y, quizás lo más importante, por la incapacidad de crear espacios y situaciones culturalmente adaptadas que motiven a las partes interesadas a articular sus opiniones y perspectivas.

A la altura de estos desafíos, desde diciembre de 2012 hasta septiembre de 2013 se celebraron nueve consultas nacionales sobre la agenda para el desarrollo posterior a 2015 en la región de los Estados Árabes, en diferentes circunstancias políticas, humanitarias y económicas. Las consultas han sido lideradas por los equipos de Naciones Unidas en los países en colaboración con asociados nacionales, respetando firmemente los principios de inclusión, apertura y transparencia.

### UNA DIVERSIDAD DE ENFOQUES

En un esfuerzo por garantizar la mayor participación posible, las consultas nacionales utilizan una diversidad de enfoques bajo distintos formatos relacionados con los contextos locales y la capacidad de participación de las partes interesadas. Las estrategias de alcance usan las vías y estrategias de comunicación más adecuadas, lo que incluye sesiones temáticas dedicadas, grupos de discusión, diálogos sobre normativas, reuniones generales, consultas electrónicas y medios de comunicación sociales y entrevistas con expertos.

Las asociaciones con organizaciones claves han sido fundamentales para lograr las consultas y llegar a grupos variados de

personas. Sin incluir los aportes en línea, cerca de 6.000 personas participaron en diálogos abiertos, con un amplio espectro de partes interesadas, como organizaciones nacionales pertinentes, representantes de diferentes órdenes de gobierno, organizaciones no gubernamentales (ONG), organizaciones comunitarias y de la sociedad civil, movimientos sociales y de mujeres, jóvenes y niños, personas con discapacidades, personas que viven con VIH, el sector privado, minorías y personas vulnerables, refugiados, desplazados internos, personas con diferentes orientaciones sexuales, los medios de comunicación y académicos.

Todas las consultas reconocen que existen límites en los procesos y que la representación de la voz de la gente es de por sí una muestra transversal de la diversidad de un país. Con el principio de inclusión en mente, se hicieron esfuerzos para llegar a zonas rurales y localidades periféricas alejadas de las ciudades capitales, con especial atención en garantizar la participación equilibrada de género y de personas de diferentes estratos socioeconómicos.

En algunas de las consultas, se emplearon estrategias de comunicación y alcance haciendo uso de campañas en los medios de comunicación normales y sociales, y herramientas para difundir información y aplicar encuestas y comprometer a mayor cantidad de personas mediante plataformas tradicionales y en línea. Cerca de 11.000 personas participaron en foros en línea, y al momento de la presentación del informe, hay más de 25.000 votos registrados en la región árabe en la encuesta Mi Mundo.

### CAPTURAR OPINIONES

Aunque el objetivo de las consultas es proporcionar recomendaciones claras a los gobiernos, la sociedad civil y otras partes interesadas sobre las prioridades en el desarrollo nacional, se puso énfasis en representar las diversas opiniones y no en llegar a un consenso, permitiendo que se expresaran afirmaciones contradictorias en los informes.

El compromiso estratégico de los facilitadores nacionales aseguró que se lograra una buena representación de los contextos y costumbres locales al capturar las opiniones que surgían de las conversaciones.

Facilitadores asignados lideraron conversaciones abiertas o usaron preguntas guías previamente acordadas para realizar sus intervenciones. Hubo personas dedicadas a tomar notas en los diferentes lugares para recopilar las opiniones.

Al mismo tiempo, cuando resultaba apropiado, los procesos de consulta hacían referencia a marcos actuales de desarrollo nacional y a diálogos que se están produciendo en el presente.

### VALIDAR LAS CONSULTAS

Durante los avances de las consultas, los equipos de Naciones Unidas en los países informaban a los integrantes sobre las conclusiones y los invitaban a reflexionar acerca de los mensajes que surgían de los procesos. Al pedir su opinión respecto de si las prioridades capturadas se alineaban o no con las conversaciones y puntos de vista, se observó cierta reserva en relación con los impactos que tendrán las consultas, pero en general, los participantes tenían un fuerte sentido de pertenencia en cuanto a los informes y aprobaban la fidelidad de la cobertura de las productivas conversaciones y la diversidad de los grupos consultados.

### IMPACTOS

Un tema común entre las consultas es el notorio deseo de celebrar más consultas y contar con otras vías para que las personas puedan expresar su opinión, ordenar prioridades y crear informes integrales que incluyan desafíos actuales, acciones prioritarias propuestas y posibles medios hacia el logro de nuevas agendas de desarrollo a nivel nacional y global.

En algunas instancias los procesos consultivos gatillan alianzas y vínculos nuevos entre las partes interesadas y ofrecen la oportunidad para crear un espacio para las iniciativas, conectar en forma activa a las autoridades responsables de las políticas públicas con partes interesadas tradicionales como no tradicionales y explorar estrategias/lugares adecuados para lograr que los enfoques programáticos en el futuro incluyan a nuevos asociados en los esfuerzos a favor del desarrollo.

## Asia y el Pacífico

En Asia y el Pacífico, **16 países**<sup>1</sup> realizaron consultas populares, las que tomaron diversas formas y llegaron a una amplia variedad de partes interesadas, reuniendo a comunidades y grupos marginados y excluidos que, por lo general, no tienen la posibilidad de contribuir en el debate para la formulación de políticas públicas. El GNUD inició el proceso de estas consultas nacionales entregando un monto limitado de financiamiento semilla a los países interesados que pedían ayuda para organizar estas consultas sobre el desarrollo posterior a 2015. Comúnmente, este monto se complementaba con recursos entregados por gobiernos nacionales y otros asociados para el desarrollo. Más de **340.000 personas**<sup>2</sup> han participado y contribuido en las conversaciones.

El objetivo de estas consultas a nivel de país fue estimular el debate inclusivo sobre una agenda para el desarrollo posterior a 2015 ofreciendo una base analítica, aportes e ideas para: (a) crear una visión global compartida sobre 'el futuro que queremos', con recomendaciones claras para los gobiernos, la sociedad civil y otras partes interesadas; (b) amplificar la voz de los pobres y otros grupos marginados en los procesos de negociación formales; y (c) ejercer influencia en los procesos gubernamentales para que se alineen con las aspiraciones de la sociedad civil para la agenda posterior a 2015. En esta labor, se exploró y analizó un amplio rango de formatos de consulta con el fin de garantizar procesos inclusivos, abiertos y transparentes con la participación de múltiples partes interesadas. Los equipos de Naciones Unidas en los países diseñaron y respaldaron innovadoras actividades de consulta y alcance destinadas a brindar una oportunidad para la participación eficaz y el aporte significativo de grupos diversos. Esta asistencia técnica y operativa ayudó a los países a crear la metodología de

sus consultas para después de 2015, con el fin de identificar comunidades, secciones o grupos que se consideraban excluidos o mal representados en debates formales para la formulación de políticas. Esto fue un ancla para procesos participativos más profundos y amplios liderados por varios asociados en el desarrollo, como gobiernos nacionales, asociados para el desarrollo, la sociedad civil, el sector privado, académicos y otras partes interesadas.

Las metodologías de consulta incluyeron reuniones tipo asamblea general, talleres, debates con grupos de discusión, reuniones abiertas con estudiantes de escuelas y universidades, encuestas en línea y fuera de línea y consultas virtuales mediante debates electrónicos o los sitios web de los países. Estas iniciativas se complementaron con una serie de iniciativas de extensión a través de organizaciones asociadas, la sociedad civil, ONG, la Campaña del Milenio y otros, quienes trabajaron para despertar conciencia y aumentar el compromiso en relación con la agenda para el desarrollo posterior a 2015. Muchas de las consultas en países finalizaron con un taller/reunión de validación a nivel nacional para resumir los temas emergentes y las prioridades de cada país como aportes al diálogo sobre la agenda.

Se identificó, accedió y alcanzó a los diferentes segmentos y grupos de interesados a través de varias formas y con criterios distintos. A veces, se identificó a los grupos marginados sobre la base de las características determinadas que originaban su exclusión (por ejemplo, jóvenes, mujeres, ancianos, niños, en especial quienes viven en la calle, escolares, quienes han desertado de la escuela, personas con discapacidades, personas que viven con VIH/sida, trabajadores sexuales, lesbianas, gays, bisexuales y transgénero (LGBT), drogadictos, grupos vinculados con la salud, indígenas, etc.). En otras ocasiones, se llegó a los grupos de acuerdo con su labor funcional o en representación de grupos ocupacionales específicos (por ejemplo, el sector privado, cámaras de comercio, sindicatos, asociaciones de trabajadores, asociaciones de agricultores, asociaciones/sociedades de jóvenes, uniones de estudiantes, gremios y federaciones, cooperativas y organizaciones sin fines de

lucro, etc.). En otros contextos, centros de estudios, redes temáticas (por ejemplo, en relación con la discapacidad, los derechos de la mujer, etc.) e institutos de investigación (por ejemplo, institutos de capacitación/investigación en trabajo social) ayudaron a reunir a personas y grupos de discusión en particular. Incluso en otras situaciones, se utilizaron las clasificaciones administrativas existentes para tener acceso a secciones excluidas (por ejemplo, beneficiarios de programas de lucha contra la pobreza o transferencias monetarias condicionadas, refugiados, personas pobres en áreas urbanas, habitantes de barrios marginales, personas sin hogar, trabajadores del sector informal, migrantes internos, migrantes extranjeros, campesinos, pobres rurales, trabajadores agrícolas sin tierra, etc.).

Las personas dieron la bienvenida a la oportunidad de contribuir con sus opiniones al sentir que serían escuchados por las autoridades en la toma de decisiones; su compromiso muestra que se preocupan por los temas relacionados con el desarrollo. El intercambio de información denota su inquietud respecto de problemas que enfrenta la sociedad y que van más allá de sus prioridades personales e inmediatas. Se preocupan por el futuro que dejarán a sus hijos, por el medioambiente y la naturaleza, por el bienestar de los que son menos afortunados y por el avance económico y cultural de sus países en el mundo globalizado. Y aunque nada de esto sorprende, es importante ver que estos temas del desarrollo no son importantes solo para los tecnócratas y las autoridades responsables de las políticas públicas. En realidad, estos son temas que interesan a los miembros del público en general, quienes tienen experiencias de vida y percepciones importantes para compartir. Ya sea se consideraran las respuestas de jóvenes, ancianos o discapacitados, o de minorías étnicas en provincias geográficamente aisladas, sin duda este ejercicio es un primer paso en términos de esfuerzos globales por llegar a grupos que no suelen participar en el diseño de las políticas públicas ni en el debate global. Y en lo que respecta al alcance de estos procesos globales, estas consultas han generado un nivel de compromiso y conciencia popular acerca de un sinnúmero de temas complejos

1 Bangladesh, Bután, Camboya, China, India, Indonesia, Irán, Mongolia, Pakistán, Papúa Nueva Guinea, Filipinas, Samoa, Islas Salomón, Tailandia, Timor-Leste, Viet Nam.

2 Esto incluye a participantes directos (27.902) en eventos de consulta, además de consultas virtuales mediante sitios web de países, Facebook, Twitter (64.807) y la encuesta Mi Mundo, en línea, fuera de línea y por mensaje de texto (250.822).

e interconectados que de otro modo se mantendrían guardados en conversaciones técnicas aisladas sobre políticas públicas. También han servido para sensibilizar y considerar la responsabilidad y la rendición de cuentas en cuanto a objetivos de desarrollo más amplios y aspiraciones de la sociedad, que abordan las agendas de políticas públicas nacionales y que a veces van incluso más allá.

## América Latina y el Caribe

Se organizaron consultas nacionales en 16 países de América Latina y el Caribe (LAC), todos de ingreso mediano según la lista del CAD de la OCDE de receptores de asistencia oficial para el desarrollo. Seis de ellos pertenecen a una categoría llamada pequeños Estados insulares en desarrollo, que enfrenta desafíos especiales como las dificultades relacionadas con el cambio climático, la fragilidad medioambiental, la escasez de agua y la dependencia energética. Aunque se trata de un grupo heterogéneo en términos de ingresos, estabilidad, estructura del comercio internacional y tamaño y ubicación de la población, estos países (**Brasil, Bolivia, Colombia, Cuba, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Granada, Guatemala, Honduras, Jamaica, Perú, República Dominicana, Santa Lucía, Trinidad y Tabago, Uruguay**) son representativos de los principales activos regionales que contribuirán a dar forma al próximo marco de desarrollo.

Las consultas nacionales en ALC apoyaron muchos tipos de actividades destinadas a un rango muy diverso y extenso de participantes y partes interesadas. Al menos 20.600 personas con diferentes trayectorias participaron y contribuyeron a las conversaciones actuales, la mayoría mediante ejercicios participativos, grupos de discusión y encuestas escritas (algunas de ellas en línea).

Atención especial recibieron grupos que suelen quedar fuera de los procesos de planificación y creación de la agenda, como niños, jóvenes, lesbianas, gays, bisexuales y transgénero, además de líderes indígenas locales. En **El Salvador**, las actividades incluyeron la voz de miembros de pandillas (maras). En **Ecuador**, se consultó a los militares y en **Colombia**, a desplazados internos (hay entre 4,9 millones y 5,5 millones de ellos en el

país). El equipo de Naciones Unidas en **Brasil** recibió más de 5.000 encuestas de elección múltiple que incluían las 16 prioridades de Mi Mundo más cuatro preguntas abiertas sobre lo que viene en el futuro: '¿Qué es necesario cambiar?', '¿Por qué son importantes estos cambios?', '¿Cómo se pueden implementar?' y '¿Quién puede ayudar en este proceso?'. Los reclusos contestaron 1.448 de las encuestas. Además, la consulta brasileña incluyó a sindicatos y personas sin hogar, entre otros.

Tan importante como las posibles respuestas respecto de lo que sucederá en el mundo después de 2015 fueron las conversaciones preparatorias para enmarcar las preguntas. En **Guatemala**, se convocó a líderes de opinión a una reunión específica de múltiples interesados para analizar los principales desafíos que enfrenta el país. En **Perú**, se realizó una encuesta entre las autoridades responsables de la toma de decisiones como el primer paso del proceso de consulta, la que sirvió para obtener una primera impresión de la percepción que se tenía de los ODM y otras temáticas posteriores a 2015. Fueron más de 100 líderes peruanos, principalmente del sector público, los que respondieron al cuestionario. En **México**, una consulta con periodistas dio vida a una declaración de los medios de comunicación en la que solicitaban capacitación especial para cubrir noticias relacionadas con la nueva agenda de desarrollo. En general, las consultas han sido una excelente oportunidad para cristalizar la visión y recopilar propuestas de estos grupos y de líderes y expertos del gobierno, las organizaciones de la sociedad civil y el sector privado.

En todos los casos, los equipos de Naciones Unidas en los países se asociaron con los gobiernos nacionales y supervisaron todo el proceso a través de comités directivos conjuntos. En **Colombia**, una reconocida red de ONG, la Confederación Colombiana de Organizaciones No Gubernamentales (CCONG), se unió al equipo de Naciones Unidas y al gobierno colombiano para liderar la consulta. En **Uruguay**, se cimentó una alianza estratégica con el Instituto Nacional de la Juventud (INJU). En **Perú, Guatemala y Honduras**, se lograron alianzas con los gobiernos subnacionales, con lo que se reconoció su importancia en la implementación de la agenda futura.

Algunas consultas nacionales dieron forma a procesos de planificación nacional.

En **Bolivia**, el equipo de Naciones Unidas en el país sistematizó las conclusiones de la consulta de acuerdo con los 13 pilares de la Agenda Patriótica del bicentenario Bolivia 2025. En **El Salvador**, el equipo de Naciones Unidas piensa presentar los resultados de la consulta a todos los candidatos que participarán en la elección presidencial que tendrá lugar el próximo año.

También se identificó la importancia de los mecanismos subregionales. En América Central, la consulta para después de 2015 en **El Salvador** se compartió con el Sistema de la Integración Centroamericana (**SICA**) en un Foro de Alto Nivel sobre eficacia de la ayuda y tendencias en la cooperación regional, en el que participaron secretarías y representantes de los Estados miembro. El análisis general de la situación posterior a 2015 fue presentado en un seminario sobre problemáticas juveniles organizado para beneficio de los países miembros del **Mercosur**.

### LA CONVERGENCIA ENTRE LOS PEQUEÑOS ESTADOS INSULARES EN DESARROLLO Y LOS PROCESOS POSTERIORES A 2015

En la región del Caribe, las consultas nacionales garantizaron que la agenda de los pequeños estados insulares en desarrollo se incorporara al debate sobre el desarrollo posterior a 2015 mientras los países se preparan para la conferencia global 2014 de los pequeños Estados insulares en desarrollo. Seis de las 16 consultas nacionales en la región se realizaron en países con características de pequeños Estados insulares en desarrollo (**Granada, Santa Lucía, Jamaica, Trinidad y Tabago, Cuba y República Dominicana**).

En **Jamaica**, la consulta se llevó a cabo en asociación con el Comité Organizador y facilitadores de la Consulta nacional sobre los pequeños Estados insulares en desarrollo. Las conversaciones en **Santa Lucía y Granada** incluyeron intercambios entre los Ministerios de Finanzas, Planificación y Asuntos externos. De especial interés resulta el hecho de que estos últimos ministerios hayan comenzado a involucrarse en la definición de los documentos de los países para la conferencia global 2014 de los pequeños Estados insulares en desarrollo.



## Europa y Asia Central

Las consultas nacionales sobre la agenda de desarrollo en Europa Oriental y Asia Central se llevan a cabo en 15 países con un alcance de 150.000 personas a través de mesas redondas y reuniones generales, además de la encuesta Mi Mundo. Cada país tiene un informe sobre la consulta nacional, validado a nivel de país y disponible en papel o en línea en [www.worldwewant.org](http://www.worldwewant.org). Todos los países usaron métodos de alcance para comprometer a las personas más allá de los procesos habituales utilizados en la definición de políticas de desarrollo, con un esfuerzo especial en convocar al diálogo en zonas rurales y desfavorecidas. Entre las partes interesadas había jóvenes y mujeres, niños, personas con discapacidades, personas que viven con VIH, desplazados internos, académicos, asociados internacionales para el desarrollo, centros de estudio, el sector privado, periodistas y organizaciones no gubernamentales, entre otros. El siguiente es un resumen de algunos aspectos destacados en el proceso de consulta de cada país:

**Albania:** Más de 2.000 personas participaron en 18 distritos a lo largo del país a través de votaciones rápidas en las universidades y de la encuesta Mi Mundo. Más del 60% eran mujeres, 62% provenían de zonas urbanas y 38% de áreas rurales.

**Armenia:** Se consultó a más de 3.000 personas y se compartieron más de 2.000 ideas y recomendaciones sobre la futura agenda del desarrollo a través de reuniones generales, votaciones en Facebook y sesiones con niños y jóvenes.

**Azerbaiján:** Más de 2.700 personas compartieron su opinión durante las consultas y a través de la encuesta Mi Mundo.

**Belarús:** Más de 7.000 bielorrusos, entre niños, jóvenes, ancianos, minorías y grupos

vulnerables, dieron a conocer sus prioridades en un proceso reflexivo e inclusivo.

**Georgia:** Las consultas en Georgia están recién comenzando y se extenderán durante todo septiembre. Los jóvenes de Georgia cumplen una función activa en la organización de reuniones temáticas y en lograr un compromiso a través de los medios sociales. En este informe no se incluyen los resultados completos de Georgia, ya que aún no están disponibles ni han sido validados.

**Kazakstán:** Más de 2.000 personas participaron en varias conversaciones desde octubre de 2012 hasta marzo de 2013, en las ciudades de Astana, Aktau, Almaty y Kyzylorda. La consulta nacional respecto de la situación posterior a 2015 en Kazakstán recibió el valioso apoyo de un comité directivo de alto nivel, copresidido por el Primer Ministro adjunto.

**Kirguistán:** 1.685 personas participaron en la consulta nacional de Kirguistán, principalmente a través de conversaciones centradas en 11 temas que reflejaban las problemáticas analizadas en las consultas temáticas a nivel global.

**Kosovo<sup>3</sup>:** 7.000 personas participaron en el debate sobre la situación posterior a 2015 en Kosovo, 52% de las cuales eran mujeres y 48% hombres, a través de grupos de discusión, debates universitarios, entrevistas a la voz de la calle a través de radio o televisión y conversaciones en línea.

**Moldova:** 7.000 personas participaron en las consultas sobre la situación posterior a 2015 en Moldova a través de reuniones organizadas en las partes más pobres del país, una encuesta nacional representativa y encuestas en línea.

**Montenegro:** 8.023 personas en Montenegro,

3 Por Resolución 1244 del Consejo de Seguridad (1999).

o el 1,3% de la población total, participaron activamente en las consultas nacionales entre diciembre de 2012 y marzo de 2013.

**Tayikistán:** La consulta nacional en Tayikistán llegó a 1.050 personas a través de diálogos que reflejaban los temas de discusión a nivel global, además de mesas redondas y circulación de cuestionarios para grupos seleccionados (parlamento, gobierno y el sector privado). Este proceso se basó en las conversaciones actuales sobre temas específicos (seguridad alimentaria y nutrición, usando las consultas sobre clasificación de la seguridad alimentaria realizadas por el Programa Mundial de Alimentos) y consultas para revisar el Programa de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (CIPD).

**Turquía:** El proceso de consulta involucró a 9.839 personas en Turquía con nueve diálogos temáticos, conversaciones regionales, encuestas en línea y un concurso de fotografía en Instagram.

**Serbia:** Cerca de 28.000 personas participaron en las consultas en Serbia a través de conversaciones guiadas, encuestas y medios sociales.

**Turkmenistán:** 1.818 personas participaron en la consulta nacional del país en representación de todas las regiones. El proceso fue dirigido por un equipo de tareas conjunto de alto nivel conformado por Naciones Unidas y Turkmenistán, y presidido por el Ministro del Exterior adjunto.

**Ucrania:** Más de 35.000 personas participaron en el proceso de dar forma a la futura agenda de desarrollo, con 4.568 participantes a través de mesas redondas, entrevistas y encuestas, 20.000 personas en el proyecto de externalización masiva de Naciones Unidas que expresaron su opinión respecto de lo que debería cambiar para mejorar su vida y más de 10.000 personas a través de votaciones en la encuesta en línea Mi Mundo.

## ANEXO 2: DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE CONSULTAS TEMÁTICAS CONVOCADAS POR NACIONES UNIDAS

Los 11 temas que abordan las consultas globales sobre la agenda de desarrollo posterior a 2015 fueron seleccionados por el Grupo de las Naciones Unidas para el desarrollo (GNUM) con el objetivo de cubrir las diferentes áreas de los desafíos del desarrollo en terreno. Estas áreas son: Conflicto y fragilidad, Educación, Energía, Sostenibilidad medioambiental, Seguridad alimentaria, Gobernanza, Crecimiento y empleo, Salud, Cómo abordar la desigualdad, Dinámica demográfica y Agua. Esto no significa que el sistema de Naciones Unidas esté esperando la definición de las metas específicas sobre cada uno de estos temas, sino que todos ellos contribuyen a dar forma al contexto en el que se hace posible el progreso humano. Las consultas temáticas son lideradas en forma conjunta por organismos especializados de Naciones Unidas de acuerdo con sus respectivos mandatos, con el apoyo de otras agencias colaboradoras. Uno o varios países actúan como copatrocinadores, con un equilibrio relativo entre diferentes continentes. Se están llevando a cabo reuniones presenciales de compromiso y liderazgo para las consultas temáticas en África, Asia, Europa y América Latina.

En estas consultas se incluyó una fase en Internet, con un llamado a enviar aportes y documentos, algunas reuniones preparatorias con partes interesadas pertinentes o sobre subtemas relacionados con los temas principales y una reunión de alto nivel que resumió y aprobó el consenso alcanzado. A continuación se presenta una descripción del proceso de diseño de cada consulta temática.

### CÓMO ABORDAR LA DESIGUALDAD

La consulta temática global sobre la desigualdad en la agenda de desarrollo posterior a 2015 se llevó a cabo desde septiembre de 2012 a enero de 2013 con el auspicio del GNUM. El proceso de consulta fue dirigido y facilitado en forma conjunta por UNICEF y ONU Mujeres y contó con el apoyo

de los gobiernos de Dinamarca y Ghana. Los miembros del Grupo Consultivo para la consulta, compuesto por organizaciones de la sociedad civil, Agencias de Naciones Unidas e instituciones académicas, ofrecieron guía constante e hicieron un valioso aporte.

La consulta buscaba facilitar un proceso inclusivo y abierto que incluyera a un amplio rango de voces y perspectivas. Tomó forma gracias a un total de 175 impresos (hasta finales de enero de 2013), documentos que cubren una amplia variedad de temas relacionados con la desigualdad y proporcionan pruebas y análisis de gran valor. La consulta aprovechó además una serie de 10 debates electrónicos con moderador sobre temas claves que surgieron de los impresos que se presentaron. Estos debates electrónicos, cada uno de los cuales duró entre tres y cuatro semanas, lograron que muchas personas provenientes de organizaciones y el público en general enviaran comentarios y colaboraciones escritas, como se detalla a continuación:

- igualdad de género (372 colaboraciones y comentarios);
- violencia de género (138);
- lesbianas, gays, bisexuales, transexuales e intersexualidad (101);
- personas con discapacidades (111);
- desigualdades económicas (84);
- pueblos indígenas (109);
- jóvenes (241);
- desigualdades urbanas (101) y
- minorías (118).

Los resúmenes y las conclusiones de cada una de los debates electrónicos se incluyen como anexos en el informe final de la consulta temática. También se realizó un análisis por parte de expertos sobre la medición y evaluación de las desigualdades. En total, se recibieron unas 1.375 respuestas.

La consulta temática y el espacio electrónico relacionado se transformarán en una red/alianza para abordar la desigualdad. En el sitio web [www.worldwewant2015.org](http://www.worldwewant2015.org) se seguirá publicando información e ideas, además de análisis de seguimiento ocasionales que ayudan a profundizar el conocimiento de las problemáticas que se cubrieron durante la fase de consulta anterior o a tocar temas que no se han debatido. El objetivo de la red/alianza será garantizar que el objetivo de abordar la desigualdad siga siendo un punto central del debate, en especial cuando entre a la fase de negociaciones intergubernamentales.

### CONFLICTO, VIOLENCIA Y DESASTRES

La consulta temática sobre conflicto, violencia y desastres fue facilitada en forma conjunta por el PNUD, PBSO e ISDR. A fin de garantizar que en el proceso consultivo participen realmente a personas de todo el mundo, los colíderes invirtieron en organizar diálogos presenciales a nivel global como la principal modalidad de participación. Se organizaron siete diálogos, cuyos informes se encuentran disponibles en el sitio web global. Aunque las consultas presenciales fueron globales, se organizaron estratégicamente en regiones que tenían muchas lecciones que ofrecer de sus propias experiencias en la lucha contra el conflicto, la violencia, la inseguridad y los desastres naturales. Las consultas fueron las siguientes:

- Se llevó a cabo una consulta sobre 'conflicto y fragilidad y la agenda de desarrollo posterior a 2015' en Liberia entre el 28 y el 30 de noviembre de 2012. La consulta se centró en conflictos políticos e inestabilidad. Participaron más de 75 personas de 22 países, quienes provenían de gobiernos, la sociedad civil, el sector privado, los medios de comunicación, organizaciones religiosas y centros de estudio.

- Se realizó una consulta sobre 'Violencia y seguridad de las personas y la agenda de desarrollo posterior a 2015' en Panamá entre el 31 de enero y el 1 de febrero de 2013. Los gobiernos de Panamá y Finlandia fueron los que organizaron la consulta destinada a analizar la violencia organizada e interpersonal y la seguridad de las personas. En este proceso, se reunieron 160 participantes de 33 países.
- Los colíderes organizaron dos consultas globales que cubrían principalmente la reducción del riesgo de desastre. La primera consultase llevó a cabo entre el 22 y el 25 de octubre de 2012, al margen de la Quinta Conferencia Ministerial de Asia sobre la reducción del riesgo de desastres, a la que asistieron más de 2.000 participantes de 72 países. Más de 100 participantes en grupos interesados analizaron los efectos de los desastres naturales en una agenda de desarrollo posterior a 2015. La segunda consultase celebró entre el 19 y el 20 de febrero 2013 en Yakarta, con 150 participantes. Ambas consultas contaron con el patrocinio del Presidente de Indonesia, Su Excelencia Dr. Susilo Bambang Yudhoyono, el primer Paladín Mundial de Naciones Unidas en la reducción del riesgo de desastres y copresidente del Grupo de Alto Nivel de Personas Eminentes sobre la Agenda de desarrollo posterior a 2015 de la Secretaría General de Naciones Unidas.
- Una Consulta de Alto Nivel fue organizada por el Gobierno de Finlandia en Helsinki, Finlandia, el 13 de marzo de 2013. En ella participaron 120 líderes mundiales de organizaciones de la sociedad civil, gobiernos, organizaciones intergubernamentales, el sector privado, agencias de Naciones Unidas y organizaciones internacionales. La reunión de Helsinki analizó el informe de síntesis de la subconsulta temática global celebrada en Indonesia, Liberia y Panamá.
- Y, por último, como una forma de seguimiento de estas consultas, más de 60 expertos en medición de resultados del desarrollo, entre los cuales había profesionales estadísticos, analistas políticos

y especialistas en seguimiento y evaluación, se reunieron el 18 y 19 de junio en Nueva York para responder a la pregunta de cómo se puede medir en forma eficaz el conflicto, la violencia, la gobernanza y las consecuencias de los desastres en el contexto del desarrollo.

Las actividades incluyeron más de 60 documentos de investigación sobre la base de la experiencia, planes y documentos de posición de la sociedad civil, además de dos diálogos en línea. Uno de ellos trataba sobre 'incluir la reducción del riesgo de desastres y la resiliencia en las metas para el desarrollo posterior a 2015, ¿cuáles son las opciones?' y fue moderado en forma conjunta por el PNUD y UNISDR. El otro cubrió el tema de 'violencia de género en el marco de desarrollo posterior a 2015', moderado por el PNUD, UNICEF y ONU Mujeres.

Los colíderes supervisaron también varias consultas organizadas por gobiernos y otros grupos interesados fuera del proyecto del GNUD. Entre ellos estaban la Conferencia Internacional de Dili sobre la Consolidación de la Paz y del Estado, la Quinta Conferencia Ministerial de Asia sobre la reducción del riesgo de desastres, la reunión del grupo de expertos sobre comercio responsable e inversión en áreas de alto riesgo y afectadas por el conflicto y la Iniciativa de Principios de Inversión Responsable (PRI).

#### **EDUCACIÓN**

La consulta temática sobre educación estuvo a cargo de UNESCO y UNICEF como cofacilitadores. Se celebraron reuniones regionales de los Estados miembros y otras partes interesadas en la iniciativa Educación para Todos (EPT) y la agenda de educación para el desarrollo en el futuro para la región árabe (Sharm el-Sheikh) y la región de África (Johannesburgo) en octubre de 2012, para la región de América Latina y el Caribe (México) en enero de 2013 y para la región de Asia y el Pacífico (Bangkok) en febrero de 2013. También en 2012, se celebró una reunión de las ONG dedicadas a educación en París y una actividad paralela sobre la agenda posterior a 2015 en la Reunión Global de EPT con representantes de gobiernos y otras partes interesadas de todas las regiones. En mayo y noviembre de 2012 se realizaron en Bangkok

dos reuniones de expertos de alto nivel en la región de Asia y el Pacífico sobre educación posterior a 2015. En términos generales, fueron 430 los participantes, entre los cuales había 210 representantes de gobierno de 91 países y representantes de 90 ONG internacionales, regionales y nacionales. En marzo de 2013 hubo una presentación de información de los Estados miembros en Nueva York, en la que participaron más de 40 gobiernos. Los facilitadores fueron Senegal y Canadá.

En diciembre de 2012, se lanzó el espacio web para la consulta temática global en línea sobre educación en la plataforma El mundo que queremos. La plataforma incluye cuatro debates electrónicos y otros comentarios públicos en línea y consultas con la sociedad civil, jóvenes y académicos y hasta hoy registra más de 700 colaboraciones y ha logrado la participación de 21.000 personas de más de 100 países y territorios, tanto del Sur como del Norte del mundo.

Otras organizaciones también han presentado varias consultas sobre educación, como una consulta con representantes del sector privado y de agencias donantes facilitada por la Institución Brookings en marzo de 2013 en la ciudad de Washington.

Los resultados de todos estos eventos contribuyeron a la realización de una reunión global celebrada en Dakar entre el 18 y el 19 de marzo de 2013, con más de 100 participantes, entre los que se contaron representantes de los Estados miembros, asociados para el desarrollo multilateral y bilateral, grupos de jóvenes, sindicatos de maestros, el sector privado, la sociedad civil y agencias de Naciones Unidas.

#### **ENERGÍA**

Las principales actividades de la consulta temática global sobre energía se llevaron a cabo entre enero y abril de 2013. Durante ese período, la plataforma web El mundo que queremos estuvo activa con una serie de debates relacionados con el tema, a la vez que en todo el mundo se coordinaban simultáneamente eventos presenciales. Estas actividades fueron posibles gracias al activo apoyo de los gobiernos de México, Noruega y Tanzania, y al liderazgo conjunto de la Organización de Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), el Departamento de Naciones Unidas para Asuntos Económicos y Sociales

(ONU-DAES), el Banco Mundial y el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Juntas, estas entidades formaron un Comité Directivo que lideró toda la consulta sobre energía, con coordinación de ONU-Energía y la iniciativa Energía Sostenible para Todos de la Secretaría General.

Consulta sobre energía en la web (alcance aproximado: 3.850 participantes): el componente en línea de la consulta sobre energía consistió en tres debates subtemáticos, cada uno con su resumen respectivo como se señala a continuación: Debate 1: Por qué es importante la energía / desafíos y oportunidades principales (16 de enero al 8 de febrero de 2013), Sesión especial sobre el nexo de la energía y posibles soluciones (11 de febrero al 8 de marzo de 2013); Debate 2: Integración de la energía en el marco para posterior a 2015 (11 a 29 de marzo de 2013). Los debates contaron con el apoyo de un pequeño equipo de moderadores expertos, un facilitador y varios comentaristas invitados.

Llegaron 150 comentarios a la plataforma, muchos de los cuales incluían aportes de esfuerzos de extensión de mayor envergadura. Se escucharon todas las voces, como la de un pequeño empresario de tecnología solar en Sudáfrica, un agricultor de Viet Nam, un centro de estudios global ubicado en la ciudad de Washington y una red de mujeres que trabajan para garantizar el acceso inclusivo, por nombrar solo algunos. Aunque no se trató de una representación definitiva de las opiniones globales sobre la función de la energía en el mundo después de 2015, la consulta en línea ofrece un panorama de las ideas sobre el tema y su importancia para el desarrollo, como se recoge en la compilación de resumen de la consulta en línea sobre energía. La plataforma de la consulta sobre energía se convirtió además en un depósito de recursos e informes, además de un centro para transmisiones web y otro tipo de información sobre las reuniones presenciales regionales.

Eventos regionales en persona (alcance aproximado: 1.000 a 1.200 participantes): además del componente web, los siguientes eventos apoyaron la consulta mundial más amplia sobre energía:

- Nueva Delhi, India (1 de febrero de 2013): Cerca de 100 participantes de Asia llegaron a la Cumbre de Delhi sobre

desarrollo sostenible para analizar la importancia de la energía y la agenda posterior a 2015.

- Mérida, México (20-21 de marzo de 2013): Más de 150 participantes de México, América Central y América Latina y el Caribe se reunieron durante dos días en el estado mexicano de Yucatán.
- Oslo, Noruega (12 de marzo de 2013): La sociedad civil lideró una consulta para la sociedad noruega a la que asistieron aproximadamente 100 participantes.
- Dar es Salaam, Tanzania (19 de marzo): El Gobierno de Tanzania fue coanfitrión y presidente de la Consulta regional africana sobre energía posterior a 2015, a la que asistieron unos 150 participantes de toda la región.
- Arabia Saudita (marzo de 2013): El Reino de Arabia Saudita facilitó una consulta en línea con ciudadanos y organizaciones de la región árabe durante todo marzo de 2013.
- Phnom Penh, Camboya (16-18 de marzo de 2013): La Fundación de la ONU organizó un panel interactivo durante el taller "Hacia el acceso universal a energía: una perspectiva asiática", en el cual se reunieron cerca de 120 profesionales de países del sur de Asia.
- ONU-Energía llevó a cabo dos rondas de consultas sobre energía en febrero y marzo de 2013 con sus organizaciones miembros.

En la plataforma El mundo que queremos se encuentra disponible un [resumen de mensajes](#) recopiladas en cada uno de estos eventos.

Por último, el 9 de abril de 2013 se realizó un diálogo de alto nivel sobre la energía en la agenda de desarrollo posterior a 2015 en Oslo, Noruega. Organizado por el gobierno de Noruega en estrecha colaboración con los gobiernos de México y Tanzania, el diálogo fue la culminación de los cuatro meses anteriores de consultas globales. Los resultados de la reunión se incluyen en el [Resumen de mensajes claves de Oslo](#) (disponible en la plataforma El mundo que queremos). Se puede encontrar cobertura adicional de la reunión de Oslo sobre energía a través de

[transmisión web](#), además de la [cobertura de los Servicios de Información IISD](#) de la consulta sobre energía.

## **SOSTENIBILIDAD MEDIOAMBIENTAL**

La consulta temática sobre sostenibilidad medioambiental fue organizada en forma conjunta por los gobiernos de Francia y Costa Rica y liderada por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo junto con el Programa de las Naciones Unidas para el Medioambiente. Contó con el apoyo del Grupo Directivo compuesto por agencias de Naciones Unidas, el Banco Mundial y la Red de Acción por el Clima, en representación de la Coalición Más allá de 2015.

Desde noviembre de 2012 hasta mayo de 2013 esta consulta reunió a múltiples voces de todo el mundo para analizar la sostenibilidad medioambiental en la agenda de desarrollo posterior a 2015. Durante el período, la plataforma de debate en línea recibió: 1.100 comentarios/publicaciones, 11 debates con moderador, 5.000 miembros y 50.000 visitas a la página provenientes de 173 países.

La consulta temática sobre sostenibilidad medioambiental ha tenido dos fases. La primera es una fase exploratoria en la que las partes interesadas priorizaron muchos temas para el diálogo a través de una convocatoria de Notas de debate. La segunda fase abrió esos temas en una serie de debates electrónicos. El resultado es un diálogo en torno a las interacciones de la sostenibilidad medioambiental y las dificultades económicas y sociales combinadas que enfrenta la comunidad global.

Un hito importante de la consulta fue la Reunión de Líderes en San José, Costa Rica, del 18 al 19 de marzo de 2013. Fueron 88 representantes de organizaciones intergubernamentales, el sector privado y la sociedad civil, además de representantes de gobierno y de Naciones Unidas quienes revisaron los resultados de la primera fase para:

- Formar consenso sobre los temas claves que deberían enmarcar la sostenibilidad medioambiental en la agenda de desarrollo posterior a 2015 considerando interconexiones, factores activadores y factores facilitadores;
- Identificar áreas en las que se necesita un diálogo más profundo, mayor alcance

y pensamiento innovador para formar consenso y llevar el debate hacia la segunda fase de la consulta, y

- Desarrollar un grupo base de pensadores líderes y emergentes de todo el mundo que continúen el diálogo y aumenten la visibilidad y la conciencia respecto de temas relacionados con la sostenibilidad medioambiental que son fundamentales para avanzar hacia el futuro que todos queremos.

Sobre la base de los resultados de la primera fase y la reunión de líderes, la segunda fase incluyó seis debates electrónicos centrados en los vínculos entre la sostenibilidad medioambiental y problemáticas vitales como la reducción de la pobreza, los derechos humanos, la paz y la seguridad y la igualdad. Varios participantes de la reunión de líderes se ofrecieron voluntariamente para servir como moderadores en estos debates.

Los primeros resultados de la consulta se dieron a conocer en una presentación de información en Nueva York el 19 de abril de 2013, ante los Estados miembros y la sociedad civil. Los resultados definitivos se compilaron en el informe final que se sometió a un período de consulta pública en julio de 2013.

## **GOBERNANZA**

Juntos, el PNUD y la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos, con apoyo de la República Federal de Alemania, facilitaron la consulta temática global sobre gobernanza y la agenda de desarrollo posterior a 2015. El proceso de consulta fue diseñado para combinar la colaboración de expertos y las perspectivas de grupos y partes interesadas en la comunidad, que por lo general no pueden tener acceso a procesos intergubernamentales. Además de la autoselección entre grupos interesados, se favoreció y apoyó la participación a través de un llamado abierto a expresar interés. La consulta generó una participación significativa de una amplia variedad de interesados de regiones y grupos, como el gobierno, organizaciones de la sociedad civil comunitarias e internacionales, instituciones nacionales dedicadas a los derechos humanos, grupos juveniles, parlamentarios y representantes de los medios de comunicación y del sector privado. El proceso

de consulta se vio reforzado gracias a la participación de un grupo de referencia de representantes de la sociedad civil y varias agencias de Naciones Unidas, quienes en todo momento fueron un gran aporte. La consulta incluyó una serie de diálogos regionales y una reunión con expertos técnicos:

- El diálogo regional africano (organizado por el Parlamento Panafricano), Johannesburgo, 11 y 12 de octubre de 2012.
- Los Foros de la sociedad civil y parlamentarios subregionales de Asia Pacífico: Manila, 20 y 21 de noviembre y Dhaka, 10 y 11 de diciembre de 2012, de los que surgieron la [Declaración de Manila](#) y la [Declaración de Dhaka](#).
- Taller sobre la agenda de desarrollo posterior a 2015 en la Semana de la Gobernanza Árabe, El Cairo, 26–29 de noviembre de 2012.
- Taller sobre la agenda de desarrollo posterior a 2015 en la XV Conferencia Anual sobre la Lucha contra la Corrupción, Brasilia, 7–10 de noviembre de 2012.
- Reunión de expertos técnicos sobre 'Medición de la gobernanza y los compromisos con los derechos humanos en una agenda de desarrollo posterior a 2015' (Nueva York, 13 y 14 de noviembre de 2012). Entre los participantes en esta reunión había representantes de oficinas nacionales de estadísticas.

En un esfuerzo por llegar incluso a muchas más partes interesadas, la consulta lanzó un debate electrónico que contó con la participación activa de más de 200 aportes provenientes de más de 20 gobiernos, 100 OSC y 10 organizaciones del sector privado en dos fases entre diciembre de 2012 y enero de 2013:

- Fase 1: ¿Cuáles deberían ser los elementos constitutivos de la gobernanza para una agenda de desarrollo posterior a 2015?
- Fase 2: ¿Cómo podemos garantizar un marco de rendición de cuentas que considere los principios y las obligaciones

con los derechos humanos a fin de asegurar que se incluyan eficazmente en la agenda de desarrollo posterior a 2015?

Estos esfuerzos culminaron con la reunión final con múltiples partes interesadas a nivel global sobre gobernanza y la agenda de desarrollo posterior a 2015, la que fue organizada por el Parlamento Panafricano en Midrand, Johannesburgo, Sudáfrica, el 28 de febrero y el 1 de marzo de 2013, y en la que se reunieron muchos actores, desde activistas comunitarios hasta líderes mundiales encargados de formular políticas.

## **CRECIMIENTO Y EMPLEO**

La consulta temática sobre crecimiento y empleo fue liderada en forma conjunta por la OIT y el PNUD y organizada por el gobierno de Japón. El PNUD y la OIT convocaron a un Grupo consultivo sobre crecimiento y empleo en la agenda de desarrollo posterior a 2015, que comprende a representantes de FAO, UNCDF, UNCTAD, ONU-DAES, ONUDI, ONU-MUJER, el Fondo para el logro de los ODM, ActionAid, la Cámara de Comercio Internacional, la Organización Internacional de Empleadores (IOE) y la Confederación Sindical Internacional. Las consultas se organizaron a través de tres reuniones, cuatro debates electrónicos y varias conversaciones e interacciones en el sitio web [El mundo que queremos 2015](#).

En mayo de 2012, se organizó la primera reunión sobre crecimiento y empleo, a la que asistieron académicos, organizaciones de la sociedad civil, representantes del comercio y sindicatos y representantes de gobierno. La segunda reunión se llevó a cabo en diciembre de 2012 como una presentación de información frente a las Misiones Permanentes ante las Naciones Unidas, con transmisión por Internet y medios sociales. Entre enero y marzo de 2013, se organizaron cuatro debates electrónicos a través de la plataforma en línea [www.worldwewant2015.org/employment](http://www.worldwewant2015.org/employment), con la guía del Grupo Consultivo y moderadores expertos provenientes de Agencias de Naciones Unidas y la academia. Los temas de estos cuatro debates electrónicos fueron: trabajo y medios de sustento (moderado por la OIT, 83 comentarios), crecimiento, diversificación y cambio estructural (moderado por el PNUD, ONU-DAES, UNCDF, 31 comentarios),

globalización liderada por el desarrollo (moderado por UNCTAD, 46 comentarios), sostenibilidad y crecimiento (moderado por el PNUD y ONU-DAES, 99 comentarios). La tercera reunión se llevó a cabo en junio de 2013 para presentar los resultados claves de las consultas y pedir opiniones. Se planifica una cuarta reunión de expertos durante 2013 para elaborar propuestas sobre indicadores.

Además de estas consultas, el informe sobre crecimiento y empleo incorporó los mensajes de las consultas nacionales sobre el desarrollo posterior a 2015 facilitadas por la ONU, además de debates y conversaciones a través de documentos académicos, discursos oficiales, blogs y artículos en los medios de comunicación, que integran las perspectivas de una amplia variedad de partes interesadas.

## HEALTH

La consulta temática sobre salud contó con el apoyo de los gobiernos de Botswana y Suecia y tuvo como facilitadores a UNICEF y la OMS. Se establecieron varios mecanismos y procesos a fin de facilitar una consulta eficaz y participativa.

Durante la consulta se utilizaron como guía cinco preguntas básicas:

- ¿Qué lecciones se han aprendido de los ODM relacionados con salud?
- ¿Cuál es la prioridad en la agenda de salud para los 15 años posteriores a 2015?
- ¿Cómo entra el tema de la salud en la agenda de desarrollo posterior a 2015?
- ¿Cuáles son los mejores indicadores y objetivos de salud?
- ¿Cómo se puede garantizar que el proceso y los resultados sean pertinentes a las partes interesadas claves?

El sitio web de la consulta en la plataforma El mundo que queremos 2015 registró más de 150.000 visitas de todas las regiones. Se presentaron más de 100 documentos por parte de varias organizaciones y autores diferentes, y 14 reuniones presenciales congregaron a más de 1.600 personas en lugares tan distantes como La Paz, Dar es Salaam, Abuja, Ámsterdam, Nueva York, Beijing y Bangkok. Los documentos e informes de la reunión se encuentran disponibles en el sitio web de la consulta. A finales de enero de 2013 se celebraron 10 días de consulta electrónica sobre

VIH y salud con tres debates moderados. Durante la sesión 132 del Directorio Ejecutivo de la OMS, se ofreció una presentación sobre la consulta que incluía resultados preliminares. Los debates se alinearon con los temas que aparecen en el informe.

Después de las tres semanas de revisión pública del primer borrador del informe, se convocó a una reunión de alto nivel en Gaborone, Botswana a principios de marzo de 2013, con el fin de analizar un borrador revisado. La reunión fue organizada por el gobierno de Botswana y entre los 50 participantes había ministros de salud, miembros del Panel de Alto Nivel de Personas Eminentes de la Secretaría General de Naciones Unidas, líderes de organizaciones internacionales de salud, representantes de la sociedad civil, jóvenes y el sector privado, académicos y expertos en salud pública.

El informe fue presentado ante el Panel de Alto Nivel y la Secretaría General de Naciones Unidas y se publicó en el sitio web el 19 de abril de 2013, lo que marcó el punto final de esta etapa de la consulta temática global sobre la salud.

## HAMBRE, SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIÓN

En una labor conjunta, la FAO y el PMA lideraron la consulta temática global sobre hambre, seguridad alimentaria y nutrición, junto con el FIDA y Bioversity International, con el apoyo del Representante Especial del Secretario General sobre la Seguridad Alimentaria y la Nutrición, y una amplia gama de asociados como la sociedad civil, el sector privado, el PNUD, ONUDI, ONU-DAES, UNICEF, OMS, el Comité Permanente sobre Nutrición (SCN) y el Banco Mundial. Los Gobiernos de España y Colombia brindaron su activo y valioso respaldo durante todas las consultas.

La consulta general incluía tres fases, cada una de las cuales se basaba en los debates previamente celebrados:

(i) **El debate en línea**, organizado por el Foro Mundial sobre Seguridad Alimentaria y Nutrición (Foro FSN) se llevó a cabo desde noviembre de 2012 hasta enero de 2013 y se concentró en las lecciones aprendidas, en los desafíos y oportunidades que nacen de los ODM y en los aportes sobre los elementos que se deben incluir en una agenda de desarrollo posterior a

2015. El proceso consiguió más de 270 contribuciones de un conjunto diverso de encuestados, las que incluían opiniones de gobiernos, ONG y OSC, académicos, cuerpos de profesionales y grupos de interés, el sector privado y la población en general. La actividad tuvo un amplio alcance geográfico y abarcó todos los países en la mayoría de las regiones, Norte y Sur, desarrollados y en desarrollo. Los elementos se resumieron en un [documento temático](#), que se analizó en la fase siguiente de la consulta.

(ii) **La consulta informal con partes interesadas del Comité sobre Seguridad Alimentaria Mundial (CFS)** convocada por FAO y el PMA el 11 de febrero de 2013, con el objetivo de posibilitar el intercambio y el diálogo e identificar prioridades y recomendaciones clave sobre los elementos que deben integrar un marco de desarrollo posterior a 2015 sobre hambre, seguridad alimentaria y nutrición. La reunión del 11 de febrero congregó a unos 180 participantes, entre gobiernos, organizaciones internacionales, la sociedad civil y redes y organizaciones no gubernamentales, el sector privado, instituciones de investigación y agencias de Naciones Unidas. El debate de las múltiples partes interesadas sirvió para identificar los elementos constitutivos y una visión sobre la seguridad alimentaria y la nutrición. Los principales resultados del debate y los elementos clave de los grupos de trabajo que se formaron durante la reunión se encuentran disponibles en el [Resumen de las copresidencias de la reunión](#)

(iii) **La consulta de alto nivel sobre seguridad alimentaria y nutrición**, organizada por los gobiernos de España y Colombia, se celebró el 4 de abril en Madrid. En ella se reunieron 40 personalidades de alto nivel en representación de gobiernos, agencias de Naciones Unidas, institutos de investigación, organizaciones no gubernamentales que incluyen a ONG de consumidores o para el desarrollo, organizaciones de productores, redes de pueblos indígenas, el sector privado e instituciones financieras. El facilitador del diálogo de alto nivel fue el Representante Especial del Secretario General para

Seguridad Alimentaria y Nutrición, que se basó en los elementos incluidos en el [escrito para la consulta de Madrid](#). La consulta de alto nivel analizó la perspectiva y los elementos constitutivos para la seguridad alimentaria y la nutrición en la agenda de desarrollo posterior a 2015. Los resultados del diálogo de alto nivel se incluyen en el [informe de presidentes y colíderes](#) (conocido como “el documento de resultados de Madrid”) y fueron compartidos con el Secretario General de Naciones Unidas, quien ofreció un discurso al final de la reunión en Madrid.

Los participantes en la consulta de alto nivel de Madrid difundieron el documento entre sus grupos interesados y lo compartieron con asociados. El documento ha sido mencionado por diferentes partes interesadas en varias reuniones y el informe del Panel de Alto Nivel de Expertos Eminentés incluyó parte de sus resultados.

#### **DINÁMICA DEMOGRÁFICA**

La consulta temática global sobre la dinámica demográfica tenía como intención ofrecer una perspectiva acreditada acerca de los efectos de la dinámica demográfica en los desafíos para el desarrollo, además de un consenso amplio sobre cómo abordar mejor este tema en la agenda de desarrollo posterior a 2015. La consulta, que contó con el generoso apoyo financiero del gobierno de Suiza y la Fundación Hewlett, fue liderada en forma conjunta por los gobiernos de Suiza y Bangladesh. En nombre de las agencias internacionales, la consulta contó con el liderazgo de UNFPA, ONU-DAES, ONU Hábitat y la Organización Internacional para las Migraciones en estrecha colaboración con el PNUD, ONUSIDA, ONU-Mujer, la Oficina

del Alto Comisionado para los Derechos Humanos, la OIT, FAO y el PMA.

La consulta incluyó un componente de debate electrónico, con un análisis dirigido sobre los altos índices de fecundidad y crecimiento de la población, los bajos índices de fecundidad y el envejecimiento de la población, migración interna e internacional y urbanización, además de una serie de consultas presenciales con líderes académicos (19–20 de noviembre de 2012, Nueva York), el sector privado (23 de enero de 2013, Nueva York) y la sociedad civil (18–19 de febrero de 2013, Ginebra). También se celebraron conversaciones con Estados Miembros en Nueva York (22 de enero de 2013) y Ginebra (22 de febrero de 2013). Esta serie de consultas terminó con una reunión de liderazgo a nivel mundial con Estados miembros (11–12 de marzo de 2013, Dhaka).

#### **AGUA**

La consulta temática sobre el agua, lanzada en noviembre de 2012, contó con el apoyo de los gobiernos de Jordania, Liberia, Mozambique, Países Bajos y Suiza y sus facilitadores fueron UNICEF, ONU-DAES y ONU Agua. La consulta global general llegó a personas interesadas en el tema del agua y las incentivó a que compartieran sus puntos de vista. En forma más específica, tres subconsultas originaron debates semanales en profundidad sobre los temas de actualidad relacionados con: agua, saneamiento e higiene, gestión de los recursos hídricos y gestión de las aguas residuales y calidad del agua.

La consulta integró varios enfoques complementarios. Se expandió a través de eventos en vivo, los medios sociales (con

cuentas dedicadas en Twitter y Facebook) y un sitio web interactivo para comprometer y amplificar miles de voces distintas. El espacio de consulta en línea de El mundo que queremos 2015 registró 57.735 usuarios únicos que generaron en total 201.207 visitas a la página, 1.306 comentarios en el sitio web y 2.109 respuestas a la votación. Personas en 185 Estados miembros respondieron semanalmente a temas de inquietud general dando nuevos puntos de vista. Las reuniones de alto nivel recibieron las opiniones de gobiernos, el comercio y la sociedad civil, desde La Haya a Monrovia, Liberia; Ginebra, Suiza; Túnez, Túnez y Mumbai, India. Se fomentaron los diálogos presenciales cara a cara, que tomaron forma a través de foros en la web, visitas a páginas interactivas, comentarios, votaciones, vídeos en vivo, debates electrónicos, encuestas, informes y mucho más. En conjunto, la consulta demostró ser un proceso de alcance internacional amplio. En el transcurso de cinco meses de participación activa de actores interesados, se pudo apreciar el vínculo que existe entre varios de los temas de consulta, aunque el agua forma la base de todos y cada uno de ellos.

La consulta temática sobre el agua alcanzó su punto máximo los días 21 y 22 de marzo de 2013, cuando se llevó a cabo una reunión de alto nivel en La Haya, junto con las celebraciones del Día Mundial del Agua. En esa ocasión, el Foro de Alto Nivel adoptó una declaración que trazó una nueva ruta para la acción concertada y la orientación global, donde se captura la importancia del agua en el marco de desarrollo posterior a 2015.

Antes del fin del proceso, el informe de resumen de las conclusiones de la consulta se puso a disposición del público para recibir comentarios.

## ANEXO 3: EL GRUPO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

ACNUR	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
Comisiones Regionales	(ECA, ECE, ECLAC, ESCAP, ESCWA –que rotan año a año)
DAES	Departamento de Asuntos Económicos y Sociales
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
OHCHR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos
OHRLLS	Oficina del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONU Hábitat	Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos
ONU Mujer	Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres
ONUDI	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial
ONUSIDA	Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre VIH/sida
OSAA	Oficina del Secretario General Adjunto - Asesor especial para África
PMA	Programa Mundial de Alimentos
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PNUMA	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
SRSB/CAC	Representante especial del Secretario General para la Cuestión de los Niños y los Conflictos Armados
UIT	Unión Internacional de Telecomunicaciones
UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
UNDPI	Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNFPA	Fondo de Población de las Naciones Unidas
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
UNODC	Oficina de las Naciones Unidas para la Droga y el Delito
UNOPS	Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos
UNWTO	Organización Mundial del Turismo
WMO	Organización Meteorológica Mundial

### OBSERVADORES

Director de la Oficina del Secretario General Adjunto  
Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA)  
Portavoz del Secretario General  
Fondo de las Naciones Unidas para la Colaboración Internacional (UNFIP)  
Banco Mundial











GRUPO DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO



EL  
MUNDO  
QUE QUEREMOS

[worldwewant2015.org](http://worldwewant2015.org)